



د پوهنۍ وزارت

د تعلیمي نصاب د پراختیا، د بنوونکو د

روزني او د ساینس د مرکز معینېت

د تعلیمي نصاب د پراختیا او درسي

کتابونو د تالیف لوی ریاست



# پښتو یوولسم ټولګي

د تعلیمي نصاب د پراختیا  
د بنوونکو د



ب. اخیستنه او  
ه. قانوني چلن

Ketabton.com

چاپ کال ۱۳۹۰ هـ. ش.

# پښتو یوولسم ټولکۍ



د پوهنځۍ وزارت  
د تعلیمي نصاب د پر اخنيا، د پهونچو  
د روزني او د سلینس د مرکز معنيت  
د تعلیمي نصب د پر اخنيا او درسي  
كتابونو د تالیف لوی ریاست

الف

د چاپ کال: ۱۳۹۰ هـ. پس.



### لیکوالان:

- محمد قاسم هیله من
- محمد قدوس زکو خبل

### علمی او مسلکی ایهودیت:

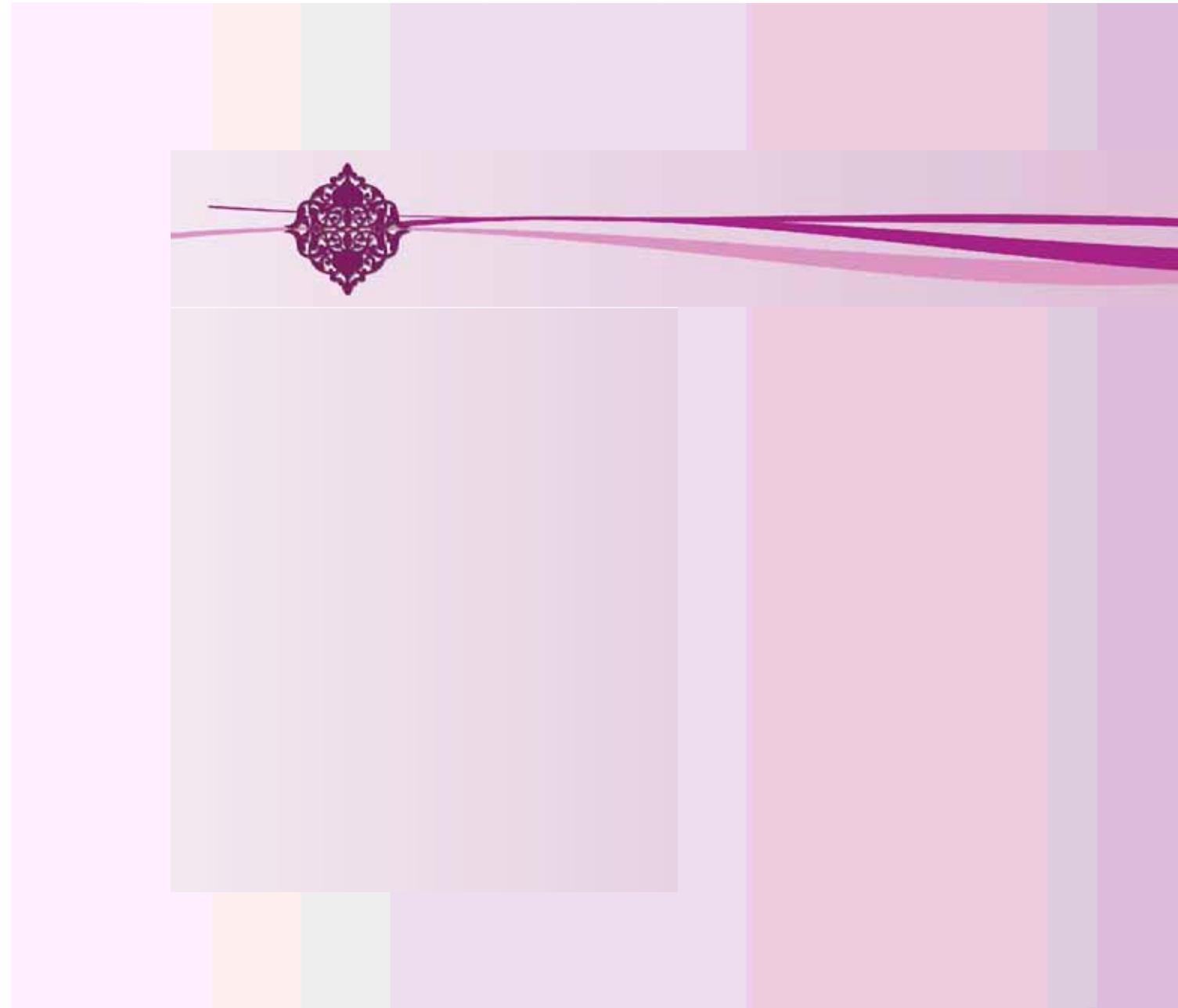
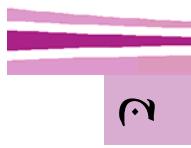
- محمد زرین انخور
- پوهنمل بیریالی باجوبری

### دینی، سیاسی او کلتوري کمپیته:

- داکتر عطاء الله واحديار د پوهنې وزارت ستر سلاکار او د نشر اتو رئیس.
- جیبیب الله راحل د تعلیمي نصاب د پراختیا په ریاست کې د پوهنې وزارت سلاکار.
- مولوی حبیب الله فرزی
- د تالیف لوي رئیس.
- د خارنې کمپیته:
- دکتور اسدالله محقق د تعلیمي نصاب د پراختیا، د پښونکو دروزې او د ساینس مرکز معین.
- دکتور شپر علی خزغنی د تعلیمي نصاب د پراختیا د پروژې مسؤول.
- د سرمؤلف مرستیال عبدالظاهر گلستانی د تعلیمي نصاب د پراختیا او درسي کتابونو

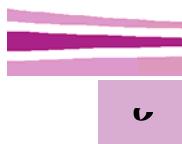
### وړۍ این:

- صفت الله مومند



## ملي سرود

دا عزت د هر افغان دی  
 دا وطن افغانستان دی  
 هر بچی یې فهمندان دی  
 کورد سولې کورد توری  
 د بسلوچسو د اړیکو  
 د اه وطن د ټولو کورد دی  
 د پیشتوون او هزاره وو  
 د تمرکمنسو د ټاجکو  
 یا میریان، نورستاین  
 ورسره عرب، ګوچر دی  
 براهوی دی، قرباش دی  
 لکه له مر پر شنه اسمان  
 لکه سینه کې د اسیا به  
 یه نیوم د حق مسو دی رهبر  
 وایو الله اکبر وایو الله اکبر



## د ډیوهنۍ د وزیر پېغام

### ګراؤنو نسونکو او زده ګونوکو،

ښونه او روزنه د هر هېږاد پېختګ پېښت جوړوي. تعليمي نصاب د ښوونې او روزنې مهمن توکي دی چې د معاصر علمي پېختګ او ټولني د اړتیاوو له مخني رامنځته کېږي. خرنګنده ده چې علمي پېختګ او ټولنېږي اړتیاوې تل د ډالون په حال کې وي. له دې امله لازمه ده چې تعليمي نصاب هم علمي او رغنده انکشاف و مومي. الیته نه پیاسې چې تعليمي نصاب د سیاسي ډالونونو او د اشناخسو د ظنريو او هيلو تایع شي.

دا کتاب چې نن ستاسو به لاس کې دي، پر همدي ارزښتونو چستو او ترتیب شوی دي. علمي ګټوري هيله من بهم دا کتاب له لارښونو او تعليمي پلان سره سم د فعالې زدکړي د مېټرونود کارولو له لارې تدریس شي او د زدکړو ونکو منځني او پلرونه هم د خپلو لوټون او زامضونه باکفیته بښونه او روزنې کې پهله پسې ګډه مرسته وکړي چې د پوهنې د نظام هیلې ترسه شي او زدکړو ونکو او هپواداته پښي برپاواي ورپه برخنه کړي.

پردي ټکي پوره باور لرم چې زمودګران پښونکي د تعلیمي نصاب په رغندې پلي ګولوکي ځپل مسوولیت په رېښتونې توګه سره روسوی. دې ټکي پوره باور لرم چې د پوهنې تعليمي نصاب د اسلام د سېچځلې دین له پېښتونو، دو طن دوستي دیک حس په ساتلو او علمي معیار ونزو سره سم د ټولنې د خرنګنډو اړتیاوو له منځي پېڅخنا و موږي. په دې ټکي د هموار له تولو علمي شخصيتونو، د ښوونې او روزنې له پوهانو او د زدکړو ونکو له ميندو او پلرونو خنځه هيله لرم چې د خپلو نظريو او رغنده د ډالنې د نو له لارې زموږ له موټانو سره د درسي کتابوونو په لاپنه تالېټ کې مرسته وکړي.

له تولو هغه پوهانو خنځه چې دې کتاب په چمتو کولو او ترتیب کې پې مرسته کړي، له ملي او نېړو الو درنۍ موئسسو او نورو دوستو هپه اډونو خنځه چې د ښوونې تعليمي نصاب په چمتو کولو او تدوين او درسي کتابوونو په چاپ او وېش کې پې مرسته کړي هه، متنه او درناؤ کړو،

قاروق ورځ

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د پوهنې وزیر



# لیک لر

دروس نرم

من

- لورمی لوسٹ
- دویم لوسٹ
- دریم لوسٹ
- خلورم لوسٹ
- پنجم لوسٹ
- ششمیم لوسٹ
- اووم لوسٹ
- پنده ملالی
- تشییه (دیان علم)
- توونه او نوی نسل
- د سوپی ارزبیت
- سیرت النبی ﷺ
- مناجات

۱  
۰  
۱۱  
۱۰  
۱۵  
۱۹  
۲۷  
۳۴





شماره	دروس نوم	منج
۱۴	ایم لوتست	بایزید روینان
۱۳	نهم لوتست	یه افغانستان کی د مطبوعاتو لنه بهیر
۱۲	لسم لوتست	ترکیب او له جملی سره د هغه تویر
۱۱	یولس لوتست	پیشتو قصیده ((شیخ اسعد سوری))
۱۰	دوسس لوتست	د پاپریال سانته
۹	دیار لسم لوتست	د پیشو ادبیاتو منځنۍ دوره
۸	خوار لسم لوتست	په توپیز روند کې د بېشخو ونډه
۷	پیڅلسم لوتست	ژمنه: یوه روزنیزه کیسه
۶	دویس لوتست	د یکښبو سمه کارونه
۵	دیار لسم لوتست	قیام الدین خادم
۴	پیشو ادبی سبکونه	پیشو ادبی سبکونه
۳	ایلسس لوتست	ادبی یکونه: لور ته د چارلی چاپلین لیک
۲	نویس لوتست	نشه یې توکي
۱	شلم لوتست	دروغجنه ونه
۱۳۱	یوروپیشم لوتست	ارزانی خیشکی
۱۳۲	دوه ویشتم لوتست	د معلومیت عوامل
۱۳۳	دروششم لوتست	مراد علی صاحبزاده (رج)
۱۳۴	خلروپیشم لوتست	په پیشو ادب کې د مهرمنو ونډه
۱۳۵	پیچه ویشتم لوتست	گوړته
۱۳۶	شپر ویشتم لوتست	د بشري حقوقونو تاریخچه
۱۳۷	اووه ویشتم لوتست	ادبی معاصر نثر
۱۳۸	اته ویشتم لوتست	لغتونه
۱۳۹	د معلومیت عوامل	ارزانی خیشکی
۱۴۰	دوه ویشتم لوتست	دروغجنه ونه
۱۴۱	یوروپیشم لوتست	ادبی یکونه: لور ته د چارلی چاپلین لیک
۱۴۲	دوه ویشتم لوتست	شلم لوتست
۱۴۳	ایلسس لوتست	نویس لوتست
۱۴۴	اووه ویشتم لوتست	پیشو ادبی سبکونه
۱۴۵	دیار لسم لوتست	قیام الدین خادم
۱۴۶	پیشو ادبیاتو منځنۍ دوره	په توپیز روند کې د بېشخو ونډه
۱۴۷	خوار لسم لوتست	شلم لوتست
۱۴۸	ایلسس لوتست	د یکښبو سمه کارونه
۱۴۹	پیشو ادبی سبکونه	ادبی یکونه: لور ته د چارلی چاپلین لیک
۱۵۰	دوه ویشتم لوتست	نسلم لوتست
۱۵۱	ایلسس لوتست	شلم لوتست
۱۵۲	نویس لوتست	یوروپیشم لوتست
۱۵۳	دیار لسم لوتست	د معلومیت عوامل
۱۵۴	پیچه ویشتم لوتست	مراد علی صاحبزاده (رج)
۱۵۵	شپر ویشتم لوتست	په پیشو ادب کې د مهرمنو ونډه
۱۵۶	اووه ویشتم لوتست	گوړته
۱۵۷	ده ویشتم لوتست	د بشري حقوقونو تاریخچه
۱۵۸	ایلسس لوتست	ادبی معاصر نثر
۱۵۹	دوه ویشتم لوتست	لغتونه
۱۶۰	ایلسس لوتست	ارزانی خیشکی
۱۶۱	دوه ویشتم لوتست	دروغجنه ونه
۱۶۲	ایلسس لوتست	ادبی یکونه: لور ته د چارلی چاپلین لیک
۱۶۳	دوه ویشتم لوتست	شلم لوتست

# هُنَاجَات

لومبری لوست



په مخکیو تو لگيو کي مو د کتاب پيل په شعری زيه د خدای جگله په حمد او ستاینه کاوه، په دې تو لگي کي غواړو د اکتاب خدای جگله ته پر منجاړو پيل کرو. مُنْاجَات د میم په پښن لوسټل کېږي. له خدای جگله شنده، د هغه له ستایني او شکر سره یوځای، د یو هاجت د سرته رسپدو او د اپتیا و د پوره کولو غوبښته ده. په دې معنا چې له خدای جگله سره راز او نیاز، پېجي او ورو خبری کول له مُنْاجَات خنده عبارت دي.



مناجات په اسلام کې خپل خانګې خای او اوپدہ معینه لري. پر خدائ جل جلاله میںیو صوفیانو او فقیرانو له خپل خدائ سره په پور عجز او نیاز خبری کړي او له هفه ذات شخه بې د خپلو حاجتونو د پوره کېدو غونښتې کړي دي. په دی هکله زیانې پېلګې

((لويه خدایه، لويه خدایه!  
ستا يه مینه په هر ځایه))

عمر ولار دی درنے<sup>ل</sup> اوی، کی،  
تموله ژوی پسہ زاری کی،  
دلسته دی د غورو لمنی،  
زمود کیبردی دی پکی پانپی،  
دا وگرپی پسر کرپی خدایه!  
لویہ خدایه، لویہ خدایه!...))

کله چھی د مناجات کلمه واوری، خد شی در په زره کیپی؟

لأندی متن د مناجات یوہ بیلگہ ده:

اللهی، زه خنه له لرم چې تالهه بې وړاندې کړم، لاسونه مې پشتنګ مې پیښې دی.  
دگنا هونو پېټې مې پر اوږدو لا پسې درنډېږي. ته په خپل فضل اوکرم زما لاس و نیسيه او  
له دې داروونکي او خطرناک ګښګه مې راوباسه. سترګې مې پر خپل نور روښانه کړه.  
په زړه کې مې د عقل دېو بهله کړه. د خلاصون او فلاج لار را ونبېه. تالهه د منلو او مقبولو  
کسنو د لارې لاروی مې کړه، له خانه مې پردي او خپل خانته مې نژدي کړه.  
اللهی، کومه ژیه به ستا شناهه ورسپدای شي؟ کوم عقل به ستا صفت وکړۍ شي؟  
کوم شکر به ستا له احسان سره برابری وکړۍ شي؟ کوم بمندې به ستا له شان سره لایق ستا  
عبدات وکړۍ شي؟

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ریه، ای له ما خنخه مانه نئوپی او له ما خنخه پر ماناندی مهیانه، ... ما وینبند، له ماسره  
له خپل کرم نه کار و اخله، زما عمل ته مه گوره، زماتر وسی ربانندی بار و اچو، هغنسی  
نه چې زما تر مخده دی پر نورو اچو لی وو. (۱) زما له شسان سره راسه برایره معامله وکره،  
زما کره پر ما تاوان او سستا کرم پر ما احسان!

الهي، ته زمودن حال وینپی، زموربد پی وسی هم وینپی پی لمتا چاته مح واردو گې لمتا  
چاته فریاد وکرو او له چا مرسته وغوارو؟ ته مو عرض واخلي او ته مو حال سم کرپی!  
الهي، موږ ګډه کار بیو، موږ شرمسار بیو، چاته ورسو؟ له هربا طله بپار بیو. تابه ژاربو،  
سرپه اذکار بیو، ته په یو خلی، بل په وار، وار بیو، په سمل، سل خلی په زد، زد وار بیو!  
الهي، ته مو د رحمت پر او بیو پرېښد. الهي، ته مو د عقلت له خویه راوینن کره.  
الهي، که وینبند بیو ته مو په سد کړه، الهي، که په سد بیو، ته عقل راکړه، ته پوهه راکړه، ته  
مو هوښیار کړه!

الهي، که ګنه کار بیو، ستا ګنه کار بیو، ستا رحمت ته سترگی په لار بیو، له نورو  
در وازو بپار بیو!

الهي، موږ ژوندی بیو، خو په ژوند نه پوهیپه، ته مو په ژوند پوړ کړه، ته مو په ژوند  
بنیاد کړه، ته مو وجودان او ضمير وینبند کړه، ته مو د عقل سترگی پیننا کړه. پېښو او بدرو  
مو رونه اکاه کړه!

الهي ستا دریار ته بیا را غلم، بیا را حم او بیا به را حم، خو لاسونه می تنس دی، په تنشو  
لا سونو را حم، ته می تنس لا سونه بېرته مه لپړه!  
د متن لندیز:  
مناجات د خدای چلله یاد او له هغه ذات سره خبری کول دی. له هغه سره خپل راز  
شرکول دی. له هغه لوی ذات خحمد د خپلو اپتیا وو د پور کولو غونښتل دی.  
هغه ته خپله بیوسی خرگندول دی. هغه ته دا ویل دی، چې: (لا حول ولا قوة الا  
بالله).

## خُرگندونی



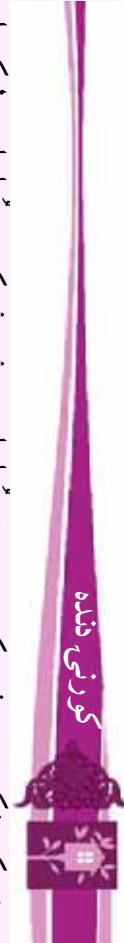
\* دغیری د سوري و روستيو آيتونو: ((لَا تَحِمِّلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَّتَنَا...)) ته اشاره ده.  
\*\* لاحول ولا قوه الا بالله، د الله (له مرستي پرته) د (بنسو) د کولو او د (بدو) د نه  
کولو هيش وس نه لرم. يعني د الله له مرستي پرته له گناه خخه د مخه گرخولو او د نيكو  
كارونو د سرته رسولو وسه نه لرم.

## فعاليونه



۱\_ دوه تنه زده کورونکي په وار سره د تولگي په وراندي راشي او د مناجات په اوه دي  
خُرگندونی وکړي.  
۲\_ زده کورونکي دې په شو دلو ويشل شي. هره دله دې په خپلو منځونو کې په پورته یوه  
مناجات خبرې وکړي، معنا دې خرگنده او د هغفويو تن استازی دې مهم تکي وليکي او په  
تولگي کې دې پې ولوسي.  
۳\_ درې تنه زده کورونکي دې دنسرو نه پورته مناجات په خوده زده دنورو په  
وراندي دیکلمه کړي.  
۴\_ پسخه تنه زده کورونکي دې د تولگي منځي ته راشي او ودې وايې چې د رمي رخصتي بي  
خنګه تپه کړي ده.  
۵\_ خلور تنه نور زده کورونکي دې دروان نووي تعليمي کال په اوه پر خپلو پلازوونو وغښېږي.

## كورني دنده



زده کورونکي دې هشنه وکړي، د پورته مناجات په خپر خو کربنې مناجات ولکي او

په يلهه ورڅ دې پې په تولگي کې ولوسي.

## د اسلام د ستر پیغمبر ﷺ سیرت



د اسلام د ستر پیغمبر حضرت محمد ﷺ سیرت د راتلو نکو نسلونو روزنې ته، چې د ایمان د لاری لاړویان دي، پشنستن توکي دي. هغهوي د خپل استمرار، دعوت او بقا عوامل په همدي اخلاقو کېي وئني. د پیغمبر ﷺ اخلاقو ته دېر ژور پام هغه راز راپرسېره کوري چې د تاریخ د بدلون لام شو. که خوک د حضرت پیغمبر ﷺ سیرت او اخلاقو ته پام وکړي، نو د هغه په دې وینا به پوړ شي: «زه په خپلوا لاسنو دا سبې یو امت روزم چې راتلو نکی تاریخ په لاس کې واخلي.») حضرت پیغمبر ﷺ د ناخو الو په وېندې د زغم او حوصلې، پير حق تینګلار او د نږي له لورو او ژورو سره د مخافځ کېدو پر مهال په دنښي دا او اطمینان کې ساري نه درلود. په زره سوی، نرمی او بزرگواری، کې پې به دې نړۍ، کې له موجودو مقاھیمو لوره خای درلود. هغه ده پلاره پیدا شوی و چې پر پېښو او حادثو بریعن شئ؛ انسانی نړۍ ته سسون ورکړي؛ انسانو ته د یو او واحد خداي جل جلاله د عبادات پنهه ورکړي او خلک سمې لاري ته راویوی. له دې امله حضرت محمد ﷺ تل د پېښر په تاریخ کې د الهام منبع او سرچینه ده.

حضرت محمد مصطفی ﷺ وروستی پیغمبر دی. هفده دنیکو او غوره اخلاقو یوه تویگه وه. د هفده همدا غوره او نیک صفتونه و چپ د اسلام سپیشلی دین دنری په گرت گرت کی چپور شو. نن دنری په بپلا بپلو هپادونو کی له یو نیم ملیارد خنده زیات مسلمانان ژوند کوی او ورچ په ورچ دالری لا پسپی پراخیری. د اسلام ستر پیغمبر د اخلاقو او غوره صفتونو داسپی یوه ممتازه څپره وه چپی په لیک کی نه ځایبری. د خاکو زرونه د هفده له درناوی ډک دی او سائل یې د ایمان جزء یا برخه یو لوی؛ ځکه یې د سر او مال په یېه سلتی.

حضرت محمد مصطفی ﷺ له هر لوری یو پیاوې، نیک خویه، زره سواند او مهربان شخصیت و. حضرت باری تعالی د اسلام ستر پیغمبر ته فرمایی دی: (( او ایک عالی خلق عظیم.)) په رببتیا چې ته د عظیمو او لورو اخلاقو خاوند یې. حضرت محمد ﷺ فرمایی دی: ((بعثت لاتعد مکارم الاخلاق)), یعنی زه ددی پاره ګومارل شوی یم چې نیک او غوره اخلاق د بشپړیا پولې ته ورسو.

په سیرة النبی کې د اسلام د ستر پیغمبر د صورت او سیرت په اړه راغلی دي: ((نورانی څپره او غوره اخلاق یې درودل. زره راکښونکی او پنکلی سپری و سترګې یې ډېړی تورې، پانه یې لور، دروچې یې کړې او نښتې یې د چوپتیا به وخت کې یې وقار خرګند و. که خبرې یې کولې، نو د سترټوب نښې په یې کې خرګندې. خوب ژوی و، ډېړې خبرې یې نه کولې. ونه یې نه ډېړه لوره او نه ډېړه پیته وه. ملګرو یې ډېړ زیات درناوی کاوه. د خپرو پر مهال به ورته ټولو غورې نښې و او د امر پرمهال به یې ډېړ بل خنډ منځکې کېدل. د هغه د امر په سوته رسولو کې به له ځانه تېږدل. خوا به یې تال له یارانو ډکه وه، نه به یې تندی تربو و او نه به یې د چا عیب لټولو پیښوکی، له زخمه ډک او رببتیا ویونکی و. د وعلدي په سوته رسولو کې تربولو مخکنښ و. په لومړۍ لیدنه کې یې هر چانه هیبت او پېتم خرګندیده. چا چې یه ورسو هخېږي کوچې، نو یه

ریستیا به یه ورسه مینه بیداکده ... ))

رسول اکرم ﷺ دیره فصیحه او بلیغه زیه درلوه. دیری خرگندی، معنا لرونکی او بی تکلفه خبری بی کولی. دعری بی تو لو گرددونو پوهده او له هر چاسره به بی دعده یه گردود خبری کولی. په کلمو کی بی رنایی نعیتی وه. الهی و حی هم په دی کار کی د هفعه مرستندویه وه. زغم او حوصله مندی، عفو او د ستوزو او کراونو په وراندی صبر، هفعه صفتونه و چې خدای ﷺ هفعه ته درکپی وو؛ ځکه سره له دی چې حضرت رسول اکرم ﷺ دیر کراونه و لیدل، خو بی صبره نشو او د نایپهانو او جاهلانو د افراط په وراندی بی له حمل او نرم په ته هیڅکله بل کار ونه کړ.

هرکله به چې د اسلام د ستر پیغمبر مخپی ته دوه کارونه پرالته وو، نو په رسانه به بی تری غوره کاوه، په دی شرط چې په هعنی کې به ګذاه نعیتی نه وه. هیڅکله بی له چا خند غچ نه اخیست، مګر دا چې شریعت به تر پنسو لاندې شسوی و د خدای رسول له قهه او غوسې دیر لیری و حضرت محمد ﷺ په ورکه او سخاکې داسې مقام درلوه چې د بیل چا وسه ورتنه نه رسپدنه. وایی له رسول اکرم ﷺ شنډ داسې شی نه و غوبنتل شوی چې هفعه بی په وراندی ((نه)) ویلی وي. ګران پیغمبر تر تولو زبور و او تل به په سختو شرایطو کې حاضریده.

هغسې چې دوستانو او دینمانو پری اعتراف کړی دی، حضرت محمد ﷺ بنښونکی، پک لمنی، رښیتني او امین شخصیت و له پیغمبری دمخده د امین لقہ ورکه شوی و له اسلام دمخده جاهلیت په دوره کې د عدل لپاره له هفعه شخه مرسته غوبنتل کېله. حضرت محمد ﷺ تر تولو متواضع او له لویی لیری و هفعه نه غوبنتل د چاهانو په څېر بې مخچ ته خلک پورته شي. له خپلو اصلاحيو سره دیو عادی شخص په توګه کښیانسته. خپل شخصی کارونه به بی پخپله کول؛ جامپ به بی په لاس ګندلي او پیوندولي؛ خپل میږي بی لوشلي؛ په خپلو وعدو ولاړ و او تل بی له زړه سوی کار اخیست. به

علیه وسلم

ادب و رکبی او خطاب بی و رته کری و: «و انک لعلی خلق عظیم»  
دی اخلاقی خانگریا و دخالکو زبرونه حضرت پیغمبر ﷺ ته داسپی نژدی کرل؛ داسپی  
د خالکو په زبرنو کب محبوب او داسپی یو لا ربندو تری جور شو چې د قوم سرکشی  
او غرور بی په نرمی بدل او دلی، دلی د خدای په دین منصرف شول او نن پهړی پهړی  
وروسنده هغه مینه، محبت او درن او د هرمسملمان یه زره کې خپې وهی. (صلی الله

موسکا وه. خبر بی له اندازې لږي او دېږي نه وې.  
حضرت پیغمبر ﷺ په دېرو بې نظر و صفتونو او کمالونو بشکلی شوی و، خدای پنه

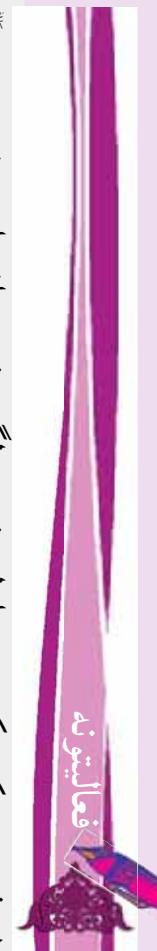
ادب و رکبی او خطاب بی و رته کری و: «و انک لعلی خلق عظیم»  
دی اخلاقی خانگریا و د خالکو زبرونه حضرت پیغمبر ﷺ ته داسپی نژدی کرل؛ داسپی  
د خالکو په زبرنو کب محبوب او داسپی یو لا ربندو تری جور شو چې د قوم سرکشی  
او غرور بی په نرمی بدل او دلی، دلی د خدای په دین منصرف شول او نن پهړی پهړی  
وروسنده هغه مینه، محبت او درن او د هرمسملمان یه زره کې خپې وهی. (صلی الله

معاشست، ادب او نیکو اخلاقو کې تر تولو دمنه و پیغمبر اکم ﷺ بده زیده کارو له،  
پر چا پی لعنت نه ولیده. په بازار او لازو کې په لور غرب خبری نه کولې. بدی ته بې په  
بدی خواب نه و رکاوه، بلکې په عفوی او بښنې به بې څو ابوله. هیڅکله بې خوک نه  
پهښو دل چې د درن او دی په نامه بې شانته روان شی. په خودو او جامو کې په له خپلو  
خادمانو او لاس لاندې کسانو سره توپیر نه دلود. له اوتیا پرته بې خبری نه کولې. د  
هرقوم مشر بې د هغه قوم مشر ګانه او د هماغه قوم پر مشري بې ګومارلو. د نیکه  
قدر بې کاوه او پر هغې بې ټینګار کاوه. له بدی بې کړکه کوله. کار بې په دېر اعتدال  
سر ته رسماوه، اختلاف او مجادله بې نه کوله. نژدې پاران بې تر ټولو غوره خالک وو.  
هغه ته تر تولو ګران هغه خروک و، چې تر نورو زیات له خدایه و پرله. د هغه چا منزلت  
بې لور ګانه چې تر نورو بې له خالکو سره زیاته مرسننه، همکاري او غصخوری کوله. په  
مجلسونو کې په د خان پاره کوم خانګری ځای نه تاکه. د خالکو په منځ کې به په ځالی  
ځای کې کښناسنې. تولو ناستو خالکو ته به بې ډول پام کاوه چې په غونډو او مجلسونو کې تر  
کسان ونه ولې ترهغه ورته پل سپې غوره دی. پیغمبر ﷺ په غونډو او مجلسونو کې تر  
تولو باوقاره شخصیت و لاس او پښې بې هرې خواتنه نه غڅوکې. خندا بې بوازې بیوه

د متمن لندنون:

نبوي اخلاق په حقیقت کې د یغیږير اکرم ﷺ له رسالت خنده عبارت دي، چې هغه بې د وینا، کېږي او تګلارو له لارې بشري ټولني ته وړاندي او په پایله کې بې د ژوند معیارونه بدل کول. نیکي او نېه چلنډ بې د بدی او ناواړه چلنډ پر ځای دود د بنده د بنده ګې پرځای د واحد خنداي بندګه ګې، ته راویل. د تاریخ تګلوری په برایبر او سمې لاړي ته سیمې کو او په بشري نېړي کې بې د ډوند لاره بدله کو؛ خو په دې تکي پوهیدل له دې پورته شوونې نه دي، تر هغه چې د یغیږير اکرم ﷺ له رسالت شخند د دمجه وخت حالتونه د هغه جناب له رسالت خنده له را اور وسته حالت او بډلونو تو سره پرتابه نشي.

## فعالیتونه



- ۱- خو تنه زده کونکي دی د وار له مخې د ټولګي مخې ته راشي او د حضرت محمد ﷺ دغوره اخلاقو په اړه دوه، دوه دقیقې وینا وکړي.
- ۲- زده کونکي دی په پېښو دلو و پېشل شي. هرده دله دی د اسلام پر دین د خلکو د مشرف کبدو د لامل په توګه د حضرت رسول اکرم ﷺ د اخلاقو په ارزښت غور وکړي، خپلې مومنندي دې تنظیم کړي. د هرې دلي اسمازی دې هغه د نور و زده کونکو په وړاندې وولۍ او تړل زده کونکي دې پېږي ازاد بچشت وکړي.
- ۳- درې تنه زده کونکي دی د ټولګي مخې ته راشي او لاندې کلمې دی د متمن په مناسبو ځاییونو کې وکاروی او نورو ته دې اوړو وي.

ګناه، ست، غوره، زبرو، پراتنه، غنج، اسان، وسه، تربیښو لاندې، ګران، نغښتې، ورکړه، غوسي، حاضریده

هولکله به چې د اسلام د.... پیغامبر مخنې ته دوه کارونه... وو، نو خبر .... به یې تړی  
کاوه، په دې شرط چې ... به پکې ... نه وه. هیشکله یې له چا شخه ... نه اخیست،  
مګر داچې شريعت به ..... شسوی و د خدای رسول له قهر او.... خبر لپری و حضرت  
محمد ﷺ په ورکړه او سخاکې داسې مقام درلود، چې د بل چا ... ورته نه رسپله. ....  
پیغامبر تړولو... او تل به سختو شرایطو کې .....

۴— د محمد ﷺ وینا او عمل ته څه وای؟ دوه تنه زده کورونکي دې پېږي خبرې وکړي.  
هـ— که د زده کورونکو په ډلي کې د کوم یيو نععت یاد وي، د ټولګي په وړاندې دې یې  
خواهی او از ولوړي.  
هـ— درې تنه زده کورونکي دې د ټولګي مخنې ته راشنۍ. یو تن دې په متن کې پېښه گونې  
یاګانې وټوي او د هغونی اړوندي کلمې دې نورو ټولګیو الوته ولوړي. بل زده کورونکي  
دې په متن کې ساده ییانیه چملې او درېم تن دې مرکې جملې پیدا او نورو زده کورونکو  
ته دې په ګوته کړي.



## کورونی ڈنډه

زده کورونکي دې په کورونکو کې د رسول اکرم ﷺ د اخلاقو په اړه لس کربنې مقاله  
ولیکۍ او په بله وړج دې ټولګي ته راوري.

پاکه عقیده، حیا او عفت، له هپو اد سره مینه د ایمان له نښو نښانو څخه دي.

دریم لوست

## ه سولی ارزبست



هنسپی چې ژوند د کار نوم دي، سوله د ژوند نورم دي. د ژوند لپاره کار اینهن دي. که کار نه وي، سپری که ژوندی هم وي، په مړو شمار دي. ژوند او کار بيو دبل مترادفع دي. چېرته چې ژوند وي، هلتنه کار وي؛ چېرته چې کار وي، هلتنه ژوند وي. ېې له کاره ژوند معناهه لري. همداسې سوله درو اخلي. سوله د ژوند نوم او ژوند د سولې نوم دي. که سوله نه وي، ژوند تریخ دي. که سوله نه وي ژوند، ژوند ته نه پاتې کېږي. که سوله نه وي، ژوند به ځنه ارزبست ولري. د سولې ارزبست هغه مهال دېر خرگند دي چې ېو ولس په چګړې کې بشکل وي. د ډيو سوله یېز ژوند ارزبست په څه شي کې پروت دي؟

هوسایي په ارزبست هغه مهال انسان پوهېږي چې په کړ او اختنه شي.

رسوله ھېر پىر لاخ مفھوم لوي. سولە د انسانى ژوند بىستت جوردۇرى. سولە ژوند تە رىنگ او خوند ورکوي، خودا رىنگ او خوند ھەغە مھال سېرى تە خىڭىنىپى چې سولە نە وي. سولە لە دو و تىتو چىخە ئىرلەپ، بىاد كورنى د غەرۇ، قۇمۇن او ولىسونو او پەپاي كې د يو ھېباد دىندە استۇگۇ خاكىو تە منىڭ دھەفوى بە ورخنى ژوند اغىزىكوي. كە دوھ تەنە پە خىل مەنچ كې پىرىيە شى خۇبىدى شى، نو ارىكىي پېشىلىپى؛ كە بىدە بىپى كورنى كې دىلار او مور، د مور او پىلار او اولادونو ياد او لادونو پە خېلىمنىڭى ارىكىو كې تاۋرىيەخوالى راشىي، ژوند بىپى تېرىجىپى.

كە بىو ولس پە خىل مەنچ كې بىو تربىلە پە جىڭ چەڭگەر بوخت وي، يايپىيە خېلىو اك ھېپاد باندى پېرىدى بىرىد او يېغىل وکرىي، نو عادى او ورخنى اىشكىي بىپى شىلىپى او ژوند بىپى لە سستۇز و سىرە مەخامىت كېپىي.

پە پۈرتكە تۈلۈ حالاتۇ كې د سولې نىشتىلى ورخنى ژوند لە خەندۇنۇ سىرە مەخامىت كېپىي او دېرىختىڭ او سوکالى مىخە بىپىسى. د جەڭگەپى پە شەرىاطۇ كې د ژوند شىخ پە تېپە درېبىي. خىلак ۋىزلى كېپىي؛ تېپىي كېپىي؛ نى يول كېپىي؛ اسىران كېپىي؛ بېكۈرە كېپىي؛ مەجاجرت او كەدوالى تە اپاسىتلە كېپىي؛ كورۇنە او بىمارۇنە پە كەندۇلۇ او بىرىي؛ كەنۈزىپى ھەممىكى شابىپىي؛ د او بىدە خۇر بىندۇنە و يەخارىپىي؛ بىسو و نەجىي تېرل كېپىي؛ پەرونە د زامنۇ جەنزاپى خاور و تە سپارىي او زاپە پە خۇوانانو نولىپىي؛ روغۇترونە نارۇغانانو او تېپىانو تە نىشى رسپەداي. ھەمداسىپى بېشىمەر نورى ئاخو الى درو اخلى.

وگورى، پە جەڭگەپى كېپىكىلىدىل او لە سولىلى لاس پە سر كېدىل انسان لە خۇمرە سىتر ئاتار او كە او سىرە مەخامىت كۆرى. كەلە چې خۇلىپى وتېرل شىي، عقل او بىوهە مەغۇلبە شىي او پە خائىي بىو او بىل د تۈرىك د شېپىلپۇ پە خۇلۇ خېرى پېيل كەرىي، نو ئاخو الى زىرىي او زىنا پە تۈرتم بەلپىپى.

داسى كۆم كار او مشكىل نىشتە چې پە خېرى د خېرى د اورپە د لىبارە غۇرۇنە كابە نىشى او ناپۇھى پەرپۇھى بىلاسى نىشى، ئەنلىكىي او مەنعتۇنە پېر ملى گەتو دارانە نىشى، كە د خان تەر شەنگ نور ھەم و مەنل شى، كە زەنم او خان تېرىنلى تە د يو بىنیادى

اصل په سترگه وکتل شی، نو داسپ کومه سستونه او رسه نه پاتې کېبې چې حل او هولاره  
نشي.

سنج پر هغه چا، پر هغه قوه، ولس او پر هغه پرگنو، چې خان تر نوره لوړه نه ګنۍ، د هر  
چاپوله او بربد پېژني، سوله پر تاوې بخواهی، جنګ او جګړي غوره بولی؛ توپې رېږي  
او سستونې د جرګو پر پغوره اړووي.

#### د هعن لندنیز:

سوله انسانی اړتیا ده. سوله ژوندنه وایي. کډ سوله نه وې، ژوند تریخ وي. جګړه  
د شنځرو او لانججو د حل لاره نه ده. شنځري په خپرو او جرګو هواريږي. افغانان له  
جرګو سره لرغونې بلټیا لري. خپل تول تاوې بخونه الى په خپرو لېږي کوي. پوهان  
او هوښیاران د ټوپک د شپیلیو پر څکي يه خولو خبرې کوي. د لاس غورته په لاس  
پر انښېري. خپلو او لادونو او ماشمانو ته نیک او خوب میړ اث پېړېږي. خپل هپواد  
او خپله خاوره ورته ګرانه وې. خپلو خانونو او خپلو هپوادو الو ته د یو هوسا او  
سوکاله ژوند په لته کې وي. هڅه کوي، خپل هپواد سیمې او نړۍ د هپوادونو  
په لیکه کې ودروي. دا ټول هغه مهال شوئې دی چې چېلمنځي دېښنۍ او ترګنټي  
شاته پېښو دل شې او ټول په دې وینا عمل وکړي چې:

که زه وایم چې زهيم او ته وایي چې زهيم؛ نه به ته یې نه به زهيم.

خو که زه وایم چې ته یې او ته وایي چې ته یې؛ هم به ته یې هم به زهيم.

#### فعالیتونه

۱- پنځه تنه زده کونکي دې بېچې له مخې د ټولګي مخې ته راشېي او دره، دوډ دقېي دې د سولې

۲- زده کونکي دې پرېنځو دلو و پېشل شې: هوله دله دې پر لاندې تکو خبرې اتې وکړي:  
په اړه خبرې وکړي.

• سوله خنگه تینگری؟

• دسوی په تینگلوا کي کومو اصولو ته باید پام وشی؟

• دسوی په اړه د خبرو اترو اساسی تکي کوم دي؟

هره ډله دې لنه دول خپل نظر ولیکي او د هري ډلي په ټون استازی دې په وار سره

د تولګي په وړاندي خبرې وکړي. په پاڼي کې دې پښتنو ته ځوابونه وړائی او له خپلو  
نظريو شخه دې دفاع وکړي.

۳— هرزده کونکي دې په ځانګړې دول له لاندې کلمو شخه یو منن جوره کړي او د  
نورو په وړاندې دې ولوړي:

سولمه، انساني، ژوند، پښسته، سولمه، رنګ او خوند، خرابدي، اړیکې، شلیپې، ژوند،

ترڅېږي.

۴— دوه تنه زده کونکي دې دنوره په استازتوب د تولګي مخني ته راشي. یو له بل  
شخه دې د سولې په اړه پښتنې وکړي او ځوابونه دې واوري. نور توګلکيو ال دې ورته  
ځوبد شي. په پاڼي کې دې د پښتنو او ځوابونو په اړه خپل نظر خرګند کړي.  
۵— لاندې اصطلاحګانې او عبارتونه شه معنا لري؟ ځبرې پرې وکړي او که داسې نورې  
اصطلاحګانې او عبارتونه درته ياد وري، وېړي وايې:  
دلأس غوره په ځولې پړايستل؛ د ټويک په شپېلی ځبرې کول؛ د ژوند خرڅ په پېه  
درېدل، لاس په سر کېدل.

## کورنۍ دنده



زده کونکي دې په هبوداکې د سولې او امنیت د تینګلوا په اړه خپل وړانسېرونه او  
نظرې ويکي او بله وړخ دې په تولګي کې دنوره په وړاندې ولوړي.

چګړه د هر ولس تدریجې ځان وژنه ده.

## څلورم لوست

### ټولنه او خواني نسل



هره تو لنه له ماشونانو، پېغلو، ځو انانو او زړو شخنه جوړه شوې ده. هر یو یې پېچل خپل ځای دېر اړزبېت لري. ماشونان د سبایا ورځې میندې او پېروندې دي. هغفوي سمې او سالمې روزنې ته اړتیا لري. هغفوي د خامې او سپنې په ځپر دي. هره بنه چې مو زړه وي، هغه ترې جوړو لای شئ. پېغلي او ځو انان د عقل او متړو زور لري. هغفوي د یو پېټولنې د ملا تیر جوړو وي. که مسم و روزل شي، د ټولنې بنډه معهاران به وي. که پام ورتنه نه وي شوې، نو کبدای شي د ټولنې پښتونه ونډوی او پېر بله یې واړو وي. مشرانو او زړو خالکو تر شا د ټړې تجربې او د ژوند خربې او ترڅې پېښې دي. هغفوي د درناوې وړ دي.

پېغلي او ځو انان خنګه د یو پېټولنې پښتې پېنګو لای شي؟

پېغىي او ځوانان د يوپ تولنى د ملاتير جو ډوي. رګونه يه بدن کي ستر ازېښت لري. پاکه وينه له زړه خنده د بدن تولو ځایونو ته رسوي او په بدل کي يې کارېډلي وينه د تصفيي پياره زره ته لمړو.

پېغلى او ځوانان همداسې درو اخالئ. هغۇرى د تولنى تر ټولو ستر او ازېښتمن پوركى دى. څومره چې هغۇرى يې نسونه او روزنه بىند سعبال وي؛ څومره چې يې روزنه او ترييه غنده او سالمه وي؛ څومره چې د تولنى د خواخوبى، احساس ورسره وي؛ په هماغانه اندازه به د تولنى لپاره د هغۇرى ازېښت او اهمىت زيات وي. د تولنى لوره والى او ځوره والى د پېغلو او ځوانانو يه سىمپ روزنى، نىڭو اخلاقو او لوره احساس پورى اړوند دى. يه يوپ تولنى کي د ناخوالو يه وړاندې يې توپىرە پاتې کېدل د پېغلو او ځوانانو ازېښت راتېتىي.

پېغلى او ځوانان يه يوپ تولنى کي ستر رسالت پر غاره لري. هغۇرى دنده لري تولنه سم لوري ته رهېرىي کېي. يه تولنى کي زېرو ناسمو دودونو او رواجۇنو ته د پايى تېكى كېيدى. د پېلگېي په توګه وګورئ، افغانىي تولنه له يو لې ناواره دودونو سره لاس او گربوان ده؛ پېغلى په بدوكې ورکول کېپىي، پېغلى او ځوانان له خېلى خوبى پېرته يو بل ته وېږي؛ په دودونو او مړو کي ملاماتونكى دودونه او رواجۇنە سرتە رسېرىي او همداسې نور نامنلى او ناکنلى دودونه او رواجۇنە. کە چېرته پېغلى او ځوانان د خېلىو مشرانو په مرسته غواړي داناوړه دودونه وارهوي، کولاي شى داکار وکپىي. له خېلىو مشرانو سره كېښېنى او له هغۇرى سره ددې دودونو د منفي او ناواړو او خۇزۇنې په خېرىي وکپىي او هغۇرى ته روښانه کېپىي تولنه هاغه د پېړو، پېړو پځوانى تولنه نه ده، بلکې تښتى تولنه نوې غوښېنى او نوی ژوند غواړي. اوس نېړي د یو کلې بنه غوره کېپىي ده. د يوپ تولنى دود او فرهنگ دېر ژر په يوپ لارې نه په يوپ لارې په بلې تولنى اغېز کوي. د نشده يې توكو يه کارونې کي يو شىمېر ځوانان بې توپىرە پاتې شوې دې. په داسې حال کې چې دوی کولاي شې په کلکه د هغې مخد ونسې اوپېرې نه پدې چې پېغلى او ځوانان په هغې روښې شې.

### د متن لندیز:

د یو پ تو لني په جو زبنت کي پېغلي او خوانان تر تولو ارزبنتعن او د هر مهم اغپز لري. په د معنا، همدا پېغلي او خوانان دي چې د تو لني جو زبنت ساتي او تینګوړي بي. خوانان او پېغلي باید د هر سه ورزل شي، د هر شي ارزبنت او اهمیت بي ورتنه په گوته شي او خپل مسسو و لیتوته او دندې ويپنې چې وکړۍ شي به سپاني ژوندکي دي جو زبنت ته ارادې دول وګوري او خپل مسسو و لیت ستره ورسوسي. پر دې تکي پوهيل اړين دي چې د يامسسو و لیته خوان نسل د رامنځته کولو پلاره لا له هماغد کوچنیو الی او ماشتوه خنده د هغفوي سمي او رغندې روزني ته بشپړ پام وشي او په مسسو و لیت وروزل شي، که نه نو خدای مه کړه، بیا به وخت تېر وي او د لاسونو موښل به د تو لني له شلډو پرته بل خده لاس ته رانه وړي.

### فعالیتونه



۱- په یو پ تو لني کي د ځوان نسل ارزبنت خه شي دي؟ درې تنه زده کوونکي دي د

ټولګي په وراندي پرې خبرې وکړي. نور زده کوونکي کولاي شي، پر موصوع ازاد

بحشت وکړي.

۲- زده کوونکي دي پر مناسبيو ډلو وړيشل شي. هره ډله دي له ځوان نسل خنده

خپلی غوبنتني او د هغنو ځوايونه ویکي او د هغنوی یو تمن استازی دي پېغ د نور و په

وراندي ولوړي.

۳- د نشه بي توکو د کوکيلې او پر نشو باندې د اخته کېدو د مختنوي لاري کومې

دي؟ خلور تنه زده کو ننکي دي په دنه دنورو په وړاندې خبرې وکړي.  
۴— کورنۍ تریبه او روزنه د ځوانانو په ژوند شمې اغښز لري؟ ايا یوازې کورنۍ د  
ځوانانو په روزې اغښز لري، که نور لامونه هم شتند؟ یو تن زده کو ننکي دي د  
پورته پوښتنې په اړوند له نورو ټولګيو الو سره خبرې وکړي او پایله دې پې تختني  
ولیکي.



ځوانانو ته شه کول په کار دي؟ هغوي څنګه کولای شي ځپلي ټولني ته ګټور او  
اغښمن واقع شي؟ د ځوانان نسل روول د یوی ټولني په ودانۍ او پېړمنځنگ کې څه دي؟  
زده کو ننکي دي په هکله لس کربنې مقاله ولیکي او ټولګي ته دي پې راوري. هڅه  
دي وکړي، چې لیکنه سی ادبي رنګ ولري.

زده کو ننکي دي لاندې څلوریزه ولوی او خوند دې ترپ و اخلي:  
چې پې عرش او کرسی لاندې تر قدم دي  
بالاتر دی همسې شسان قدم د زړه  
د خليل تر کعبې دا کعبه ده لویه  
که آباد کا خروک ویسان حرم د زړه  
عبدالرحمن بابا

نغم لویه زدروتیا ده.



## تشییع



عربی خودرا بدوایه زنده ده،  
شعر او شاعری پیکی خپل اوج ته رسبدلی.  
شعر و نه بی پی خپل  
اوزان لری. همدا شاند بدیج او بیان به گانو سینگار شوی ده. لومزنی شخص چه په  
اسلامی دوره که بی دیان د علومو یا ادبی فنونو تتعیج او خبرنیه وکره، ابو عبیده مشنی  
۲۱۱ هـ. کال مب) و د بیان فن عبدالله بن معتمر (۶۹ هـ مب) وضع که او بیان دپرو  
ادیانو پر دی فن کار وکره. په گران هبواد کی د اسلام راتگ او له هفغی سره سه د مذهبی  
زی په توکد عربی زی نفوذ پرینښتو او دری ادبیتو خپلی وزری وغورولی زموږ د ملی  
ادیلو خان به دې بهبر کې ورگد کر. د هغفولی لاربی خپله کړه او د عربی زې پې او زانو.

برابر د نظم او شعر و پیل پیل شمول.  
په ادبی فنونو کې معانی، بیان او بسیع شامل دي. په بیان کې له تتشییع، استعاری، کتایی  
او مجاز خونه بحث کېږي. د بسیع علم د ویانا یا کلام لفظی او معنوی ارزښتونه یا لفظی  
او معنوی ادبی صنعتونه را پېښي او په معانی کې د ویانا بیان او مطلب د بني افادې لارو  
چارو ته پاملننه کېږي او په پنځیزنه توګه له فصاحت او بلاغت خونه بحث کوي.

بيان خنگولو ته و ایي او په ادبی اصطلاح کي هغه پوره هنه ده چې په مرسته بې بوه یا شو معناوپي په داسې پېلا پېلو لارو ادا شې چې د خرګندتیا او ابهام له مخې پنکاره توپیر

تشبيه ورته والي ته و ایي دا ورته والي به پنه کې وی یا به په معناکې وی؛ يعني ولري.

کد دوه شیان یا دوه حالته خو ګډ صفتونه، و جهې او مشابهتونه سره ولري، تشبيه بلکې. په ادب کې دا ورته والي په حقیقی معنا نه را اخیستل کېږي، بلکې بې شې له بل کېږي سره پورتله کېږي. د پېلګۍ په توګه منځ له ګل سره تشبيه کول. ګل پنایسته وي، سور او سین وې، تازه وي، نو منځ ته هم د داسې صفتونو و رکول هغه له ګل سره ورته کوي. دویم دا چې پنکلا او صفت له لوړۍ (مشبه) نه په دویم (مشبه به) کې زیات وي. که وړایو حمید د جمیل په خپر تکه دی. نو دا مازاي تشابة شووه، خو که وړایو ګلاني، د ګل په خپر پنایسته ده. دلتنه ګلای له ګل سره تشبيه شوې ده.

ادیبوهانو په واقعیت کې تشبيه د معنا د بیانلو لو ډېره لوړې او اسانه لاره چاره بلې ده. خرنګه چې انسان د ډېرو کارونو او شیانو له ماهیت او حقیقت خنځه خبر نه دی او هغه شیان نشي تعریفولای، نو له هغه شیانلو سره چې بېژنې او ورسوه اشنادې، تشبيه کوي بې.

تشبيه پنځه رکنونه لري: مشبه، مشبه به، د تشبيه وجله، د تشبيه توري، د تشبيه غرض.

۱ - مشبه، هغه ته و ایي چې له بل شې سره ورته یا تشبيه کېږي. لکه، د منځ ورته کول له ګل سره.

پېلګۍ:

ههیخ مې نه زده محیبت که اور دی دا

په اور سوکم په رضاکه زور دی دا

په دې بیست کې "محبیت" مشبه، "اور" مشبه به، "که" د تشبيه توري دی.

لائدي بيست ته وگوري:

چې رېبېي مې بې صرفې د زړګي ولې

کړي ورڅي دې دیار کمې لسور دا

په پورته دویم نیما ښتی کې "وروځي" مشبې، "لور" مشبې به، "د وروڅو او لور" ترمنځ

کېږوالي" وچه شبې ده.

۲ - مشبې به، هغه ته وایي چې د بل شې ورته والى او تشبيه يې ورسه کېږي، لکه منځ،

چې له ګل سره تشبيه شوی دی. وګوري په لائدي بيست کې:

الهي د محبت سوز و ګداز را

په دا اور کې د سههی سمندر ساز را

په دې بيست کې "محبت" له "اور" سره تشبيه شوی دی. "محبت" مشبې او "اور" مشبې به دی.

۳ - د تشبيه وچه، هغه یوا خو مشترک صفتونه چې د مشبې او مشبې به تر منځ موجود

وي، د تشبيه وجه يې ټولی. لکه په دې لائدي بيست کې:

د بدام یه څېر مې زړه سورۍ سورۍ شي

چې راپورته په غمزه ستړکو بانه کړي

په پورته بيست کې "زړه" مشبې، "بادام" مشبې به، "په څېر" د تشبيه کلمه، "سورۍ سورۍ

کېدل" یې د مشترک صفت یا تشبيه وجه ده. د تشبيه وجه بنیای په مشبې به کې تر مشبې

زیله،

قوی او خرنگنده وي.

۴ - د تشبيه توري یاکلمې: هغه توري یاکلمې چې مشبې له مشبې به سره تړي، د تشبيه

توري ورته وایي، لکه: په څېر، په شان، غونډي، هغسي، هسي، داسي، شنګکه، لکه، په

دود، په څېر، ...

لينې غونډي خوله پئه سوال جواب کړه

مناسب نه دی اشنا ته رسوا عرض



په پورته بیت کي "شاعر" مشبهه آينه مشبهه به، "غوندي" دتشبيهه کلمه ده يا:

چې د سپرلي ګسلونه ګورم ملنه دکل په شان جاناں رايادوينه

په دې لنډي کي "جانان" مشبهه ګل مشبهه به، په شان دتشبيهه کلمه ده.

۵ - د تشبيهه غرض: هغه مقصد او مطلب چې له تشبيهه خنځه اخنيستل کېږي، د تشبيهه غرض ورته ولېي. هدف لپاره یو شئ له بل شئی سره تشبيهه کېږي.

د تشبيهه دلوئه:

تشبيهه د پلاپلوا خواوو او خرنګوالي په اعتبار زيات د لوونه لري. دلته يې دا لاندي دلوئه درېټرو:

الف: د طرفينيو د موقعیت له مخې په دوه دوه ده:

اول: مفروقده تشبيهه، چې په یو بیت یانیم بیتی کي د هرې مشبهه ترڅنګه مشبهه به راغلې وي، لکه:

لال دی شونډي، غابن مر غلري

خوله دې غونچه قند دي خمرې

کامګار ګداي شه ستا په در کې

چېږي ېې نه کا رقيبان لري

د پورته شعر لو مرې نیم بیتی کي "شونډي" مشبهه، "لال" مشبهه به، "غابن" مشبهه، "مر غلري" مشبهه به دی. په دویم نیم بیتی کي "خوله" مشبهه، "غونچه" مشبهه به، "خمرې" مشبهه، "قند"

مشبهه به دی. خرنګه چې مشبهه له هرې مشبهه به سره نژدي واقع شوې ده، نو مفروقه یا جلا جلا تشبيهه ېې یولي.

اوښکي در، رنګ کهرها، زړه لکه لال

جنسس مې دېر ولې روونۍ د بازار نشتنه

په پورته بیت کي "اوښکي" له "مر غلرو" ، "رنګ" له "کهرها" او "زړه" له "لال" سره تشبيهه شوې دی.

خوله غونچه، سترگي نرگس، زلفي سنبيل دي

خط ريسان دي خد گلزار يه لاس راکپورت

يد دي بيت کي "خوله" له "غونچي" ، "سترگي" له "نرگس" ، "زلفي" له "سبيل" سره تشبيه  
شوي دي. د طرفينو د موقعیت له منخي مفر و قد تشبيه بمال کيردي.

منخ دي خراخ سينه دي باخ دي خدايه پتنگ شم که بورا اورياندي شمه

زلفي سنبيل منخي دي گلاب دي زنه دي سيب د سمرقند در دي غلابونه

دويم: ملغوفه (نغارلي پايد لفافه کي) تشبيه  
دا هفده تشبيه ده چي په یوه مسره يا بيت کي مشبه او په بله مسره يا بيت کي يې مشبه به

راغلي وي. لاندي بيت ته وگوري:

تورزلفو ته يې گوره بشبيسته دواړه رخساره

د جهان په باځ کي نشتله سنبيل هسي سمن هسي

په پورته بيت کي "زلفي" مشبه او "سبيل" مشبه به دي. "رخسار" مشبه، "سمن" مشبه

به دي. گوره چي دواړه مشبه په یوه نيم بيتي او مشبه به په دويم نيم بيتي کي راغلي

دي. يعني مشبه به له مشبه سره نژدي نه ده راغلي. له دي امله یې ملغوفه (نغارلي) تشبيه

بورلي.  
نوري پېلګي:

دا شده زلفي، شده رخسار او شده ذقن دي  
شده سنبيل، شده گلاب، شده نسترن دي

\* \* \*

توري زلفي شنه خالونه سره رخسار

شنده توپيان دي سره گلونهه تور بشامار

پورته بيت به لوړي نيم بيتي کي زلفي ، رخسار او ذقن" مشبه او په دويم نيم بيتي

کی "سنبل"، "گلاب" او "نسترن" مشبیه به دی.  
دومین بیت په لومړۍ نیم بتی کې "زلفې" ، "خالونه" او "رخسار" مشبیه او په دوم نیم  
بتی کې "تویان" ، "ګلونه" او "بنامار" مشبیه به دی.  
خونکه چې مشبیه او مشبیه به سره نثردي نه دی راغلی، نو ملغوفه تشبیه ورته و ای.

بدلېتدا او ندرت له محجې تشبیه په دوه ډوله ده.

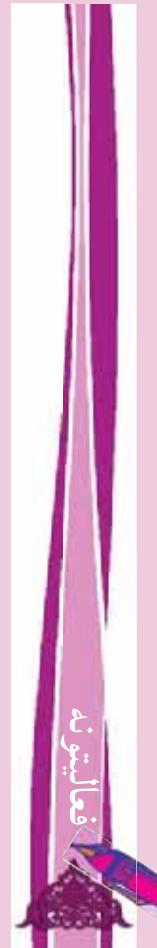
نادره تشبیه، مبتدله تشبیه

۱ - نادره تشبیه هغه تشبیه ده چې په شاعرانو کې په استعمال ولري او یاکوم شاعر نوي  
پیداکړي وي. لکه په دې بیت کې:  
لکه خس د سیلاب خلاص له ګمراهی یم  
پیر اوږدو د رهبر سپور یم تر منزله  
\* \* \*

چې یې خال په منځ کې وښم حیر انټرو  
په جنت کې ولې پدې عاصي یسرو ګام  
دپورته بیت په لومړۍ نیم بتی کې د یم "م" چې د مفرد متکلم لپاره متصل ضمير دی  
مشبیه او "خس" یې مشبیه به دی. په دوم نیم بتی کې "رهبر" مشبیه او د لومړۍ نیم  
بتی "سیلاب" مشبیه به دی. د دومین بیت په لومړۍ نیم بتی کې "خال" مشبیه او په دوم  
نیم بتی کې "عاصي" مشبیه به دی. "منځ" مشبیه "جنت" مشبیه به دی. خونکه چې دغنسې  
تشبیهات شاعرانو پوکارو لی دي، نو نادره تشبیه بلکېږي.

۲ - مبتدله تشبیه، هغه تشبیه ده چې په شاعرانو کې خوارازیات استعمال ولري. لکه:  
منځ دې لکه ګل صنم زلفې دې سنبل صنم  
په پورته بیت کې "منځ" له "ګل" سره او "زلفې" له "سنبل" سره تشبیه شوی دي. خونکه  
چې هر شاعر دغنسې تشبیهات کاروی، نو څکه ورته مبتدله تشبیه ويل کېږي.  
تشبیه نور دير دولونه هم لري، خو مهمې همدوغه وو چې دلته درېښدل شمول.

## فعاليتونه



۱— یوتن زده کونکی دی دتولگی مخچی ته راشی او تشبیه دی نور و ته دروپرثی.

۲— دوه زده کونکی دی دتولگی منجی ته راشی یوتن دی دتشبیه درنونو نومونه واخلي او بل تن دی تعريف او په یوپي بهلگي کي دې بې ونسې.

۳— یوبل زده کونکی دی دتولگی مخچی ته راشی او د موقعیت له منجی هې دتشبیه دلوونه واشي.

۴— دوه زده کونکی دی دتولگی مخچی ته راشی، یوتن دی د مغروقې او بل تن دی د ملغوفي تشبیه بېلگي واشي.

۵— دوه زده کونکی دی دتولگی مخچی ته راشی، یوتن دی دندرت او ابتدال دتشبیه توپير خرگند کړۍ او بل تن دی هغه په بېلگو کي ونسې.

۶— دوه زده کونکی دې دتولگي په وړاندې د غرض له منجی تشبیه خرگنده او بېلگي دې واشي.

۷— تولگي دې په مناسوره دلو و پېشل شې. هرده دله دې د یوپي تشبیه خوشالونه پیدا او د دلي یو تن استازى دې هغه د نور و په وړاندې تشریح کړي.

۸— همداپورته دلي دې ګډه په یو کاغذ کي تشبیه او د هغې دلوونه په یو ګراف کې خرگند کړي او د هرې دلي یو غږي دې هغه د تولگي په وړاندې نور و ته تشریح کړي.

۹— یو یو زده کونکی دې دتولگي مخچی ته راشی او په خپل وار دي به لاندې یېتیزونو کې مشبه، مشبه به، وجه شبې، دتشبیه توری او دتشبیه غرض و لټوي او تشریح دې بې کړي.

شوندې دې یاقوت دې مرغاري سېپین غښونه سترپایه درست د پاچاهانو خزانه بې

چې پلا بې د قامست راتنه نسکاره شوړه ګویسا پېڅښدې بلا د قیامست

څو بسه شمېرم ازه غصونه د هجران هومره چېر دې لکه رېلگ د بیابان

چې يې خال په منځ کې ونډم حیرانېږم  
په جنت کې ولې بیدي عاصي یسرو ګام  
لکه پت سپاره د جنګ نېړۍ پرغاره  
دا اوږده باندې پرې یسورې ستړګې سنا  
دادې کمشنې په لېچو یلوسي  
که دې ماران په لېچو دوه سانلې دینه  
دا خنه قد دی دا خنه سترګې دا خنه منځ دی  
داڅه سروه خنه نړګس دا خنه ګلشن دی  
لکه بساد صبا راشې ژرګندر کا  
ما خوشحال چې ازمهيلی دی ميشاق ستا  
که د زلفو مارې وخروري عاشق ګرم دی  
چې يې لاس په اړدها باندې ګنښېن  
ښایسرۍ چې لیدې نشي سبب دادي  
منځ دا ستا له شرconde نغاري په حباب  
څو ګلنګه چهري راغلي په جهان  
بیانا فنا شهروی لکه ګل د ګلستان  
نړګس کسوز ګسورې له شرمده  
ستندا د سترګو په ځواب  
د جنت حورې که ګورې ستا و منځ ته  
نور به و اچوړي له مخه نقاښونه

## کورنۍ دنده

زده کوونکي دې په کورونو کې د کوم شاعر شعروونه وګوري او په هغې کې د تشبيه  
او د هغې پهگې پيدا او په کتابچو کې دې ولیکي او په بله ورځ دې په لوگي کې  
ولوي.

## د ملاي ملکه



ښودلي دی. داهره یو هې داسې ځیره ده چې کارنامې او مهړانۍ پې، سرپره پردي،  
چې نمود د ویار او افتخار ننیده، زموږ او دراتلونکو نسلونو لپاره لارې او  
پله حیثیت لري. موږ د بیلابو توګه دینېستو ژو په درسي کتابونو کې پښتنې  
نارينه او پسچينه خپرۍ پېښدي دی. نهایي د هغوي کارنامې د خپلې لارې مشاال  
کړو او د هغوي د پېښو پريل پل کښېږد. دلته د مېړند د اتلې، پېغلي ملايې په اړه  
لند معلومات لولو.

— د ملاي نوم ولې د هرچا به خولو کې پروت دي؟

د ملای، د ژوند د یښو په اړه پوره معلو مات په لاس کې نشتله. له موږ سره د هغې د ځای او کورنې سمه پته نشتنه او نه راته خرنګنده ده چې د یېغله خولک، د چا لور او د کومې سیمې او کلی وره. د میوند فتحې د ننګ او جنګ په ډګر کې د هغې نومیالی، پېغلي نتشن لکه د لمر په خیر هرچانه خرنګند دي په دهی اړه د خاکو له خولو رپاتني شوې خبرې او تاریخې شواحد لب و پهړ یوره خوله دي. د وينا په دیر لپ توپیز او بدلون د میوند په فتحه کې د هغې غورڅ او تاکونکي نتشن تاییدوي.

د "یېتني مهرمې" د کتاب لیکوال، عبدالروف یښوا لیکۍ: «(۱۲۹ هـ) ق کال د برات د میاشتې پې او وه لسمه د وشنې په وړ افغانی زلمیانو د خپل وطن د سلتني په نیت سرونه پر میدان اینېي او د میوند ډګر ته د سرتیندې پهاره حاضر شوی وو. ټکنده غرمه وه. غازیان تېري او سترې سستو مانه وو. د میوند په دنبتې کې هیڅ او بې هم نه وي. نژدي وه چې افغانی لښکر دندی له امله ماتې و خورې. په داسې حال کې چې د لښکرو پېر غچې هم سخت زخمې شو او بیغې بې له لاسه ولوبد، یوه پېغله راغله، بیغې په سرو منگولو و اخیست، ناره بې کړه:

**خجال به د یار لسه و ینسو ګښېږد**

چې شینکې باځ کې ګل ګلاب و شرموند  
کله په میوند کې شهید نه شوې

خدایې و لالیه بې ننګ، ته دې سلتنيه  
ددي پېغلي دا غږ بې اسماني غږ و د افغانی زلمیانو وينې بې په جوش راوستي او د (الله اکبر) په ناره بې پر غلیم پر غل وکړ. د ښمنان بې تار په تار او خپله پاکه خاوره بې د هغوری له نایاکو قدمونو خڅه ورځورله. دا پېغله ملاله نومېډله.»  
په نورو څلیونو کې پورتنې مفهوم د الفاظو په لب و پیر بدلون سره داسې راغلې دی:  
«(بوي) خو اند میوند په دښته په اند د پېنګې په ځونه په هر دوو و سسلو او وسیلو سهبال وو. پله خوا افغانان په تش لاس، خو د ایمان او عقیدې په وسله سهبال، د هغوری مقابلي ته راوټي وو. هغوری په دې نیت او تکل وو چې د ډګر لښکري له خپلي خار وی څخه

و پاسی او هیواد ددوی له ناولو منگولو شنخه آزاد کړي. له افغانی غازیانو سره په دغه جګړه کې افغانی میرمنې هم شاملي وې. ځینو یې غازیانو ته خواره، او به او باروټ رسول او ځینې له خپل پرونو، درنوو او مېږ ونو سره اوږد دښعن مقابله ته ولاړي وې. د دغه نومېالیویه دلي کې یوه هم ملاله و ۵۰ )

"افغانستان درمسیر تاریخ" لیکو ال د هغه وخت د یو نومیالی مورخ، میرزا یعقوب علی خوافي دكتاب په حواله لیکي، په دغه جګړه کې له دولس زره انګرني پوچ، عسکرو او د "زمود غازیان" لیکو ال، محمد ولی خلمي د "نتنزو لا خالفین" د كتاب (شپیور هایي پیروزی میوند) له محجې لیکي: "کله چې د زیلې کلکې ژولې په نتیجه کې میوند فتح او افغانی غازیان د خپلو شهیدانو د بنسخو لو په تکل کې وو، غ azi سردار محمد ایوب خان پوښته وکړه، دغه نجلی خروک ده چې په یو داسې نازک حالت کې پې په خپلو ملي لذیو افغانی لښکر په ننګ او غور خنګ راوست؟ ځواب ورکړ شو، چې دا د یو شپون لور، ملاله او د میوند د (کشك نخدود) او سپیدونکې ده. بل ورته وولی، دا ډیوره زړوړه وه د غازیانو تر خنګ یې پایدې پنهنځ کړو. ایوب خان وولی پنه وایاست. ملایانو او ملي مجاهدینو د ښېنې دعا ورته وکړه او هم هلنې یې خاورو ته وسیارله."

هدارنګه میر غلام محمد غبار په (افغانستان درمسیر تاریخ) او لوسس دوپري په خپل اثر (افغانستان) کې د مالا لی سربننده او ننګیا لیتوب ستالی او تائیدو یې.

له دې پورته خرگندونو دابنکاري چې ملاله د میوند په همدی تاریخي جګړي کې د شهادت مقام ته رسیدلې او تلپاتې نوم یې په برخه شوو دي. دغه ستره ويایې کارنامه یې زمرد هیواده تاریخ کې په زړښو کرښو لیکل شووې. تر هغه چې افغانان او افغانستان وي، له چا به نه هیږیږي او په ډېر درناوی به لمانڅل کړي. ددې نومیالی او ننګیالی پېغلي قېرېه میوندکې معلوم او ډېر خلک یې زیارت ته ورځي.

روح دې تل بشاد او یاد وې!

## د متن المغيرز

هغسي چي و ويل شول، زموږ تاریخ له نو میالیو آغلو او بشاغلو ړک دي. هغوي یاد خپل قو اپه مشري خلکو ته خدمت کړي، یا پې د توری او قلم په زور د خاوری غلبيان خپلي او تېښتني ته اړيسټلي، یا پې د ډوهني او علم پیغام او چت کړي او یا پې د قلم په زړه په نظم او نثر خپل ونده ورونه او خوندي راوښن کړي دي. داهر یو په خپل ځلای درناوی او ستاني په ده پېغله ملا لله ده سلګونو پېغلو او شاهزادemu له دلي شخه یو ده چې په خپل پېښتني غیرت یې خپل ورزن له حممي ماتې خجنه رغورلي او دېښمن یې تاریه تار کړي دي. ددوړي تول ژروند زموږ د اوستني او راللونکي نسل لپاره یو لوست دي. بايد هغه یه دېر څير او غور و لوړو هڅه وکړو داسې کارنامې له ځانه پېږدو چې د راللونکي نسل لپاره د افتخار او سرلوبه نښد شي.

## فعاليونه

- ۱- پېنځه تنه زده کوونکي دې پچله خوبنده د ټولګي محې ته راشي او دو، دو ه دقيقې دې دېښتني شهامت په اړه خبرې وکړي.
- ۲- زده کوونکي دې پېنځو ډلو وړشل شي. هره دله دې په خپلو منځونو کې پې لاندې ټکو خبرې اترې وکړي:

  - ازادي شه مفهوم لري؟
  - د ازادي تر لاسه کول اسان دي او که سئال بي؟ خنګه؟ بیان دې یې کړي.
  - د ډيو هړو اداد ازادي د ساتلوا پلاره تر ټولو اړین شې کوم دي؟ ولې؟
  - هره دله دې لنه دول خپلي نظرې وليکي. بیا ده دهري ډلي استازۍ به وار سره د ټولګي په راندي خبرې وکړي. په پائی کې دې پېښتو ته ځوابونه وړايي او له څپلو نظريو شخه دې دفاع وکړي.

۳— هر زده کوونکی دې په ځانګوري دول له لاندې کلمو شخنه یو متن جوړه کړي او د نعروپه وړاندې دې ولوی:

میوند، ملاله، جگري، شهادت، تاپلي، وياله، تاریخ، کربو، په دنزاوي، نومیالی، او ننګیالی، پېغلي، د میوند د شهیدانو په، او پېر خلک بې زیارت ته ورځي.

روح دې بنداد او یاد دې تل تاند او تازه وي.

۴— دوه تنه زده کوونکي دې دنورو په استازښتوب د توګي مخپ ته راشي. یو له بل شخنه دې د ملاله د اتلولی په اړه پوبستې وکړي او څو ابونه دې واوردي. نور توګيول

دې

ورته غږد شسي. پهای کې د پوبستو او څو ابونو په اړه خپل نظر خرګند کړي.

۵— لاندې اصطلاحګانې او عبارتونه څه معنا لري؟ خبرې پړي وکړي او که داسې نورې اصطلاحګانې او عبارتونه درته یاد وي، وې پې وائی:

د شرمبوو مېچ، د پوزې پېزو ان، لور په لوته تېره کول، د اوپو ټګ ته لاس اچوں، یه شا تدل.

## کورنۍ دنده



زده کوونکي دې د هپواد تېر تاریخ ته نظر و اچوی او په هغه بهیر کې دې پېغلي ملاله په اتلولی یووه مقاله ولیکي او بله وړخ دې په توګي کې د نورو په وړاندې ولوی.

نېکمرغه هغه خوک دې چې د نورو له نا اوړو کپور پند والخې او پېچله بې

سرته ونه رسوی.

لندې شعر ولولې، پر مفهوم بې ځان پوره او خوند تړې و اخلي:

پېه ازار د مظلومانو حايل مه شه  
له لوګي د سویو زرونسو غافل مه شه  
د توییک د تسورې غوش به خبتن روغ کا  
مسلمان د اه پېه غشی ګایل مه شه  
که ازار د مسلمان د چا مطلب وي  
دا مطلب بې تر قیامه حاصل مه شه  
هسي خنوی کوه چې نسور عالم دی ستایي  
ته پنځیله د خپل ځان په ستایل مه شه  
په جهان بدنه خواري نښته تر سواله  
که دی زده د خپله پلاره سایل مه شه  
ستاند حسن یاد زما پهه زره کې لیک شول  
دغه نقش مې له خاطره زایل مه شه  
څو دی روح پهه تن کې شتنه دی اې کامګاره  
یو ساعت د دین له چهارو کاهل مه شه  
کامګار خټک

## در امده څه ټه وايی؟



د یوې ټېبی ادبیات، که لیکلی وی او یا شناھی، د ولس د مخنې، فرنډنګ، تولنېر او سیاسی شعور بېکارنزوی او په ډېرو حالتونو کې د یوې تولنې د منځنې او لارښود چښت لري. تولنه هغه خوانه بیاپی چې وخت او شرایط یې غښتنه کوي. د ظالم لام له مظلوم څخه لنډوی. تولنېری ناخو الی خاکو ته یېلوي او له هغې شنځد خلا صون لار و رته بشني. کيسمه، ناول، رومن، درامه او ... بېلا بېل ادبی دلوانه او ژانرونه دي چې په خپل وار د ولسونو د پخواستيو، او سنتيو او یا راتلونکو پېښو او ژوند هینداره ده.

په لسم توګي کې مو د لنډي کيسې په اړه معلومات تر لاسکړل. دلته په لنډ دول د پېښو درامي په اړه خپري کړو.

تسو به هرو مرو د درامي نوم او رېدلې وي. ستاسو په اند ډرامه څه شئ دی؟

درامه یا نتداره دیوانی رسمی له "دراو" شخنه جوده شوپ او معنا یبی فعل او عمل دی.  
درامه او عمل له یو بل سره نه شلیدونکی ایسکپی لری. پر دی بنسټ درامی ته په "فعل  
سره بنبوونه" هم ویلای شو. دیوی موخې د خرگښتیا لپاره درامه تر پولو غوره او اغږمن  
عمل دی.

د جوړنیت له مځۍ درامه درې دلوونه لري:  
۱— د ستیج درامه، ۲— رایوی درامه، ۳— تلویزونی دارمه. (فلمونه او نتداری په کې  
راجی). هروه یوه یې خانګړې زبه او وسایل لري.

د منځپانګې له مځۍ درامه په دو دلوونو ده.  
۱— ترازیکه یا ترازیدی درامه، ۴— کومیکه یاخنډنی درامه  
ترازیدی هعفي درامې ته وابي چې د غم، درد، ویر او ژړا حالت او پېښې پکې راغلي  
وې. دکومیکې اصطلاح د هعفي درامې لپاره کارول کېږي چې خوبنې، خندا او نیکمرغې  
پکې نغښتې وي.

د درامې بنسټیز توکي:

۱— کیسه: هروه دارمه باید یوه خوندوروه کیسهه ولري. کیسهه چې خومره انسانی فطرت او  
بشری ژوند ته نړدي وي، هغه مرده درامه پسکلې وي.  
۲— ترتیب (پلات) یا ادانه، په کیسهه کې د پېښو نظم، او دون او ترتیب ته وابي. دارمه پر  
دغه ادانې ولاړه ده. ادانه یا پلات دومره یو له بل سره تړې او راکښلې وي چې د یوې  
کلمې له ایستو سره و رانیې. په دی توګه په ادانه کې لندیز، پر له پسیوالي او نظم لوی  
ارزښت لري.

۳— پیل، اوج او پای: د درامې پیل پیایی داسې وي چې لوستونکی، اوریدونکی او  
لیدونکی له ځان سره یوسې. دکیسې پیل دکیسې اوچ ته لار هواروي. د درامې په منځ  
کې د بیلابو لویغارو (کرکترونو) تر منځ تکر یا کشمکش رامنځته کېږي چې دی ته د  
درامې خوکه یا اوج وابي. داغوته بیا د درامې په پای کې ایله کېږي. د درامې پای پايد  
منطقې وي او د لوستونکی، اوریدونکی او یا لیدونکی زده ته پېړو چې د داسې

پښتو پایله همداسې وي. درامې لیکو ال ته بنايې چې درامه په تصادفي او ناخاپه جدول پایي ته ونه رسوی.

لوړغاردي (کرکټونه): درامې لوړغاردي پښلي د درامې پښتو له سا درکري او داسې بې پر منځ یوسې چې پر لوستونکو، اورېډونکو یا ډيونکو ژور انځيز و پښدي او دا هله شوپنې ده چې لوړغاردي د خپلې ټولني رښتنې استازېتوب وکړۍ شي. دیالوگ او ژبه: په درامې کې داسې ژبه کارول کېږي چې د لوستونکو، اورېډونکو یا ډيونکو زبه په موږي کې کلک و نیسي او خوند ورکړي. هر لوړغاردي ته د هغه له پوره سره سمه ژبه کارول په کار دي، داسې نه چې دېزگر او داکټر توپیس ونه شي.

په درامې کې درې حالتونو ته خانګري پام اړوں کېږي:  
— وخت: داسې چې باید درامه او ژبه په ديو مهال وي. یعنې داسې ونه شي چې درامه

په درامې پښته چې په کوم څا ټه کې پښته، پايده تصویرونه یې هم د همغه خاکي وې؛ یعنې داسې نه وي چې پښته په افغانستان او تصویرونه یې د نورې پرمختلې تاریخني وي او ښئي او سئي وي او نه داچې یو څوان ته زابه سپې نقش ورکړ شوې وي.

۲— خاکي: درامې پښته چې په کوم څا ټه کې پښته، پايده تصویرونه یې هم د همغه خاکي وې؛ یعنې داسې نه وي چې پښته په افغانستان او تصویرونه یې د نورې پرمختلې

عمل: دې تکې ته پام په کار دی چې عمل او ژستونه له پښې سره تړاو ولري؛ یعنې داسې نه وي چې مرې شوې وي او لوړغاردي خاندي.

۳— د درامې پیل له لرغونې یوانانه شوې دی. په لرغونې یوانان کې شاعري ډېره غورېدلې او درامې د یواناني ادب ارزښتاكه خانګه وه. په لرغونې مصر کې هم د یوې درامې خرک لګډلي چې نوم یې "ایښې ډوس" او د یوې واکمن "اوسي رس" په منځې پهودل شوې ووه. بیا یې انګریزی ادب ته لار پیدا کړه. وروسته د هندی او عربی له لارې پښتو ته راغله.

په پښتو کې لومړي درامه د عبدالاګبر خان الکبر "درې پېټیمان" ده. دغه درامه پې ۱۹۲۷ میلادی کال کې لیکل شوې او روښنې بنه یې دلوده. دا درامه د اتمانیو د لېسې په کلښي

غوندي کي تنداري ته و باندي شوي وه. د هندي د مخه زياره درامي ديرنگي استعمال يه و باندي د مبارزي يه ملاسې لیکل شوي دي. په پښتو کې پر درامه اصولو برادره درامه اسلام ختک لیکلې د چې "ويندو جام" نومېږي او پر ۵ ۱۹ کال له راډيو نه خپره شوه. د پښتو زياره درامي په پښتونخواکې رامختنه شوري دي او افغانستان د اړينو وسیلولو د نښتوالي له امله تر پوره له درامي بي برخجي پاتې شوي دي.

په کوزه پښتونخواکې لاندې کسانو پښتو درامي لیکلې دي:

عبدالله جان اسيير، عبدالخالق خليق، عبدالکريم مظلوم، امير حموه شينواري، داودشاه برق، سمندرخان سمندر، میا سید رسول رسما، يوسف وركزي، عبدالله جان معموم، رضا مهمendi، شوکت الله اکبر، رحمان کاکا خيل، اياز داود زمي، مراد شينواري، اشرف مفتون، رشید دهفلان، اشرف دراني، خيال بخاري، ولی محمد خليل، عمر ناصر، داکتر محمد اعظم، خالقداد اميد، ګل افضل خان، نثار محمد خان، همایون هما، عابد شاه عابد، نور البشر نوید، ساحر اپريسي، محب الله شوق، همایون همدرد، فريد الله احساس او.... پښتو ژنبي ته له نورو ژيو خنده هم درامي راژډاډ شوي دي چې د طيف وهمي له ارادو نه ژاري په درامه "د قرطبي قاضي" او د سراج ختک له انګريزې نه ژاري په درامي "د وينز سوداګر" او "مکبٹ" دستېني وړ دي.

په افغانستان کې د درامي دا لکوال دیادو لو وړ دي:  
پوهاند عبدالحی جببی، عبدالرؤوف پښوا، فضلي، عبدالمنان ملګرۍ، عبدالروف قتيل، بسم الله کمکۍ، سیدجان ملال او یو شمپې نور.

#### دمعن لندېز:

درامي کلمه له یوناني ژې "دراو" نه راوړي ده. فعل او عمل ته وايي. درامه او عمل يو له بل سره نه شلدونکې ايسکي لري. په دې توګه درامي ته په "فعل سره بنوونه" هم ويلاي شو. هرمه درامه باید یوه خوندوره کيسه او ادانه ولري.

درامه درې برخجي، پيل، اوج او پاي لري. پيل بي پايد داسې وي چې لوستونکي،

اورېدو نکي ياليدونکي له خان سره يو سی دكىسى پيل دكىسى اوچ ته لار هواروي دهرامي په منځ کي دېپلاپلولو بغارو (كركترونو) ترمنځ تکريشىمكش رامنځته کېږي چې پي ته دهرامي اوچ وايي. دا غور ته ييا دهرامي په ياي کي پيرانسنتل کېږي.

د دهرامي لوينغاري يابد دهرامي ته سا درکري او داسپي بي پر منځ يوسي چې پر لوسټونکو، اوړېدونکو او ليدونکو او يا ليدونکو زره په موټي کي کلک ونيسي او خوند ورکري په پېښتو کي لمړي، دهرامد عبدالاکبر خان اکبر درې یتيمان" ده چې پر ۱۹۲۷ کال بي لیکلې ده. تر دې وروسته په پېښتونخوا او افغانستان کې یو شمېر لېکو الو دهرامي لېکلو ته مخده کړي ده. د سټېنج، راډيو او تلویزیون پلاره ګڼي دهرامي یانډاري لېکل شوسي دي.

### د دهرامي بلګه:

#### دکلو رنځور

(پرده پورته کېږي.)

د پېښتونخوا غرونه، چې خلای پر خلای بي پر سر لپه او وره پېښکاري، دومره هسسک دي جې ته به ولېپي اسماعان بي دېپلکلولو لپاره راتېښت شوی دي. دشنو درو، پاکې فضا، رنزو او بوي منظره هومره پېښکلې ده چې د انسان روح تازه کوي. د زرکو او ازاونه او د کوهسال نسيم سپې په نځاراولې. هغه بل پلو ته ارات او لوی دېښتونه په نظر راځي او د غاوړولو په ګلونو داسپي پېښکاري، ته به ولېپي چې د خپلواکۍ چګهه بي نن خلاصه شوې او پېښتون زړعيانو دا څمکه دېښعن په ونځو لړلې ده. خو چې سمری لو دېر ځیر شسي، د دې غزوو رو په لمنو کې به ونېني چې "پېښتون" رنځور پېروت او له رنګه پي معلو مېښې چې دکلو رنځور دي. مر لانه ده، خو دده او د مرګ ترمنځ هېشت هم پاتې نه دي. کله کله ستګي روځي کېږي، مګر ژرد بههوشی چېډ پورې راشي ... سر ته بې "خېرات خور" پېښو ته بې "دمګر"، یو اړخ ته بې "خان" بل ته بې "ملک"

ناست دی. خلور سره د رنگور درنچ به شاو خوا اکي خبری کوي.  
خان په قهر: اوه، لا به لاس کي بي قوت شسته! عجب به رنگور؟ زما به خيال تگي  
کوي.

ملک: باید بي مالگي په جوړي ورکړ شي... د رنگور د اسې لاس غورخوں خطر ناک  
وي!

دمگر: تاسې بېغمه اوسي. ما داسې دمنه دي "پو" کېږي چې دي بیا سر اپورته کېږي...  
خو دا يې په وجود پېښۍ نهوتی دي. یوه "دوکده" به هم غور اړي.

خان: په هر صورت باید لاسونه بي و تېل شي.

خېرات خور: (په عجزن) خو... خو... خو...  
ملک: بیا خدې خوسي خوسي لري؟ په دی باب د چاشناعت نشو منلاي.

خېرات خور: تویه، تویه... یه، یه... زه او شناعت!

تاسې ما مه ګنهګاروئي... خو، خو یوشد... (په ګوته د رنگور واسکت ته اشاره  
کوي.)

ملک: (خاندي) هه، هه... واسکت غور اړي؟

خېرات خور: هو، د خدائي په جات ... اوس همدا یو واسکت کفایت کوي.

خان: و اخله، و اخله، ... ستا خو هېڅ مرپدنه نشتند!

(د رنگور واسکت کاپي او ملک بي لاسونه تړي، د ملګر بي څيليو ته لاس اچوي او  
وابي:

دمگر: زه نور تر چا پاته یم ... دا بي هم زما!

(رنگور سترګي رو نوي، په دېر قهر شاوه خرو اګوري)  
دمگر: فضل، فضل؛ ملک کا کاد رنگور پېښۍ سترګو ته راغلی ...؟!

خېرات خور: هو، هو سترګي بي بدې سرې شوې ... شه نورې بلاوې به سترګو  
وښي.

ملک: چاره بي شده؟

خان: باید سترگی بی هم و تول شی....

ملک: بنده دی و دیل ... د رنځور حال بد دی، باید هیڅ شی ته و نه ګوري... د رنځور پلاره استراحت ضرور دي. موږ باید خپل رنځور خو مو تو ان وي، همداسې ویده وسټون، وښیوالي بی خطرناک دي!

تول په ګډه: بالکل درست!

(درنځور سترګي هم تړي. رنځور لپه هوبن راچي.)

رنځور: خد کوي؟ خد رانه غواړي؟

تاسې خو زما هرهڅه راڅنه غصب کړل. زما د باځ مېږي، د ځمکې غلي او نور نعمتوونه تاسې په خپل زه مو په وچه دوډۍ، وغولوم ... وښې مو راوجي ګري، بې واکه شووم، په رنځ اختنه شووم ... بیلا هم په دې حال کې راڅخه وېږدي. لاسونه مو راوترل. اوس یوازې داکتل مو هم راياندي پیروزونه دي؟ ولې ظالمانو؟

خیرات خور: الله توریه، پرتې او چتیات بې شروع کړل. ما ویل چې خیرات وکړئ، خیرات ... تاسې ونه منله. الله فضل!

رنځور: چتیات نه دی، ربنتیا وایم ... تاسې د خپل ګنجي پیاره زما وښې راوجي ګري. زه مو ستری ستمانه کړم. کلونه کلونه کېږي، چې تاسې زما د لاس ګنجي راڅخه اخلاقی. جامې مې رانه کابوئی. هرڅه خوری، خو زما د صحت غم نه خورئي. ... اوس مو د خپلې ګنجي پیاره په بستر کې اچولی يم. کوم وخت چې زما هر شه خلاص شي، بیا به نوما پېړې او تاسو به... (د لته خیرات خور په خوله لاس بدی او د مګر سرېښوروی.) دمګر: خداي هې زموږ کور او کلې له شیطانه وسائی. ... دا د شیطان خبرې او پېړ بشکون دی. ... لکه چې پیری بی خوکې ته راغني. باید ژړې خوکله وټله شې چې نور خوک بې دا پرتې وانه اوږي.

تول په ګډه: بېشکمه!!

ملک: هو، یو رنځور باید دو مره ونه وېږدي.

خان: ژړې خوکله پېټوئ چې نور په دې رنځ اختنه نشي.

د رنځور خوله هم تړي. په دشت کې د شنو درو له منځه د وښو زلمسانو دله

بلد کېږي، چې د رنځور خواتنه راروانه ده او د وښوالي ترانه وایي.<sup>\*</sup>)

(\*) د عبدالرؤف بېټو المکته

## فعاليونه

۱— درې تند زده کونکي دې دټولګي مخپې ته راشني. هرېو دې په خپل وار لاندې درېو

پښتو ته خرابونه وایي:  
الف: د جو پښت له مخپې درامه خو دولونه لري؟ نومونه بي واخلي،

ب: د منځيانګي له مخپې درامه په شو دلونو ده؟ هرېو ده شې خرګندوی؟  
ج: یو ه درامه خو پښتیز توکي لري؟ نومونه بي واخلي.

۲— د زده کونکو شپږ دوه کسپنۍ دلي د توګي مخپې ته راشني. درې لوړۍ دوه  
کسپنۍ دلي په خپل وار بروه تراشني او دویمه درې کسپنۍ دله دې یووه کمېډي ننداره  
د حرکاتو له لاري تمثيل کړي.

۳— یو تزن زده کونکو دې د توګي مخپې ته راشني او دې وايي چې درامي دیان

ژبه بشابي خنګه وي. پېلګه دې وړاندې کړي.

۴— یو بل زده کونکو دې د توګي مخپې ته راشني او دې وايي چې یووه کمېډي درامه

خپل پیغام خنګه لیدونکو ته وړاندې کړي.

۵— تول زده کونکو دې سوچ وکړي چې په درامه کې وخت، خاکي او عمل خد معنا

لري. د هغوي له دلي خنډ دې درې تنه د توګي په وړاندې هغه یهیان کړي.

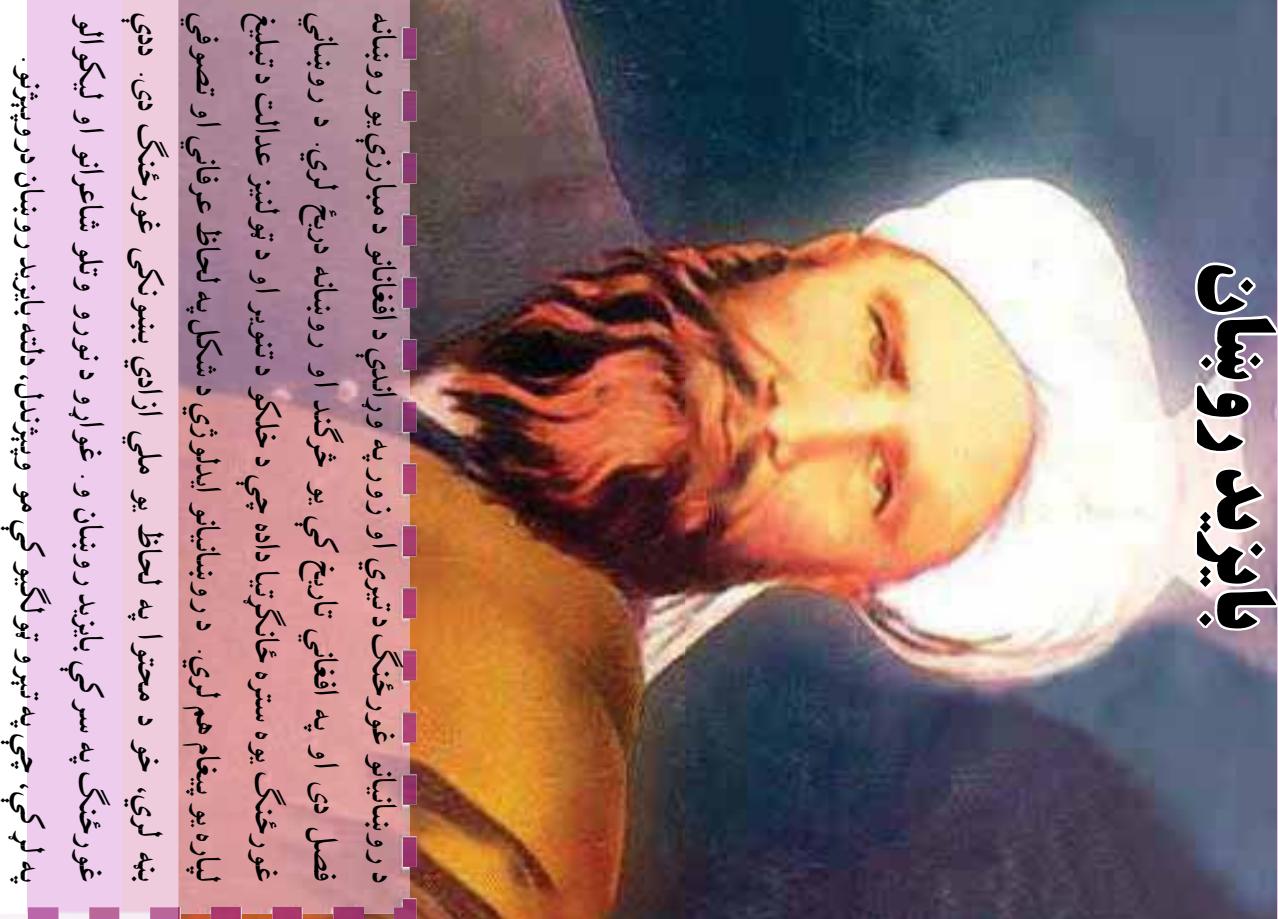
## کورنۍ دنده

زده کونکي دې هڅه وکړي په خپلو کورنو کې یووه لندوه درامه ویکي. موضوع دې

پڅله وټکي او په بله ورڅه دې هغه په توګي کې ولوسي.

اتم لوست

## بازیزید روشنان



د روپیانایو غورخنگ دتیری او زور په وړنډي د افغانانو د مبارزې یو روپیانه  
فصل دي او په افغانی تاریخ کې یو خرگند او روپیانه دریج لري. د روپیانې  
غورخنگ یوه ستره ځانګړتیا داده چې د خالکو د تنویر او د ټولنیز عدالت د تبلیغ  
لپاره یو پیغام هم لري. دروپیانایو ایدلوازی د شکل په لحاظ عرفانی او تصوفی  
بنه لري، خو د محظوا په لحاظ یو ملي ازادي بښونکی غورخنگ دي. ددي  
غورخنگ په سر کې بازیزید روپیان و غواړو د نورو و تلو شاعرانو او لیکو الو  
په لړ کې، چې په تېرو توګیو کې موږ پېژندل، دلنه بازیزید روپیانه دروپیژنو.

روښان، چې اصلی نوم یې بازیند دی، په ۲۶ ھـق. کې د پنجاځ بې جانندر کې زېږيدلی دی. پلار یې شیخ عبدالله نومیده. شیخ عبدالله په اصل کې د کندههار او رمر و له کندههاره د وزیرستان کانۍ گورمته (د وزیرستان د بدرا په ولایت کې د غره لهنې ته یو ځای دی چې پېښتنو کې شهرت لري). لارل او هلتنه میشت شول. روښان وابی، زما پلار عبدالله قاضي د محمد زوی و کورنۍ مو انصاري ده. محمد د لوس زامن درمولو د چې په دوی کې عبدالله په فضیلت مشهور و او قاضي توب یې کاوه. د محمد بل زوی خدایداد نومید چې زوی یې خواجهه اسماعیل د عبدالله وراره و دغه سهري ته بازیند عقیدت درلوو.

د مخزن الاسلام لیکوا، اخوند درویزه وابی، د وزیرستان په کانۍ ګورم کې د پښتو خو قبلي سکونت لري چې او رمر او انصاري هم له دغه قبیلو څخه ګنبل کېږي. میاروښان له انصاري قبلي څخه دی چې دغه قبile په علم، صلاح او تقوی کې مشهوره دد. درویزه لیکي: "پوه شه اړی زویه چې د کانۍ ګورم د سیمې په او رمر افغانانو کې د عبدالله په نامه یو سړۍ و له یو هې او صلاح سره. هغه د عالمانو او صالحانو له او لادې څخه و د قضا له مخې د هغه د بازیند په نامه یو زوی پیدا شو... بل خای لیکي: "د بازیند پلار او نیکه دو اړه د او رمر عالمان وو. هم رښتني وو په دین کې"

بازیند روښان په داسې یو کورنۍ کې لوی شو. د خپل عصر دینې علوم، فقه، تفسیر، حدیث، اخلاق او تصوف یې لوسټي وو. بازیند یو ریاضت کوونکي او د رو حائیت پلوي و پیاوړي مبلغ او مجاهد و پنځه کاله یې په کور کې په ریاضت تپرکړل. په دی قول د بازیند نافذ شخصیت او اغږمن تبلیغی قوت او د مشترابه و پیتا د څېړل او پلېټلو وړ خواوې دی. پر خلکو دده شخصیت انځزه کوله او دده خبرې به یې په عقیدت او اخلاص او رېډی.

روښان بې خلود و ژړو پښتو، فارسي، عربۍ او پنجاځي یوهیده او په دغه خلود و ژړو یې

لیک لوست هم کاوه. به نو موره خلور و ابرو ڦو یې لیکل هم کرپی دی. په پښتو لیکنه کي ڀو خاص سبک لري چې ترده د مخه په پښتو کي نورپه بھلگپه لیل شوپي نه دی. ترده د مخد د پتپه خزانې منظومې لرغونې تويې او د سليمان ماکو د تکري منتوري نهونې (۱۲۱۵ هـ. ۱۲۱۶ هـ. ۱۲۱۷ هـ.) لرو چې د پښتو ژپه دنظم او وينا له سمعون سره برایري دي؛ یعنې هغه دول چې خلک پښتو وایي، لیکوال هم یه هغه دول خپل مطلب سم لیکي. په عربی ادب کې اته سوه کاله دمخته یو راز فنی نثر هم باب شوی و چې جملو به یې سمجح دروده. لیکوال به داسې مسجع جملې سره جوړولي چې د پایا کلمې به سره یو رنګه او موږونې وي.

روښان خپل پښتو نثر په دغه دول فني او مسجع دول یکلی دی. خپله روښان دندغه

سبک غوره کول یو الہامي غږدولي چې ورته وویل شو:

"او بايندله، وکنه خيرالبيان، په هغسيپه الحان چې په له لوست سوره رحمن."

د پښتو خانگړو تورو پاره ځانته بنې او املاړي.

تر روښان وروسته اخوند دروپزه خپل پښتو او فارسي مخزنن الاسلام (۱۰۱۵ هـ. ۱۴۰۵م.) شاوخوا ولکه چې د موضوع له پلوه له خپرالبيان او روښان سره مخالفت پښېي، خو د سبک او انشاء له محضې د روښان پیروي او تقلید کوي. تر په دروسته په پښتو کي دېر متئور کتابونه او تلي دی او ټولو د پېر روښان د سبک پیروي کړي ده دروښان لاندې تاليفات موبته خرگند دي:

۱ - خيرالبيان په پښتو، فارسي، عربی او پنجابي ژبوليکل شوی دی،

۲ - مقصود المؤمنین، په عربی ژبه لیکل شوی،

۳ - صراط التوحيد، په فارسي ژبه لیکل شوی دی،

۴ - فخرالطالبين،

باینید روښان د یو پوه سړي په توګه د وخت د بسک بلاک پر خلاف له عقیدوي محاذ  
څخه جګره پیل کړه. روښاني غورځنګ د ډيو پلي اپیالوژۍ په پېړو د راواچت شو.  
ده پاکه ویل، هرڅوک چې خپل ځان نه پېزې، خپل خداي هم نشي پېژندلاي روښان  
وویل، د خدائي په نزد ټول انسنان مساوی دي. اصل و نسب او دنیابي اعتیار خده اهمیت  
نه لري.

کله چې پاینید د پېړو روښان په لقب د اعتیار خاوند شو، هغه خالک یې ټول ترشاوخرما  
راتبول شمول چې د وخت د استبداد تر فشار لاندې ځپل شوی وو. د روښان تعلیمات،  
چې سربره پر منهسي هغه یې ملي ارزښت هم درولو، داسې قدرت ونسو چې هېچا له  
هغه څخه سرنه شو غړولامي.

د روښاني غورځنګ اپیالوژکي ارزښت دادی چې هغه له منهسي عقیدې سره ملي  
مبازه ملګري کړه او څپلو مرپدو انو ته یې له منهسي تعليم سره توره هم په لاس ورکړه.  
د ګورګانې دریار پلويانو چې هر څومه زور و لګاوه، د روښاني غورځنګ څراغ یې مر  
نه کړا شو. روښان ځان د پښتو مشر باله او دده زوی جلال الدين هم ځان د پښتو پاچا  
کانه. دوی خزانه او تشکیلات درولو او د جګرو شکل یې ګورګانې و روښان په پاڼي  
کې جل وواهه او په ۱۹۵ کال کې مړ شو. روښان ملي مبارزې تقریباً ۱۶ کاله  
دوام وکر او له کنده هارڅخه تر سو لته او له اباسین څخه ترکابله پورې ټوله سیمه یې د  
ګورګانیانو لپاره یو تشور ګرځولې وه.

#### د خیرالبيان موضوع:

د خیرالبيان ډېره برخه پښتو ده. د پښتو جملو په منځ کې د قران عظیم آیتونه او ځینې  
حدیثونه یا عربی مقولې د دليل په دوو راول شوی دي. د قرانی آیتون فارسي تحت الفظ  
ترجمې هم د کتاب پر حاشیه لیکل شوی دي. یوازې د کتاب په پیل کې د پنجابي لهجې  
ځینې جملې هم لیل کېږي.

د خیرالبيان مضامين تقول شرعی احکام او عقاید او د تصوف او اخلاقو مباحثت دي، د حلال او حرامو بیان دي او دا تول د حنفی فقهی له کتابونو خنده را خسیتل شوی دي، لکه هدایه، کنز، قدوری او نور.

پنهلهه روپیان خیرالبيان داسې معرفی کوي:  
کړي مې دي، خیرالبيان، په خلور ژې، موافق له قرآن. په کې دي، بیان د رشتیا د دروغ

د حلال د حرام او بیان د کړه و نکړه دهر مقام، (د خیرالبيان خطلي نسخه)  
داتکتاب له لومړي، پانچې خنده په حمد و نعمت شروع کېږي. نوری برخې پېښونه او اخلاقی تبیغ، له مرګه، قبر او د دوزخ له عذابه دارونه ده. دروسته بیان د شریعت، طریقت، حقیقت او معرفت خېړنې راغلې دي. د شریعت په برخه کې د اسلام د پېښو بناوو (توحید، لمونټ، روزره، زکات او حجج) بیان دي. وروسته د طریقت او اخلاقو بیان را اړل شوی او د کامل پیښ د متابعت په اړه خرګندونې شوی دي. د توجیه مسئله پېږو شېړه پې او په اسانه پښتو ژنه پې بیان کړي ده. په هر ځای کې پې د دليل او برهان په توګه د قران عظیم آیتونه، حدیثونه او د اسلامی لویانو ویناوې را وړي دي.

خیرالبيان له فقهی احکامو خنده یوازې د عباداتو برخه په تفصیل بیان کړي او دغه احکام یې له حنفی مذهبه را خیستی دي. د خیرالبيان بهه برخه اخلاق دي. اخلاق پې د اسلامی متضو فیضو په دوو بیان کړي دي. له فیلسوفانه او حکیمانه بیان پې دوه کړي ده. د خیرالبيان په بحثنو کې د شریعت پر خلاف خد شې نشته. له دی امله پر ده او دده پر لارویانو د الحاد لګبدلي تورونه ځای نه لري. د خیرالبيان تول مضامین او بحثونه د فقهی عقایدو او اخلاقو په کتابونو کې د مخنه لیکل شوی او ده پېښتو اړولي دي.

د روپیانی غورخنگ لنډه پېړدګلکوی:

روپیانی غورخنگ د روپیان پېښ له خوا پیل شو. د دې غورخنگ سیاسی مبارزې بیوه پېږي په پېښې توګه د جلال الدين د روپیان زوی، حداد د عمر زوی، عبدالقادر د

حداد زوی او کریمداد د جلال الدين زوی تر مهاله پاینست و موند. د سیاسی خپلواکی

غوبنبلو دا غورخنگ دروبنیان پیر او جلال الدين اکبر د اکمنی پر مهال پیل اود

دي غورخنگ دروسنی سیاسی لارښود، کریداد و چې د هندی والمن شاجهان به

وراندې پې د خپلواکی ساتلوا د مبارزې پکر تود ساتلی و.

له عرفانی او ادبی پلوه د روبنیانی غورخنگ اغیزی یو ازې په هغه پیښو او د روبنیانی

والمنی په سیمومو کې محدود دې پاتې نه شوې. روبنیان پیښو دیکدو او پیښو ادب د

پراختیا او ودې پیاره ځانګړې هلي ځلې پیل او د پلې کولو پیاره پې بشپړه ژمتیبا درولو.

د روبنیان پیړ په زیار د خپرالیان لیکل شوی کتاب، نه یو ازې دا چې د هغه پیښو د نصایحو

او لارښو ونو له اړخه ارزښتمن دی، بلکې د پیښو دیکدو او پیښو ادبی نشر د تر تولو

پیخوانی بیلګې په توګه خورا مهم ګنبل کېږي.

د روبنیانی نهضت ارزښت له عرفانی او تصوفی اړخه زیات دی. دې نهضت لارویان

له هم هاغه پیله بیا تر او سه د عبادت او ریاضت ځانګړې لارې او طربی لري چې په

هند، پیښتوخوا او افغانستان کې پیړو ان لري. په سیمه کې د تصوف له پیلا پیلوا توګیو

څخه یو مهم توګۍ همدا روبنیانی طرقه ده چې ریاضت او عبادت یې د نورو صوفیانه

طرقیو په څښر د اعتدال خوبسوونکی او له هر دوو بنستېنې او سخت درېشی، څخه

پرهیزکوي.

روبنیانی نهضت د همدې ځانګړې پر پسست د زیالو څېړونکو او محققې د پام وړ

ګرځښلی او د څښرلو لپاره پې زیالو بهرنېو او کورنېو څېړونکو زیار استسلی دې.

ناروی، فرانسی، پیخو اني شوروی اتحاد، هند، پاکستان او زیات شمسیر نور و هیو ادونو لیکولو له خپلوا لیدلور و سره سم دې نهضت څښه او پلتیکه کړې ده. ځینو دا نهضت بیو

تصوفی او عرفانی خو ځښت ګنډی، ځینو بیا د خپلواکی د یو غورخنگ په توګه یادکېږي

او یو شمېرې د اصلاحی، او کلتوري خو ځښت په توګه یادووي.

د متن لذیز:

پیر روپیان په میا روپیان، پاینید انصاری او پاینید مشکین مشهور و هغه دعبدالله زوی او د شیخ محمد لهسی دی. په ۳۶ هجری کال د پنجاب د (جلندر) دا مرمهرو دکلی (برکی) په یو متوسطی کورنی کې سترگې پرانستی دی. داکورنی (اورم) تراوسه د وزیرستان په (کانی ګورم) کې استونگنه لري. پیر روپیان له کو چنیوالي خخه د تصوف له مسلک سره پوره مینه درلوه، هڅه یې کوله، چې دغې مرتبې ته د رسپدو په خاطر یو کامل پیر پیدا کړي.

په لسمی او یو ولسمی پېږي، کې پاینید روپیان، دده کورنی، پیر او یو شمیر معاصرنو د هبود د خپلواکی او ملي و اکمنی د تر لاسه کولو په خاطر د وطن پالنې د پاک احساس له مخې نه ستري کډونکې مبارزې کړي او په لاره کې پې ځپل سروته قربان کړي دي. له بلې خواه تصوف او منهبه په جامه کې پې پېښانه د خپلواکی، په روچیده روزلې او هم پې پېښتو اධیاتو کې د خپلوا خلکو د وښبو لو په خاطر له اړښت خنډ که پاڼګه زیله کړي دي. سره له دې دېښناوو هڅې تاریک) په نوم ونوموي؛ خو دغور کارونه دېښنو دلوته د اميد لارنه ده پر انسټلې؛ کولې چې د روپیانیو د ژوند کارنامې او مبارزې پتې کړي او پیر روپیان د (پیر بلکې د پیر روپیان د ژوند او مبارزې په هکله یې د کورنیو لیکوالو په خنګ کې دپرو نارو پړانو، انګریزاو، ایتالیايانو، فرانسویانو، جرمینیانو او پیخو ایسی شورووی اتحاد) یو شمیر خشیخ پېژندونکو هم دفعه ملي غور خنګ په هکله لیکنې کړي دي. روپیانیو د پاینید په لارښوونه د هندی معولی و الکمنی د استبداد په وړاندې او د پېښتو د پخو اني برم د بیا تر لاسه کولو په خاطر داسې تحریک رامخته که چې د پېښتو په تاریخ او ادب کې د (روپیانی غور خنګ) په نامه ونومول شو. دغه غور خنګ له یوې خوا په افغانانو کې سیاسی شعور را ژوندی کړ، له بلې خوا یې دوی د هپو اد ازادو لو پیاره د هنند د معولی و الکمنی د استبداد پر ضد مبارزې ته چمتو کړل.



## فالنتونه



۱ - یو تن زده کونکی دی پچلde خوبنده تو لگی مخچی ته راشی او ودی واچی چجی پیور و بیان ولپی به پینتو ادیلو کی لور دریچ لری ؟ نور زده کونکی دی عکس و رتله ونسیسی. هرزده کونکی کولای شی په دی اره خپل نظر وراندی کړی.

۲ - په پورته متن کې د پیور و بیان د یکنو له مخچی خدہ ولای شی چچی په هغه کې دڅه شي تله دزنه ده. یو تن زده کونکی دی دنور و په استازیتوب خرگندونې وکړي. له بل زده کونکی سره په دی اره بل نظر موجودد وي، ورزیات دې پی کړي.  
۳ - روښانی غورځنګ ته ولپی سیاسی بنېه ورکول کېږي؟ هرزده کونکی دې په خپل وار پردي رنبا و اچوی

۴ - پیور و بیان ولپی په مسجع دول خپل نشر لیکل دی ؟ لام پی خدې شی دی، دوه تنه زده کونکی دی په دی اره خپل نظر وراندی کړي.

۵ - د پیور و بیان د ژوند په دوران کې د پینتو تو لیز او سیاسی دریچ څنګه و؟ په دی اره دی زده کونکی خپل نظر وراندی کړي او خبرې اترې دې پېښې وکړي.



د زده کړي په لار کې د نتني کړ او ګال د سبا لهاره  
د نېټګړۍ زبرمه کول دي



## پہ افغانستان کی مطبوعاتوں نہیں

**حکم ۱**  
بلجیم کی طرف امداد  
ساز و تحریر  
میورنست  
لارڈ میتھبے  
دہمین، ریاست  
ہامبرگر، ۱۳۲۹ء  
بڑا بڑا دنیا کی راستہ موڑ

**حکم ۲**  
فیصلہ  
فوجت سالانہ  
دہمین، ریاست  
ہامبرگر، ۱۳۲۹ء  
درخواج خدا شہزاد بھائی  
فوجتے شہزاد، ریاست  
ہامبرگر، ۱۳۲۹ء



ایمن اخبار از حصل اللہ میں  
تیغہ میں ۱۳۲۹ء

اور میں اخبار از خود است و اخلاقی و دینی و اخلاقی و دینی  
میڈیا میں ۱۳۲۹ء

رسنی یا مطبوعات دیبشری یونیورسٹری ہولو ارزیستمن او اپنی رکن دی۔ ہر خو مرہ چبی پہ  
بڑی توں کی رسنی پرمختالی، ازادی اولین یوپی وی، پیدھا نہ ادازہ خدھدہ ہولند دعالت  
او برابری پرستن و لادہ او لہ ظلم، تبری او تعصباً شخھے خلاصہ وی۔ رسنی پہ یوپی  
توں کی مخکبین رول لووی او ہر لوری ته چبی و غوری ھعدہ ہولند رکتبلاشی شیں  
دولت دری رکنہ لری، چبی له اجرایوی، عدلی او تقینی ھوکونو خنہ عبارت دی، خنو  
رسنیو دخیل ارزیست او اھمیت له مسخی دولت پہ چوکات کی خان ھلی کری او تر  
تولو لور ھلکی بی خیل کری دی۔ رسنی ددی پہ خنگ کی چبی پہ یوپی توں کی پناخو الوہ  
گوتہ نیسی، دھنی لا ملوونہ یہ گونہ کری، د توں کی تکلوری ہم تاکی اومرسنہ و رسروہ کوئی۔  
رسنی رالنکو نسلو نہ د ولسونو د پوھی او فرنگ کی لپید او انتقال کی مہم رول  
لووی۔ زمود پہ گران ہپواد افغانستان کی رسنی پہ پرتلہ بیز دوں او بید تاریخ لری او تر

نہیں دیر اختبا پیلا بیل پہاونہ وھلی دی۔  
ستنسو پہ اندپی یوپی توں کی درسنی او مطبوعاتو ارزیست پہ شدہ شی کی نعمتی دی؟

رسنی د ټولنزو اړه کو د وسايلو په نامه یادېږي. په رسنیو کې خبری اړ انسونه، ورځانګۍ، جربېۍ، مجلې، راډيو، تلوزيون او انټرنېټ شامل دي. خومره چې په یوه توئنه کې د رسنیو شمپر زېټېږي، په همغه کجه پر عamee ذهنېت زبات اغېز اچوي. د سراج الاخبار خپروني د خپلې لوړمنې سمرقالې د "افتتاح کلام" په نامه په یورې برخې کې لېکلې: "... دا شکنده خبره ده چې "اخبارونه" په دې زمانه کې د دولتونو او ولسونو د ژې په توګه ګنل شوي دي. په اوستني وخت کې له وروسته پاتې او بدوي قومونو پرته داسې هيڅيې بور دولت یا قوم نشته چې اخبار ونه لري. اخبار د "خبر" جموج ده چې ضدي بي خبرې ده. چایخونې یا مطبعې د رسنیو پهړ مهم جزو بللي شي. اوس یه کمپیوټرونو کې د انټرنېټ له لاري سبری پهړ ژر د نړۍ له حالاتو، پوهنځی او تخنیکې په باوو، تازه خبر ونو او نورو موضو عکانو خندې په نېټه خپرېږي. د معلومه ماتې تکالوازی له منځته رانګ دمځه دا کار شوئني نه و. ددې ټولو موضوعونکو د انتقال لپاره چایخونو او مطبعو ته اړتیا وه. یعنې د خلکو غورونو ته د معلوماًلو په رسنیو کې چایخونو خپل اړښت درلو.

په افغانستان کې مطبعه د لوړې څل پیاره د امير شپر علی خان د دویسي پاچه (۱۲۵۷ - ۱۲۶۱ هـ ش) په پېړ کې رامنځته شووه. په دې وخت کې د چاپ درې مطبعې موجودې وي. دووه یې د مصطفاوی او مرتضاوی په نامه وي. پله یې "شمس النهار مطبعه" وه. شمس النهار په مطبعې کې د شمس النهار جریده چاپیده. د شمس النهار، مصطفاوي او د مرتضاوي درې او چایخونو چاپ په ډېرینه توګه سرته رسپدې. په هر حال په افغانستان کې د چاپ پیلامه له همدي درې مطبوعو شخه شوې ده. په دې مطبعو کې د چاپ کارونه په پېړ لپه ظرفیت سره ترسره کېدې، خوريا هم د افغانستان د ژورنالیزم په تاریخ کې بېړ روبنان او خرګند پښتو نه ایښې دي.

د محمد مو و پیل چې مطبعه د لوړې څل پیاره په افغانستان کې د امير شپر علی خان د وکتنې په دویم پېړ کې رامنځته شووه. له دې سره مل د شمس النهار په نامه ورځانګه هم د لوړې څل پیاره ددې عالمدوسته پاچا د پاچه هی پرمھال منځ ته راغله. د دې ورځانګه د خپرې شو و یکنو له محې په دې وخت کې په کابل یا د هواد په نورو بروخو کې به

خپرونه، نه وه. شمس النهار به کله به او ونی کې یوڭل او كله يە پىنځالسسو ورخۇكى بىو  
خىل خپرېدە. داسې بىزىبىي چې شمس النهار بە تر ۴۰ گنو زيات چاپ شوي نه وى.  
ورىسته بىا د امير حجيب الله خان پە وخت کى (۱۹۰۶، ۵ ۱۲۸ هش) د مولوي  
عبدالروف خاکى كىندهارى يە مسسولىت د "سراج الاخبار افغانستان" پە زامىد بىوھ جىرىدە  
خپرە شىوه. لە بىدە مرغۇ خپرونو بىپ دوام وندك او لومرى گىنەبىي ورسوستى گىنە شىوه.  
بىا (۱۹۱۱ - ۱۹۱۸ م) د "سراج الاخبار افغانستان" پە نوم خپرونە رامىختە شوھ دا  
خپرونە يە افغانستان كى دو امداره زورنالىزىم پىلامد ده. ددى خپرونې بىست د ھېۋاد  
بىياوېرىي شخصىت او تىكە زورنالىست، علامە محمود طرزى د ۱۳۹ هش كال دلى  
د مىاشتى پە ۱۶ (اكتوبر ۱۹۱۱) كېپىنەد. محمود طرزى عونىتلى ددى خپرونې لە لازى  
افغانان د ملت پالنى لە روھىپ سره اشنا كىرى، د ھېۋاد پالنى درس ورکىي، خپلوڭى  
غۇنېتتە ورزىدە كېي او د ھەغە مەھال علم او پوھە وروپىسى. سراج الاخبار لومرى يە  
جىرىنە مطبعە كى چاپدە چې وروستە بىيا يە حروفى بىنە چاپ شو. سراج الاخبار يە دو و  
او نۇيۇ كې یوڭل چاپىدە. ددى خپرونې مسسىو چلۇونىكى لە پىليلە تۈپايە محمود طرزى  
و پە سراج الاخبار كى ادبى او علمى مقالىي، عكسونە، انخورونە او كارتونە خپرېدەل.  
علامە محمود طرزى پە سراج الاخبار كى دېنپىتو لېكىل دود كېل چې د مولوي صالح  
محمد هوتك، غلام ممحى الدين افغان او نۇر و پېنپىتو لېكىل له خوا لىكل كېدل.  
تر شمس النهار او سراج الاخبار افغانستان ورسوستە "امان افغان" پە داسې دورى كې پە  
خپرېدەپىل وکبەچى د افغانستان خپلوڭى تر لاسە شوپى وە. امان افغان پە ۱۲۹ المىزىز  
كال كې د ورى د مىاشتى پە ۲۲ نېتىھە يە خپرۇنو پىل كېرى دى. دا اخبار تر نەم خپرېز  
پىنځالسسىدە ورخجانىپ تە لور شو. قطع او صحافت بىپ هەم نېتە شو او پە معيارى بىنە خپرېدە.  
پە امان افغان كى خپرونە، مركى، راپورتار وندە، تحالىلى موضۇ عگانى، تىقسىرى، سىپاسى  
تىقسىرىنە، ويناوې او بىتايى، مو عظىي، تىقسىرىجي مطالب، شعروونە، داستانونە او داسې  
نور خپرېدەل. د امان افغان لومپى مسسىو چلۇونىكى عبدالهادى داوىي و.

په امان افغان پسی د "افغان" په نامه خپرونه رامنځته شووه. افغان د افغانستان لوړمنې خپرونه چې د کلمې په رښتنې معناد ورځيانې په بنه خپربدله. په ځینيو ځاینوکې هغه خپرونه چې په اوږدي کې د دوه یاردي ځله خپربدي، هم د ورځيانې په نامه یادوي. افغان د ۱۲۹۹ المريز کال د چنګانې په ۱۴ (۱۹۱۹) په خپربدا پیل وکړ. په دې ورځانې کې کورني او بهرنې خپرونه، اخلاقې، علمي او تغیرې م موضوعونکې خپربدې. مسؤول چلوونکي بي محمد جعفر کندههاري و.

له "افغان" وروسته د "ایلاح" وار راغي. نومورې خپرونه هم د ورځيانې په بنه خپربدله. ابلاغ د ۱۳۰۰ المريز کال د تلي میاشتې په لومړي نېټه په خپرونو کې په د خاکو د لوستولو لپاره په یو پانې کې چاپ او پر دیروالونو او د ګنجي ګونې په ځاینوکې په د خاکو د لوستولو لپاره خرول کپده. ددې ورځيانې لوړمنې مسؤول چلوونکي ملډير میږزا محمد اکبر خان و. په دوري کې د ابلاغ، حقیقت او اتحاد مشترقی ورځيانې او د غازۍ، اتفاق اسلام، ستاره افغان، اتحاد اسلام (بیدار)، اصلاح، طلوع افغان او ارشاد النسوان په نومونو او وښې خپربدي. ارشاد النسوان لوړمنې او وښې وه چې د افغانستان د پېښو لپاره خپربده. دا او وښې په ۱۲۹ المريز کال کې د محمود طرزې د مړمنې، اسماء اسمیه له خوا رامنځته شووه. دې او وښې خپرونه، مقالي، تبصرې، راپورتازونه او په پېښو پورې اړوند مسایل خپرول.

له کورني اړودور شخنه په وروسته پېړ (۱۳۰۸ - ۱۳۴۳ المريز) کې مطبوعته په دولت پورې محدود وو. د ورځانو په سرکي د "اصلاح" ورځيانې ځل په رامنځته شوہ چې لوړمي ځل په ۱۳۰ المريز کال کې د بشیر احمد او بیا وروسته د حافظ فیض محمد تر مشتری، لاندې چاپده. وروسته د انسیس (۶۰ ۳۳ المريز)، هېډاد (۶۳ ۱۳ المريز)، کابل ټاپیز (۶۰ ۱۳۴ المريز) او جمهوریت په نومونو ورځيانې خپربدي. همدارنګه په یو شمعېر ولايتونکي د اتحاد مشترقي، اتفاق اسلام، پروان، طلوع افغان، بیدار، اتحاد، وړانګه، ستوري، بدخشان، نیمروز، هلمند، سنايي او کندوز په نومونو خپروونې خپربدې. په دې دورې کې یورنیات شمېر مجلې او جربې هم خپربدې چې هرې یوې یې خپل لوستونکي

در مولد او په زړه پورې مطلوبونه یې خپروول. د افغانستان راډيو د لوړۍ ځل پیاره په ۱۳۱۸ المیریکال کې خپروونې پیل او پېلا پېل په اوونه یې ووهل، چې اوستني حالت ته راسېدلې ده. همدا راز د افغانستان د تلوټیون دستګاه د ۱۳۵۷ کال په لوړېږي کې ازمهښتی خپروونې پیل کړي. د وخت په تېړېډو یې ورو ورو خپروونې د ورځې خو ساعدتو له رسپدې او اوس شېډه او ورڅه دنېوالي شبکې به مرسته خپروونې کوکي او دنېي په زیارتو هېوادونو کې یې مینه وال ننداره کړي. د ورځایانو، مجبلو او جرېډو ترڅنګ د خرګندې اړیا له مخجې په ۱۳۱۹ هـ. ش. کال کې "باختړ اړانس" رامختنه او په فعالیت پې پیل وکړ. باختړ اړانس د خپلو خبریاتو په واسطه له کابل او ولايتونو خنځه خپروونه راټولو او د خپرولو لپاره یې راټپکانو او خپرونو ته ورکول.

که شه هم په افغانستان کې د ازادو مطبوخاتو پیلامد د امير امان الله خان د وکمني مهال ته منسوبه ده، خو په حقیقت کې د مطبوخاتو ازادي پېړ دمځه د محمود طرزی په وسیله په "سراج الاخبار افغانيه" کې پلې شوې ده. سراج الاخبار افغانيه د محمود طرزی د ازادی غورښتې او پالنجې دېر خرګندې ثبوت دی چې په بلاپلو تدبیر ونو پې خپل دغه اړمان ترلاسه کړي دی. ددې ادعا د ثبوت پاره په نوموري خپروونې کې د "حى على النلاح" په نامه د ډو مضمون خپرول و، چې په هغې کې پې دریار د هيلو پر خلاف د هېړواد خپلواکۍ اعلان کړي وه او په مقابله کې پې ۲۴ زړه کابلې روپې، جریعه شوو او خپروونه مصادره شوې وه.

د امير امان الله خان د وکمني پر مهال د "انسیس" په نامه د ډوړي خپروونې پیل د مطبوخاتو له ازادی سره وترپل شو. انسیس د هېړواد خپلواکو خپرونو د مخکنښ په توګه په (۶۰۱۳) لمړین، کال کې چاپ شو. انسیس د وخت د پویسوسو رژیم "د سرخ پوشو" غلو او جوړګرو په نامه تر نېوکو لاندې ونېو. په پالمه کې یې د انیس اداره وترپل شوو او چلواښکي پې محکمې ته وړاندې کړۍ شو. د انسیس مسؤول چلواښکي د خپلې منطقې او مستدلې دفاع له امله برائت وموند او د بیان او مطبوخاتو د آزادی د پلي کولو د اتال په توګه یې زموږ د خالکو له خرواتود هرکلې وشو. همدا راز د نسیم سحر، ندای خلق، انګار، وطن،

- ۱۳۴۱

ولس، نیلاب او ... په نامه ازادو خپرونو فعالیت کاوه ددی ترڅنګ د ۱۳۴۱

پر ۱۳۸۱ المیز کال په هپادکې د موقتی او ورسی د انتقالی اداري له راتگ وروسته

د دیان او مطبوعاتو ازادي دولت له خوا تضمین شوده. په دې بهتريکي زيات شمېر

خپروني، خبری رسنۍ، رادبو ګانې، تلویزیونونه او نورپا وسیلې رامنځته شوې. د

مطبوعاتو نوي ټائون د افغانستان د پارلمان له خوا اتصویب شو او په دې توګه په دیان او د مطبوعاتو ازادي ته لار هواره کړه. نن په هپادکې شاوشخوا پېنځه سوھه خپروني،

زيات شمېر رادیو ګانې او شخصی تلویزیونونه او همدارنګه د لسو په شاوشخوا اکې خبری

رسنۍ په فعالیت بوختي دي.

#### د متن لنډیز

مطبوعات د ډیو ولس د ویبیتیا او پیداری نښه ده. د ریښټیو مطبوغاتو دنده ولس

رهبری ده؛ له ظالم ځخنه د مظلوم ژغورل دي؛ د حق او باطل ترمنځ توپیښ دی؛ پنه

ته نښه او بدو ته بد ویل دی چې پرمختالی هپادونه پرپا دېکمرغی او سعادت

لوره و پورېو ته رسیدلی دي. په افغانستان کې مطبوعات په پرتله یېزه توګه اوږده

محینه لري. سید جمال الدين افغان له هپواده د وتلو پرمهال اړښېر علی خان ته

د ډیو شمېر سلا مشورو په لړ کې د شمس النهار په نامه د یوې خپروني د رامنځته

کېبدو سلا ورکړه. له هغه راوروسته مطبوعاتو په افغانستان کې په اختیابی بهتیر پېل

کړن د امير شپږ علی خان د اکمنۍ پر مهال د لوړپې څل پاره د شمس النهار په نامه

خپروني په خپردو پیل کوي. د مطبوعاتو بهتیر په هپادکې کله غړند او کله هم د ډیو

زور او قوت په خپر را خرګند شو. په پلاپلو رژیمونو کې پې خپلې ودي ته دوام

ورکړ. نن سببا په افغانستان کې د دیان او مطبوعاتو ازادی تضمین شوې ده. زیات

شمېر خپروني، رادبو ګانې، تلویزیونونه، خبری رسنۍ، په پښتني رسنۍ، انتربیت او

ویب پاچی فعالیت کوئی اود خالکو ارمانو نه او هیلی خپرو نی دیادو نی و به ده چې رسنی او مطبوعات باید تو لنه بوسالم لوری ته رهنمایی کړي؛ ده پواد او وس ملي ګټو ته وفدارې وي او د پردي کلتور د خپرولو پرخانی د خپل افغانی کلتور خپردا ته پام وکړي.

## فعالیتونه



- ۱ - لس تنه زده کروونکي دي په وار د تولگي محجې ته راشي او درسنېو د ارزښت په اړه دی خپله پوهه او معلومات نورو زده کونکو ته وړاندې کړي.
- ۲ - یو تن زده کروونکي دي د تولگي منځي ته راشي او دې پوښتني ته، چې ولې رسنېو ته دیو دولت د خلورم رکن په سترګه کتل کېږي، څواپ وړابې. نور زده کروونکي دې په بحث کې برخه واخلي.

- ۳ - ټول زده کروونکي دي "په هپواد کې موجودې رسنی او د هغۇي تگلورى" ترنامه لاندې په ازاد بحث کې برخه واخلي. لومړي دي د رسنېو رسالت او دنده خرگنده کړي او وروسته دي د هغۇرسنېو په اړه خبرې وکړي چې پېړنې پې. یو تن دې د غونډې د منشي په توګه د بحث عمده تکي او پایلا په خانه سره وليکي او خپل رپوت دې چمتو کړي.
- ۴ - یو تن زده کروونکي دي د تولگي منځي ته راشي او دیيان د ازادى د اړتیا په باره کې دی نورو ته معلومات وړاندې کړي. بل زده کروونکي دي دیيان د ازادى په خپل نظر خرگند کړي چې ایا دیان ازادى خد محدود دیت هم لري او که نه؟
- ۵ - خو تنه زده کروونکي او پېاختیا په اړه خبرې وکړي.
- ۶ - خو تنه زده کروونکي په خپل تولگي منځي ته راشي او په هپواد کې دي درسنېو د خبرې وکړي. د بنوونکي په لارښونه دې عملی اقدام لام پس پورې کړي.

## کورنی فنده



زده کورنکی دی دخیلو معلوماتو له منځي د اوسنیو رسنیو په اړه بیو منځ لیکنده وکړي.  
پورته لوستل شوی لوست دی په پاکې ونیسي. په بله ورڅ دی د پښتو په درسي ساعت  
کې ټولګيو الوه اوړوي.

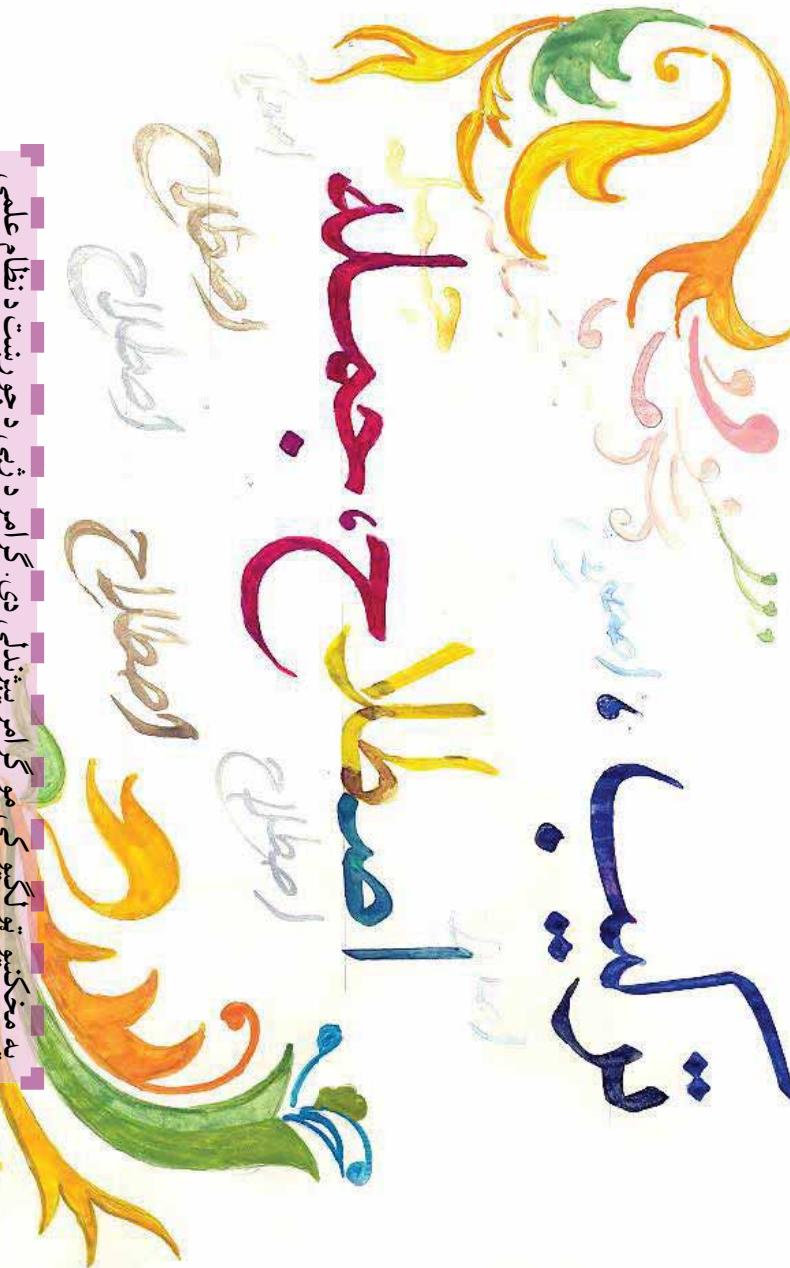
لاندې شعر و مولوئ او خوندي تري واخلي:

هر ملخني د سپاري له هنر شه زده  
چې په دا هنر کې سر پښدي پتنګ دی  
لا تر اوسمه یې ماغزه به کرار نه دی  
چا چې ما سره وهلي سر په سنګ دی  
لا په خوب کې په لرزه پرورزی له کنه  
چې د چاتر غږد زما د توري شرنګ دی  
که په دا دور مې گوري هغه زه یم  
چې مې داغ په خاطر اینې د اورنګ دی  
درست جهان مې و مغلو ته خښير کړ  
خای خای یې پښتلله وته قانګ دی  
خوشحال خنګ

نیکمر غد هغه خوک دی چې له خپلې هرې خطا خنځه  
نوی ټجربه تر لاسه کړي.

((سفراط))

## ترکیب او له جملې سره د هنده نوپیر



په مخکیو تو لکیو کي مو گرامر پېژندلی دی. گرامر د ژې د جوړښت د نظام علمي شرحي ته ويل کېږي. گرامر د یو پاکلي ژې د کلمو، جملو د رغافونې او جوړښت د قاعدو سیسیم تشریح او خبرې یا د ژې صرفی او نحوی جوړښت او ساختمان ترکتني او خبرنې لاندې نیسي؛ یعنې د یو ژې د کلمو د تعییر او بدلونې بنې او د هغوی ترکیب، د جملو جوړښت او خرنګو الی بيانو.

په دې لوسټ کې په ترکیب باندې خبرې کېږي.

تاسو د ترکیب په اړه څه پوهېږي؟

تر دی دمده چې ترکیب ویژتو، نسه به وي جمله ویژتو. د جملې د پیژندلو پیاره د نسخو  
پیژندلو ته اړیو. نسخو هغه پوهنده چې د جملو، فغرو، عبارتون او ترکیبونو د ګوجوبنست له  
قادوو خنډ غښږي. جملې د اجزاءو قاعدي پکي بیان او خرګندېږي. په نسخو کې نسخو  
ترکیبونه او جملې د معنا او جو بنست له مځۍ په یام کې نیول کېږي. جمله یوه عربی کلمه  
ده او مجموعې ته ویل کېږي. جمله د افاظ او کلمو داسې ترکیب دی چې یو بشپړ مفهوم  
افرادکه هڅوا کې د نسخو دی

نحوه په تاکلی ژپی کي د گرامر د بيو په خجي په توګه او په بيو په جملې کي د گلمو د گرامري  
ترکيب د بيو خلای کېدو طريته، ترتیب او معنوی رابطه خپري، په دې معنا چې د جملو لفظي  
خپلو اکو کلمو له يو خاکي کېدو خونه عبارت دی چې اجزا یې یو له بله سره اړتیاط ولري.  
خونکه چې د نھوي خپري د مطالعې او شپړو اصلې او اساسې مواد جملې دي، نو په  
همدی توګه د گلمو ترکيب هم د جملو په جوړښت کې یو توګي یا یو ډې برخه ګنبل کېښې. لکه  
"هملک" و لوپد. دا ډېر ساده جمله ده چې له دو و اساسې یړخو خونه جوړه شوې ده. لوړۍ  
برخدي په "هملک" د جملې مبتدا (فاعل - مسند الیه) او د وی به برخه یې "ولوپد" د جملې خپر  
فععل-مسند) دی. که چې ته په همدي جملې کي د جملې له فاعل "هملک" سره ځینې کلمې،  
چې تھوري رابطه سره ولري، یو خاکي شې، په دې وخت کې دغد مبتدا "هملک" له خپلو

بنه هلک، يو پير هونپيار هلک، يو غښتنلي تکره هلک ... دا لدله کلمې له بيو بيل سره نه جوي رابطه لري او په پورتني جمله کي له "هلک" سره د مبتدا په توګه رائجي. هي ته "ترکيب، غونډ يا عبارت" ولني. همدارنګه له "لويد" سره چې د جملې "خبر، فعل يا مسنند" دي، يو شمپرزوړي کلمې بيوځای شي او نه جوي رابطه سره ولري، لکه: "سخت ولويه. په زوره ولويد. وران ولويد. پېچایه ولويد. د جملې د یهه اساسې برخه (خېږ) جوړوي.

کلمو سره يو اسمې غونډبال کېږي. په دويشه برخه کې "لويد" د فعلې ترکيب اساسې برخه په پورته اسمې ترکيب کې ګورو چې "هلک" د ترکيب اصلې جزء دي او له خپلوا اپوندو ده؛ نو څکه فعلې ترکيب (غونډ) ورته و اینې. اسمې او فعلې دواړه ترکيښونه په ځانګړې توګه بشپړ مطلب نشي رسولو. يوازې د بيو غونډ به راړړو معنا نېړګې پالې کېږي. ترکيب د

معنا او جو بنت له مخې بهل دولنه لوړ.

ترکیونه د معنا او مفهوم له مخې له کلمو سره یو شی ګنبل کېږي، مګر توپیرې دادی چې ترکیونه مرکب مفهومونه خرنگندوي او د نومونو او فعلونو معنګانو ته زیاته تاکلې او مشخصه بهه ورکوي. په دی توګه ويلاي شو:

• ترکیب له دو و یازیلو خپلو اکو یانا خپلو اکو کلمو شنډه جوږیدو،

• په ترکیب کې یو ه کلمه د بلي تابع ګرځي،

• ترکیب د کلمې په پرته پراخ او مرکب مفهوم خرګندوي،

• د جملې او ترکیب تر منځ ترکیب او بلوا لى ایند دی.

د جملې او ترکیب تر منځ ترکیب د جملې او ترکیب تر منځ خاص ترکیب شتله هغه ځانګړتیا چې د جملې په جو بنت کې موجوده ده، په ترکیب کې نه ليدل کېږي. جمله له مبتدا او خبر څنډ جوړه ده. دیو په جملې مبتدا یا خبر هر یو له (اسمي یا فعلي) ترکیبونو څنډ جوږیدو. دېلګې په توګه، په بشپړه او پوره جملې کې مبتدا او خبر او همدارنګه د هعوی اړوندي برخې ځالی لري، خو په ترکیب کې دغه برخې نیمګې وي.

په پښتو کې ترکیبونه په دوو ډلوا (اسمي او فعلي) برخو یېلېږي. هره برخه پیا په ځپل وار په جلا جلا دلګېو ویشل کېږي.  
اسمي ترکیونه: دا هغه ترکیونه دی چې د ترکیب اصلی او اساسی برخه په نوم وي. دا اسمي ترکیونه په جمله کې د مبتدا په برخه کې راځي.  
اسمي ترکیونه په اضافې ترکیب، توصیې ترکیب، عددي ترکیب او نوره ویشل شوې دی.  
فعلي ترکیبونه، هغه ترکیبونه دی چې د جملې د خبر په برخه کې راځي.

اصطلاح له ترکیب سره ترکیب لري. اصطلاحې واحدونه هغه تعیین ونه دی چې هر ولس پې د ځپل ژوندانه په چاپېریال کې د ځپلو دودونو، اخلاقو او رو چاپو په چوکات کې په خپله ژبه کې کاروی. دا واحدونه نه یوازې په خبر او اترو کې استعمالیېږي، بلکې په لیکنده کې هم کارول کېږي. اصطلاحګانې که له یو په خواندې رې داغوی برخې بشپړ وونکې دی، له بلې

خوايد او رنگ هم لوري. به زيه کي داتركيبونه خانته جلا او بهي خانگي تساوی لري، يعني نحوی ترکيبونه او زيني اصطلاحگاني پيو تربمه توبير لري. اصطلاحگاني بول زيني ترکيبونه دي چي دزپ خاص عصر او زيني خاص بول خرگندونو ته ويل كپري. اصطلاحگاني دزمانی په اوپدو کي دخالکو له خوا منخته راغلي او په زيه کي ثابت لغوي ترکيبونه دي. دغنو ترکيبونه برخې دومره ثابتې او تينګي اريکي سره لري چې بېلول يې گران کار دي.

اصطلاحگاني د خبرو کولو پر مهال سملالسه نوي نه جوړېږي چې د کوم ټاکلي مطلب د خرگندو لو پلاره ورځني کار واخیستل شسي، بلکي په جوړ شوی دول د ژپ د ویوزکو په حافظه کي سلاتل کپري او د اپتیا پرمھال د جوړ شوی ترکيب به توګه کارول کپري. پچېله دغه ترکيب نېټ په پېغه معناهه ورکوي، مګر مجازي معنا تري اخیشتل کپري. لکه: لورپه لورته تپره کول، اوښ په بهه مندل، لوی لاس لرل، لار وهل، زبه کول، پښه نیول، زبه خپول، له خوشحالی نه په چاموکي نه ځایدیل، تریوسو لاندې او بهه تپرو، جګ لوکول، سر تکول، سرتندی وهل، خواسړول، سور او شینن اوښتل، زړه تشسل، غم خودل، لاس اخیشتل، تار اچول، د اسمان کتې، نوك او وری، د لستونۍ مار، د غادې غور، د شهو و مهو

مېج.

اصطلاحگاني د معنا او جو ربست له مثني دا لاندې نښې لري:

- ۱\_ ثابت داخلی ترکيب چې په ګډه یو عمومي معنا او مفهوم خرگندوی. په اسعي او فعلی ترکيبونو کي اهمیت یو شان دی. اصطلاحي فعلی ترکيبونه که شده هم د مرکب فعلونو په خپر بشکاري، خو له مرکبو فعلونو خنځه توبير لري، ځکه په ثابتو فعلی ترکيبونو کي له تو لو ترکيبونو سره ګډه عمومي معنا ورکوي.
- ۲\_ اصطلاحگاني له هغنو توکو خنځه جوړېږي چې په یو ثابت ترکيب کي خپله لغوي معناله لاسه ورکري. که چېرته دندغه ثابت ترکيب و احدونه بېل بېل معنا شې، نو خپله ټاکلي اصطلاحي معنا له لاسه ورکوي.

د پلګي په توګه، "لار وهل"، "زبه کول"، "غم خورل"، "زبه خورل". که دغنو بېلګو هره برخه یعنې هر یو توکي یې په جلا جلا توګه معنا کړو، نو یېا هغه خاصه او تاکلي معنا نه

#### د منن لندیز:

ترکیب، اصطلاح او جمله پهلا ببل نجوي مطالب دي. دجملو، فقره، عبارتونو او ترکیبونو جوړښت له قاعده شخه نجوه خبرې کوي. جمله د الفاظو او کلمو دا سی ترکیب دي چې بد بشپړ مفهوم افاده کوي. هغه ترکیب کې جمله و رشنه جوړښتی، د جملې اجزاء ورته و ایسې. ترکیب د دو و یا زیاتو (خپلو اکو او ناخپلو اکو) کلمو له یو خای کېډو شخه عبارت دي چې اجزایې یو له به سره اړتباط ولري. دکلمو ترکیب دجملو په جوړښت کې یو توکي یا یو هېڅه ګنل کېږي. ترکیب او اصطلاح د کارونې خپل خپل ځایونه لوري. ترکیب رامنځته کېږي او اصطلاحګانی رامنځته شوې کلمې دی، په توونې کې ځلې ځانګړې او تاکلي معناګانې لري. اصطلاح د یو مطلب د نېه بیان لپاره کارول کېږي. ترکیبونه او اصطلاحګانې د یو ژئې د فرهنگ د بداینې خرنګندو دي.

۹\_ اصطلاحی توکي د نورو ازادو لغتوونه په خپر درې پهلغوی سیستم کې موجود وي.

۸\_ په ژې کې دغه ترکیبونه ثابت وي، نوی نه جوړښتی.

۷\_ اصطلاحی توکي د خپلو معنوی ځانګړنو له مخې له نزوو ازادو ترکیبونو سره توپیر لري.

۶\_ هره ژبه جلا او خاص اصطلاحات لري.

۵\_ اصطلاحګانې تکي په تکي نه ژبابل کېږي.

۴\_ په اصطلاحی واحدونو کې ځینې محاوري او متنونه هم راتلاي شي او همدارنګه د پوره ورک دي کړه دوه کوره د کېر کاسه نسکوره د.

۳\_ له ترکیب و نکو توکو شخه عمومي معنا لاس ته راځۍ؛ یعنې ټول ترکیب د یو واحد مفهوم په توګه معنا ورکوي.

و روکوي. ځکه "لار و هال" کې د تګ معنا پورته ده. پهلغوی معناکې بې "لار" او "هال" ځکه معنوی اړتباط سره نه لري. یا زیده او کول سره جلا مفهومونه دي.

## فالیتو نه



۱— زده کونکی دی پر پنچو دلو و پیشل شئی. هر بیوه دله دی په وار دکلمپ، ترکیب، اصطلاح، متل او جملی پیشنه و کربی. بہاگی دی پی راو بی. د هری دلی استازی دی

خپل معلومات نورو زده کونکو ته و پاندی کرbi.

۲— یو تن زده کونکی دی د یو لگی مخجی ته راشی او په زیه کی دی د اصطلاحانو او د هغی د پانگی او زینی ارزبنت او بدانی په اړه نورو ته معلومات ورکری.  
۳— یو تن زده کونکی دی د ټولگی مخجی ته راشی او د ټولو زده کونکو په ګډه مرسته دی د پیښتو اصطلاحانو برو لست پر تخته و لیکی. ټول زده کونکی دی هغه په خپلو کتابچو کې یاداشت کرbi.

۴— یو تن زده کونکی دی د ټولگی په وراندی اصطلاحانی د معنا او جو بیشت له مخجی نورو ته بیان کرbi.

۵— د جملی او ترکیب ترمنج شه توپیس موجود دی او په پیښتو کې ترکیبونه په خو دو له دی؟ دو هه تنه زده کونکی دی په خپله ګډه مرسته نورو زده کونکو ته په دی اړه خرگندونې وکرbi.

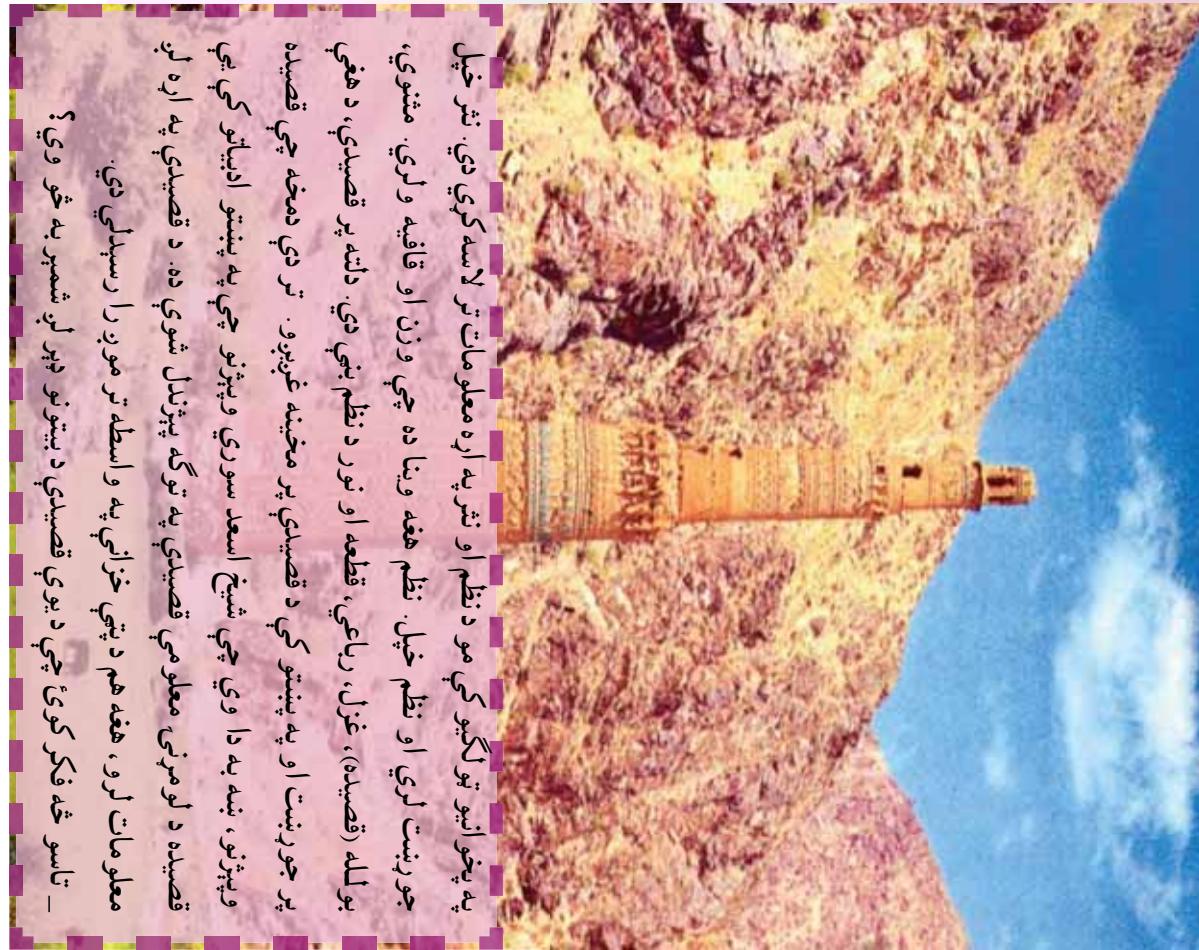
۶— جمله له خو برخو شنده چوړه شوې ده؟ یو تن دی پېږي خبرې وکرbi.

## کورنی فنده



زده کونکی دی په خپله خوبنده بروه موضوع وکری. د هغې په لیکلو کې دی اصطلاحانی وکاروی. د لیکنې په پای کې دی برو شمیر اصطلاحانی راتولی کری چې په ټولگی کې نه وی ویل شوی.

## پښتو قصده: شیخ اسعد سوری



په پخوا اتېر ټوګبرکي مور د نظم او نثر يه اړه معلومات تر لاسه کړي دي. نثر خپل جو ربیعت لري او ننظم خپل. نظم هغه وینا ده چې وزن او قافیه ولري. متنوی، بولله (قصیده)، غزل، رباعي، قطعه او نور د نظام بانجې دي. دلته پر قصیدي، دهنجي پر جوربښت او په پښتو کې د قصیدي پر مخينه غښېرو. تر دې دمخته چې قصیده قصیده د لومړني معلومې قصیدي په توګه پېژندل شوې ده. د قصیدي په اړه لړ و پېژنزو، نښه به دا وړي چې شیخ اسعد سوری و پېژنزو چې په پښتو ادبیاتو کې یې قصیده د لومړني معلومې قصیدي په توګه پېژندل شوې ده. د قصیدي په اړه لړ

— تاسو شه فکر کوئی چې د ډیوپې خزانې په او سسطه تر صوب را رسپدلي دي.

پته خزانه له "تاریخ سوری" شخته د "لر غونی پستانه" د لیکو ال، شیخ کتنه به حواله  
 لیکی چې اسعد سوری په غور کې استوګنه درلوده. هاشمه د سوری کورنی په دربارکې  
 درناوی، وله بر شاعر و. د پلار نوا ۴۲ هجري کال کې په بعنی (د  
 هلمند د زمینداور سیمه) کې همر شو. نوموربی (پور نښه شاعر و. کله چې سلطان محمود  
 غزنوی په غور بېرد وکړ او له امیر محمد سوری سره یې جګړه ونښته، نو امیر پې د  
 اهنجار انو په سیمه کې کلابندک. دغه مهال شیخ اسعد هم د هغه خاکی په کوتې نومې سیمه  
 کې و سلطان محمود غزنوی امیر محمد سوری له خانه سره بندي غزنی ته يور. امیر  
 محمد سوری له پوره غیرته په بندکې همر شو. شیخ اسعد سوری، چې د امیر محمد سوری  
 دوست و، د هغه پر مرگ یور بوللهه وولله.

بوللهه اقصیده هغه نظم ته وایي چې تر یو په مطلع لاندې ویل کېږي. د تولو د یو نیم  
 پیشتو قافیه یې د لومړی پیت له لاقفیه سره بیشان وي. او پدده او دوول دوول مضامین پکې  
 راول کېږي. د پیشتو شمسېرې له شپاپسو خڅه نیولى پیاتر دو و سو و پورې رسپوې.  
 عموما د ستانې، ویزني، پند او نور او پدده موضوعات یکې ییانېږي. قصیده معمولا به  
 تشیبیب پیلوږي. تشیبیب د قصیدې لومړنۍ پیتوونه دی چې د قصیدې له اصلی موضوع  
 خڅه بهر د بلې موضوع په اړه، په مخانګړې دوول د خوارنې او په هغې پورې د اړوند  
 حالت، لکه د مینې او طبیعت په ستانې کې ویل کېږي. لم تشیبیب وروسته په قصیده کې  
 اصلی موضوع په تفصیل سره ییانېږي. قصیده پیشتو ادیاتو ته له اسلام وروسته راغله  
 او ټېر ژر د پوځوالی کچې ته ورسپدہ.

د پېښې خزانې له پیډاکپدو د مخنډ د پیشتو د لومړۍ قصیدې په اړه چاته سمه پته نه وه.  
 دغه مهم اثر له پیډاکپدو سره سم د پیشتو یو شمشېر غوره، قصیدې تر لاسه شوې. په دې  
 لر کې د پیشتو معلومه لو مرۍ قصیده هم تر لاسه شووه. دغه قصیده د شیخ اسعد سوری  
 قصیده وه چې د امیر محمد سوری په مرینه یې ویلې وه. دا هم خرګنده شوه چې په غور  
 او غزنی کې ددې پېر موجودو شاعر انو قصیدې ویلې وي او دغه فن منځ په بشپړتیا او  
 پوځوالی روان و. له بلي خوا اقصیده یور دا سې و سیله و هچې د پاچهانو دخوبنې غونډې

پری توپی شوی وی. د خپکان او غم پر مهال هم ویل کبdi او دومره سورز او گداز به  
په کي موجود و چې د کابو زرونه به بې هما ويلى کول. کله ناکله به بې ځوانان د جګړي  
په ډګر کي مبارزي ته هارابل.

د تاريخ په اوبدو کي قصیدي پور په اوونه وهلي دي. د پښتو قصیده هم همداسې

دره اخلي چې د موضوع له منځي بې بېل بېل اړخوند له لري دي.

د غوريانو او سوريانو په پور کي که خده هم پښتو قصیده د پاچهانو د مدحې اوستانيې  
په خدمت کي ولاړه ووه، خو بیا بې هم پښبه له پښتني چاپریاله بهر اینې نه ده. د شیخ  
اسعد سوری قصیده له هغۇو قصیدو شخنده ده چې سارۍ يې مويزپه هغه وخت کي نه وينو.  
د غوريانو په پور کي پښتو قصیدي په فنی او ادبی لحاظ د خپل وخت په قصیدو کي لور  
دریخ خپل کړي دي.

د شیخ اسعد سوری په قصیده کي ملي او تو لښز احساسات له ورایه بېښې.  
نوموږي قصیده په لاندې دوو ده:

د فلک له چهارو څه وکړم کوکار

زمولوی هر ګل چې خاندي په بهار  
هر غټول چې په بېديا غورپدنه وکا  
پېژوړي يې پانې کاندي نساريده نسار  
چېر مخونه د فلک خپېره شنډ کا

چېر سرونه کا تسر خواړرو لاندې زار  
دواکمن له سره خنول پېرباسې مه سې  
د بې وزلو وینې توی کاندي خونخوار  
چې له برمه يې زمرې رېي ځنګلو کي  
له اوکوبه يې داري تېرو جبار  
هم يې غشی سکنې دال د ژوبلورو



رستمان ځنني ځفلاکاندي په دار  
چې یې مسلاوې نه کېږې په غښتليو  
د افلک پر وکا خه کاري ګذار؟  
په یوه ګردېښت یې پرباسې له برمه  
نه یې غشی، نه لیندي، وي نه یې سپار  
خه تېبری خه ظلم کاندي اې فلکه!  
ستا له لاسه نه دی هېڅ ګل بې له خمار  
په وېرژلو، لورنه کړې په زړه کړابه  
پر نتليسو اوروي د غړم ناشار  
هېڅ روغى مې په زړه نسته ستا له ځوړه  
بېللوې پسه زړا زړه میں له يار  
له تېريو \* دې اوښې خاڅي له اوږي ځو  
چښې ژاري پهه ورت ورت ستا له شنار  
نه به لاس واخلي له ځوړه نه به لسوړي  
نه به مسلاکړي، له بې وزلىسو له تېرار  
نه به زړه ورسوځوې په هېچجا باندي  
نه به پربوزې له ګردېښت له مدار  
نه بهه وصل کړې میں لهه بل مينه  
نه بهه درملى پېښونډ د افګار  
ستا له لاسه دي پراته ژوبيل زګبروي کا  
هر پلوله تېږي زړونه به ځمار خار  
کله غوشې کاندي مړاندې د زړګښو  
کله تېبری ساسې وګرۍ هونښار  
کله څېږي کړې ګربوان د نمنځي چار

کله غورخوپ و کمن لمه پلازونو  
کله کېښېنوي په خسا اوروکې بسادر  
زموږ پر زبونو دی نن بیا یو غشی ووشت  
و دي ټوبلله په دې غشي هزار  
پر سودوسو باندي و پر پړېوت له پاسه  
محمد والکمن چې ولاړي په بل دار  
بو دار سسو اسپر په لاس د مير څمتو  
انتقال يې وکړ قبر له بل دار  
له سماو<sup>\*</sup> يې ودان افغان و  
له تیکنډه و پر درست جهان اوڅمار  
د محمد د ژوبلوره په لاس کښوت  
چې غرزنه ته يې باتلې په تسلوار  
ښګالیسو لره قید مرینه ده ځکمه:  
سه \* يې والوته هسک ته پر دی لار  
ترنۍ يې غوره خسا اوري، هدېره کا  
د زمریو په بېړیو \* کله وي څوار  
په دې ویر دغور و ګړی توړ نمری \* سول  
ګوره څاځۍ رنې اوښې له دې غرونو  
داکړونګۍ \* ساندي لمې په شور هار  
نه هغه زرغنا د غرونو، د بېړا ده  
نه د زړکیو په مسا دی کټههار  
نه غټول بیا زرغونېږي په لانسو  
نه بامې بیا مسېدکا په کهههار  
نه له غرجه بیا راځۍ کاروان د مشکو



نه رادرمی غورته بیا جوپی دشار  
د پسلی اوره تسوپی اوپسی توینه  
مرغلپی به نیسان نه کرپی نشار  
دا پیه خه چې (محمد) ولاړ له نېټه  
په ورنه یې سو غور تول سوگوار  
نه بنکارهپی هغه سور د سور په لتو  
نه ځلپري هغه لمر پر دی دیار  
چې به نجلیو په نخا پکی خندله  
چې به پهفلو کا انسن کتارتار  
هغه غور په ویر ناتارد واکمن کنښوست  
لاس دی مات سه ای فلکه چې دی وکا  
محمد غونډري زمری د مرپنی شکار  
شین زګری فلکه! ولې لا ولاړ يې?  
ای د غور غرنو په خه نسوى غبار?  
مُحکمکی! ولې په ربډلونه پربوزی?  
لاندې باندې سمه! چې درک سی دا شعلن  
چې زمری غونډي واکمن ځی له جهنه  
په څوک نه کړي په نړۍ باندې قرار  
سخ په تا ای (محمد) د غور لمر وي!  
په نړۍ یه نه وی ستاد عدل سار  
ته پېر نګه وي ولاړ په نړ کې مر سوې  
هم پېر ننګه دې په ننګه کا ځان چار  
که سوری دې په تګ ویر کاندي ويرمن سول  
هم یه ویاري ستا په نسوم سمتا په تیار

په جنت کې دې وه تسوون زموږ و اکمنه

هم په تا دې وي دېسر لسور د غفار

\* نار په ناز: په اصل کې په همدي بنه دی. بشاني تار په تار وي.

\* تهري: تهري، تعدي، ظلم او تجاوز

\* سماو: سم، درست، راست

\* سمه: سله

\* بېړو: زولني

\* تور نمردي: سباه پوش

\* کړونګکي: خُمر و بَرِي

\* سور: خو شحالی

\* سور: د قوم نوم دی

\* سار: ساردي، بېلگه

\* د متن لذير:

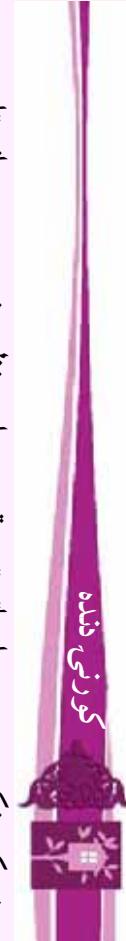
قصیده د پښتو نظم د نورو د لوړو ډه څېرپه پښتو کې اوږده مخينه لري. قصیده  
معمولو ډه تشبیب یېپېږي. تشبیب د قصیدې لومړۍ بیتوله دې چې د قصیدې له  
اصلی موضوع خنده بهر د بلي موضوع په اړه د طبیعت د ستانې او یا هغې ته پر  
ورته موضوع پېښېږي. قصیده پښتو ادبیاتو ته له اسلام وروسته راغله او دېر ژر  
د پوځوالۍ کچې ته ورسپده. د ادبی تاریخ له پانو څرګندېږي چې قصیده په پښتو  
کې پځوا هم موجوده وه او د خپل پوځوالۍ پورې یې وهلي وي. د شیخ اسعد  
سوری قصیده د پښتو قصیدو په تاریخ کې د زیات ارزښت وره او له ادبی پلوه  
هم بېر ډېنځه بولله ګنل کېږي. دا قصیده شیخ اسعد سوری د امير محمد سوری د  
مرینې په وېرکې وېلې ده.

## فالیونه



- ۱- زده کوونکی دی پر خرو دلو ووشل شی. لومهی دله د پلی د غزو و په مرسته به پنتو کی د غزل. دویمه دله د متنوی، دربعه د ریاعی او خلورمه د قصیدی په اره معلومات له بیلگو سره ولیکی. بیا دی بی نور و تولگیو الو ته واوروی.
- ۲- یو تن زده کوونکی دی د یو لگی منجی ته راشی، د تشیب په اره دی خرگندونی وکبی او بیلگه دی په متن کپ د قصیدی له منجی ولوی.
- ۳- یو بل زده کوونکی دی یو لگی منجی ته راشی او دشیخ اسعد سوری د قصیدی د متن اصلی ویرنه دی ولوی او د هغی په اره دی خرگندونی وکبی.
- ۴- زده کوونکی دی په پورته قصیده کپ دشیخ اسعد سوری ملي او تو نیز احساسات په گونته کبی او د هغی په اره دی خبری وکبی.
- ۵- زده کوونکی دی په پورته متن کپ اسمی ترکیبونه وکوری او و دی بی لیکی.
- ۶- د ترکیب او جملی پر تپیر دی خو تنه زده کوونکی خبری وکبی. نور دی ورته غوره کتبیبدي.

## کورنی، ذنده



- زده کوونکی دی پنتو ادیاتو ته د قصیدی او د نظم د نور و بنو د رانتو تلو بهیر په بیر لنده دول و خبیری او د بیری لندی مقالی په توگه دی په بله ورخ په تو لگی کپی په وار ولوی.



دوسنم لوسن

## چاپېریاں سانه



د اوسيدو او ژوند ځای ته چاپېریاں وایي، ټول ژوندي موجودات د خپلې استوګني پیاره یو ځای تاکي، انسانان په کلو، باندرو او بشارونو کې اوسيږي، هر شې چې د دوړي د اوسيډو پېړخاکي په یېو دوڅ نه یو ډول اغږز کړوي، چاپېریاں ورتنه وايي، الوتونکي، خاروړي، د سېندونو او سمندرونو ژروي، ځنګلکي او د دېښو او بېښاوو ژروي ټول ځپل خپل خانته د اوسيډو چاپېریاں لري، په ځنښو حالتونو کې یو شمېر ژوو د خپل پوسټکي رنګ د اپونډه چاپېریاں له رنګ سره یوشان کړي، موخته یې له زيان څخنه د ځان ړغورل او پایښت دی، تر توټو اپينه داده چې چاپېریاں باید ژوند ټولې ابیاواي په داسې توګه تامین کړي چې موجودیت او دوام یې له ګوانېن سره مخامنځ نشي، ځنګه کولای شو د خپل چاپېریاں این توکي د پایي ته رسپډو له ګرانېن څخه

وړغورو؟

شامل دي دا هريو په خپل وار د انسان او بل هر ژوندي موجود پر ژوند په مستقیم او غیر مستقیم دوول لغتې کوي.

شیوه برخورد با مسئولیت

منحنی دوں ھرہ و رخ شاوخوا دری سوہ دری پنځور س زدہ ماشمولن زبی او شاوخوا ۱۴۶ زدہ خلک مری په دی توګه ھرہ و رخ دنې په نتوس کې له دو و سو و زدرو څخه زیات زیاتوالي رامنځته کپږي. دنخوسو د ازیاتوالي پر چاپېریال اغېز کړي؛ هغوي د استوګي خلای ته اړتیا لري؛ او یه او خواره اړتیا پي. په داسې حال کې چې د چاپېریال یو شمېر توکي د نفوسو په خبر نه زیاتېږي او موجوده اندازه پي د لګښت له منځ پایل ته رسپېږي، لکمه: ونې او خنګلونه کډ و وهل شې او نور پې پر ځلی

په چاپېریال کې ژوندي او نازوندي موجودات شتنه، ژوندي موجودات په خپل منځ او همدارنګه له چاپېریال ته دېږي اړښي دي. د اېسکي څېږي. هغه سیستم چې د اېکو سیستم (Eco System) څېږي، د اېکولوژۍ (Ecology) په نامه یادېږي.

زموږ د ژوند چاپېریال ورڅه په رخ کړکښوی او د ژوندیو موجوداتلو ژوند ته ګواښې رامخته کوي.  
نښتی نېټي د بشري تهدن د پرمختګ، د معاصری تکمالوژۍ په پراختیا او د نفوسو د زیلتوالي له امله  
په ځمکۍ او هواکې د کړکټیا له ستونزو سره مخاځ شوې ده. دروغتبايي ریتویونو له مخجی د همدي  
کړکټیا له امله دنې، د نفوسو په سلوکې شل پهلا بهلې بناړو غني ګواښوسي. جګړې او په جګړو کې د  
مختلفو وسلو کارول یو بل ګواښې دی چې چاپېریال کړکړو. په جګړو کې د مشکلنوو له منځه وړل،  
د کروندو او اویو زهري کول او داسې نور هغه کارونه دی چې د ژوند کړي تڼګوی او ستونې

وَسَبِّهُ لِهِ تَنْدِيدٌ وَمُهَمَّهُ سُتْرَةٌ وَكَوْكَبٌ شَاهِدٌ وَصَنْاعَةٌ يَدِهِ مُخْبِرٌ

لا بسی برآخه شوی ده. دنوی صنعت لیاره د فیر و سکاره او تبل انرژی تولیدوی دهی توکو زیاته کارونه چاپریال، په تبره بیا اویه او زیرمی کړو.

کولاي شو د باغونو، شنو سېیهو، پارکونو او د سبیل د ځایونو د جوره لو له لارې خپل چاپریال خوندي کړو. د شنو سېیهو جورهول ژوندي موجو داګات له ګواښ خنځونو و هل او د نو پېړی کول، نه یوازی چاپریال له ژوندي تو لنه ده، چاپریال عمده توکي دي. د خنځونو د هم سترګو اښن بل کېږي. ګواښ سره مخامنځ کوي، بلکې په هغې کې د موجودو ژوو ژوندله هم سترګو اښن بل کېږي. د چاپریال سلتنه د یو ځانګري ششخص، یا تولني او کومې موسسې کار نه ده. داده ره چاندنه ده چې په خپل وار، له خپل تړتې چاپریال، کور، شخمه نیوپی پیا د خپل بشار او پارکونو د پاکول له لارې خپل چاپریال خانته ورغوي. د نوکرل، د پارکونو جورهول، د خنځونو او په هغې کې د شستو ژرو سلتل او د هغوي حمایت، له او یو خخنه په تاکلي اندازه ګټه اخیست، د هغنو توکو لې کارول یانه کارول چې لوګي یې هوا ککړوي او دېړي نورې هغه لارې چارې دي چې هرڅوک کولای شي تر خپلې وسې پورې پې عملې کړي او په ده پې توکه د چاپریال د کړتیا مخده ونسې.

#### د متنه لغې:

هر هغه خه ته چاپریال ولې چې زموږ شاو خواته پېرلنه دي او موبې احاطه کړي بیو؛ زموږ ژوند و پیورې اړوند دي او زموږ د ژوند د دوام و سایل چمنتو کړي. تول ژوې که پر ځمکه دي، که په اوږو او یاد سمندر و نو په تال کې، تول غروزنه، دېښتې، ځنګلوونه او دریابونه د ژوند چاپریال یووه برخه ده، په چاپریال کې تول شیان د تل لپاره موجود نه وي، یو خه بې د ورځنې لګښت له مختې پاڼي ته رسېبې او نه نوی کېږي. له دې امله باید د هغې په لګښت کې پوره پام وشي او د راتلونکو نسلونو د ګتني اخیستلو لپاره پېښشو دل شي. ددې ترڅنګ چې چاپریال په بشري ژوندانه مستقېسي اغښې لري، پايدې شهورې توګه هم پېڅله په چاپریال پام وکړو او هم دنوره پام هغې ته راوړه د داستونکي شاوه خوا پاکه و ساتو، نیالګي کښېښو، ونې او خنځونه ونه وهو، مرغان، التونکي او کبان بېر حمانه پېسکارنه کړو، موجود چمنونه او شننه ځایونه و ساتو او نوی هغه جوړ کړو. خو مره چې یو چاپریال پاک، پسکلۍ او په زړه پورې وي، په هماغه اندازه ژوند نېکمرغه، اسان او روغ وي. روغ چاپریال زموږ ستابسو ټولو د نېکمرغه ژوند ضامن دي.

## فعاليتونه



۱- چاپيرال خمته ولاني؟ خو تنه زده کونکي دې په خپله خوبنېه د تولگي مخې ته راشي او خپلي خرگندونې دې وراندي کړي.  
۲- زده کونکي دې په مناسبو دلو ويسل شسي. هره دله دې د چاپيرال د ارزښت او د هي د پاکو الی په اړه خپل رغنده عملی نظر ونه ولیکي او ديو وړاندې په توګه دې چمنو کړي. بیا دې دلو استازی په ګډه هغه تو جید کړي او ديو بشپړي وړاندې په توګه دې ولیکي او تولگي ته دې ولوړي.  
۳- دوه تنه زده کونکي دې د تولگي په وراندي د چاپيرال دلي ته رسپودونکو او ناپاڼېه توکو نومونه واخلي او خرگنده دې کړي چې له دغور توکو شخه خنګه ګته واحسښتل شي.  
۴- خنګلونه د چاپيرال په بشکلا او پاڼښت کې خه رول لري؟ یو تنس زده کونکي دې په دې اړه معلومات وراندي کړي.  
۵- په چاپيرال کې ژوندي او ناژوندي موجودات یو له بله خه اړکي لري. دا اړکي په چاپيرال خه اغږي؟ یو زده کونکي دې په دې هکله رنا و اچوي او بل بيو دې دنارا وندیو موجوداتو نومونه و اخلي او ودې ولایي چې دا اړکي کوم سیستم خپري او خنګه؟  
۶- زده کونکي دې په یورته متن کې صفت او موصوف په ګوتنه کړي او نورو زده کونکو ته دې بيان کړي.

## کورني دنده



زده کونکي دې د خپل کلې، پنځار یا بنسو ونځۍ د چاپيرال د پاک ساتلو په اړه خپل وراندې ونه په منظمه توګه تنظيم او ترتیب کړي په راتلونکي درسي ساعت کې دې خپل دغه وړاندې ونه له نورو توګلکيوا سره شریک کړي.

## د پښتو ادبیاتو د ویلهه تاریخی دوره

ایدیاتو په هیندارې کې نورو ته ورنسي. د شفاهي ادبیاتو پیل نشي خرگندبادی، خو لیکلی ادبیات هرو مرو له یو تاریخي په او سره تړ او لري. پښتو لیکلی ادبیات په لیکلو ادبیاتو خنځه بېل کړي دي. شفاهي ادبیات د توټو له رامخته کپدو سره سم رامخته شوی دي. هره یو هېو لنه خپل دود، رسم و رواج او فرهنګ د ولسي ادبیاتو په هیندارې کې نورو ته ورنسي. د شفاهي ادبیاتو پیل نشي خرگندبادی، خو لیکلی ادبیات هرو مرو له یو تاریخي په او سره تړ او لري. پښتو لیکلی ادبیات زیاتې پېلګي تر خا ورو لاندې کړي دي. که موبد لیکلو ادبیاتو په اړه خبرې کرو، نو باید کړه لاسوندي یې ولو چې له بدنه مرغه زیات شمېرې په لاس کې نشته. یا هم د لابنې پېژندنې لپاره پښتو ادبیات په درېږو دورو و پېشل شوی دي؛ لرغونې دوره، منځنۍ یا کلاسیکه دوره او معاصره دوره. په لسم قو لوګي کې مو د پښتو ادبیاتو په لرغونې دورې خبرې کړي دي. د معاصري دورې په اړه به په دولسم توګي کې معلومات تر لاسه کړو. دلتهد پښتو په منځنۍ یا د ویمه تاریخي دورې

## غږښو.

د پښتو ادبیاتو دوييده دوره، چې د پښتو ادبیاتو د تاریخ منځنۍ دوره هم ورته ويلاي شو، د لسمی هجری پېړي، له نېډایي پېښري او د خوارلمسې هجری پېړي تر لوړېږو لمسېز و پورې راسېږي. د پښتو د ادبی تاریخ دوييده دوره له لوړېږو دوري خشنه له هره یلوه توپېږي لري. به دي دوره کې پښتو ادبیات د افغانستان، پښتو نځوا او هند په سېیعو کې له ځینيو ملي، مذهبی او پښتني غور خنګونو سره په تا او راتوکېږي او دوکوي. د سېیجي د هغه مهال فرهنگي ادبی جریانونه پر پښتو ادبیاتو خپل اغپزښندي او د همدغو جریانونو په پېروۍ، په پښتو ادب کې خانګړې سبکونه پیداکړي او خپل خانګړې پېروان موسي.

ددي دوري یوه ستره خانګنه داده چې پښېر او مکمل ادبی اثار پې زموږ په لاس کې دي. په دي دوري پورې اړوند په سلګونو پښتو ده اونونه، په سلګونو کيسه پیز اثار او په زړګونو ولسي سندرې له موبز سره شته چې د پښتو د ادبی تاریخ د ټوي پستړې پانګې په توګه هر اړخیز بختونه پړي کولای شو.

په دي دوره کې له ګاوښې ژوو سره د پښتو ادبیاتو تهون هم پراختیا موسي. له عربی، فارسي او له همدي ژوو شخنه پښتو او له پښتو شخنه ځینو دغور ژوو ته د اثارو درکړې ورکړې مسئله هم خپلوا لوړو په اوونو ته خښې.

د پښتو د ادبی تاریخ دوييده دوره څو په اوونه لري. په هر پېړ او پورې اړوند اثار د توکدو د شرایطو، خپلوا خصوصیاتو او فکري هنري اغپز د منلو له امله یو اوپد و اتن رانغارې. ددي خبرو معنا داده چې کله موږ پر روبنایانو بحث کو، دابخت له بايندې روښان خڅه پېښري چې د فرهنګي هڅو وخت یې د لسمی هجری پېړي دوييده نېډایي پښو ول شوې او په قادر داد ورکړي پکي ته رسیدلې دی. دا کسان بیا د دو لسمی پېړي خلک دي. حال داچې له بايند او دده له پېړو انو سره په یو وخت اخوند درویزه هم پښتو ته مځه کوي. په پښتو اثار لیکي او ژباري او ځینې نور کسان په ادبی هڅو لګيا دي.

دادوره له روښاني غور خنګه پیل او همداسې پسې په اخوند درویزه او دده پېړو انو،



پیا د خوشنحال خنک، رحمان بابا، هو تکیانو او د احمدشاھی پېر تر نورو فکري او فرنگي بهيرنو رارسپري.

دلسمى او يو ولسمى هجرى پېرىو په ترڅ کې دروبانيانو، اخوند دروزنه او دده د سبک پليانو او هم د همدي زمانې د ځينو مبالغو او صوفي شاعرانو، ناظمانو او یکوالو اثار د چيلو شکلي جورېښتونو له پلوه پېروه سره نژدي یو رنګي لري. موضوعات بي هم تر چېره سره یو شې دي.

که چه هم اخوند دروزنه له روښانiano سره مخالفت درلود، ده او دده ځينو پلويانو د اختلافاتو رازېښدلي دي. دعسى اخلاقاني ليکنې دېلاتله د یوې داسې کړنې په توګه نتشو منلاي چې د دواړو دلو اثار د ځانګړې له مخې سره پېل کړو. دروبانيانو او اخوند دروزنه دواړو په اثارو کې عرفان (تصوف) او د عرفاني لارو د پښتونو په خپلولو سره خان الهې ذات ته نژدي کول، د نفس تزکيه، د زړه سېپېڅلتیا، د اسلام د مقدس دین د اساساتو بيان، د اسلام د مقدس دین د لارښو ونو په رنګي د خلکو اخلاقې روزنه، پندونه، نصایح او نور دی ته ورته مطالب ددې درې واړو ډلو له خوا په ژړاپل شورو، لیکل شو او پېنجډلو اثارو کې لیل کېږي. د اهدافو همدا ورته والي موب اړباسې جې د غو درې واړو ډلو اثار په یوه پېړو کې و څېړو او د دویسي ادبې دوري د لوړې پېړو نوم پېړي کښېږدو.

د دویسي دوري په دې پېړو کې د ادبې اثارو د زیالو نسخو او ډېړو برخو شتون موب پېړ دې باوري کوي چې دغه مهال په پېښتو کې د لوسټو او زده کړو خالکو شهېر پو شه ډې شوې او خلکو د کتاب ساتني او کتاب لزنې له دود سره مينه پوره. حال داچې تر دې پېړ او د محمد د لوړې دوري د اثارو ځينې ګټرو په شهېر بلګې له موب سره دې چې هغه هم ځينو تذکرو تر موب رارسو یې.

ددې پېړاو اثار له شکلې پلوه نیم منظوم، منظوم او منثور دي. د نیم منظوم، مسجج يا متفقی نثر د یکل دود همدا مهال د بايزند له خوا پیش شو.

شیعیت او نور.

كتابونه په پښتو کې به تحقیقی دول و لیکل شول. لکه مخزن، نافع المسلمین، فواید

په دی په او کې عرفان د یوره مسلک په توګه پښتو ادبیاتو ته لار پیساکوي او د عرفانی  
اشارو خرکونه چې د پښتو د ادبی تاریخ د لوړۍ دوري له خورو ورو پاړکو رايستن  
کډای شي، په دې په او کې په مکتبې بنه خپل وزړونه غوره وي. ددي په او په اشعارو  
کې غزلي، قصیدي، رباعي، منثوری، قطعې، مربع او مخمس اشعار پسدا کېږي. په دې  
شعری ځیلونو کې مربع او مخمس داسې شعری څانګې دې چې په لومړي ادبی دوره کې  
پې خرک نشو لګولای. په دې په او کې دغنو دریو نوو ځانګو شترن د پښتو په شعری  
ځیلونو کې د پراختیا یو خرک په لاس راکوي. په دې په او کې پښتني فرنګ له اسلامي  
فرنګ سره خورا زیات ترددې شو او د اسلامي فرنګ دېرو اساسی مسایلو ته پې لاره  
پسدا کړه. دېري اسلامي، ديني او عربی فرنګ ته ورته کيسې پښتو ته او پښتني. د  
پښتو کوم اثار چې موږ له موږي، دوري خنده په لاس کې لرو، دا دول ځانګې تیاورې نه  
لري. ځینې مهم ديني او فقهی اثار په پښتو ژبارل شوې دي، لکه خلاصه کيداني، قصیده  
برديه، قصیده سرباني، نورنامه، خلاصة الاسلام او نور. ددي ترخنګ د پارسي او عربی  
تروه له عمده اسلامي اثارو خنده په گټه د ديني او شرعی اساساتو ځينې مهم پیانوونکي

د زده کړي په مو خنډ خپل اثار په منظومه پنه وړاندې کړي.  
په دې په او کې عرفان د یوره مسلک په توګه پښتو ادبیاتو ته لار پیساکوي او د عرفانی  
کډای شي، په دې په او کې په مکتبې بنه خپل وزړونه غوره وي. ددي په او په اشعارو  
کې غزلي، قصیدي، رباعي، منثوری، قطعې، مربع او مخمس اشعار پسدا کېږي. په دې  
شعری ځیلونو کې مربع او مخمس داسې شعری څانګې دې چې په لومړي ادبی دوره کې  
پې خرک نشو لګولای. په دې په او کې دغنو دریو نوو ځانګو شترن د پښتو په شعری  
ځیلونو کې د پراختیا یو خرک په لاس راکوي. په دې په او کې پښتني فرنګ له اسلامي  
فرنګ سره خورا زیات ترددې شو او د اسلامي فرنګ دېرو اساسی مسایلو ته پې لاره  
پسدا کړه. دېري اسلامي، ديني او عربی فرنګ ته ورته کيسې پښتو ته او پښتني. د  
پښتو کوم اثار چې موږ له موږي، دوري خنده په لاس کې لرو، دا دول ځانګې تیاورې نه  
لري. ځینې مهم ديني او فقهی اثار په پښتو ژبارل شوې دي، لکه خلاصه کيداني، قصیده  
برديه، قصیده سرباني، نورنامه، خلاصة الاسلام او نور. ددي ترخنګ د پارسي او عربی  
تروه له عمده اسلامي اثارو خنده په گټه د ديني او شرعی اساساتو ځينې مهم پیانوونکي

ددي په او په مشوره اثارو کې پر نورو سرېږد د علی محمد مخلص او ارزاني روښاني  
رسالې دیادو لو وړ دي. ددي رسالو شترونده سجع نه لري او د هغه وخت له شرياطو سره  
سم روان نثر بل کېږدای شي. د اخوند میا داد په نثر ونو کې دده "نورنامه" نیم منظوم  
سبک پالي، خو په دیوان کې پي منشورې توټي د کلمو په پاک کې تاقفي په پام کړي.  
کډي په او اثار د هنري خانګې پیاو له منځي دوړي له ځینو بېلګو سره پېتله  
کړو، نو د پرمختیا خرک پکي نه لګږدي. پايد و اوایو چې ددې دورې زیارتله اثار عرفاني  
دينې او اخلاقې مسایلو ته بېل شوې دي. په ځینو و خنوونو کې دعcessی اهدافو لرونکي  
شاعران او یکړوال د نظم د شعریت خو اته په پام نه کوي او هيله پي دا وي چې د خلاکو



ددي پهار زنڌنه لیکو ال او شاعر ان له خو ڙيو لکه پارسي، پښتو، عربی او هندی سره اشنا دي. په دغو لیکو الو کي ځينو پر پښتو سريه په هندی، پارسي او عربی ڙهو هم اثار ٻيڪلی هي چې له نورو فونڊونو سره د پښتو لیکو الو ته او ځيني څوگندڀري. د پښتو ادبی تاریخ دویسي دوري لوهرۍ پهار او د پورته خانګر تيما و په لړو سره یوه بل په او ته نورزي.

ارزانی خوشكى، و اصل روپيانی، خواجه محمد، گرمداد بېنگني، على محمد مناصن، دولت لواني، قادر داد، اخوند درويزه، محمد حليم، عبدالسلام، اخوند احمد، باړو جان، شیخ محمد سعید او په لسگونو نور ددي په او شاعران او لیکوال بل کېږي.

په دویسي دوري کي د خوشحال خنځک او دده د پېرو انو زرين په او:  
خوشحال خنځک نه یو ازې د خپل وخت یو تو لنڀن، سیاسی شخصيت او بېرالي سالار و بلکي دی د پښتو ژبي بو داسي شاعر او لیکوال و چې که وايو د پښتو ادب تاریخ دده له نامه او اثارو پرته نيمګوي هي، نو زياتي به نه وي. خوشحال خنځک پښتو ژبي او ادب ته په نظم او نثر کي هغه څه ورکول چې تر ده د مخه او وروسته پي پهاري ساري پېر و ګور و. خوشحال خان د خپل هنر او خپلي ژپ د لفظي او معنوی بهلاتوب پهاره د ګاوندېو ڙيو له ادبی زمينو خنځه پوره ګته و اخيسته. پښتو شعر په د شکل او شعرې ڇارونو له پلهه بهائي کړ او په مو ضوعي لمحاظ بي داسي څه پيرې نه پسول چې شعرې په کي نه وي ويلی. ده د پښتو شعر د مضمون په لمحاظ خورا بهائي کړ او په پښتو شعر کې تر ده د مخه بيان شو و موضوع ګانو ترڅنګه په نوي او رنګارنګ معلومات راوړل د خوشحال خنځک په اثارو کي د هغه د شعر و نو د کلياتو، فراغتمامي، دستارنامي، بازنامي (منشوره او منظومه)، فالنامي، فضل نامي، طب نامي، پياض، ځنځيري او سو انتامي نو مونه پادولائي شو.

خوشحال خان د خپلو پښتو منظوم او منثوره اثارو د تاليف په برخه کي د خپلي زمانې د بولاسي ادبی جييان ته اغېر لاندې رانغې د خپل لوره هنري او فکري و پهيانه زورې

یوه نوی لاره غوره که چې نه دده زمانې روښاني اثار او نه دنوره عارفانو او شاعر انو

اثار دغسپی خانګرتیاوی لري.

د خوشحال په پهړ کې پښتو شعر په رېراخه او هر اړ خیز شو. د ختیجې شاعري څه ناخه  
تولو جو لونو ددي سبک د رامنځته کو ونکي او ددي سبک د پېروانو په اشعار و کې وده  
وموندله. ددي سبک د پېروانو په اثارو کې رنډنه، صوفینله، اخلاقې، فلسفې، فکاهې،  
غندنه، ستانيه او نورې موضوعاتي شته. یوه عمده خانګنه بې داده چې پښتي روحبه،  
پښتي احساسات او د پښتو خپل کړه وړه په کې بیان شوې دي. په دې سبک کې تولنۍ  
تقد ته خای ورکړه شوې دي. په یو شمپیر اشعارو کې تولنه، خلک، برلاسي تو لښيز،  
سیاسې نظام او فرهنگي بهير په خرنګدو الفاظو کې نقد شوې دي. د تخلیل، نزاکت او  
انځور جوړونې له پلوه ځیښې ابستکاري خانګرنې لري. د خوشحال د سبک پېروان د شعر  
ترڅنګ نثر هم لیکي. د نثر لیکنې لارې یه هم خپلی خانګرنې لري. په دې سبک کې یو  
شمپیر نورې خانګرنې هم شته چې دده دمخته په او کې بې خرک نه لیدل کېږي.  
د پښتو د ادبی تاریخ په تولو شعری بڼو، لکه: غزل، قصیده، رباعي، مثنوي، مریع، محمدس،  
مسدس، مثمن، معشر، ترکیب بند، ترجیح بند، قطعه او نورو راځرګند شو. پښتو  
کې پښتو شعر په تولو شعری بڼو، لکه: غزل، قصیده، رباعي، مثنوي، مریع، محمدس،  
مسجد، مثمن، معشر، ترکیب بند، ترجیح بند، قطعه او نورو راځرګند شو. پښتو  
شعر د مضمون له پلوه بشپړ شو. تو لښې په لابېلی موضوعاتي پکې راولې شوې.  
تاریخي پښې، له هپواد سره مينه، د پښتو او پښتونو لې احساسات پکې رامنځته شوې  
چې په تپرو په او ونو کې بې خرک نه لګیده. په دې پا او کې د پښتو ادب ځیښې اړخونه  
د پښتو له تولنېز ژوند څخه رنګ اخلي. د پښتو غزل د ختیج غزل له پېژندې سره سم  
تولې هنري پښګنجي خپلې کړې او پښتو بولې ھم د غوري دوري د بولو رنګ او خوند  
وموند. د ختیج ادب داستانو ھم پښتو ادب ته لار بیدا کړه. د پارسي او عربی ځیښې  
خوشحال خټک د دغه لوړو خانګې پورونکي سبک رامنځته کورنکي دي. دده د کورنکي

او یو شمپر نورو شاعر انو ددغه سبک پېروي کېپى ده. اشرف خان هجرى، عبدالقادر ختىك، سكىدر خان ختىك، صدرخان ختىك، گوھر خان ختىك، بى بى حليلە ختىك، افضل خان ختىك، قىلدەر، اشرف خليل او یو شعېر نور د خوشحال خان ختىك د سبک پېروان دى.

ددپا او بل مخكتىن عبدالرحمان بابا و

لکه چې دمحمد مو وولىل، یورولىسىدە پېرى، د پېستو ادبىتىو د ودى او پېراماتىيا لپاره یوره متابىبە پېرى وە. د پېستو چېر شاعران يە دې پېرى، كې وزېپىدل، لوى شول پە پېستو يې لىكىپ و كېپى او شعرونە يې وولىل. كە مورى د یورولىسىدە پېرى، پە بهير كې د پېستو رامنختە شوئى اثار لە پامە تېرى كەرۋو، نۇ راتە خىرگۈنده بە شىي، پە دې پېرى كې داسىي اثار رامنختە شوئى چې د سىسېمى لە ادبى اثارو سره پېرلە كېبداي شى. پە یورولىسىدە پېرى كې د راپورتە شو و شاعر انو بە دله كې یو ھەم عبادالرحمىن مۇمند و چې پېستانە لە جېرى مىنىي او زىاتىي عقىدى ورتە (بابا) و ابىي او پەپىتىي ولىسونو كې د رحمان بابا پە نامە مشھور دى. رحمان بابا د یو خانگىرى سبک خاوند دى. ددپ سبک د خپلو خانگىتىباو لە مخچىپە ولس او فەرنگى حلقۇ كې دېر شهرت او مەجبوبىت و مۇند او د دۆلسىمى، ديارلسىمى او خوارلسىمى پېرى، شاعران بە د پېسى رو ان شول. در حمان بابا شعر د خپل خانگىرى هنرى او بىنكلاينىز جورپىست او انسانى محتوا لە مەخچى خپل خاچى خصوصىتىنە لرىي او پەپىتىر ادب كې د یور نوي شعري سبک خاوند شاڭىر دى. در حمان بابا سبک پېچلىتىا نە لرىي، دېرى طبىعى او سادەدى د شعر د الماظۇ پە تاكلو كې زىار ئىستىل شىوى دى؛ د شعر د خۇزىد او رىنگ لپاره يې چېر بېكلەي، خۇ سادە او عام فەهمە الفاظ غورە كېرى دى د واقعىتىنۇ بىيان تە زىيات پام كېپە. اخلاقىي، عرفانىي او نور تولىنىز مىسالىپ كې راغلىي. در حمان بابا سبک پە تولو پېستتو كې دومەرە و مەنل شو چې ددە د زمانى او بىا پە راۋوسىتە دوو، در یو پېپۇيە لە افغانستان، پېستونخوا، بلوچستان او پە هەندوستان سىرىپەرەن پە بخارا او ماۋراء ئالنەر كې خىنۇ او سىدەنلىك پېستتو شاسارانو ددە سبک مىنىي و.

په دی پا او کې لسکونه پېستانه شاعران رامنځته شول چې د شعر ونو پنډ د ډيونه یې  
دروول. ځینو یې له دیوانو سپړه منظومې رسالې هم لوړي. په دی پا او کې قصیدې،  
غزل، رباعي، قطعې، مربیع، مخصوص، مسدس، مسبج، معشر، ترکیب بند او ترجیح بند  
زيات وکارول شول. په دی پا او کې د اخلاقو او نصیحتونو د بیان خواهه دیږ پام کړد.  
په دی پا او کې غزل دیږ پا او کې د شعر د پراختیا او ودی پا او یې بللي  
شو. ددی پا او شاعران زیارتہ عالمان وو. د خپلې سیمې د ژیو له ادیاتو سره یې اشنایي  
دروده. له خپلې مورنې ژې پرته یې په پارسی او هندی هم شاعري کوله.

در حمان بابا د سبک په پیروانو کې د یونس خپلې، مهین خليل، معاذ الله مومند، اخوند  
ګدا، حافظ الپوري، نجیب سریندی، عبدالعظيم سمو ائمې، میا نعیم متی زی او یو شمعې  
نور و نومونه یادو لای شو.

هوتكیان او ددی دورې بل پا او:

په کندهار کې د پښتو د ملي دولت جوړې دل او په شاهی دربار کې د پښتو د ودی د زمینې  
رامنځته کپدا د دویمه درې په راړو سته په او کې تاکلی دریځ لري. کندهار د خپل  
جغرافیا مړیت له مخې د لسمې او یو و لسمې پهړي په جریان کې د صفوی او د هند  
دمغولي امپراتوری تر منځ واقع شوی و دواړو امپراتورې په دی سترانتېزکې افغانی  
سیمې کې خپل تاکلی اهداف درلوو د دو لسمې پهړي د دویمه لسیزې په وروستیو کې  
ګرګین دکندهار صفوی حکمران و نوموږي په دی سیمې کې داسې ظلمونه او نارواوې  
کولې چې خلاک یې تر پوزې رسولي وو.

میر وسیں نیکه د ګرګین په وړاندې د ولسي پاڅتون له لارې د یو ملي افغانی دولت پښتې  
کښدو. د هوتكو د پاچھې په ولکه کې دغه مهال په سلکونو لیکو الو اثار لیکلې او  
شعر ونه یې ویلهي دی. د پښتو او فارسی ژیو یو شمبر اثار دغه مهال منځته راغلې دی  
چې د ځینو هغۇ په ایجاد او تالیف کې هوتكی پاچهانو لاس درلوو دی. په دی توګه د  
هبراد د فرنگي تاریخ په لیکلې کې د دغې کورنې نوام لوب ځای لوړ. د میر وسیں نیکه

مور، نازو انا، زوی، شاه حسین او لور، زینبه د پښتو ژې شاعران وو. ریدی خان، حافظ نور محمد، داود هوتك، د پنجي خزانې لیکوال محمد هوتك، یار محمد هوتك، ملا محمد یوسی توخي، بابوجان، ملا نور محمد غلجي او په لسکونو نور دويه دورې وتلي شاعران او لیکوال دي.

په دې مهال کې زيات شمېر پښتو اثر او تالپات رامنځته شوی دي. پنه خزانه ده دې مهال یو ارزښتون کتاب ده چې د دربو خزانو په درلودلو د لرغونې او د هغه د خپل مهال زیات شمېر پښتانه نارينه او پنجينه لیکوال او شاعران او د هغوي د لیکنو پېلګې تر موږه رارسوی.

د پښتو د تحریري تاریخي حماسو لیکل همدا د هوتكو د پاچهۍ په دران پورې اړه لکري. حماسې د ادبیتو یو موضوی دوبل دي. په دې دوبل اشارو کې رزمي او جنګي مسليل يه حکایتی او داستاني دول یهانېبې. په دې دوره کې یو شمېر حماسې ایجاد شوی دي. "محموم دنامه" او "جګړه د محمود افغان او نیول د اصفهان" په هغو کې دېږي مشهورې دي. دهی حماسو لیکوال په ترتیب سره ریدی خان مومند او محمد امين سپړې پکې دي. شاه حسین هوتك د محمود دنامي په لیکلو ریدی خان مومند ته زر طلاوې انعام ورکړې وې.

د هوتكو د پاچهۍ په دران کې ادبی دریار رامنځته شو او په هغې کې د عالمنو پې راټولولو او د اثارو پې تالیف او ایجاد سپړې د انعام ورکول هم پیل شوې. د همدي کورنې په هڅونې دېر شمېر اثار په پښتو ژبه تالیف شوی دي. تحریري حماسې اثار په پښتو کې دغه مهال رامنځته شوړي. که شه هم په پخوانیو ادبیاتو کې د حماسې ځینې مذهبې نهونې شته، خرو تاریخي بشپړې حماسې د همدي پاچهۍ د کارنامو په اړوند رامنځته شوې دي. په دې دران کې د پښتو ولسي ادب پېړې پېلګې رامنځته شوې چې زموږ د ولسي شعر برخه یې بهایه کړې دي. همدارنګه په دې او کې د پښتو د لیکلې ادب ځینې موضوعات له فولکلور خنډه اخیستول شوې دي، لکه د "شها او ګلان" نکل او یاد "اوښ او سوی" کيسه چې د پښتو ولسي شعر په قالب کې یې نظم کړي دي.

ددي په اړه اثارو کې د هبو اډیالني رو حیده د خوشحال خنځک د په او په پرتله نښه خړګنده شوې ده.

که له پورته یاد و نو و رتیر شو په دی په او کې اډیلتو د مخکنکيو دورو په پرتله د پام وره کومه پراختیا نه ده موندلې. ددي مهال شاعرانو په هماغو قالیونو کې شعروونه ويلي دي چې ترمحمد په کې پښتنو شاعرانو بني تېږري لړي. ددي په او په اړوندو اڅارو کې د نثر کتابو نه شته چې لیکنې یې پېځۍ، خروبې او د کندھار له ګړدود سره سسې وي.

د یو ولسمی هجری پهري، په پيل او د ولسمی پهري، په لومړويکې په هند کې د فارسي زني په شمپر او سېدېونکو شاعرانو هعده نوي شعر ته لار و موندله چې د لسمې هجری پهري، په پيل کې رامنځته شوئي و دې سېك د هندی سېك په نامه شهرت و موند. هندی سېك ځینې ځانګړتیاوې لړي. پېچلتیا، په شعر کې تازه فکر او نوې موضوعکانې ځایول، ایجاز یا په لندو خبرو کې د اړيد مطلب اداکول، د دقیقو تشبیهاتو او ځانګړو استغفار کارول، په شعرونو کې د منلونو او محاورو راول، خاص لحن او اهنګ، د ادبی صنایعو پالنه، د مینې پر محور د غزلو چورېبدل، انغراف او مبالغه او داسې یو لم نورې ځانګړتیاوې ددي سېك عمده خصوصیات وو. دې سېك د یو ولسمې پهري په شاوخرګې پښتونخوا او د افغانستان سیجيو ته هم لاره و موندله. دغه مهال پښتون شاعر د خپلو هم مهالو او متقدمینو شاعرانو په لار نه ولا، بلکې نوو مضمونو او هنري لا رو ته یې پام و اړ اووه. همدغه مهال هندی سېك پښتو ادب ته لار پیدا کړه. نومړي شاعر عبدالحمید مومند و حمید د شعر ویلو فېړه پښه وړتیا درلوه او د تازه مضمون په پیداکړو پنهه ماهر و.

که شه هم په پښتو شاعری کې حمید مومند د هندی سېك د شاعری پښتې اینښونکې دی، خرو هنري په پښتو شاعری ده چې د هندی سېك پښتونه یې اعتمالي ینه خپل کړي وو. دده شاعری د پښتو ژنبي لفظي او معنوی ځانګړتیاوې نه دی ډایلې. ډېرو پښتنو شاعرانو د حمید د سېك پېښو دی کړي ده.

پر پښتو ادبیاتو د هندی سبک د اغزر د بحث پر مهال جو تېبې چې په پښتو کې د داغه  
سبک پیروی په پښتو نخواکې پیل شو، يه کندھار کې يې وده وکړه او په هند کې يو  
شمېر او سیدونکو پښتو شاعرانو لوړي پوردي ته ورسوله او اغزوړې تر معاصري  
دوري پورې پاښت و موند. حسین، قلندر، خانګل خليل، کامگار خنځک، دوست محمد،  
علی خان معلمزمۍ، حمد الله کاڅبل، سليم، محمدی صاحبزاده، پېدل هشنغزري او تر هفوټي  
راور وسته کاظم خان شیدا، محمد بیاض، نور محمد نوری افغان او يو شمېر نور په پښتو  
ادب کې د هندی سبک پیروان او تردي هر یوې د دیوان خاوند شاعر بللي شي.  
په د لسمډه هجرې بهې، کې د اوسنۍ افغانستان په سیمومو کې د پښتو د ادبی حلقوټه منځ  
هم د هندی سبک پیروې دود شوې وه. سید علام احمد يا غلام جان پاچا، میرزا حنان  
بارکزی، صدیق اخوندزاده، سردار مهردل خان مشترقی، سردار غلام محمدخان طرزی،  
ملا محمد اکبر، ملا صالح محمد داوی، عبدالله هوتك او نور ددې سبک پیروان وو او  
زیارت و یې پر همدي سبک شعرونه ويلى دي.

په پښتو ادبیاتو کې د هندی سبک موسس عبدالحمید مومند او بشپړه ونکې يې کاظم  
خان شیدا و دوي دواړه د هندی سبک په مشرانو کې شمېرل کېږي. ددې سبک پیرو  
شاعران تول غزل و یونکې شاعران وو. ځینو پکې مشنوی هم ویلې. د اشعار و موضوع  
ېږي زیارت د مینې او عشق بیان ته ځانګړې شوې وه، خو اخلاقې، تو لېز او تاریخي پېښې  
پکې هم بیان شوې وې. ددې سبک د پېر و شاعرانو د اثر و عمده ځانګړنډ دوی د شعر  
هنزري اړخ دې. ددې سبک زیارت و پښتو شاعرانو بشکلې، د هنري او شعري بشکلارو په  
ګانه پسولې شعرونه ويلى دي.

د احمد شاه بابا په کورنۍ کې د پښتو ادب پالنه، د دویجه ادبی دېای او د معاصرو

ادبیاتو د ټوکدو پېړو:

احمد شاه بابا له خپلو سیاسی، تو لېز و او ملي خدمتونو سرېره د خپل هبوټ فرنځګ  
پیاره هم نه هېږډونکي خدمتونه کړي دي. د پښتو او فارسي رو شاعران او لیکو ال یې  
روزې دې. خپله هم شاعر و، په پښتو زېه تربې د شعرونو یو دهون پاتې دې. د کورنې

لہ غررو خندھ بی پتیمور شاہ او شاہ شجاع پہ پستتو شاعری کوپی ۵۰۔ بدیار کی بی وکیل

الدوله عبدالله جبل پولیزی هم د پینتو روی شعر و

و پیره د پیشتو د کلکر د پیشتو د پیره د کلکر د احمد شاه بابا د دربار یو بل شاعر و

لري. د هغه ديوان د هنري از ربستونو له پلوه د مني وردی. انخورونه بې بشكلي، بلاغت

او فصاحت بي لوره معيار لري. پردي سربره پير محمد کارکر د "معرفة الاعفانى" په نامه

دینتو ڑی دزدہ کری یو کتاب لیکلی دی چی پہنچ دیں تو گرامر لومزی

كتاب دی او د پښتو تتر نهنجوی (نکو)، خوندندی دی. پیر محمد کاکر د ځانګړي سېك

نحوه نیز و هر دو شیوه هستند، احساسات در دید و دل او همچنانکه تشنیکات او استعداد است

پرتو روی را بسته بگیرید و آن را در یک ظرف پلاستیکی بگذارید.

سکریوں سرپریز، سمجھنی انتہی تحریر د سچے د سبجت د پیرو الو ہے بی بی جے و سکے جیں

وَسِيَّدُ الْمُؤْمِنِينَ حَمَدًا لِلَّهِ وَسُبْحَانَهُ وَسَلَامٌ عَلَى مُحَمَّدٍ وَسَلَامٌ عَلَى أَهْلِ  
الْكِتَابِ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَسَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَسَلَامٌ عَلَى إِسْمَاعِيلَ وَسَلَامٌ عَلَى  
إِلَيَّا وَسَلَامٌ عَلَى دَاوُدَ وَسَلَامٌ عَلَى مُوسَى وَسَلَامٌ عَلَى يَعْلَيْهِ السَّلَامُ

لبنکری سعف و سوپ کی ملکری و مرغزی احمدشتاهی شاہنامه لیکلی ده. په دی شاہنامه

رور شعبه نویسندگانی که در اینجا معرفی شده‌اند، از اینجا پس می‌شوند.

شاعران هم تیرش روی چی حبیب الله، ملا علم اپریدی، ابو القاسم او یو شهپر نور بی د

پیشتو دیو انوون خاوندان و و.

د احمد شاهي پير ليکل شوي او تيارل شوي اديبي منثور او منظوم اثار د شکل او

موضویں ملے یلوہ د مخکنیو دور و ملے اثار و سرہ کوم خاص تحریر نہ لری۔ یہ دی پیر کی د

پیاده‌روی و زندگانی از "امدادگار شاهنامه" کار دارد که نامه دیدی بیشتری حماسی ایجاد می‌کند.

تیر دی) دماغہ کو مہ شسرہ حفاظتی مونگوڈے نہ وہ۔ دیکھی بیٹھتے دلچا،

شیوه ایجاد مکانیزم های خودکار برای تأمین نیازهای خود

بَلْ وَمَا يَرَى إِلَّا مَا أَنْشَأَ اللَّهُ كُلُّ خَلْقٍ

شیخ ارشاد شاہ پنجابی دین پرستی کو تحریک کرنے والے مذکور ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِذَا دَعَوْتُكُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ بِكُمْ وَإِذَا شَرِكْتُكُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ بِكُمْ وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ بِكُمْ وَإِذَا أَنْهَيْتُكُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ بِكُمْ وَإِذَا أَنْهَيْتُكُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ بِكُمْ

محلکو رو شعر او ادب ته لاره پر ایسینته او په دی جول د معاصري دوري پیل ته لاره هواره

شوه.

د ادبی تاریخ دوری په کرونولوژیک دول د پیښو یا کلونو یا د سیاسی رژیمونو او یا چهیرو د رامنځته کېډو یا رانسکورېډو له مخې نه تنظیمېږي، بلکې دوري د ادبی اثر او ادبی پیډیډو د و دي او پراختیا شرایط او هم د دغه پیډیډو شکلی او موضوعي ځانګړیاوو ته پاملنډه تنظیمېږي. له دی املهدا رېنده او شونې نه د چې بوه ادبی دوره دی پایی ته ورسیبی او سعدلاسه دی بله ورسیبی پیل شئی. یوه ادبی دوره لا د خپلې دې او پراختیا په او ونه وهی چې د بلې دوري زړی راشنډه کېږي او ورو ورو وده کوي، تر هغه چې یوه ادبی تاریخي دوره پایی ته ورسیبی او بله دوره پیل شئی.

#### د متن لندېږ:

د پیښتو ادبیاتو د تاریخ دویمه دوره، چې منځنۍ دوره هم ورته ويلاقی شو، د لسمی هجری پېړی له نېټهای پیلسپی او د خوارلسمی هجری پېړی، تر لوړه هم پیښتو د لسمی و پورې دوري پورې اړوندې سلګونو یېښتو ده اونډه، په سلګونو یېښتی اثار او په زړګونو ولسي سندري له موږ سره شتنه، چې د پیښتو د ادبی تاریخ د ټوي پستړی پانګي په توګه هر اړخیز بهشتونه پړی کولای شو. دادوره له روښنې غور خنګه پیل او همداسې پیسې پر اخوند دروینه او ده پېړوانو، خوشحال خنګ، رحمان بایا، د هوتكو او احمد شاهی پېړتونوره فکري او فرهنګي بهېړونو رارسیبی، ترهعه چې دادره پایی ته ورسیبی او ځالی یې درېمه ادبی (معاصره) دوره ونسیبی.

د دی دوري د لوړه پېړه منشوره اثارو کې ځانګړې رسالې شتنه. پېړونو ورسیبیه یوهد علی محمد مخاصل او بله هم د اړزني روښنې ده. دی رسالو تشوونه سچع نه لري او د هغه وخت له شرایطو سره سړون شتر پیل کېږي.

په دویسي دوري کې بل زړن ادبی په او د خوشحال خنګ او ده د پیړونو هی خوشحال خنګ، نه یېږدې اړې د خپل وخت یو توګنېز، سیاسی شنڪصیت اوږدیا لیسالا و، بلکې دت د پیښتو ژې یو دا سپا شاعر او لیکوال، و چې که وایو د پیښتو ادب تاریخ دده له نامه او اثارو پرته نېړګړي ده، نو زړلای به نه وئي. خوشحال خنګ پیښتو ژې او ادب ته په نظم او نثر کې هغه شه ورکړل چې ترده د مخه او وروسته به یې بنای سارو پورې ښګورو. خوشحال خان د خپل هنټ او خپلې ژې د لفظي او معنوی په اڼتوب پهاره ګاوندېو ژو له ادبی زمينو څخه

بهره گته و اخیسته. پیشتو شعری داشتی که باید پیشتو نوی له پیوه باید که او به موضوعی ملاحظه بی داشتی خود پیشتو نه بسندل چهی شعر بی په کی نه وی ویلی. ده پیشتو شعر دضمون نوی او رنگارنگ معلومات راورد. دخوشحال خنگ په ترده دمخد بیان شو و موضوع عکانو ترڅنګه په په لحاظ خورا باید که او په پیشتو شعر کپه ترکی په پیشتو شعر په ارات شو. دختنیزی شاعری خندناخه تو لو ده لوونو دهی سبک درامنځته کړونکی او دهی سبک دپیرو انو په اشعار و کې وده و مولنله. دخوشحال دسبک پیروان د شعر ترڅنگ نثر هم لیکی. دنتر لیکنې لارې چه هم خپلی خالګرنې لري. په دی سبک کې په شمېر نوری خالګرنې هم شتنه چې دده دمنه په او کې پې خرک نه لیدل کېږي.

رحمان بآباد دوېېي ادبی تاریخني دورې دیوبال په او منځښن و دده سبک دخلپو خانګه تپیاوو له منځ په ولس او فرهنګي حلقو کې په شهرت او محبویت و موئند او دلو لسمی، دیار لسمی او خوار لسمی پېړي. شاعران په ده پېښی روan شول. در حمان بآبا شعر د خپل خانګه هنري او بشکلازیز جوړښت او انسانی محظواهه مخنځ خپل خاص خصوصیتونه لري او پېښتو ادب کې دیو نوی شعری سبک خاوند شاعر دی. در حمان بآبا سبک پېړښتانا له لري، په طبیعی او ساده ده. د شعر د الفاظو په تاکلو کې زیار ایستل شوی دی؛ د شعر د خوند او رنگ لپاره پې په شکلی، خو ساده او عام فهمه الفاظ غوره کړي هی. د لفعتونو بیان ته زیات پام کډه. اخلاقی، عرفانی او نور تو نښیر مسایل په کې راغلي. در حمان بآبا سبک په ټولو پېښتو کې دوهره ومنل شو چې دده د زمانی او پیا به را ورسنده دو، در یې په پېښتو کې په افغانستان، پېښتو نخوا، بلوچستان او په هندوستان سرهېره ان په بخارا او ماوراء النهر کې چینو او سیدو وکړو پېښتو شاعرانو ده سبک منلي و.

په کندھار کې د پېښتو د ملي دولت جهړیل او په شاهی دریار کې د پېښتو د وې د زمینې رامنځته کپدا د دوېېي دوزي په راور ورسنده پېړونو کې تاکلی دریخ لري. د هوټکو د پاچه هی په پېړ کې دغه مهال په سلګونو لیکو الو اثار لیکلی او شعرونه هې په پلی دی. د پېښتو او فارسي ژو یو شمېر اثار د غد مهال منځته راغلي دی چې د ځینو هغون په ایجاد او تاليف کې هورتکي پاچهانو لاس درولو دی. په دهی توګه د هبر اداد فرنګي تاریخ په لیکلو کې د دغه کورنۍ نوم لور خاکي لري. دغه مهال زیات شمېر پېښتو اثار او تاليفات رامنځته شوی هی. پته خزانه دهی مهال یو ارزښتمن کتاب دی چې دریو خزانو په درولو لرغونی او د هغه مهال زیات شمېر پېښته نارینه او پېښنده لیکو ال او شلاخان او د هغه دلې لیکنو پېړکې ترموده رارسوی. د پېښتو د تحریری تاریخي حاسو لیکل همداد هوټکو د پاچه هې دوران پورې اړه لري. د یو و لسمی هجری په پیل او د دلو لسمی پېړکې په لومړد کې په هندکی د فارسي

زې یو شمېر او سېد وکو شاعر نو ھغه نوي شعر ته لار و موندله چې د لسمى ھجرى پېرى پېل کې رامنځته شوئي و دې سېك د هندۍ سېك په نامه شهرت و موند. هندۍ سېك چخنې خانګر تباوې لرلې. پېچلتیا، په شعر کې تازه فکر او نوې موضو عگانې خالیول، ایجاز یا په لندو خبرو کې د اوپید مطلب اداکول، د ټقنيو تشبیهاتو او خانګر په استعارو کارول، په شعر و نو کې د متلو نو او محاورو راول، خاص لحن او اهنګ، د ادبی صنایعو پالنه، د مېنې پېر محور د غرلو چور لبدل، اغراق او مبالغه او دا سې بولې نورې ځانګرتباوې دې سېك عمله خانګرتباوې وي. دې سېك د یو ولسمى پېړې په شاو خواکې پېښتو خوا او د افغانستان سېميو ته هم لاره و موندله.

احمدشاه بابا له خپلو سیاسی، تو لیزرو او ملي خدمتونو سېږد خپل ھپواد فرهنگ پیاره هم نه هېږډونکي خدمتونه کړي دي. د پېښتو او فارسی زیو شاعران او لیکوال پېږو زوزلي دي. خپله هم شاعر و، په پېښتو ژبه ترې د شعرونو بولو دهور اپالې دی. دکورنې له غبرو شخنه پې ټیمور شاه او شاه شسجاع په پېښتو شاعري کړي دي. په دربار کې پېږو وکيل الدوله عبدالله جان پوپلزې هم د پېښتو رې په شاعر و پېږو بشو شاعرانو او لوړی عالمانو په لیکه کې ولاړ سسری و نوموري د محمد کاکه د پېښتو د ټپرو بشو شاعرانو او لوړی د هنري ارزښتو نو له پلوه هم د منې و بردي. پېښتو ژې یو دیوان لري. د هغه دیو ان د هنري ارزښتو نو له پلوه هم د منې و بردي. انجورونه پېښکلې هي، بلاغت او فصاحت پې لور معبار لري. پر دې سېږد پېږد محمد کاکه د "معرفة الافغاني" په نامه د پېښتو ژې د زده کړې پوکتاب لیکلې دی چې په خپل دوکې دېښتو لو مرنې ګرامر دی او د پېښتو نېټې نسونې پېږي خوندي دي.

## فعاليتونه

- ۱ پېښتو اديباتو کومي تاریخي دوړي تر شا پېښې دي؟ دوړ ته زده کوونکي دې د خپلو معلوماً له مخې د هغه په اړه معلومات وړاندې کړي.
- ۲ زده کوونکي دې د هغه د شمېر له مخې په خلورو دلو و پېشل شسي. لمړي دله دې دېښتو اديباتو دوېسې تاریخي دوړي دوړي په او، دوېسې دله دې د همدي دوړي دوډهم په او، درېمه دله دې درېم په او خلورمه دله دې خلورم په او د خانګرتباو و په اړه خپل نظر وونه روښانه کړي. د هرې دلي استازې دې ھغه راغونه او د توګي په وړاندې ھې ولولې. د توګو دلو نظریات دې تو جید کړي او زده کوونکي دې په خپلو کتابچو کې ولېکي.



۳— بنخه تنه زده کونکی دی د تولگی مخچ ته راشی هر یو دی به خجل وار د متن یوه برخه  
مولوی متن دی په ورو او روپناهه تکو کی ولوی او داسپی دی تمثیل کری، چې گوندی له رادیو  
او تلویزیون خنده خبرونه یاکوم ادبی متن لوی. نور زده کونکی دی هغفري ته غوره کښېږي.  
دهغوری بنسې برخې دی وستایي، نیمکړیتیاواپی دی په ګوته او په عمومي خبرو اتروکې دی برخه  
و اخلي.

۴— شونه زده کونکی دی په خپله خوبنده دو لګي مسجی ته راشی او د خپله خوبنې دیوې  
موضوع په اړه د دووه— درې دقټو پلبهه خبرې وکړي.  
۵— دېچې خزانې ستر ارزښت به خه شې کې نغښتی دی؟ دوه تنه زده کونکی دی دیوې به  
مرسته پرې د نور تو لګيوالو پهه وړاندې رنبا و اچوري.

۶— پښتو ادياتو تند خوشحال خان ختک او د هغه د کورنې د اهمیت او د هغوي د کارنامو په اړه  
دي څخه تنه زده کونکی د نور و پهه وړاندې جنړي وکړي.

۷— په لوس کې در حمان بابا د مجبوبیت په اړه دی دوه تنه زده کونکی څلې نظر و نهه بیان کړي.

۸— در حمان بلاد سبک ځینې ځانګړیاواپی دی په ګوته کړي.

۹— که زده کونکی د مهر من نازو او مهر من زنېب د شعرونو په اړه معلومات لري، د تولگی له  
نور و زده کونکو سره هې شریک کړي.

۱۰— حمامسه شه دوں شعر ته؟ زده کونکی دی خبرې پړي وکړي.

۱۱— یو شمېر زده کونکی دی په احمد شاهی پېړ کې د پښتو ژې د دې او پېر اختیا په اړه نورو  
زده کونکو ته معلومات ورکړي.

۱۲— زده کونکی دی په خرو دلو و پیشل شې هروده دله دی د دې بېل پېل او ونه

و خېږي، د هر پېل او ځانګړیتیاواپی، مشهور تالیفات د هر پېل او اړوند لیکوال او شاعران دې له  
نومنو سره و لیکی او د هرې دلې استازی دې په تو لګي کې نورو ته بیان کړي.

په مقاله و لیکي او په بله ورڅ دې په تو لګي کې د نورو پهه وړاندې و مولوی.

## کورنۍ دنده



زده کونکی دی په لنده دوول د پښتو ادياتو د دوسيې تاریخي دورې د خلورو والړو  
په او ونو د ځانګړیتیاواپو او په دې پېل او ونو کې د رامنځته شوو لیکنو او شعرونو په اړه  
بيوه مقاله و لیکي او په بله ورڅ دې په تو لګي کې د نورو پهه وړاندې و مولوی.

څوارلسنم لوست

## په ټولنیز ډوند کې د نسخو وندو



حسم اللہ الرحمن الرحيم



ټولنه له افراډو جو ره شوی ده. کورنۍ لو همنې انسانی ټولنه ده. یوه کورنۍ له مور، پلار او اولادونو خنده عبارت ده. د بنسخو له شتون پرته کورنۍ، شتون نه لري. همدا کورنۍ دي چې له مجموعي پې ټولنه چوربېږي. به ټولني کې نسخې او نارينه، دواړه شتنه. له یوه پرته او د بل په شتون ټولنډ بشپړه نه ده. په ټولني کې نسخې او نارينه یو له بل سره داسې او بدل شوی دي چې د یو له نشتوالي پرته بل نیټګې دی. همدا راز نارینه او نسخې لکه د یو مرغه دوړي وزړي دي. که یو مرغه په یو وزړ الونته نشي کولای، یوه ټولنه هم د بشپړه والي لپاره نارينه او بنسخو ته.

یو شان اړتیا لري.

د نسخې له شتون پرته به یوه کورنۍ او ټولنه خنګه وي؟

ښځی د تو لني یعنی بړخه ده، ارزښت بي له نارينه و سره بر اړو ده. دنېږي، پر مختنګ دښخو له برکته ده. د هر بېړالي نارينه تر شا یوه بښخه شتون لري. ولېي: "ښخه په یو لاس زانګو او په بل جهان زنګوی." بښخه د کور ډېو هه؛ بښخه مور ده؛ بښخه د نارينه سلاکاره ده؛ بښخه رو غتیپاله ده؛ بښخه د مینې او عاطفې جو هر دی. لنده داچې بښخه د نارينه رو خ ده. خنګه چې انسان له روس پېړتله زوند نشي کولاي؛ همدلاسي له بښځي پېړته دنارينه زوند نېيمګړي او له رنج او کړاو دک ده.

زموږ په ګران هپواد کې بښځي له یامه غور ځیدلي دي. د تاریخ په اوږدو کې هغه د محرومیت او مظلومیت یوه پېلګه یاتې شوې ده. له بښخو خنډه د ډېو جنسس په توګه کار اجیستل شوی، نه د یو انسان او بشري موجود په توګه. دلنه بښځي آن له ډېرو لومړنۍ حقوقو خنډه ېې برخچې شوې دي. دهی لاماں دادی چې افغانستان یوه سنتي، تړلې او قیيلو ټولنه ده چې هر څه په کې د وروسته پاتې دود او دستور ترسیوری لاندې راغلي دي. په دې توګه ددې نامنلو وروسته پاتې دودونو، رسما او رواجنو لوړه نېټکار بښځي دي. له بلې خوا د افغانستان په تاریخ کې د پرلې پسپې جګړو او ناخو الو له امله نېټخو ډېر زیانو نه ګالې دي. بښخه کونله شوې؛ بښخه بوره شوې؛ بښخه وراده شوې؛ بښخه بې پلاړه شوې. که هر څه غم او کړ او په نارينه راګلې، بښخو تر هر چا دمخته او تر هر چا زبات هغه ګالې ده. د هرې چګړې لوړې قریانې بښخه وه.

له دې تولو ناخو الو سره بښخه نه ده تسلیم شوې. بښخو اتلولې بښدلي او خپل شهامت یې له لاسه نه دهی ورکړي. په ډپه د پرداز د ډېر غل پرمهال دنارينه وو تر خنګ درېډلي، هغوي ته یې په سنسنګر کې دوډي، او به او کاراتووس وړې. که نارينه تېې شوې، د هغه پالنه یې کړي، له هغوي سره یېپه ورځنښو کارونو ته او پهه ورکړي او دهی ترڅنګه بې دڅلوا او لادونو په روزلو کې ههند او هڅه کړي ده.

زموده هبوا د نارينه په هانو، لېکو الو، شاعرانو او ملي شخصیتونو ترڅنګه نېټخو په تولو ډاډو بړخو کې څنډه وړتیا بښدلي او د تاریخ په پانځو کې په نومونه په زړښو کړښو لیکل شوې دي. دهی نو میالیو مړ منو په دله کې نازو انا، زرغونه انا، عایشې درانې،

رابعه بلخی، بېرىي نېكىختى، مېرىمن الايى، غازى ادى، مېرىمن عىنىو، دەمۇندىنلە مەلالى،

ناھىد او پەسلاگۇزۇ نۇرى شاملى دى.

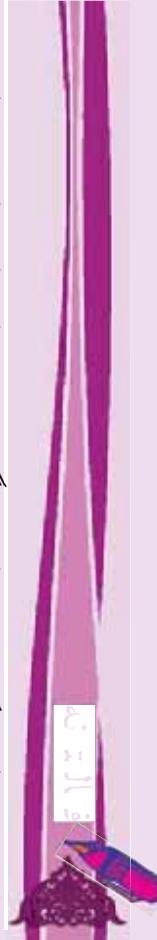
ئىن، د تارىخ پەپەر او كىپىشخۇ خىپل غۈزۈنە يۈرۈتە كەرى او پەپەنلىقى كىپى د خېل درېئەد  
پېياوپتىيا لپارە هللى خلىقى. اوس بېشىپى كولاي شىي ولىمىسىرى تەخانۇنە و نۇرمۇي، پە  
كالىنىپى كىپى گەدون و كېرى؛ د وزارتىنۇ يەلورە خۈكۈيە عەدلاڭار و كېرى، ولىسى جىرىپى او  
مشرانو جىرىقى تەخانۇنە كانىنید كەپى او خۇركى تەرلاسە كەپى؛ دەبۇاد سەزۇرىشتە پەتكەلۇ  
كىلە خېلۇ ئاپارىنە و رۇزىنۇ سەرەپە كەپەپەر بېكە و كېرى او خېلە رايە و كار و رىي؛ پەپۇونىخېبۈر،  
پۇھەنتۇنۇ او دەبۇاد دلورۇزدە كەپەر و پەپەسسىو كى زەدە كەپە او ياتىرىس و كېرى. ئىنده  
داچىپى اوس بېشخۇ تەتر پېشخۇ ازىزات پەپەنلىقى كىپى د خېل مەسىۋەلىت او دەندە د پېرىمەت و بەلۇ  
لىپارە زەمىنيدە بېلەپە شىۋى دە.

لەكە خەنگەنگە چىپى دەمەنە و رەتە كۆتە و نېيول شۇوە، پەپەنلىقى دبۇ شەمپەر ئامنلۇ دەدونۇ  
لە املە، پەتەپەر بىبا پەكلىو او باپاندۇ كې، دېپەشخۇ ژوند لە ھەماگىسى تەرىخ دى. دېپەلۇ ئارىنە  
خېلۇ انو د بەد و دەرەنديپىتى پەپەنلىقى د قومۇنۇ او كورۇنىيۇ تەرىمەنچى دلائەجۇ او ئاناندۇيۇ  
دەلە منىخە و بەلۇ ئىپارە د بىوپى متاخى پەخېر پەبدە كېپى و روکول كېپىپى. پەخېنۇ حالتۇنۇ كى  
لە خېلىپى خۇنبىپى پەتە و وادە تە اپەستىل كېپىپى، د مېپەر لە مەنپىپى و روستە د مېپەر د كورىنى  
لە يەنارىنەن خېرىپى سەرە، كە زورپى يەنارىلۇ سەرە مەنخامىخ دې چىپى هوارپەدە تە يېزىيات كەلار او زىيارەتە ارتىا  
دە. لە داسىپى قېرە ئاخىر ئەلو سەرە مەنخامىخ دې چىپى هوارپەدە تە يېزىيات كەلار او زىيارەتە ارتىا  
شىتە. داكار او زىيارەلۈزى دېپەشخۇ او مېپەمنۇ دەندە دە، بايدانارىنە تەرپەشخۇ زىيات پەپەنلىقى  
لارە كېپى مەنكىنپى رول و لۇرىپى، چىپى يەنارىلۇزى دېپەنلىقى كېپىپى. كەننە د لەپەرە  
او لە هەرە اپەخە يەوە انسانىي تۈرلەنە جورە شىپى.

دەمەن ئەنلىرىن:

بېشىپى بەپەنلىقى كى لە ئارىنەن سەرە يەوە شان انسانىي خەقىنە لرىي بېشىپى د تۈرلىقى نېيمە  
بىرخە جۇردۇرى. كە انسان لە ئەلۇزىكى سەرە پەتەلە كەر، نۇ بېشىپى بەپى و زىزۇنە

وي. هیچ الونکی له وزرونو پرته الوتلاي نشي او نه په لاره تلاي شي، په دي ټوګه له بنځو پرته توله به یو گورن و هلي بدنه په یو چې نه په لاره تلاي شئي او نه په خوبني او خوشحالی پوهېږي. په ټولې کې د بنځو د دریج لوړو لپاره ډېر کار او زياره اړتیا ده. دا کاري او زياره اړزې د بنځو دنده نه ده، تارینه بايد تر بنځو نهات په دې لاره کې ګام واخلي او په دې توګه یوې نېکمرغه، سوکالي، پرمختالې او رغنده ټولې ته لار پرانۍ.



۱- لس تنه زده کونکي دې په وار د ټولګي منځي ته راشي او په افغانستان کې دي د بنځو په وړاندې پرتې ستونزې په ګوته کړي. هڅه دې وکړي چې یو دبل خبرې تکرار نه کړي. پاتې زده کونکي دې هغه ولیکي او توحید دې یې کړي.  
 ۲- زده کونکي دې په خپل ټولګي کې یووه غونډه تمثيل کړي. پورته موندل شوې ستونزې دې وګوري او د هغې د حمل د لارو چارو په اړه دې خبرې وکړي. په لې کې دې خپلې موندنې د یو وړاندې په توګه ولیکي او له ځانزونو سره دې یلاداشت کړي.  
 ۳- پېښه تنه زده کونکي دې ټولګي په وړاندې په توله کې د بنځو په دریج او د هغوي په اړښت خبرې وکړي. نور زده کونکي دې په خبرو اترو کې برخه واخلي:  
 ۴- زده کونکي دې دېښو دقټو پیاره فکر وکړي چې ځوانان او نړونې خنګه د هپواد دراتونکي لمپاره کار کولائي شي، پر کومو لاړو چارو د بولائي او وحدت احساس رامنځته او پیاوړي کولائي شي او خنګه ملي دا پیاوړي کولائي شي. وروسته دې شو تنه په خپله خونښه خپلې نظرې د نور و په وړاندې و اوږي، خبرې اترې دې پړي وکړي او غوره وړاندېونه دې راټول او ولکل شي.

## کورسی دنده

په خپل بدار، کلی او چاپېرال کې د بسخو او نهجنو په وړاندې د ناروا ا چندونو د عملی بېلګو په اړه یو مح لیکنه وکړئ.

د "بسخو تعلیم" او "دولن مینه" له خان سره ولولى، پر مفهوم یې لمزورو سره پړی خبری وکړئ.

### د بسخو تعلیم

ولی شي چې که یو نارینه تعلیم وکړي، نو یو کس تعلیم یافته شې او که یوه زنانه تعلیم وکړي، نو یوه کورنۍ تعلیم یافته شې. نبی علیه السلام فرمایي، علم پر هر نارینه او زنانه فرض دي. زموږ پښتنامه و اړي موږ په بسخو نوکري نه کو و، چې سبق پېږي و اړيو. خو دوي په دې نه دې پوهه چې سبق د ستګو پښتني ده. ناخو انده د خواندې په منځکې شمسکور دی. لکه خنګک چې او سپنه نکل شې او د هغې رنګ په پېټ بدل شي، دغه شان په تعلیم د پښې توລې کمزوری په طاقت بدلي شي. تعلیم هغه دال دی چې د انسانیت تحفظ کوي.

پوهان و اړي د مور غښې وړو مهی مدرسه ده، خو زه و ایم چې دا مدرسه نه، بلکې یو نیو رسپېټې (پو هعنون) ده. څنګه چې یو نیو رسپېټې کې ټول عالمونه سرته رسې، دعه شان د مور غښې نه د تامامو علمونو ابتدا کېږي. دغه غښې چې د علم په زبا روښانه وي، نو د ماشوم ذهن به خو مره ځاند وي او چې د جهالت په تیارو کې پیهه وي، نو د ماشوم ذهن به خو مره ته وي؟ "رفعت پروین"

### رفعت پروین

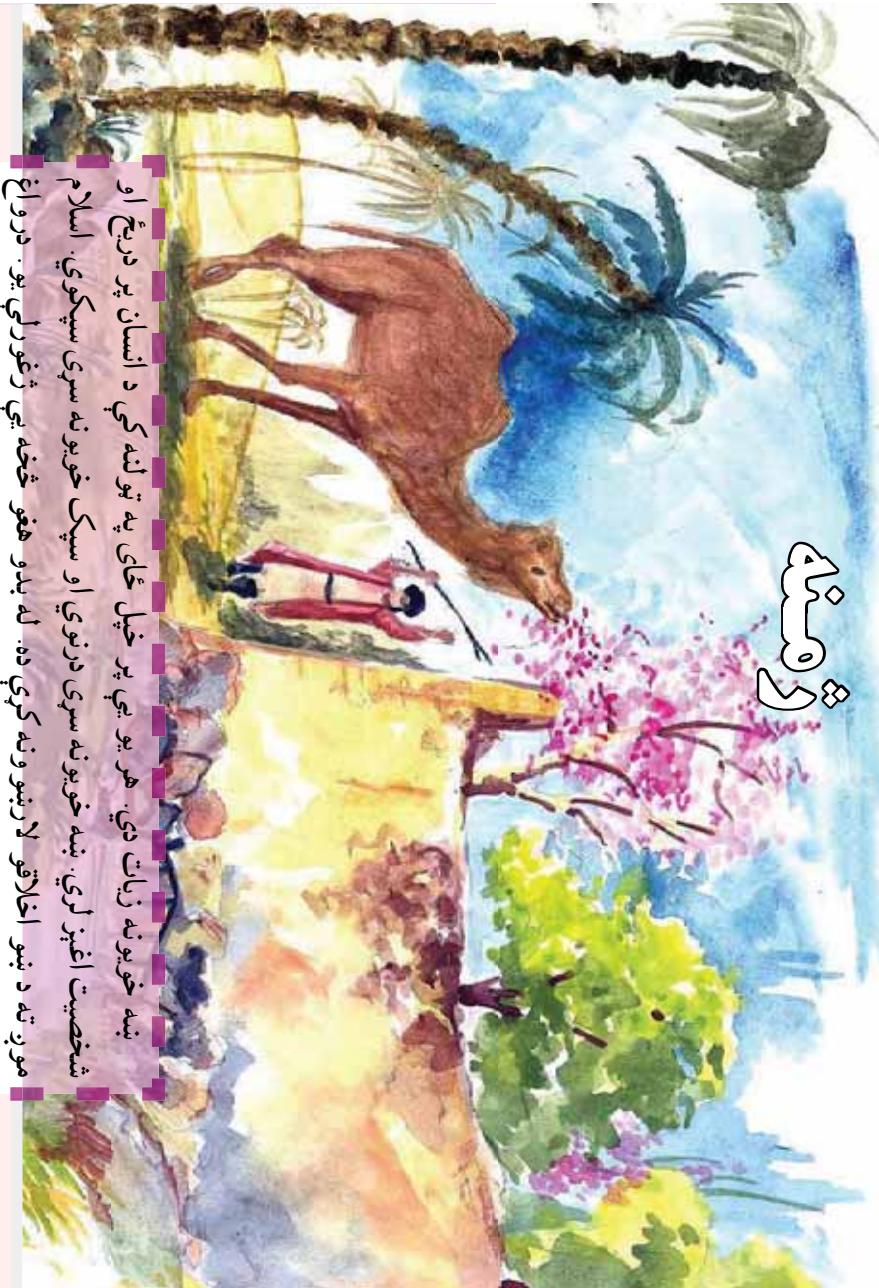
رفعت پروین د ۱۹۴۹ کال د سپتامبر په میاشت کې په لړ پښتو نځوا کې زېږدلې ده. لومړنې زده کې په پښتو نېۍ او لوړې زده کې په خصوصي توګله له خپل په لار، حافظ محمد ادرس خڅه کړي. رفتت پروین د پښتو او اردو ژبني یېکو اله ده. لیک ېږ ساده دی، بنه معنا او مفهوم یې پکې ځکل کړي دی. زناتې پښتو افسانې یې لیکلې دی.

## د وطن یهنه

زمره په وینو دي تازه شېي وچ بورستان د وطن  
برئل دي ئخار په معشوقي شېي عاشقان د وطن  
چې ترقى د قام وطن د ئخان زىنت وگنو  
خوب د غفلت نه دې بیداري شېي زنان د وطن  
نسلونه اوړه آينده به مهجان وي دقام  
که په بسدارو پېيو لمو شېي فرزندان د وطن  
خونيدو د خندي لپاره پاځۍ دادی وخت د همت  
وګورئ خومره دې قومونه مهجان د وطن  
څای د تعليم دی ستا جولی ای عرتمندي خوري!  
لوړ هغه زوی کړه چې سبای شي سخنان د وطن  
که په زبور د قومي عشق موږه سینګار جور که خپل  
دا مې یقین دی سور به ونشي تقصان د وطن  
د قوم وطن عزت زموږه د عزت معیار دی  
دسر په بيهه عزت اخلي شاهزاده زلميان د وطن  
دغافل قدر نوم و نښان په دنیا نه دې پېي  
تاریخ به هیر نه کړي هیچري بهادران د وطن  
دوي دنیا په منځ هغه خلک ژونسدي هي پېي  
چې په کوبنېن د چا ژوندون شېي جاودان د وطن  
آخر ترڅو بهې خبر دقام له حال یو داسې  
رائئي چې وکرو لپاره دنرو نه پرسان د وطن  
په کوډه لار دې رسیدلې قالفلي د وطن  
چې صوره هم یو خو په هغه لار کاروان د وطن  
که د قران پاک په تعليم مو کړي سینې روښانه  
وريځي د جهل به شي لري له اسماں د وطن  
مسیده بشري بيګم

## پنځلسم لوست

### لُوسته



بندو خوبونه زیات دی. هر یو بې پر خپل ځای په ټولنه کې د انسان پر دریج او شخصیت اغږز لري. نېهه خوبونه سپی درنوی او سپک خوبونه سپی سپکوی. اسلام موږ ته د ښو اخلاقو لارښوونه کړي ده. له بدرو هفو خنده یې ڦغورلي یو. دروازه ویل، د ژمني سرته نه رسول او بشکنځلې کول د مناقفت نښې دي. دروازه سپی خواروی، بشکنځلې د سری شخصیت ته زیان رسوی او ډرمپ سرته نه رسول به تو لونې کې د انسان حیثیت، وقار او باور راستیو. انسان د ټولیز مخلوق په توګه او دی په خپل خان کې داسې نیک خوبونه پیدا او وروزی چې د نورو په وړاندې د یو بشپړ انسان په توګه د احترام او درناوی وړ شی. اسلام د اخلاقو بشپړ دین دی او حضرت محمد د نیکو اخلاقو د تعیم او بشپړتیا پاره مبعوث او ګمارل شوی و.

— په تو لونې کې د یو راستینې شخص دریج څنګه وي؟

و ای جی بیوہ و رج عمر بن خطاب د عدالت لپاره د خلکو په منج کې ناست و ناخاپې  
بیو بشکل او بنسیسته څو ان، چې دو و نورو ظاهر آښیسیته څوانانو له لاسونو نیولی و،  
خليغه ته راوست. عمر بن خطاب هغرو څوانانو ته وویل: "څوان خوشې کړئ او وړیئ  
شادک ۱۷۳

شوانو ویل: "مور دوه ورنه یو. یو بودا پیلار مو درلو. یه خپلو خلکو کب یه  
نیکو اخلاقو او د مشترابه په تولو صفتونو مشهور و بده ورخ د تفریج لپاره خپل یو  
بغته تلی و هلتنه دی ځوان وواړه. اوس له تا شخه غواړو چې زموږ په منځ کې د

شیخ شیرازی - بیان

او باید قصاص پسی =

خوان و ولیل: "زه پر هغه شی خوبن یم چې اسلامی شريعت تاکلی وي. خو زه یو کوچنی و رور لرم. پلار مې له مېنې دمخده هغه ته دپر مال و رکبې او د هغې د سانې دنده بې زما بر او بدو اینې پی ده. ماتنه بې ولېي ورو چې دا مال ستاباد و دردري. د هغې سانې پرتا فرض ده. ما هغه مال اخیستې او بنتې کربی مې دی. له ما پرته نور هیچا ته د هغې پته نده خرگنده. که تلسې اوس زماد وژلو حکم وکړي، هغه مال به ضلیع شی او د هغې د زیان پېوه به ستا پرغاهه وي. د اخترت پر ورڅ، چې یاك خدای د بنډه ګانو تو ترمنځ عدالت کوي، هغه کوچنی به ستا غارې ته لاس و اچوی. که ماله درې و رکړم، نوره بد هغه کوچنی و درور د مال سپرېستې بل چاته و رکړم او بېرهه به تائمه راشم."

عمر چېلشنې په فکر کې دوب شو او خپل سرې څو شبېی خوړند ونیو. بیا بې خوان ته مخ و اړاوه او وېي ویل: "څو انه خوک دې ضامن کېږي؟" خوان ناستو خلاکو ته وکتل او د هغوي په ډلي کې بې ابوزر ته ګوته ونیو او وېي ویل: "دا سپړ زما ضامن دي". عمر چېلشنې له ابوزر چېلشنې شخه پورېښته وکړه: "يا ابوزر دا ددې خوان د راستېښه وضمانات پر غارې اخلي، که نه؟" ابوزر چېلشنې له لو ځنډه وروسته وویل: "هو، تر دپو ورځو پورې پېي ضمانات کوم." عمر چېلشنې، خوان رخصت کړ.

کله چې د مهلت وخت نژدي شو، د خوان پته ونه لګډه. عمر چېلشنې له اصحابو سره ناست و. ابوزر چېلشنې هم و. هغه دوه خوانان په غوسمه شول او وېي ویل: "ای ابوزر، زموږ قابل چېرته دي؟ هغه سړۍ چې تښېدلې وي، څنګه به بېرهه راشې؟" ابوزر چېلشنې وویل: "په خدای قسم، که د مهلت وخت پای ته ورسېښې او هغه خوان راشې، زه په خپل ضمانات وفاکوم او خان درته سپارام." عمر چېلشنې وویل: "په خدای قسم، که هغه خوان وختنېږي، د شريعت له غوښتنو سره سم به د ابوزر چېلشنې په اړه حکم وکړم"

ددې خبرې په اورپو د ابوزر چېلشنې په خاطر د حاضرېنو په سترګو کې اوښکې راغلې. د غونډې حاضرېنو یو تر یله په خبرو پیل وکړ او له ځوانو شنځه بې د دېت (خوبنها) غوښتنه وکړه.

خوان د چا خبره ته منله او له قصاص پورته به بل شې نه راضې کېدل. په دې وخت

کې خالکو د ابوذر حَمَدُ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لرمان کاوه او ۋىل بى: ناخاپايدە هۇغە گۇوان رايىشكارە شو او د عمر حَمَدُ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ پى مخكى ودرپىد. پە داسپى حال كې چې سا و تىيگا او پىدە تىندي بى خۇلىپى روپىي وى، پە فصىيەھە زىبه بى پىر عمر حَمَدُ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ سسلام واجاوه.

ابوذر حَمَدُ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وولىل: "پە خەدائى قىسم اى عمرە، داھلک مى نە پېتىنداھە، چې خۇوك او د كۆرم ئەكىدى. تىردى دەمەھە مى لىدىلى ھەم نە و، خۇ كەلە چې بېپە يە حاضرىنىو كې يۈزىپ ماتەنە مەخت راواپاواه، نۇ بېسەراتە ونە بېتىپىدە، رد بىپ كەم. مېجانى مى اجازە رانە كەپە نەھىلى بىپ كەم، چې خۇوك ونە وايىي، مېڭانە لەنپى، ورکە شۇوي دە." هۇغە مەھال هۇغۇ دو و ھۇ انانو وولىل: "مورىد الله درضا لپارە د خېلىل پىلار وينەدە گۇوان تە تە وېنېلە، چې خۇوك ونە وايىي احسان پە چاكى نىشتە." بىسا عمر حَمَدُ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هۇغۇ ھۇ انانو تە مەخ واپاواه او وېپى وولىل: "دپلار خۇنېنها لە بىت الممال خىخە و اخلىٰ" ھۇانانو وولىل: "مورىد الله درضا لپارە هۇغە تە د خېلىل پىلار وينە وېنېلە او لە هۇغە تېر شىرو د دنیا د مال تىمە نە لرۇ!"

د متنلىقىزىن:

بىنە اوپىك اخلاق د انسان گانە دە. پە انسان كې داسپى يورىم صفتونە شىتە چې انسانى جوھر بىپى يولى. صداقت، رىشتىپولى، بىر و عدە وفا، درىغ نە ويل، مېھانە، بىت ساتلى، لە خىيات گۈان لېرىپى ساتلى، نېكەم او خۇبىدە وينا او پە سلگۈنە داسپى نور

## فعاليتو نه



۱— د پورته کیسپی پیغام خد شی دی ؟ دری تنه زده کو ونکی دی هفده د تو لگی په وراندی رو بانه کوپی.

۲— دری تنه زده کو ونکی دی یو خاچی د تو لگی مخچی ته راشی. هریو دی په وار له هعنو دربو دلیلونو وفا، مهبانی او احسان خنخه د یو په ابه خپل معلومات وراندی کری چې له مرگ خنخه د هفده ڪوان د بچپدو لام شول.

۳— دوه تنه زده کو ونکی دی د تو لگی مخچی ته راشی او په خپله ڙیه دی پورته کیسپه و رائی. بیا دی د هعی روزبیر اجخ ته و گوری او نورو ته دی رو بانه کوپی.

۴— په یو یو لنه کی د ینهو اخلاقو په ابه خونته زده کو ونکی خپل نظر رو بانه کرکی.

## کورنی فنده

پر و عدی و فا خد گته لری؟ په ټولنې کې د انسان اعتبار او شخصیت ته خوړه ارزښت لری؟ د کومو کارونو په اړه ژمنه کولای شو؟ په دی اړه یو هه مقاله ولیکۍ او په بله وړح نېټ نورو لهه اوږدو.

زده کوونکي دې داکیسیده ولو لي اوپند دې تری واخلي:

”ایي په یوې لوړي، چې سره او سامانه دښتې کې یو سپړی د اس پر سپړلې تپرېده. شګوری چې له ودانۍ او کلو باندبو لپرې دې اوړو او سوځرو نکې دښتې په منځ کې یو روند څو ان په لاره روان دت. د اس والا پېږي زړه سوځۍ او اس ورته دروي. له ځان سره پېږد اس سپړوی او درومي. په یو ځای کې روند څوړان له اس والا څخنه غواړي چې یو اړۍ دې په اس پاتې شې، ځکه د هغه په وینا کله په اس سپړو شوې نه او سترې شوړي و زړه سواند سپړې یې هم ورسو هه منځ او له اس شخنه کوزېږي. د زړه سو اند سپړې له کښته کېدو سره سه روند څوړان اس پر متروکه وهی او په چېټکي څغلې. اس والا پې غږ کړي او ورته وایي: «څو انه، پام کوه داکیسیده په ودانۍ او بنمار کې چالته ونه کړي، که نه نو یا به څوک له چا سره بښګنډه او زړه سوې نه کوي (۱)»

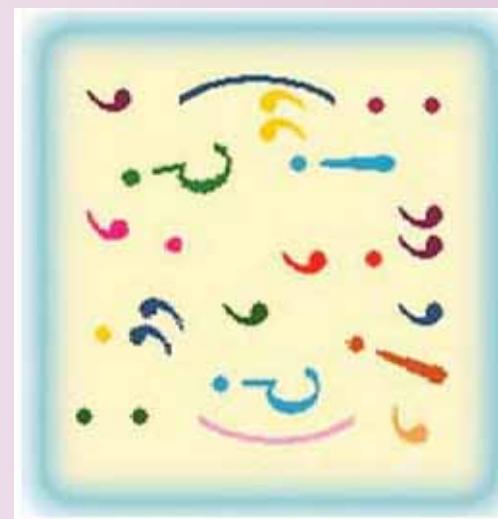
په دښتې کې ولې د اس څښتن هغه څوړان ته وویل چې د اس دښتولو کیسیده چانه ونه کړي؟ زده کوونکي دې په خپل وار پې خبرې وکړي.

این سینما وایي:

د خپل نفس معلم او د خپل وجودان شاګرد واوسمه.

کاروں میں پہنچوں پر پہنچوں

卷之三



په هره یو له کې د خبرو په مهال انسان کله دمه کوي او درېږي؛ کله تعجب  
خرګندوی؛ کله پوښته کوي او یا هم کله کومه خبره په پېړ تینګکار سره کوي. دا  
مسایل د لیکنښو سمی کاروپی ته گونه نیسي. د لیکدو د سموالي لپاره دغنو نښو  
ته پام لازمي او ضروري دي. لیکنښي له موږ سره د چملو په لوستلو او د کلمود  
سمی معنا په پوهبدو کې مرسته کوي. همدارنګه له موږ سره مرسته کوي، جملې  
ھفسي رو انيپه ولو لو، لکه: خبرې چې کرو. هڅه کو و له دي لوست ورسنه د  
لیکنښو په اړښت او کاروئي په پېړۍ؟

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عمر ارم سنتالسو په شرکت ټې کار وکړم: د دو و ګډوو ټپاره مې، په سیین زړ شرکت کې کار کړي دی. داسې کوم شې مې نه دی پلورلی چې افتخار مې نه دی په برخه

غواہ مستاسو په شرکت کب کار و کم د و کلونو پلارہ په سپین زد شرکت کب  
می کار کر کب دی۔ داسپی کوم شسی می نه دی پلورلی۔ افتخار می نه دی په برخنه  
شتوی۔ که له تاسو سره کار و کم، نوادا یه چې ھداسې به وي۔

لارمیکنند و این میگذرد

تکی او د هغه د مخکنی کلمی تر منج و این نشته او باید ورسه جو خست کپنبدل بشی.

لکھنؤ دکٹر اصطلاح پنجوانی لکھوپی رتبہ لے کر بھی ریڈی ہے۔

تر سریلک، بغلی (خنگیزو) سریلیک نورو گاینو کی تکی مه کاروی.

د یو بیسی لہ سببی او یو اپی و رو سسے یو می بندی

۱۳۸۸. ۱۲. ۲۹: مک، تیپول کار و مکانیکی هم کلکو گردید.

۲ – چهه پښت، توونی یا کامه، Comma (،) : دانښه په یو پشته په جملې کي د یو

لند ځنډ لپاره کارول کېږي.

هدارنګه، د نیمګه و خبره او د کو چنۍو ترکیبونو تر منځ د عطف لپاره رائجی.

لکه: رحمان بابا لوی شاعر، ستر ادیب او پروخ متفکر و

د یو په موضوع د ېړلو ېړلو دولونو تر منځ د توپیښ لپاره رائجی.

لکه: نوم، ضمیر، فعل، قید او ... د کلمې دو لونه دی.

په یو په ګنجی جملې کي د معتبر ضه جملو د ېړلو لپاره کارول کېږي.

لکه: زلمی د احمد موټه، چې په نهه سوه زره افعانی بې پېرودلی و، تکر کر.

په جمله کي د ېړلو ېړلو شیانو تر منځ کارول کېږي.

لکه: کاغذ، قلم، مشسواني او رنګ راو اخله او راخمه.

د پښتني په څواب کي تر "هو" یا "نه" وروسته رائجی.

یادونه: په یام کې دې وي چې د کامې نښه له مخکینې، کلمې سره جو خته رائجی او واین

ورسونه لري. له کامې وروسته دې یو توری فاصله ورکې شي. همدراز له خو، بلکې،

مګر څخه ده مخه کارول کېږي، خو ھیڅکله دی له "او" څخه دمخته نه راوړل کېږي.

۳- ټکی او کامه یا خنښی Simicolon (؛) : دغې نښې ته مفرزه، معینه او سیمې په

کولن هم وايې، دانښه د زیاتې وقفي لپاره په کارېږي، مګر د کلمو تر منځ نه رائجی، بلکې

د هغو مرکبو جملو په منځ کې راوړل کېږي چې په معنا کې یو له به سره تړې وي.

لکه: له هغه علم څخه، چې اخلاق و رسونه وي؛ ناپو هي غوره ده. همدارنګه د دلیل او

علت د یانو لو له لومړښو کلمو څخه دمخته هم دغه نښه لیکل کېږي، لکه: موږ د ځپلو

ښوونکو درنواوي کرو؛ ځکه هغوری موږ ته پوهنډه رازده کوي.

پر دې نښې جمله په دو و یازیاتو برخو و بشل کېږي.

کله چې د ځښو لفظونو تر منځ وېړلکل وي، تر وروسته د اوږدي وقفي

لپاره ځنډ نښه رائجی، لکه: ننګرهار، لغمان، کونړ، نورستان؛ په ختنیټ زون پورې اړه

لري.

په علمي او خپرخواو لیکنو کې چې کله ديو مطلب په هکله خو ماخذونه دکر کېږي، دھر یو د بیولو پاره هم خندنښه کارول کېږي، لکه: کابل مجله پروله پسبي ۱۳ مد گنه، هيله مجله ۸ مد گنه، الینګار مجله ۴ مد گنه، زما د خوبې مطابونه لري.

۴\_ خرګندنۍ، شارحه د دیان علامه Colen ( ): دانښه د یوې کلمې د سپړې او د بیان نښه ده، یعنې د هغې کلمې با جملې پهېږي کې لیکل کېږي چې وروسته ورسپې بیان او شرحه راځي، لکه: دژوندانه او کامیابي سنتي دا دي: پوهه، روغتیا او زیار.

د یو شې د اجراءو د بسولو پاره راځي، لکه: لیک نېښې دا دي: تکي، خندنښه، لينده کې او نور.

د یو شې د خرګندولو او تفصیل پر مهال: روزه یو شمیر ګنجي لري: د الله ﷺ د رضاد حاصلولو ذریعه ده؛ د ګناهونو د بنبلو لامل او د جسماني روغتیا لپاره ګټوره ده.

۵\_ د پښتنې نښه، د استفهام علامه یا سواليه، Question Mark (؟): دانښه د پښتنې په وخت کې راولر کېږي او د هر دول سوالیه چملو په پای کې راځي، لکه: ستاسو د پښتو نښونکي خد نومېږي؟

۶\_ بلن نښه، غړښه یا ندايه، Exclamation Mark (！): دانښه د غږ او ندايه وخت کې کارښې، لکه: اى هلکه! دلته راشه. په اصل کې د خپرداري او تښیه نښه ده او له دې امله د مخاطب امر په برخو کې راځي. لکه: ورونيو! د وطن ناموس وساتي.

دغه نښه د تعجب، شاباس او افسوس په څای کې هم راولر کېږي؛ خود زیارات تعجب، استهراء او زیاتي خپرداري په وخت کې دوه ځله، بلکې درې ځله هم لیکل کېږي. لکه، غلبيل کوزې ته وايې چې سوردي<sup>11</sup>، افرین ستا په دې غیرت او مېږ انه<sup>11</sup>!

په لیکنو، مكتوبونو او غوښتنکونو کې دې له لقب خنډه وروسته نه راځي، بلکې پر څای نېټ کامه "لیکل کېږي، لکه:

زماګرانه وروره،  
بناغلې مديړ صاحب،

## داسې مه لیکي:

گرانه وروره!

بناغلي مدیر صاحب!

۷ دش، بيان نښه يا بېلني (Dash) ( ) : دا نښه د ډوي جملې د بېلونې پاره ليکل  
کېږي، په تېره ېه سوال او ټوکاب کې د هړې جملې ېه سرکې راځي. سوال او ټوکاب سره  
ېړلوي، لکه

څنګه راغلې؟

ستاد لېدو پاره.

مانه غورښتل چې په دې وخت کې تا ټګورم.

دانښه د دو و کلمو د بېلونې پاره هم په داسې وخت کې راځي چې د هړې کلمې خپلو کې  
او ځانله والي مقصد وي، لکه: صرف – نھو – بدیغ – بیان – معانی – عروض – وزن

قافیه تول ژبني علمونه دي.

۸ وره کربنې، یا هایفن (—): وره کربنې (Hyphen) د دش د اړد دوالي په نیمايي ده.

دانښه هغه وخت کارول کېږي چې یوه لویه یا مرکبه کلمه د پانې د یوې لیکې (کربنې)

په ورسټي برخه کې راشني، نیمه کلمه خاکي شئي او د پانې نورې پاره ځاکي نه وي، نو  
له نیمه کلمې ورسټه د کربنې په پانې کې دغه نښه راځي او د کلمې پانې برخه دېلې

کربنې په سر کې ليکل کېږي. تر شمېرو ورسټه هم ليکل کېږي، لکه: ۱ - ۲ - ۳

۹ ولاړه کربنې، سلش یا بار ( / ): دغې نښې ته بېلونکې یا ممیزه هم وايې. په  
اګرښې کې (Slash) ورته وايې. دا نښه په دفتری لیکنو سرپېره د هجوري لمړين،  
سپړډیمیز او میلاډی کلونو د بېلولو پاره کارول کېږي.

( د (یا) پېر ځاکي اینښدل کېږي، لکه: استبیاط / استخراج؛ هلک / نجلې:

د درځۍ میاشتې او کال د نېټو د آسانه نسدو لوپاره هم استعمالېږي، لکه: دا ګرامرې

۱۰ لیندي ( ) Parentheses ( ) : لیندي، یاقوسین د هغه اضافې کلمو پاره کارول  
۱۱ لیندي ( ) لیکل شوی.

۱۲ لیندي ( ) Parentheses ( ) : لیندي، یاقوسین د هغه اضافې کلمو پاره کارول

کېږي چې په عبارت او کلام کې مقصود نه وي، لکه: شاه شجاع (تیمور شاه زوی) د

پلار په خپرعلم پالونکي نه و.

د ځانګړو نومونو، د ډاډنۍ وړ شیانو او په منځ کې د راډپډو جملو د ښو ډلو پلاره  
لیکل کېږي، لکه: (سمسوس) په اتم توګي کې دی، خرو (میرویس) او (روښان) په  
لومړۍ توګي کې دی او (نسیم) لاتر او سه کو چنۍ دی.

همدار از په ژیاره کې د څرګندیا پلاره په متن پورې نا اړونده برخه په قوسینو کې لیکل  
کېږي.

۱۱ - غږگې لښندي، نقل قول ("") Quotation Mark): په دې نسبه کې د بل چا

وینا په مستقیم دوول اینټرودل کېږي، لکه، حدیث شریف دی: "عمل په نیت اړه لري."

دل چا نظریه یا د یووه کتابت او د زیاتې توجه وره اشنا کلمه را اړول کېږي، لکه:  
په دې ورځو کې د "آزاد بazaar" ځنځري ډېرې کېږي. کله ناکله ځنښې اصطلاحګانې هم د

غږگو ښنډيو په منځ کې لیکي چې له عام عبارت خنډه بېلې شي.

۱۲ - قوسین [ ] Brackets ( ): دغه نښه د اقتباسونویه دننه کې د هغه وضاحتی

جملو او تعليقاتو د اضافه کولو پر مهال کارول کېږي او ډېر دوونکي پې له خپل لوري  
لیکي چې د اقتباس شوی کلام او د لېږ دوونکي د وضاحتی الفاظو ترمنځ توپښ  
وشي، لکه: "په دې یادښت کې د جنرا جیکسن له زحمته [ د جګړي په لومړۍ، ورځ  
د چانسلرس ویل په جبهه کې ] یادونه ونه شووه؛ خو له جنرا لې خنډه د ستري فتحي  
په مناسبت ستاینه شوې ده. دغه نښه د کمپیوټر په کمپوزکې د قران کرم د آیتونو د  
حوالې ورکولو پلاره هم استعمالېږي.

۱۳ - درې تکي یا د حذف نښه (... Ellipsis): کله چې یو لیکوال د یو نامه یا یوې

ځنځري څرګندول نه غواړي، نو پر ځای پې درې تکي بدوي او ورځنې تهربوي، لکه: "د  
رئیس ډېر ظالم سپړي دی، له هر چانه رشوست اخلي." که دا لیکنده د جملې په پای کې

وی، نو درې تکي خوا په خوا او خلورم تکي (د جملې د پای تکي) د یو توری به و این وړاندې لیکل کېږي، لکه: په افغانستان کې د ډرامې د لیکوال د یادولو وړ دي: ف.  
فضلي، عبدالمنان ملګري او ...  
۱۴ - درې سټوري (\*\*): د انېښې د یوې رسالې یا یوې مقالي د یوې برخې د سرته رسپدو او د بلې برخې د یېل کېډو یه منځ کې راوړل کېږي. همدارنګه د یوې کېښې له یوې برخې یا صحنې نه بلې ته د تلو په منځ کې د ېړواли لپاره هم کارول کېږي.  
۵- اتر جملې لاتدي کربنه: (Underline) که چېرې یونو ډیا جمله په ځانګړې دوبل پامړنې وړ وي، نو لاتدي ترې یووه او پهه کربنه راکښل کېږي، لکه: نساغلو! دلته دريدل منجع دي:

• اړ "ات" نښه (@): د انېښه په انګلیسي لیکنو کې کاربده، خو د انټرنېټ له عالمپو وروسته یې د انټرنېټي ویب پانو، مؤسسوا او اشخاصو د پتو د بنودلو او لیکلو پیاره په پښتوکې ځای نیولى او په پښتو لیکنه کې راخېي.  
یادونه: پايده پاه مو وي چې تولې لیک نښې له (نښو) سره جو ختنې اوښېلولې راخېي او هېڅ راز فاصله په پايده تر منځ نه وي. کنهنه، لیکل نیمګرې بلل کېږي.

#### د متن لندېز:

لیکنېښې د یو چا پښو او لاسونو ته پاتې کېږي. د لاس یا پښو نه لرل او یاد هغوي نیمګرېتیا د انسان پې فرنکې حالت مستقیم اغېز لري. لیکنېښې هم همداسي درو اخڅ، که یووه لیکنېښې ونه لري یا یو لیکوال د نښو په کارولو پووه نشي، لیکنې یې خرګند پیغام نشي لېږدولاۍ. پورته مو ولیدل چې د لیک نښو کارونه خومړه ارزښت لري او د هغوي ناسمه کارونه یووه موضوع خومړه اړوا لاړي شي.  
له دې امله په یوې لیکنې کې لیکنېښې د ہر ارزښت لري او سمه کارونه پې د لیک لوسټل او پې مفهوم یې پو هېډل اسنوی.

## فالنتونه



۱— تول زده کونکی دی پورته متن په غور و گوري، د لیک نښو پلا ببلو دو لونو ته دی یام و کرپي او د هفوی دکارونې ځلپونه دی زده کړي.

۲— هر یو زده کونکی دې په توګي کې داسې یوه موضوع ولکي چې پورته توګي

لیکنېبې پکې کارول شوې وي. بیا په اراد توګي صخي ته راشې او خپله لیکنه او

د لیکنېو کارونه دې نورو ته روښانه کړي.

۳— له لیک نښو پورته نور کوم نحوي بدلوونه د بوي جملې مطلب بدلاي شې؟ درې

تنډ زده کونکي دې توګي په وړاندې د بول په مرسته هغه پیدا او په توره تخته دې

ولکي او له نورو زده کونکو سره دې پېږي خبرې وکړي.

۴— معتبرضه جمله خد ته وايې او خنګه په جمله کې پېژندل کېږي؟ یو تن زده کونکي

هې پېلاګو سره یو ځای د توګي په وړاندې ولوې.

۵— یه کومو وختونو کې له ندایې سره د پوښتني نښه کارول کېږي؟ یو تن زده کونکي

دې هغه له پېلګي سره یو ځای د توګي په وړاندې بیان کړي. نور زده کونکي دې نښه

ورته ځیز شې.

## کورنی دنده



زده کونکي دې په کورنو کې د بیونې او روزنې ارزښت په اړه یوه مقااله ولکې او لیکنېبې دې پکې په سم دول په پام کې ونسې. یاده دې وي چې هره لیکنېبې په دروستي تورې پسې له ولين پرته لیکل کېږي. ورسې لیکنې د یو تورې له سېښې فاصلې دروسته پسلېږي.

اوره لسم لورست

## قیام الالین خادم



د افغانستان د ادبی تاریخ په غږد کې زیات شمېر بلکو ال او شاعران روزل شوري او پالل شوي دي. هغوي هرييو په چپلو لیکنو او خېړنوا کې د خپل مهال حالات او شرایط غږگ کړي او تر موبدې په رارسوی دي. نوي نسل ته د هغوي د لیکنو لوستن او د هغه مهال له شرایطو شخنه د خان خبرول له ګتني خالي نه دي. موبدې په لوستونو کې یو شمېر پېښتنه پوهان، لیکو ال او شاعران پېښدلې او د هغوي د لیکنو او د فکر له لارو سره اشننا شوري یو. دله د پېښتو یو وتلي او نومیالی متغکر، لیکو ال او شاعر درېژنو. هغه قیام الدين خادم دي.

ایا تاسو تر او سه د خادم صاحب کوم شعر یا لیکنکه لوسټي ده؟

قیام الدين خادم يه ۱۳۶۵ هجري قمری کال (۱۹۰۷ میلادی) کي دنگر هار ولايت دکامي ولسولي د زرسوی په کلي کي زپيدلي دي. پلار بي ملاحسام الدين او نيكه بي ملا علي ګل هم د خپل وخت ديني عالمان وو. ارواباد خادم د مورزي نسب لري په فقير صاحب مشهور عبدالرحمن سیلانی ته رسپيري. عبدالرحمن سیلانی د خپل وخت ستر ديني عالم تپر شوی دی او د مراد على (رج) پلار و. ارواباد خادم لمورزي زده کري په خپل کور کي له خپلو والدینو خخنه ترسره کري دي. خادم صاحب د اسلامي علومو ګنې شمسير كتابویه لوستي دي. هغه صرف، نحوه، منطق، حکمت، فقه، حدیث، تفسیر او دنوره د دوزيره علومو زده کري ترلاسه کري وي. هغه ديني پوهې د ترلاسه کولو پاره ۱۵ کاله په هپواد کي دنه او له هپواد نه دباندي سهرونه کري و.

قيام الدين خادم په بلاپيلو دولتي دندو ګومارل شوی او د هپواد په بلاپيلو ولاپيونو کي په دندپ ترسره کري دي. نوموربي خپله لو مرمني دنه د بسوونکي په توګه پيبل کره، بیا دکندهار د پښتو ادبی انجمن او د زیري، اتحاد مشعرقي، دکندهار د طلوع افغان، هپواد او اصلاح د ورچنانيو د مسؤول مدبر په توګه خپلي چاري پرمنځ بهولي دي. استاد خادم دمنظمو او منثوره آثارو پورې زره پوري کتابویه لیکلی او زیات شمېر ځانګړي اثار په چاپ شوی دي چې په شمسير بي دا دي:

دکو چنيانو اخلاقی پانه، روهي ګلونه، د مرغلو اميد، نوي ژوندون، مکارم اخلاق، پښتوولی، پاينیده روښان، خیالي دنيا، د شریف سرگذشت، نبوغ او عبقريت (فلسفې اثر)، نوي ره، د پښتو نښي لیکو ال، د پښتو د تاریخ یوه سپانيه، د خوشحال او د رحمان موازنه، خاروان، د خلورم ټولګي لپاره د پښتو قرایت، پښتو کلي (په ۶ توکونو کي)، معلم پښتو، پښتنه شعرا، (لومړۍ تورک)، پاڼيان خروک وو، په تذكرة الاوليا تبصره، کوشانيان خروک وو، د بابا نصیحت، د پښتو پېتی، د پښتو نشر، تاریخي تصورات، لوی سهلاک، ادي قصی، لوی اصحابان (اصحاب کرام)، نشنلیزم او انترنشنلیزم، افغانی حکومت، معیاري پښتو، بلکا، د پښتو ستبه او خانګۍ، نصوص الحکم، د مور مینه، لرغوني پښته قومونه، توپیل افغان مانو فیست (د مولانا قیام الدين خادم سیاسي

افکار لیکلی او چاپ شوی دي.

دنوموری گن شمپر نور اثار لا ترا وسسه نه دي خپاره شوي. مرحوم خادم په اردو او عربی زیده هم بدل و د همدغور زيو په مرسته هغه د یوه کنجهکاو او پېتوکي انسان په توګه هڅه کوله او د پېرو شپانو په راز بي خان پوه کړي و کیدای شي د هغه د براليتوونو له رازونو څنډه بيو همم همدا ويولو.

د هپواد په سیاسی دکر کي قبام الدين خادم یووه فعاله ونده درلوده. ارو ابناه خادم د حقیقت له خرگندولو سره مینه له. تل یې هر څه بزیند ويل. خادم په زیات شمیر ادبی او علمي غونډو کې برخه اخیستې د او کله د دولت اپوندنه اړګانونو له خوا په ستانیلیکونو او دالیو سره نازول شوی او ستانیه یې شوې ده. مرحوم خادم د فلسفې اند او علمي شخصیت خښتن و. هغه په ریښتیا له خپل ولس سره مینه درلوده او د هغه خدمت یې په پېرو خوبنۍ سره کاوه. هغه د هر دول مشکلانو او سختنیو په مقابل کې د مقاومت، صبر او حوصلې لارښونه کوله. استاد خادم د معاصره او دیټاتو له هغه پښو ستوره څنډه و چې پښتو ادب او کلتوري ځلولی او د یوه داسې په زلمي په احساس یې د پښتو ادب چوپه کړي چې دن زلميان پې دنزاوی کوي.

دارو ابناه خادم د شهه پيدار پښتونه "په نامه له همنې شعر په اتحاد مشرقي کې ځپور شوی ده. په نثر کې د استاد خادم تر ټولو خواړه او خوندor اشونه د "نوي ژوند" او "ځیالی دنیا" په نامه دي. دا دواړه ادبی شهکارونه ګنبل کېږي. د استاد خادم په لیکنو کې د پښتو او پښتونو لی مینه ډپه پیاوړې ده. په دې بروخه کې د ډپې پېختې عقبې خاونددي. سرپرېه پر دنی استاد خادم لیکنې ادبی، انتقادی، توګنیز، سیاسی او روزنیز رنګ لري. خادم په ځپلو لیکنو او شعرونو کې نظام له مخ څخه پرده پورته کړي او رسواکړي بي دی. هغه و لس یوو الی او اتفاق ته رابلي دی، نامنلي زاره دودونه پې غنډلي دي، په ځپلو لوستونکو کې په دزدوريتا او ازادی احساس پیاوړې کړي. استاد خادم د ځپلو لیکنو له لارې د توګنې هره تیاره زباکړي او ولس ته پې خرګند پیغام ورکړي دي. د افغانستان دا لوی مفکر، زورنالست، ادب، لیکوال، د فلسفې افکارو خاوند د

تواني طيبي، سياسته او تو لنيز شخصيت د ۱۳۵۸ هـ. ش. کال د وري د مياشتني به

له مه نېته د ۴۷ کلونو په عمر له نېري خنده ستريگي پتي او د کامي ولسوالي د زرشوسي

په کلي کي په خپله پلزنی هدريه کي په پور درنيست خاورو ته و سپارل شو.

خادم چي په اخلاقش شي خوک د ملک او د ملت

وطشن بي پس لمد مرگه په مدفع فخر کوي

قيام الدين خادم په "اوسيني ليکوال" کي خپل ژونديک خپور کپي دی، هغه په يوه هغه د نثر د پېلګي په توګه راخلو:

" داد خلکو قصور دي او که زما عيب؟ استادان به هم زما پونېښتو ته اړيان وو.

زد پېچله هم په دې قانع يم چې بحث مې خوبن دی، مګر په اساسي او اصولي خبرو، نه مطلق بحث... . وايي سر شوخده دی، مګر دوستان مې وايي ادبې شجاعت لري. په درکوبوالي کي راته خلکو ويل چې کالانکار دی، ولې په آزادي خرو زه په خپله هم قايل يم او دا ځکه چې دا طبیعي بار زما په ورمیږ شتنه. هو، په دې يوه ګناهه زه پېچله هم قانع يم چې هغه د حقیقت مینه بايد ویولم. په ژوندانه کې هيڅوک له انتقاده نه دی خلاص. هغه انتقادوونه چې په ما پې خلک کوي دادي:

وايي نه منونکي سپي دی. دا انتقاد په ما پاندي زما والدي هم هر وخت کاوه. مګر

زما جواب داو چې که زه منونکي ولې خروزه به هم د نورو خلکو غوندي ولای. په درکوبوالي به مې د مور سره تل په دې جنګ و. دي به ويل: خلک داسې کوري اوته داسې. مابه ويل چې: خلک راته مه يادو هن خلک خو هر خه کوي. وايي پير بحث کوري اوئنه قانع کېږي... دا خبره نشم فيصله کولاي. خلک په امورو کې د نورو نورو ملاحظاتو مراعات کوي، مګر زه په حقیقت او واقعیت پښې نشم اینښو دا. ما خپل دغد عادت په هغه نظم کي چې د شاعر مسلک يې نوم دی، بنېه تصویر کوي دی. زه دا تولې خبرې اورم مګر د خان سره وایم: خېږي خوکې پښې خبرې."

لکه پورته چې ورته اشاره وشوه، اړو انسداد قیام الدين خادم د "شاعر مسلک" تر نامه

لاردي يار شعر لىكلى دى. يەدى شعر كى شاعر خپل مسلك تە خىرىنىدى اشارى كىي او له  
ھېواد، ئىسى او ولس سره مىنە يې پىكى غېرگە كىي دە. نۇمۇرى شعر پە دۈل دى:

### د شاعر مسلك

صحىح لاره بىدە بىسلىيم كىدە وەم كەندە وەم نەدە وەم  
رېستىيا رېستىيا بە وايىم كىدە وەم كەندە وەم نەدە وەم  
د حىقى دېپىرسىرى نە مې بىل خىدە پە زېرە كىي يېشىتە  
چى خىدە يەمە هەمدايىم كە وەم كەندە وەم نەدە وەم  
اىزاد يىم زېرېپلى بىنده گىي كوللى نىشىم  
بىنده دخپل مولايىم كىدە وەم كەندە وەم نەدە وەم  
پە بەرە خوشامندو مې ھان خوبىن نە دى چې غىتە شەم  
كە غىتە يەمە خسرو دايىم كە وەم كەندە وەم نەدە وەم  
چى خسروك غسرو ارىي خەسىپىكە مې دقام لە خەدە جەھەتە  
دېتىمن دەھغە چا يە كە وەم وەم كەندە وەم نەدە وەم  
خدمەت دخپلى ئىسى، قلام، وطن زىما مسلك دى  
پەدى مىنە بە پايام كە وەم وەم كەندە وەم نەدە وەم  
كرم بىنكلى تەخونىنە چىپىڭلار شىپى يېتىتى تە  
پە دەغە تەندا يە كە وەم وەم كەندە وەم نەدە وەم  
پە ماڭاتە كېنىتى ناست يەم تۈپانۇنە دى پە مەختى  
داناز بە خوب وىدى ئۇنچىپى بە ورو ورو وېتىسومە  
خىادىم بىسلاس سەبىا يە كە وەم وەم كەندە وەم نەدە وەم



## دمعن لندیز:

قیام الدين خادم د ننگر هار په کامه کې نېۍ ته سترگې پرانیستې دی. لومړنی زده کړي پې چېل کاله کې له خپل پلار او نوردي زده کړي پې د هبوراد دننه او بھر سرته رسولی دی. خادم په بلابېلو لوړو دولتی خروکیو کې کار کړي او د پېړو ادجي، پولیزېر او سیاسی لیکنو لیکنو ال و. هغه یو افغان سیاستپوه، د مشیر انور جرګی سناتور، د کابل پو هنتون د ادبیاتو د پو هنځی استاد، ژورنالیست، پیاوړی لیکنو ال، ویبېن شاعر، ادب او فلسفې اندونزو یو پوه عالم و. نوموربې په پښتو ادب کې یو خانګرکې خاکې لري او په همدې سبب هغه د پښتو ژې او ادب له پنځو خالاندو سستورو شخه یو سستوري ګنډ کړي. هغه د پښتو ژې او ادب په پاڼه یورې منظوم او منثور آشار لیکلی. د ادبي هلو څلور خنګ نوموربې په سیاست کې هم پسکاره ونډه درلو ده.

## فعال تیونه



۱— زده کوونکې دی داسې یو ګډونه تمثیل کړي چې د قیام الدين خادم د زوند، زده کړي، لیکنو، دندو او د هغه د لیکنو شتری او شعري بلګۍ وړاندې کړي. یو تن ډی د غونډې ویاند (اننس) وړي. یو زده کوونکې دی د غونډې منشي وي. پنځه تنه دی د پورته یادو شوو موضوع ګډونکو په اړه لنډې خبرې وکړي او معلومات دهی وړاندې کړي. په پاڼې کې دې یو تن زده کوونکې د غونډې ټهیپر وارزوې. د هغه ښه تکي او نیمګو تیاوې دې ګوته کړي. ددې غونډې د تنظیم پلاره دی دمځه لس دقېقې چمتو والی ونیول شي.

۲— دوه تنه زدکروونکې دې په خپله خوبنېد تو لګي مخې ته راشي او د قیام الدين خادم د شعر او نشر پېلاګې دې په خواږه او منلي غږ او اوروي.

۳— زده کوونکی دی سوچ و کپی دی بو لیکوال او شاعر له شعرونو او لیکنونو خنگه  
دبوی تولنی د هعده مهال وضع او حالت خبرلای شو چې لیکوال به کې روندکاوه. بیا  
دی خو تنه په وار د تو لکی په وراندې د هغې په اړه خبرې وکړي.

۴— زده کوونکی دی په مناسبو ډلو کې تنظيم شئی او د رې په ودې او پیښت کې دی د  
لیکوالو ارزښت و خیری. همدا راز دی په توزیر پرمختګ او له ظالم او ناخواهو خخهد  
تولنې د افرا دو د رځورلو په لاده کې د شاعر او لیکوال اهمیت خرګند کړي. په کې  
دی د دلې استازی راغونډه شوی موضوعات نورو ته او روی او ازادي خبرې اترې دی  
پېږي وکړي.

۵— زده کوونکی دی په خپلو سیمومو کې دیرو یادو و شاعرانو یا لیکوال او د هغۇری د  
شعر او لیک په اړه معلومات وړاندې کړي. کېډاک شئی ټول زده کوونکی په خپله خوبنې  
په دې فعالیت کې برخه و اخلي.

## کورنۍ دنده

زده کوونکی دی "شاعر مسلک" تحلیل او وڅیری. خپله لیکنده دی په بله ورځ نورو  
ته او روی.  
د هر لیکوال د فکر دول د هغه له لیکنو او د هر هنرمند د هغه له هنر خنځه

پېژنډلای شو.

(مایکل اثر)

## خوندور خوب

مانزگر لمر په غرغره دی. د انگره په منځ کي، د ګلانو د ګیاره په غاره، وړوکي ماشوم یه لوبيو بوخت دی، په لمن کې خاودري اخلي له یوه ځایه یې بل ته وړي او هلهه یې غوندوسي.

مور د کاله په کار اخته ده. په ډېره ډېره لکيا ده، کالۍ کوندي سنبالوی؛ څکه چې مابنام دی او وخت ناوختنه دی. د کار په منځ کې پې چې پام شني نو غې کړي چې: "زړګیدا! خند کړي راځنه ناوختنه دی، هله ځار دي شم!" ماشوم په ځپله نېیکي او خوږه ژیه وايی: "د وړو پکه کم،" مور: "خند کړي؟"

ماشوم: "د وړو پکه کم" یعنې "د وړو پکه" پخوام." مور د کاله په کارو بوخته او ماشوم په خپللو لوبيو. وړي وړي مرغنى، چې په ګیاره په کې پوپونه وهل خوشحاله خوشحاله او جلتې جلتې ګرځېږي. یوه یوه و الوته او ټولې په چپلو پچيو او ځالو ته لاړي. وخت تېږډي، نمر ولوپد، له پښکې تیاره راپورته او د ځمکې په منځ راخوره شوو. د آسمان په شنډه او نامحدوده فضا کې ځای پر ځای سستوري راپسکاره شوو.

مور چې دکار له ډېره نه خلاصه شووه له ځانه سره یې ووړل: "آه! مابنام دی، تېر غونې شوو، پېچې مې هلهه لوبي کوي، آه زما هېږ شوو دي!"

ورغله خند ګورې، ماشوم د خاورو نه وړي وړي او پلنې دوپنځۍ جوړې کړي دي. خپرې پروت ټوي چې سترۍ شوو دي، په خاورو کې پې سر ایښې دي او د خوب د قاصدانو لاس ته ټبی ځان سپارلې دی. د مابنام په خپه تیاره کې مور د خپل ماشوم سرته ولاړه ده، زړه ټبی د ټبی عالم تر حم او رقت نه دک دی او چوت وړې ده.

"هوا! د ژوندانه مثل همدا دی. موږ په خپل ژوند کې همدمغسې په خاودرو لوبي کړو. یه دنده لوړو اخته او سوچه د مرګ دروند خوب په موږ خپل چپاو را وړي او بل عالم ته موږزی. مګر آها خوږه خوږې دی دا لوړې او خوږه خوندور دی دا خوب چې په خپله خوښې او آزادې سره وي." (قیام الدين خادم)

## پښتو ادبی سبکونه

اتلس مولست



پښتو خورا بدایه زیبه ده. او پیده ادبی تاریخ لري. په لاس کې د شتو لا سوندو له  
مخې بې د شعر مخنځیه دویمې هجری پېږي ته رسپېږي. لوړۍ موندل شوې شعر  
بي په ۱۳۹ هجری کې د اميرکوره ده. په مخنځښه توګيوي کې مو د پښتو د نظم،  
نشر، ولسي اديباتو او یکلې اديباتو په اړه لازم معلومات ترلاسه کړل. د لته د نورو

معلوماتو تر خنګ ادبی سبک درپېژنو.

تاسو هر و مرمو د سبک نوم او رېډلي دی. ستاسو په اند به خه معنا ولري؟

تاسو هر و مرمو د سبک نوم او رېډلي دی. ستاسو په اند به خه معنا ولري؟

سبک دنظم او نثر یو خاچ دول بل شوی دی. هر شاعر او لیکوال د لیکلو او شعر  
ولیو خانگرپ لاره لری. هعنه خانگرتیاوی، چجی به ادبی او هنری اثارو کی دیبان او تخلیق  
دول، بنج او محتوا له منجی یو اثر له بل شخنه ببلوی، سبک نومنبی. سبک خنچی  
بنگنیپ، لارپ او طربتی لری. سبک دپره لرغونی کلمه ده او په ادبیتو کی په ببلا ببلو  
معناو و خنگنده شوی ده. ادبی سبک کلمه هنری ادبیتو، انخورگری، معماری، موسقی،  
مجسمی جورونی، خطاطی او نورو ته هم کارول کپری. په منخنیو په ببیو کی د سبک له  
مفهوم شخنه داسی انگرل کبدل چجی ترازیدی او کمیمهی زانرونه به کو مو الفاظو ولیکی.  
حکه کمیمهی زانرونه به په عامینانه زید، یعنی د خلکو په زبه او ترازیدی به د هغفی بر عکس  
د هغه و خست به ادبی زسی لیکل کبدل. په معاصره دوره کی د سبک معنا رونسانه شووه. به  
دی دورپ کی په سبک باندی د لیکوال د لیکوال طرز، د فکر لارپ او د لغاتو دکارونی  
معنا پیداکوه. تر هغه خایه چجی د سبک کلمه دیو تاکلی لیکوال او هنر مندیه اثارو پورپی  
اره لری او د هغه اثار د خصوصیاتو له منجی یو له به په پورپی، داد سبک لومپری معنا بدل  
کهبری. کله چجی له یوپی تاکلی موضوع او مفکوری خخنه د لیکوال یا هنر منداوو یو دله دفاع  
کوئی، نو دلته سبک د مکتب معنا پیداکوی. په ذپی معنا چجی په یوپی تاکلی تاریخی دورپی کی  
دشو لیکوال د لیکوال دوول، د فکر لارپ او نورپی و رته خانگرتیاوی د هغفی له لیکنو  
شخه رایستل کهبری. ادبی سبک په یوپی محدودیتی معنا کپ دیوه لیکوال او هنر مندیه تولو  
اثارو کی هغه نسبی نسبانی ذپی چجی له لارپی په د لیکوال او هنر مند فکر دوول خنگنرپی.  
دیوه لیکوال سبکی بروالی له هر خده دمخده د خو اثارو په هنری او ادبی زبه کی تریولو  
بنده احساس کبدای شی. دیوه لیکوال او هنر مندد لیکوال او هنری اثارو خانگرتیاو و  
ته سبک ویل کهبری. که خوک دیوه لیکوال له سبک سره اشنا وی، نو کولاوی شی د هغه  
سبک له منجی د هغه نور اثار و پیشنه. ادبی سبک دیوه لیکوال او هنر مند تبول اثار او د  
هغفی په اختیا خهبری.

ادبی مکتب با ادبی جریان په یوپی تاکلی تاریخی دورپ کی د یوپی ادبی دلی لیکوال له  
خوا دیوه خانگرپ لارپ او دیوه خانگرپی سبک خپلول او پر منج و پر دی. دا حرکت د ادبی  
جریان به نامه یادبی. دیادونی و ده چجی په دغه تاکلی دوره کی د لیکوال او شاعر انوو له

خوایکل شوی او ویل شوی اثار بیو خانگری ادی مکتب ته منسو بیوی.

په پښتو افیاتو کې دلاندې ادی مکتبونه مشهوردي:

- دروښاني دورې تصوفي او ادی مکتب،
- دخوشحال خان ختک ملي، حناسی او ادبی مکتب،
- دعبدال حمن بابا تصوفي او ادی مکتب،
- دحمید مومند هندي ادی مکتب،

۱— دروښان به تصوفي مکتب کې اخلاقې، توښز، ديني او نور مطابونه ځای شوی دي. دې موضوع عګانو دروښان دتعلیم او پسونې په اثر په پښتو ژبه کې خان پښکاره کړي دي. تر ده دروسته دده مریدانو او اولادونو پر دې لار ګامونه اینسي دي. اخون دروښه دڅپلو یکنو لاماں دمیا روبسان لیکنې بلې دي. دروښان لارویانو دده مسلک چلوی دي. دروښان به ادی مکتب کې پور خلک دېښتو ادب له کاره اون سره ډملکري شول. پور و خلکو قلم په لاس کې واخیست او دغه پېړ غوښتني پې په دله یېزه توګه په پنه شان انځور کړې. دلاینید روبسان او دده د مخالف، اخون دروښه دمخزن الاسلام له لېکنو ځخنه څګندېږي. چې دغه لیکنې په مسجع نشر لیکل شوې دي. مسجع نشر عربي او فارسي له لاري پښتو ته انسوئي او په پښتو کې دنوی نشر موسس پاینیدروښان دي. دغه سبک دینې او مذهبې کتابونو دیکلوا دویز او خانگری سبک و.

دکلاسیکي دوري دلومړۍ برخې له ادی مکتب ځخنه دروسته دل پور مشهور او غوره ادی مکتب دېښتو په توړو مکتبونو کې وتلى، د خوشحال ختک مکتب دي. دا مکتب د ادی فنون په ګانه سمهال شوی مکتب دي. اشعارې پور خواهه دي. دې مکتب پور لیکوال او شاعران و پال او وروزل. له پخوا ځخنه زیات پښتو ته حماسي اشعار رانټول. دېښتو لعن له اخلاقې، توښز، تصوفي، ديني او ملي مسایلو ځخنه دکه شوه. نثر هم په اختبا و موندله او مخ په ساده ګې روڼ شو.

په دې دوره کې دېځوانې نظم او نثر نیمکړي سبک پیاوړی شو. نثر خروږوالی و مونډ، له نیم منظوم مسجع نثر ځخنه خلاص شو او د خبر و اترو پنهه پې و موندله پښتو شعر د یېږي له مخې هم پراختیا و موندله او نوښتونه رامنځته شول. د موضوع له پلوه هم په دې

مکتب کې د روندانه تول اپخونه را بسوه شول. به دي وخت کې د ټکل شوي دي او د پښتو ادب نېږي. یې رنګينه کړي دي. په دي مکتب کې د پښتو او پښتوونهالي رونزنه هم شتند. اوږدي، اوږدي قصیدي په کې د شوی چې هر ډو هې ځانته بها بها تو لښز، تبلیغی او تاریخي مضامونونه لري. د حماسي احساساتو بنسټ خوشحال خان ګښود او لاړویانو یې پهروي وکړه د مغولو زور زیاتي پکي په جوته خرگند شوی دي. د ادبی ارزښت له پلوه دا مکتب تر تولو جامع دي. په دي معنا چې د معنا له خوا غښتلي او ادبی او شعری اړخ یې پوځ دي. په تختيل کې دا مکتب دېږد پیاوې دی. دېږد لوړ او شاعرانه تخیلات پکي شتند.

دا مکتب د پښتو تر درېه ادبی مکتب پورې په ډېر قوت او زور چلپلی دي. په دي مکتب کې په نظم او نثر دېږد اثار لیکل شوی او دېږد پیاوې دېږد کسان پکي روزل شوی دي. په شعر کې اشرف خان هجوري، عبدالقادر ختک، صدر خان ختک، سکندر خان، ګوهر خان او نور، په ساده نثر کې خوشحال ختک، افضل خان، قادر خان، او نور پیدا شول او د ډوہ مکتب پېښو یې وکړه.

د رحمن بابا ادبی او تصوفی مکتب د خوشحال ختک له ادبی مکتب خنده دروسته پېښو او دی او تصوفی شاعران په روزلي دي، لکه: پېښو محمد کاک، محمد یونس خبیر، احمدشاه بابا، شمس الدين کاک، نجیب، عبد العظیم رانۍ رنۍ، بېدل اشغفری، مطیع الله، رحمت داوى، حسین او نور. دووی په اثارو کې د ژوندانه زیارتہ مسایل راغلي دي. در حمان بابا په اشعار و کې اخلاقی، تو لښز، عشقی او انتقادی درسوته نعشتی دي. د دی مکتب د پېښو انو سبک رو ان دي. د شعرونو مضمونونه یې عموما عشقی، اخلاقی، دینی، تو لښز او تصوفی اپخونه لري:

له رحمن بابا او خوشحال خان خنده دروسته په پښتو ادب کې بول لوړ شاعر پیدا شو او دنارک خیالی، یې نوی ادبی مکتب بې جوړ او نور شاعر ان ټې خپلې پېښو ته اوږيل. داشاعر حمید مومند و چې د پښتو ادب ګلېنې یې رنګین او بدای کړي دي. حمید دېږد زړه پورې ادبی اثار پېښي دي او پښتو ادب بې له ډو په یې لارې پېښې کړي دي. هندي سبک چې دده په وخت کې پراختیا موندلې وه او لوړو پورې پوړو ته رسیدلې، و پنهې پې و سې په او پیا به خپلې کې شامل شو. د پښتو شعر یې هندي سبک او پاوه. د هندي سبک ځانګړې ته او پیا

بې پىكى را وستى چىپى لە ھەمدى امەد ھەمید مو مند سىبىك تە دېنىتىو ھەندى سىبىك ويلارى شتو. دناراك خىالىي پە مكتىب كى دسوز، گدان، مىتىي او مجىبت كلمى دېرىپى دى. دفورم لە پلۇه يە دى مكتىب كى د شمعۇرۇز زىلتە دۇلۇنە، لەكە: غۈز، قىسىدە، مەشۇرىي، تۈكىب بىند، قىلغۇ، مەخمس، رىباعى او نور شىتە. د غۈزلۈر خە پىكى دىزىنە و.

لەكە دەمغە چىپى مو و ويل حەمىدى پەخلىدە د ھەندى سىبىك پېرۋە و، خۇ دەپى سىبىك دۇرۇ شاعر انۇپر خىلاف دە كلام لېر خە سادە او ھەر چۈركى پېرپەبەدى شتو. د ھەمید دەپىنە خانگىزتىبا دېنىتىو ڑىسى د خۇبۇرە مەحاورە يە كاردا لو كى ئىغىتى دە. لە بىوي خۇا ئېز د وينا نازىك خىالىي او لەپەفت سەنتلى او لە بىلى خەوا د عامۇ پېنىتىو د پۇھى كىچىپ تە ئىزدىپ و دەپى سىبىك بىلە خانگىزتىبا دادە جىپى ھەمید دۇرۇ شاعر انۇپر خەلاق مېتىذلىي تېشىبە گانى نە كاردىي او دېرىپى نۇپى او اپتکارىي تېشىبە گانى بىپىدا كېرىپى دى. عىلى خان، كامڭار خەتكى، كاظم خان شەپىدا، محمدىي صاحىزىدادە، عبدالله، ملا محمد، اکرم، قىلندرپەيدى، نەجىب، بېدل، مېزرا حەنان كەندهارى او نور دەپى سىبىك پېرۋا زى دى.

#### دەمنى لەنۇزى:

پېنىتىو بەمایەر ژىمەدە. شعر او ادب بىپى دېرىلرغۇنى دى. تە دېرىپى كىچىپى بىچىل اصل ساتلى دى. ھەپردا تە د اسلام دىن لە راتىڭ ورسىتە د عەرەبى او فارسىي ادب تە ئاغزىپ لەندى راگەلە. عەرەبى زىھىر دېنىي زىھە و او فارسىي زىھىر لە ھەقى خەنە زىلاتىي مۆضۇعگانى ئىبارەپى يەلىكلىي و پى. پېنىتانە اپ و د اسلام دىن او مەذهب تە د دۇلۇنە لە امەلە دەھغۇرى تە ئاغزىپ لەندى راشىي. لە بىلى خەوا پە سىبىدە كى بىر لە توپىزىز و ئاخۇلۇ او سىپاسىي خەنچىتۇرۇ بىر شەمپەر پېنىتانە شەخىصىتىونە دى تە ھەشوپىي و و چىپ د دىن لە لارى خېل توپىزىز او سىپاسىي اھداف مەنكىپى يۈسىي. بېلاپىل نامەنلىكىو الان، شاعران او مەشرىان رامانختەتە شىول. ھەغۇرى ھەر يۈ خېل، خېل پېرۋا دەرلەدل چىپ پېرۋا نۇر بە دېرىپى واحد شەعرىي قالب پە ساتلىو خېل مەتاب بىيانول. يە دې توگە پە پېنىتىو كېپى دەپى مكتوبونە او خانگىزپى سىبىكونە رامانختەتە شىول او تەر دېرىپە و چىلەل. دروبىنائىنو، خوشال خەتكى، رەحمن بابا او عبدالحمدىد مو مند سىبىكونە يادو لەلە شىو.

## فعاليتونه



- ۱- تولگي دی پر خلورو دلو و بشل شي. هره جله دی د سبک په ابه خپل معلومات راچول کري او په ترتيب سره دی دروبنان، خوشحال خان ختک، رحسن بابا او حميد مومند پر ادبی سبکونو باندي رنا و اچوي. دلو استازی دی د خپلو دلو لينکي و لينکي او ټولو زده کونکو ته دی بي او اوروي. د یادوي. وره ده چې هر زده کونکي باید په وار سره دهلي استازتيوب وکري. داکار دهير اپين او د پام وره ده.
- ۲- ادبی سبک خنگه خانگري کپري؟ دوه تنه زده کونکي دي پري خبري وکري.
- ۳- په پښتو ادبیاتو کي د سبک او مكتب مفکوره خه وخت منځ ته راغله؟ یو زده کونکي دی پري رنا و اچوي.
- ۴- مسجح نشر لينکه دکومو لیکوالو له خوا پيل شوه؟ له ساده نشر سره د مسجح نشر توپير خه شي دي؟ یو تنه زده کونکي دي د نورو په وراندي دي پري خبري وکري.
- ۵- د حميد سبک خه خانگر تهاري لري؟ دوه تنه زده کونکي دي د شعرونو او بلګو په وراندي کولو هغه بيان کري.

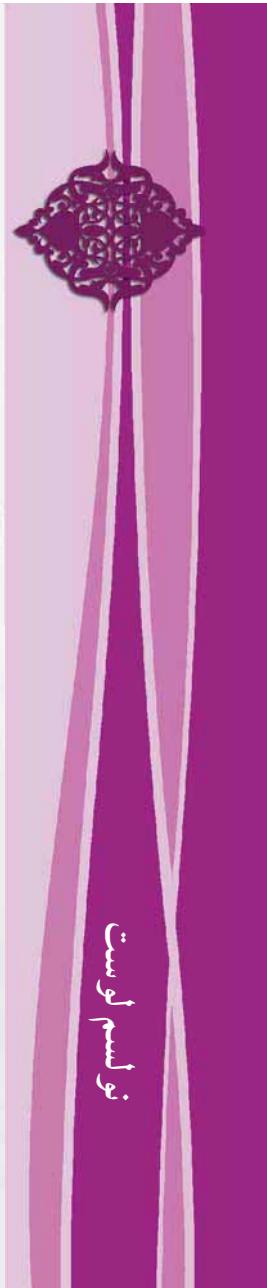
## کورني، ذنده



- د خوشحال خان د ادبی سبک په ابه معلومات راټول کري او په یوی لينکي کي بي خاي کري. په بهه وړخ یې په توګي کي نورو ته بيان کري.

نویسم لوسٹ

## لور ته د چار لی چاپلین پیک



چارلی سپنسر چاپلین د سینما د ګریو ډ سینما د چاپلین په داسې وخت کې له او نا او نیل سره واډه وکړه چې د بیالیتوب پورې ته رسیدلی و چارلی د ۱۸۸۹ مکال د پېړل په ۱۶ په لندن کې زېړلی او د ۱۹۷۷ م. کال د دسمبر ۲۷ په سوریسزرنډ کې مر شوی دی. نوموږي او وه او لادونه درولوډ. په دوی کې یوازې جرالینه و چې د سینمایی لوغاړتوب دنده ورته له پیار څخه په میراث پیاتې وه. خو کاله د سینما په ډکر کې په کار بوخته وه. د پیار ډې څېږد شهرت پورې ټه رسیدلی او په هنري غوندو کې یې نوم یادده. کله چې جرالینې غوبښل نوي د هنر ډګر ته نتوڑي، پیار یې، چارلی ورته یو لیک و پیوه دالیک د نهی، د پېړل او زدہ راکښونکو لیکونو په ډې کې راخجی. دا لیک هر لوستونکی او اور ډونکی فکر کولو ته هڅوړي.

دلتنه نو مورى لىك يه بيو خەندۇن راوبۇ:

گۈرانىيلىرى، جىرالدىنىي،

دلتنه شىپە دە، دنولىل بىرە شىپە. زمۇزىپە كۆچنىي كوركى تۈل خالك وىلە شىوي دى. ورور دى، خور دى، آن مور دى وىلە دى. بېرتە لە دى چى دا وىبىي مەرغى، راۋىنېنىي كەرم، خان مەجى دى نىھىپە تىارىپ كۆتى تە، چىپى دەمگ دەنەتلىڭ كۆتى تە ورتدە، راۋرسادە زە لەتا شەخىدە پېرلىرى يەم... خۇ سترگى مە دې بىندى شىي، كە بە مە بىرە شىپە سەتا انخور لە سترگو اوربى. سەتا انخور ھەلەت دەپزىپ سىرپىرەت دى، خۇ تە پەچىلە پەتكەلى پارىس كى دەعەد پېتىمەن تىڭىز پېتىز. پە دې پەھىپەم او ھەداسى دە چى گۈرنىي دەشىپى يە دى چۈرە چۈرىتىبا كى سەتا دېپىو اوازونە اورم او دەزمىي پە دې تەرىپەمى كى سەتا دەسترگو بىرىپىنغا گورم.

اورپىدىي مە دى دەغەدە شەھزى (شەھزادىگ)، پەرول كى كار كۆپ دەتاتار دخان اسىرىه شوپى دە. شەھزى، او سە او ناخەد! سەتىرى شەدە او گۈلىپىدا خۇ كە دەندارچىانو لە خىندا ڈەشاباسى او دسسو غات شىو گلۇنۇ پەزىپە پۇرى بۇرى درتە دەھوبىسيارى كومە شېپە دركە، يە يو گۈنبە ئەمان كىنىپىنە، زما لىك ولو لە او دىلار خېرى و تە غۇزىدە.

زما جىرالدىنىي، زە سەتا پىلازىم، چارلى چاپلىن. كەلە چى تە كۆچنى وى، شېپى شېپى سەتا سەرتەناسىت و م او كىسىپە مى دەرته كۆلپى؛ پە خىنگل كى دى يو خوب و بىي خۇندورە كىسىپە، يە دېنتە كى دەپىن بىمامار كىسىپە... كەلە چى بە مە زېر و سترگو تە خوب راشنى، نو پەپھۇر يە مى ورته ويل: خەدا زە مى دەلورپە خەبۈنۈ كى دەوب يەم.

خوب مى لىيە جەرالدىنىي، خوب... سەتا دىپا خەبۈنۈ، سەتا دىن ورخى خۇبۈنە، دەندارچىانو ويل: هەغەن بىجلى كۆرئى! دادھەماغە زايدە سەرى لور دە...

صەنخىپە سەر مى يوه تېجلى لىيەلە، پە اسمان كى مى يوه پېتىتە لىيەلە چى تەخل بىي او نورم بى پېتنىي؟ چارلى! هو، زە چارلى يەم. زە يو زور سەرى يەم. نىن سەتا واردى. وناخدە!

زە بەھەغە تەوتىپ، تەوتىپ او شەكىپلىي پەتلۇن كى نەخىم او تە دەشەنۈپە ورپەسپىنۇ جامو كى ناخىپى. دانشاواپى او تەھۇر زىبات دەندارچىانو دەلسۇنۇ پەكابەتا كەلە اسمانانۇ تە يو سى.

خەدا ھەلتە لارە شەدا خۇ كەلە ھەممى تە ھەرامىخە او دەخلكو دەزۇندەنەر كەوا!



دیار و کوشو د هفو د همو زوند و گوره چې په وج نس او وچو لینگیو ناشي.

زه هفو یه دلې کې و م. په هفو شپو کې، ستاد ماشتو ب په افسانوي شپو کې، چې ته زمايده آلو ویده کېدې او زه بیا هم دینې پاتې کېدم، سستامخ او خبرې ته مې کتيل او دزده درزهار مې دی شمهره. له خانه مې یه نېټنل: چارلي، ایادا کو چنۍ نجلې بهتا و پېړنې؟ ته مانه پېړنې، جر الدينې. هغه پخوانې شپې، هو... تاته مې کېسي کولې، خو هيکله مې تاته خپله کيسه ونه کو، داکيسه په اورپه ارزې... دهغه وږي انسان کيسه چې د لندن په پېړو یېټيو او سپکو کو خو کې به په سندري وليلې، نځده به او خپرات به په تولا وه دا زماکيسه ده.

ماد لوږي منه خکلې ده. ماد په کوری درد ګاللي او ترهعې نیات ما د هغه انسان رنځ احساس کړي چې له غزوړه پې سمندر په زړه کې خپې وهلي، خو د لاروی د خپرات یېږي له دې ټولو سره زه یاهام ژوندي یم او له مرګه مخکې په ژونديو پسې پايد خد ونه سکې د هغه غرو په او یو لاھو کاوه.

ویل شي. زماکيسه ستانه پکاري. ستا خبزې به وکړو. ستا په نوم اپسې زمانوم راخې، چاپلين. په همدي نامه مې د څمکې پر منځ له څلوبېښتو کلونو خنځه زیات خاک و خندول او هر خو مره چې هفوړي و خندل ترهعوی ما پهچله په پېړو و ژړل!

جر الدينې، په کومې نېږي کې چې ته او سېږي، هلتنه یوازې نشا او موسيقې نه ده.

دنېې پېړ مهال چې د تیازر له پېښين سالون خنځه راوځۍ، هغه شتمن له یوې محځي هېر که چې لاسونه درته پکوي او ستاني دي. د هغه تکسى چلوونکې د حال پوښته وکړه چې تاکور ته رسوري. د هغه د مېرنې پوښته وکړه. که مېر منه پې اميدواره وي او د راتلونکې ماشوم د جامو پیسې نه لري، د پیسو چیک راوپاسه او په پېړه پې د هغې د مېره په جیب کې کېږد. ما په پاریس کې خپل د بانک استازې ته سپارښته کړي چې ستاداراز لګښتونه یه پټو سترګو وضې، خو د نورو لګښتونو اړتیا پايد بیان کړي.

کله کله په سرویس یا میترو کې په بشارکې وګرڅه، خالکو ته وګرره او پېټرې د ورځې یو ځلې ځانته و رایه چې: "زه هم د هفوړی له دلي ځخنه بوده یم." ګرانې لورې، ته د هفوړی له

دلی شخنه یو یې، نه له هنغو شخنه زیانه. مخکی تر دې چې هنر چانه د الوتلو وزدی ورکي، زیارتہ تری غېرگې پښې هم اخلي.

کله هغه خای ته ورسبدی چې یوه شبېد د خپلې نخا له نندارچیانو خخنه خان پورته وګنې، هماغه مهال صحنه پرپرده او خان ژر پارسیس ته ورسو. ماته هغه خای نښه معلوم دی. هغه خای د پېړيو پېړيو دمحمد د کولینو پېرسنی خانګو وه. هلتنه به د خان په څېر نځګري ګورې، چې له تا شخنه نښکلې دې، چالاکه دې او له تانه ډېرې مغورو رې دې. هلتنه د "شانزیزه" پندو ونکې شغلې نښته.

دکولې نځاګرو شغلي یوازې د سپورډۍ رناده. نښه ورته وګوره ایا هغه تر تا نښې نه ناخې؟

ګرانې لوړي، اعتراف وکړه. تل داسې یو شوک شته چې تر تا غوره ناشخي. تل داسې شوک شته چې تر تا نښکلې وي. پر دې پوهه شه د چارلې په کورنې کې هیڅکله شوک داسې بې ادبه نه و چې کوم بېړزلي ته ناواره جبره وکړي.

ښایي زه و مرام او ته ژوندي او رسې. زما هيله داده چې هیڅکله بېړزله ژوند ونه کړي.

له دې لیک سره مل یوسپین چک در پېرم. هرڅو مرد پیسې چې غواړې پکې وې پکې لیکه او وایې اخله. خو هرکله چې دو فرانکه لګوکې، ځانته و ایه چې دویهم فرانک زما برخندنه ده. هغه دیو نومورکي برخه ده چې نن شبې ورته اړتیا لري. د پیسې او شستو په اړه له دې امله دروسه خېږي کوم چې زه د هغه بدو الی نښه پېژنم، ما ډېره موډه په سرکس کې تپره کړي. تل د هغه چا په اړه انډېښمن و م چې په یو نړۍ پېړي تل، خو، لورې، دا حقیقت تله و لیم چې د نړۍ پېړي په پرتله خالک د ځمکې په منځ زبات لوړې.

ښایي چې کله د نړۍ ډېرې نښکلېemas تا وغولوي. هغه شبې به داemas تا د سرکس د پېړي په څېر وي او تابه هررو مررو وغور څوړي. حکمه دهی نېټه تر تولو سترemas لمړي. له نښکه مرغدا ېډزرو او ګانو زدې مه تړه.

الناس د هر جا پر غاره گلوبري ... .

خو، که کومه و رح د پيوچاد خپري يه لمرزه بايلو، پاکه او له هغه سره يو زره اوسه.  
مورته مي هي رولي چي په ده اړه درته لیک ولپکي هغه مينه تر مابنه پېژني. هغه ديو زده  
توب د پېژندنې پياره تر ما غوره ده. په هېږم چې ستاباکار پور مستونزمن دي.

پرستير بندلي له نزد و رېښېښو جامو شخمه پرته بل خهد ستا بدنه نه پېټوي. د هنتر لپله  
انسان د ستيز سره له لوڅ لغړ راتلاسي شي، خو هېړته پايد له مځکي خنډه هم پاک او سوچه  
ړکښته شي. په دې نېږي کې داسې هېڅ غوره شي نشيته چې يووه یځجي دې د هغه پياره خپل  
يونوك هم چاته بشکاره کړي.

لوڅوالۍ زموږ د زمانې ناروغتنيا ده. زد زد و سبرې به، نښاني خبرې مې خندني اوسي.  
خو زما په ګومن سنا لوڅ بدنه پايد د هغه چا برخه وي چې تاته پي لوڅ روځ ګران دی. بدنه  
نه ده، که په دې اړه ستا فکر لس کاله دمځه وي، د ستر (حجاب) له مهاله مه ډاريپه! دا لس  
کاله تا نشي زدولاي!!! ....

د متن لندېز:

چارلي چاپلين دنې د سینما تکره لوړغاره و. هغه په خپل تمثيل پي شمسېره خلاک  
خندولۍ او ژړولې دي. نوموري په تواني کې شتنه ناخواالي پهري نېښۍ انځور کړي  
او په پېړه وړتیا پېښداری ته وړاندې کړي دي.  
لور ته د چارلي چاپلين په لیک کې د هغه مفکوره پهري نېښه غږګه شوري. انساني  
جوهرې درک کړي او هغه یې څخلي لور ته پوره خرګند کړي دي. چارلي انساني  
دریج ته په اړښت د هغه په سلتني پهري تینګار کړي دي. لور ته د چارلي چاپلين په  
لیک کې په حقیقت کې ټولې نېږي ته د چارلي پیغام نعنتي دی. هغه په پېړه جرات له  
هغه کړنۍ په ده پورته کړي چې سرتنه رسول پې پشر ته په توپښ دوول دشرم او رسواي،  
خپره ده.

## فعالیتونه



۱— زده کونکی دی په مناسبو دلو و پیشل شی. هره دله دی پورته لیک له خانه سره  
ولوی. دلیک له متن خنده دی اصلی پیغامونه راوباسی، ودی بی لکی او د هری ولی  
استازی دی هغمه نورو ته و پاندی کړی. تول زده کونکی کولای شی په موضوع ازادی

خبری اترپی و کړی او خپل نظر و نه ییان کړي.

۲— پنځنه تنه زده کونکی دی د تولگی په و پاندی راشی او هریو دی په خپل وار پورته  
لیک په خپله زبه و ایسی. نور زده کونکی دی د پورته لیک د مخپی د چارلی چاپلین د شخصیت په اړه

۳— تول زده کونکی دی د پورته لیک د متن له مخپی د چارلی چاپلین د شخصیت په اړه  
فکر و کړی او بیا دی خو تنه هعده نورو په استاذیتوب په وار سره بیان کړي.

۴— چارلی چاپلین په سیستما کې کېبدي او ترازیدی صحنه لوړولې. زده کونکی دی  
فکر و کړی چې کمیدی او ترازیدی شه ته وايی او آیا موخته یې یوازی د خالکو خندول او  
زبرول دی او که بل خد؟ په دی اړه دی خو تنه زده کونکی خپل نظر و نه له پېلګو سره  
نورو ته و پاندی کړي.

۵— د زده کونکو له دلي خنده دی خلور تنه (کبدای شی تر خلور و زیات وي) د ټولګي  
په و پاندی په عملی توګه یوه، یوه کمیدی او ترازیدی ننداره نورو ته و پاندی کړي. نور زده  
کونکی دی د هغه اصلی پیغام په ګوته او له خپل نظر سره دی و پاندی کړي.

## کورنی فنده



هر زده کونکی دی د نورو له مرستي پورته یوه لنډه کمنډی یا ترازیدی ټوته و پاندی.  
د خپلپی ټولنې یا ولس موجود حالت دی پکې تمثیل کړي او په بله وړح دی یې نورو  
همتو لکپو الو ته و اوروي.

شلم لوست

## نشه پي ترکي (نويزېين)



د زمېريوب دوره په رواني لھاظه پوره حس ساسه دوره ده. کده پوره خوک په دې دوره کې بې لارې شو، نور پایله به پې د داده وړنه وي. په دې دوره کې ګوانان د پوره زيات تر تقلید او د بل د پېښو تر اغپز لاندې رائجی. که په دې پېښو کې هغوي ته پوره پام ونشي، ناشي په

غیر شعوري توګه په پوره بدلو لارو روان او تر خو چېږي ورته د لويانو پام کېږي، کېږا  
شي چيل خان او تولنه له پوړ ستونزو سره مخامحه کړي. د نشه یې توکو کارونه او پر  
هغې پاندي په روډي کېدل هم زیارتله له همدي مهاله پیل کېږي.  
- تاسو به په خپل چم ګاوندې کې په نشي ګوام روډي سپري ليدلي وي، د هغه ژوند درته  
خنګه معلومېږي؟



دنشه بی توکو دکارونی پر بنسنت په تولنې کې رنگارنگ اخلاقی او جنایي جرمونه رامختنه کېږي. په نشه بی توکو روپدي کېدل نه يوازې د سېري شتمني له منځه وړي، بلکې توله کورنۍ او آن تولنه له خطر سره مخامخ کوي. دا توکي زیاتره په کورنېو کې دښخي او مهړه د جلا کېدو او د کورنې د تونته کېدو لاماکېږي. پر نشه بی توکو او الكولو روپدي کېدل د سېري جسمی، ذهنی او اخلاقی روختیا له منځه وړي او سېري به یو یکاره او لټه موجود بدلوی. هغه نه يوازې دا چې د مسؤولیت احساس نه کوي، بلکې د ځيلې کورنۍ، حیثیت هم له ګواښ سره مخامخ کوي. په تولنه کې د یو شمېر شرایطو د چمتو کېدو له امله انسان د یو شمېر نشه بی توکو په کارولو اخته کېږي چې خرګند جرم ګنبل کېږي. ددې توکو د کارونې مخه باید ونډول شي. پر نشه بی توکو او الکولو باندې د یو غړي روپدي کېدل کولای شي په مستقیم دوول د څوانا او کوچنانو په چال چلنډ اغږز وکړي او له نشه بی توکو سره د هغوى د مینې لاماک شي. که درودې کیدا لاماک یې نشي، خرو بیا هم د کورنې په اخلاقی وضعی باندې ناوړه اغږز کوي. روپدي مور یا پاله يوازې د ځيلې نشي په سوچ کې وي او د ځيلو او لادونو په نسبت د مسؤولیت احساس نه کوي.

هېږ ویښ یو ډېر قوي او مرګونې نشه بی توکي دي. د مورفینو پنځه برایره مسمومونکي زور لري او ډېر ژر پرې سېري روپدي کېږي. له اینسو خڅه لاس ته راځي. په ۱۸۷۴ م کال کې یو انګلیسي پوهه کشف کړ. په ۱۸۹۰ م کال کې یو شمېر الماني پوهانو پېږي نوې څېښې وکړي او دا توکي بې پو نړۍ رنځ او تنفسی ناروغیو اخته کسانو او همدارنګه په مورفینو روپدو کسانو ته تجویز کړ. په ۰۱۹۹ م کال کې عملاً په مورفینو باندې د روپدو کسانو لپاره وکارول شو. دا یو ډېر قوي نشه بی توکي دي. لکه د محمد چې مو ویل د مورفینو پنځه برایره مسمومونکي دي، نو د ډېر رو غتیابي توکي په توګه وېړنډل شو؛ څکه کله چې به په مورفینو باندې روپدو کسانو ته ورکول کېډه، د مورفینو اغږز به یې ډېر ژر لېږي کاوه، خو دروسته د داکټرانو پام دې ټکي ته اوښتې چې دا توکي تر نورو توکو خو شو ولري خطرناک او مرګونې دي. له مورفینو

شخنه بې د روپىي كىدو گو اك زىات دى؛ ئىككە ٦٠ مىلى گرامە ورخنى لىكىنت بى سېرى ١٣ يە دو او نۇنبو كې پەشىپە دول روپىي كوي. پە روپىي سېرى كې لە ٨ شخنه تر ١٤ ساغعنۇو ورسىتە بېرته دەھىپە كارۋانى تە زىاتە لېرالىتىا پىدا كېرىي. لە هېر وينىو خىخەد لو مرەي خىل لپارە پە ١٨٩٨ مكال كې د سېپىن رنگە پۇچۇر و پە توگە كار و اخېستىل شو او ورو ورسە د اخېستۇنوكو جىسىمى او رووانى تپاوا پىدا شو. دەنپى توکى يەندە تر لاسە كېدو روپىي شىخسى تە كانڭى، د خان خوب، سرىدىالى، د بىن د دفاغىي سېسىتم كەزرورتىيا، خېچگان، مەۋايىتوب او غلى والى د كەزورى، احساس، ساختە لىزە، د اوپىكرو او نس ناسىتى پىدا كېرىي. كە پېر هېر وينىو باندى روپىي شىخسى تە تر ٣ ساغعنۇو او پۇزى بەپىل، جىنسى كەزورى او د حافظى كەزورى، د سەتىبا او سەتومانى، احساس پۇرپى هېر وينىن ورنە كېرىلى شىي، لاس او پېنىپى بې سەختىپى رېپىرىي، خوب نە ورخىي او لە ارادى پىرته كۆكاري وهى. سەتىبا او بېھالى بېرى غلبە مومى او آن تر دې چې لە خايدە سر نشىپى پورتە كولالا. كە داكار لېر دوام و مومى، نو د مرگ خطرىي شتە دى.

د شەپىرنو لە مەنځى د نۇرى د اپىنۇ زىاتە بىرخە پە افغانستان كې توپىرىي. لە هەمدى پېپىرىي. د شەپىرنو لە مەنځى پېر هېر وينىو باندى زىاتە روبرىي اشخاص خۇانان دى چې لە املە د روپىدو كسانو شەپىرەم پە افغانستان كې زىات او لە يۈرىي ورخىي نە بلى تە لەپىسى د شەپىرنو پورپى عمر لرى. پې نىشە بېي توکو باندى د اخىته كسانو د مەنېنى شەپىرەم ١٨

ھەفو خايدۇنوكى پېر زىات دى چې هلته دكۈنكارو كرېلە كېرىي او اپىنۇ توپىرىي.

زىن دى مەركۇن توکو بىسو و تەجىيور او د خۇانانو مۆكۈزۈن تە لارە پىدا كېرىي او زەمۈن دزە تۈرچى ماشىمان او تىتكىي خۇانان پىرى اخىته كېرىي. دىلتە د مېنندو، پىلرۇنو او بىسو و نىكۇ دزە دېپە درىنەدە. ھەفوى يالىدې پىرى نۇرىي چې د زەرۇنو تۈرىي او د سەتەرگە كىسى بېي دەپى چەپلۇ توکو بې كارۋانى اخىته شىي. يالىدە ھەفوى لە مەركۇنی او خەنزاڭلۇ پاپلۇ خەندە بېي خېرىي.

د اسلام د سېپېشلى دىن احڪام، تۈنۈز اورقىصادىي او د طباعت لە مەنچى د دەغۇرى بىندى او روھى زىانوئە ورتە بىيان كېرىي. د ھەفو خالكۇ حالت دى ورتە پە خېپلۇ سترگو ورۇنېنىي چې عملا بىي توپىزىن، اقتصادىي او روغۇتىي زىانوئە لىدى دى او د كورنى او توپىزى د

شرم لام او د او بدو بار بې گۆنخىدى دى. پەھمىدى توگە گان زدە كۈنىكى دى خېلى  
تۈرىي او كورنى عىرى، چىلۇان، مىلگىرى او اندىپىرالان ددى توکو لم روغىتىيلىي، اقتصادى  
او تۈلىپىزىر زىانۇنۇ او پەپەر بىداد اسلام د سىبېشلى دىن لە مەھى دىنىشە بىي توکو د راڭرىي  
وركىپى، كارونىي او پېئر او پۇلۇر لە ئازار او ئىلى خېلى خېلى كېرى. د احساس لەنگو خۇنانو  
پەتىگە دى ھەندى يېڭىمۇنە د تېلىخ، خېرىو اتىرو، لېكىنۇ او نۇرۇ لە لارپى د خېلىو ھېۋادو الـ  
غۇربۇنۇ تە وردىسى چىپ د سكىرتۇ، نسوارو، چىلم، اپىنى، ھېرىۋىتىن، مورفىن او نۇرۇ  
نىشە بىي توکو پە ئەپە بې بىسۇرۇنچى كې زدە كېرى دىي.

## دەعنى تەنديز:

ھەنە خۇك چىپ نىشە بىي توکىي كاروپى او لە ھەغى پىرە ئۆزۈن دىنىشى كولاي، د روپىدى  
يا معناد پە ئامىدە يادىپىرى. لە بىدە مرغۇدە پە افغانستان كىپ د مەعتادىيۇ شەپھەر ورخ پە ورخ  
زىشىپىرى. زىلتەر دا ھەغە خۇنان دى چىپ عمر ونە بىي لە ۱۸ ۳ کلۇنۇ پورپى دى.  
خالك ھەفوى د ھېرىپىنىي باي بېرىپىي پە ئامىدە يادوپى. بېرىپىلەن لە تۈلىپى شىخەدە ولىي خالك  
دىي. خالك ورخخە كەھىي او د يو مجرم سىرى پە سەتىرىگە ورته گورپى. ھەفوى د خېلى  
خان دېپەمان او د تۈلىپى دا يادوپى بار دى. پە حقىقت كى روپىدى كىسان ھەغە خۇك دى چىپ  
روانىي سەستۈزىپى لرى؛ دىنىشە بىي توکو لە زىانۇنۇ خەنخە جىر نە دى؛ لە ناسىمۇ خالكۇ سەرە  
ناسىتە و لارە لرى؛ تۈلىپى ئەقتصادىي مەحر و مېيت لرى؛ د كۆرپىسىو سەستۈزىر لە كەپا سەرە  
لاس او گىرپۇان وى؛ مىنىنىي او بېرىنە بىي پە ھەمبىشىنى تاۋىتىخۇوا إلى كېپى ژوند كوي او  
يەغىز ارادىي توگە دىنىشە بىي توکو پە يەدام كى ئېنىتىي وى. د تۈلىپى د تۈلەن افراداو، دوتىي  
او نادۇلىنىي موسسىو گەپ مەسۋولىت دى، يو لە بىل سەرە گەپە لە روپىدە كىسانو سەرە مەرسىتە  
و كېرى چىپ لە ھېپى مەركۇنىي رىزخە خانۇنە راواباسىي. ھەمدا شان ھەخە و كېپى پە ھەپواد  
كېپ د كۆنكارو د كۆنكارو مەخە و نىسيي چى دەپى مەركۇنىو توکو زىبۇرۇنگى دە. ھۇنانو  
او وىزكارو خالكۇ تە دكەل لازم فەرستۇنە چەتىر كېپى؛ پە تۈلىپى كېپى پە ئەشە بىي توکو د  
روپىدە كىسانو لپارە دەرملەنلى لارپى چارپى بېرىپى كېپى د تال لپارە لە دغە رىتچە خەندە  
خېلىپە تۈلىپە و زۇغرۇرى.

## فعایتو نه



۱— دزده کونکو له دلی خنده دی خو تنه په وار پر بپلا بپلو نشو باندی د اختنه کسالو زوند او حركتونه تعقیل کړي.

۲— په تولنې کې پر نشو باندی د اختنه کسالو شخصیت او د هغفوی تو لیز دریج خنگه وي؟ خو تنه دې په خپله خونبنده دنورو په وراندې د هغفی په اړه خبرې وکړي.

۳— زده کونکی دې په تو لګي کې یوه غوندنه جو ره کړي. غوندې مشر، د مشر مرستیا، منشی او ویاندې دی رايو له مخچ و تاکي. پنځه تنه ویتاو ال دې دې بلاپېلو نشه بی تو کو په اړه خمرې وکړي. د غوندې په پای کې د نشه بی تو کو د کر کېلې، تھارت، لپید او پر هغې پاندې روښدي کپدا په اړه دې پو پرکره لیک غوندې ته وراندې کړي. کپدای شی د زده کونکو له دلې خنده یو تن د غوندې بهير و ازاروی او رغنده وراندې وکړي.  
۴— که ستاسو په چم او ګاوندکې پو نشي کوم اختنه سېږي او سېږي، تاسو له هغه سره خنگه چلنکه کوئ او خپلو ملګرو او کلېو الو ته له هغه سره د چلن په اړه خد لا رښوونه کړئ؟ درې تنه زده کونکی دې دنورو تو لګيو الو نظر وونه او اوري او هغه دی تو حجد او نورو ته وراندې کړي.

۵— پر نشي روښت یا معقاد چانه ويل کېږي؟ پر نشي باندی د روښدي کپدا لاملونه کوم دي؟ زموږ هپواد شو مره له دې سنتونې سره لاس او ګرۍ ان دی؟ د زده کونکو درې دلې دې پر دې مو ضوعاتو بحث وکړي او خپل نظر وونه دې تول تو لګي ته وراندې کړي.  
دې یاليتو ب شرط د پیاوړې ارادې لرل دي. تصمیم د بري  
لومړۍ شرط دي.  
((د ورځې یوه خبره))

### کورنی فنده

زده کوونکی دی دکوتارو دکرکیلی د مخنیوی او بیگرانو ته دقاعت د ورکول په اره  
خپل نظر په یوی مقاپی کې ولیکی او په بله ورخ دی نور و تو لکیو الو ته واوروی.

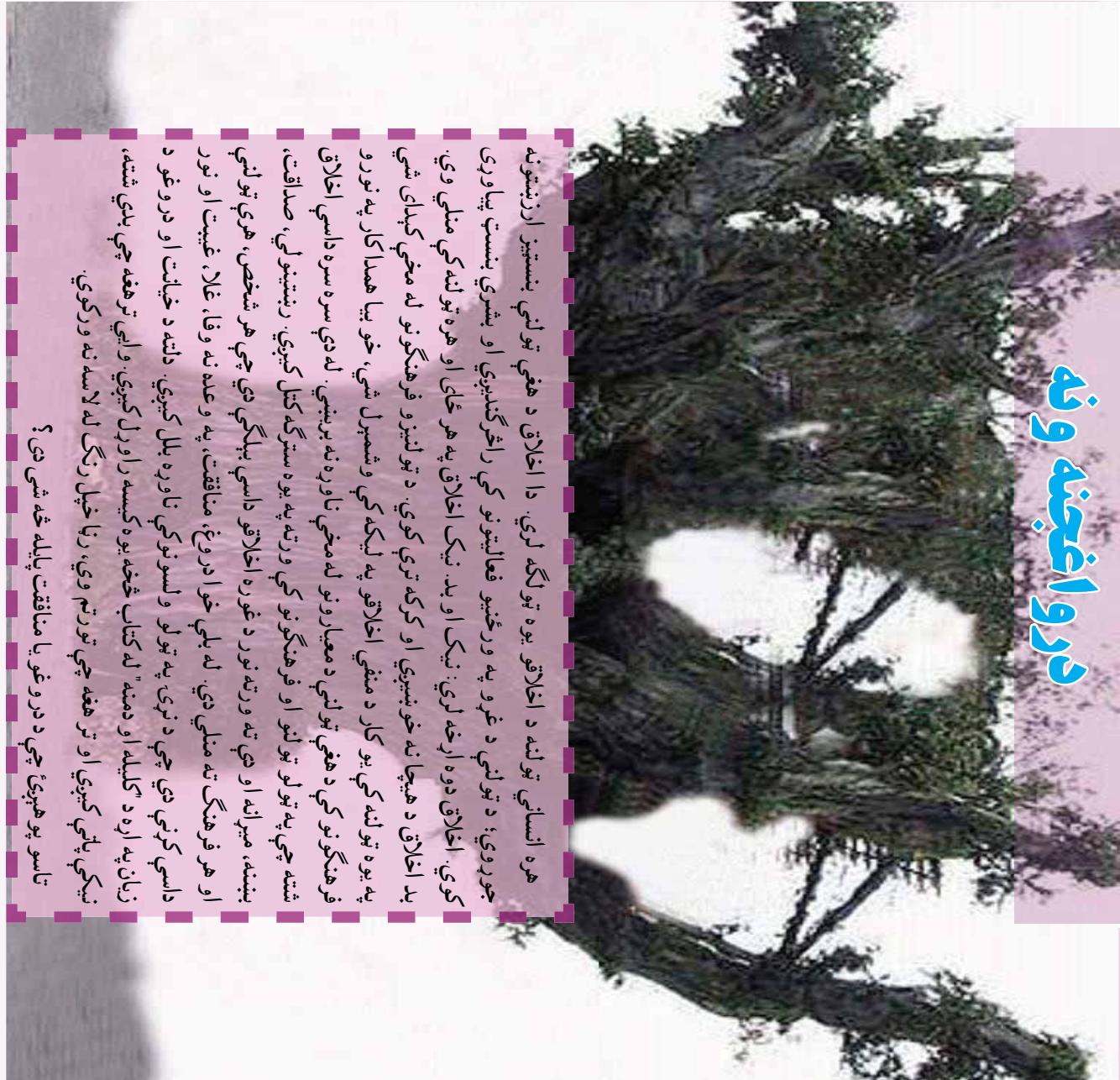
### لاندې شعر ولوئی او خوندتری واخلي:

سېیم و زر په ملک کې نه لرم ناداریم په دولست د زړه تر حده ذیما داریم  
وظفیله د حق له دره راسپېږي کله سېی غونډی طامع دبل دیاریم  
دمخ آب مې په سسو ال سره توی نشو پوشیده یه صدف در غونډی ایداریم  
قناعت له نسا اهالوو بې پېرواکړم په دې ګنج سره سرخرروی لکه اناریم  
دار مدارد هيڅ ظالم کولای نشم ځکه تل د هر خودین د سترګو خاریم  
تسر همای بلند نظریم که باور کړي کرګس نه یه چې چيفې ته هولاداریم  
نه مګس یم چې پر غوره کاسهه منبلم نه دعوت وته د چا په انتظاریم  
نه پرخان باندې منت د هر نامر بدوم نه یم خر چې د ګازر په جامو باریم  
ملکات د نومیدی، مې رب نصیب کړ په معناکې په راحت تر شههړیم  
د اغیار په صورت اوریم چې لکیږیم لکه ګل تر و تازه په لاس دیاریم  
بنده ګې د بل صاحب راخنده نشي خاص بنده زه پیسر محمد د کردګاریم  
پېر محمد کار

اصلاح کړئ.

دنورو په عیبونو سترګې پتې کړئ، پر خاکې پې خپلو عیبونو ته یام وکړئ. هغه  
فرصت چې د نورو د عیبونو په سپهلو کې پېروئی په هغې کې خپل عیبوونه

## درو اخجنه و نه



هره انسانی توونه د اخلاقو یوه تو لوگه لري. دا اخلاق د هغې ټولنې لري. جوړو ی؛ د توونې د غړو په وړ ځښيو فعالیتونو کې راڅګندېږي او بشري بنسټ پیاوړي. اخلاق دوه اړخه لري: نیک او بد. نیک اخلاق په هر خای او هره توونه کې منلي وي. بد اخلاق د هیچجا نه خوبنېږي او کړکه ترې کوي. د توونې و فرهنځنو له مخې کېډا شې په یوه توونه کې یو کار د منفي اخلاقو په لیکه کې وشمېړل شي، خو یهيا همدا کار په تورو فرهنځنو کې د هغې ټولنې د معیارونو له مخې ناوره نه ګړښي. لمدې سره داسې اخلاق شتنه چې په تو لو ټولو او فرهنځنو کې ورنې په یوه ستر کې کنل کېږي. ربښیو لې، صداقت، پښنه، صبر انه او ټه ورته نور د عوره اخلاقو داسې بهلګې دې چې هر شخص، هړۍ توونې او هر فرهنځ ته منلي دي. له یاپي خوا دروغ، منافقت، په وعدله نه وفا، غالا، غبیت او نور داسې کړنې دې چې د ترې په تو لو ولسونوکې ناوره بلل کېږي. دلته د خیانت او دروغور د زیان په اړه د ګلیله او دمنه له کتاب خڅه یوه کېسې را اورې کېږي. والې تر هغه چې بدې شتنه، تاسو پوهېږي چې د دروغو یا ماقافت پایله شده شي دي؟

داوری گرمی وه کریم او جمال په یوې دنستی کې دران وو. چېرتە کلی، کور او ودانی نه لیدل کپله کریم ترجمال لېدندگار او ساده و. هغه منځکې او جمال ورسپې روan و کریم شنلهه وکتل، ټوله لازېپې وهلي وه دنستی په شګور کې پې دخنډو پښونه لارپاڼې وه. خرو دقیقې ورسونه هلهه رسپدل. پساري کلو ته تزدې پروت و. کریم ودرېد او ولید چې د میبانانو دلاړې په څخړې یووه نږي لاره جوړه کړې وه. کلو او باندو ته لېډه جمال ته یې وولیل: "لړه لار پاتې ده. کلو ته چې ورسپدو، لېډه دمه به وکړو، ییا به خپلو کورونو ته لار شو. د سخت باد او توپیان له امله مو اوښان ورک شوول. نه پوهېږو او س به چېرتە وي. ژوندي به وي که کوم ځناور به خوړلې وي؟" جمال، چې لم ستړه باه سا تنګ، تنګه کپله، وولیل: "زمونه تو له شتمعني هماغه اوښان وو، نور خدنه لرو. نه پوهېږم خه وکړو. کاشکې پیدا کړي مو واي."

کریم وولیل: "چېرتە دې لټول؟ ته شه پوهېږي چې هغه چېرتە تللي دي؟" جمال په نهیلی وولیل: "نه پوهېږم، خو زره مې په اوښانو پسې سوځۍ." لوب ورسونه کلی ته رسپدل. هلهه یې یووه چېنېه وليده. د چېنې پاسه یووه لوړه ونه ولاړه وه. خانګې او پناخونه یې هرې خوانه غځیدلې وو. پیخ سورى و. تر ونې لاندې یځه چېنېه وه. چېنې ته لاړل، دنستی تردوخې دېرېږي کړې وو. لوړۍ یې مخ او لاسونه پېړتځل یې او به وڅښلې کړیم وولیل: "خدایه، د اوږدې خپر ستر نعمت نشتته!" جمال په توکو ورتە وولیل: "یو ورک شوی اوښ هم نه؟" کریم په تریو تندی ورتە وولیل: "آه، د زړه پې تېپ مې مالګه مد دورووا." کریم او جمال دو اړه دېر سترې شوړي وو. خوب ورتە ورغني. ویده شوول. خرو ساعته پېړ شوول. کریم سترګې وغې ولې. میده میده بازان وربډه زړه یې نه کیده چې پاځښې، خرو پایدې خپلو کورونو ته یې ځانوونه رسولي واي. ودرېد، ملا پیاوه راتاوه کړه، سستې باهی وایستند. مخامنځ یې سترګې په یوې کڅوړې وڅکېډې. ورغني او پورته یېپه کړه. کڅوړه درنډه وه. ونې خندله، د سکو توګکار یې واوردې. کڅوړه یې بېرته کړه. او خدایه، سره

زد!" باور نیی نه کنید. کخوره له سرو زرو دکه وه. د او بسانو غم بی له یاده ووت. به دی سرو زدو سلگونه او بستان کپدل. جمال ته ورغی او غرب بی ورته وکر: "جماله، جماله، پلخپدا" جمال په دده او ونیت، سترگی په پرانیستی کردم ته بیپ وکتل. بیرته بیپ سترگی پیتی کرپی. کریم بیا و خوشحال او ورته بیپ وویل: "پاخپدا! وگوره چپ شه شسی می موندلی، پاخپیده!

جمال سترگی وغه ولی. دکریم په لاس کی بیپ کخوره ولیده. کریم کخوره وخرخوله د. سکو ترزنگار بیا پورته شو. جمال توب که او کخورپی ته بیپ لاس کر. خوب بیپ نه لیده، په رینتیا دسر و زدو کخوره وه. ویپ پونتیل: "دا کخوره دی لم کومه که؟ هفه چبرته وه؟" دکریم خوله له خندا دکه وه. ویپ ویل: "تر هعغی دیپری لاندی. لومپی می وانگریل چپ چابه اینپی وی، هاخوا دی خوا می وکتل، هیشخوک می ونه لیده. فکر می وکر چپ خدای حَمَّالَة د او بسانو بدله راکپی ده."

جمال ته حمکی خای نه ورکاوه. ناکار و. ویپ ویل: "ته رینتیا وایپ؟ او س نور دا زمویه کخوره ده؟ بنده به دا وی چپی په اوه بیپ سروج وکروا"

کریم په ساده سری او په ملکتروب کپ وفادار و خواب بیپ ورکر: "سروج ته ارتیا نشتنه. او س بیپ په خپل منځ کې ویشنو. نیمی بیستا او نیمی بی زما".

جمال خپل ملګوکی بنېه پېژانده او د هغه ساده ګی ورته بنېه معلو مه وه. فکر بیپ وکر او و د غلاړون راياندې وکرپی. او س به لپپی ترپی واخلو او نورپی به تردنې ونې لاندې بنځی کړو. هر کله چپی مو ورته ارتیا پیدا کوله، راڅو به او لپپی، لپپی په ترپی اخلو." کریم ورسره ومنله. لپپی سکپی بیپ و اخیستی او نوره کخوره بیپ تر همانځی غتې ونې لاندې په یو خای کې پښه کړه. فورپی بیپ ورلندي کېښو دي. د او بسانو د ورکپو غم بیپ له یاده ووت. خوشحال، خوشحال کورونو ته رهی شول.

خو اورونی تېږپی شسوپی. جمال خپلی پیسې خلاصې کپپی. نورو پیسېو ته بیپ ارتیا پیدا

کوه. د خپلی نقشی د لبی کبدو سوچ بی وکن  
بیوه ورخ د لمور لوپدو پر مهال له کوره ووت. هو اتیاره شوی وه. چانه لیده. یو ساعت  
وروسته هاغه خلای ته ورسپد. شاو خوا بی په خبر وکتل. خروک بی ونه لید. زرد بی کبده  
په بیوه کخوره را او اخلي او ولازشی. په منبه ونی ته لار، دبری بی پورته کربی او کخوره  
بی را اخیسته. د کخورپی پر خلای بی خاوری و اچولی او دبری بی پری بپرته همانسی  
کینبو دی. کخوره بی تر ملا وته او روان شو.

خرو را خلو او نوری بپرته بنسخی کرو.  
دی. را اخه چب لار شو او لوبی سکبی را ورو.  
کریم هم پیسسو ته ارتیا درلووده. ورسره بی ومنله. دو ایده پورته شول او د چینی پر لور  
رهی شول. جمال ورته په لاره وویل: "غوره داده چب د منکری په خپر د ارتیا په اندازه  
سکبی را خلو او نوری بپرته بنسخی کرو."

کریم ومنله. چینی ته ورسپد. د ونی خوا لاه لارل، دبری بی پورته کربی. چمکه بی  
وکنله، دبری خاوری بی لیری کربی، خرو کخوره نه وه. چمکه بی بیا وکنله او خاوری  
بی هاخوا دی خوا الیری کربی، خرو کخوره بی ونه موندلله. کریم په خیگان جمال ته کتل.  
جمال دیور چالاک و. بنبه تمثیل بی کاوه. خرو شپیچ وروسته بی وویل: "له ما او تا پرته د  
کخورپی خلای بل چالنه معلوم نه و. تازما له باور شخنه ناره گته اخیستی او کخوره دی  
له دی خلای پته کربی ده."

کریم هیچ نه پوهده. نهیلی و. په دبر صداقت بی وویل: "ما دا کار نه دی کربی. باور  
وکره، ما له تا سره هیشکله خیانت نه دی کربی. کبدای شی هفه ورخ چا لیدلی واوسو،  
چبی دا کخوره مو دانه بنسخو له."

جمال حق په جانبه خبره نیوپی وه، وی وویل: "باور می نه راخي. هفه ورخ تا هری  
خواته بنده وکتل. هیشوک هم نه و. اووس چب دی پیسپی بنتی کربی، غواړي ګناه دبل چا پر  
غاره و اچولی! زه ستاله لاسه قاضی ته ځم او شکایت کوم"

کریم او جمال دواده تشن لاسونه کورونو ته راغل. کریم خبر ناکاره و خود پیسو  
لیاره نه، بلکه ددی لپاره چې جمال بی په خبره باور نه کاوه. کریم دویره هشنه و کره چې  
جمال راضی کړي، خرو نتیجه بې ورنه کړه. جمال د بنبار قاضی ته لار او ټوله کیسه بې  
ورته و کره.

قاضی پوه سبې و دویره ټجربه بې لوله د جمال خبرې بې اورېدې، خو کریم ته بې هم  
کتیل. جمال ته بې مخ و اړاوه او وې پوښتل: "دویره بندې کڅوره په خپل ځای نه وه. ته فکر  
کوږي چې ملګري دې پېټه کړي ده؟ ایا کوم شاهد هم لري او کډ نه؟"

جمال و ویل: "هو، قاضی صاحبه، هغه ونه زموږ شاهده ده، چې کڅوره مو ورلاندې  
بنخه کړي ووه."

جمال پنځله هم نه ډړه ډېد چې ولې بې داسې و ویل. قاضی و موسکبد او وې پې ویل:  
ونه خرو خبرې نشي کولای؟ تر او سه مې د خبرې کوونکې ونې پې اړه خدنه دی اوږدلي.  
سبا تول هلاته ځو او له ونې ځخنه به پوښته وکړم. اوس کورونو ته لاړ شئ.  
هغه شپه جمال هیڅ خوب یو نه ور. عجبه خبره بې کړي وه. آیا ونه هم خبرې کولای  
شي؟ سترګې بې د کوټۍ په چت کې پنځې کړي وې او په سوچ کې ډوب شووی و له خانه  
سره بې پوښتې: "سہار ته خو ساعته پاتې دی. ډاید یو ډه چاره و سنت جو. څه وکړم، ونه خو  
دروغ نشي ویلای. ولې مې دا دروغ و ویل؟"  
حمد اسې بې له خان سره خبرې کولې. ناشاپه بې یو پې خبرې ته پام واښت. له خایه  
پورته شو او په منډه د خپل تره کور ته ورځي. تره بې پوښت کړ او  
وې پې: "کاکا، کاکا، ویده بې؟ وښت شد!"  
تره بې په اړخنډایی و پوښتل: "خده چل دی؟ ولې پې دې نیمه شپه کې راغلې بې؟"  
جمال و رته و ویل: "کاکا جانه، غواړم یو راز درته و ولیم."

تره بې دراز د خبرې په اورېدلو پورته شو او کښیناست. فکر بې وکړو مهه خبره  
ده. اندېښمن شووی و، وې پوښتل: "خده چل دی؟ خدې پېښش شوی؟"

واره بې تولە كىسىدە ورتە وکە. ترە بې د جمال د خبرو لە اورېدۇ د روستە وولىل:  
"بىنە ئوس بە ستادى تاۋىرە كارپە ورلانى شە وکىم؟ لومۇرى دې غلا وکە او بىيادى دروغ وولىل!"

جمال د خپل ترە خۇواتە نىردى شو او پە زارى بې پىل وکە، ورتە وىپى ويل: "ما داسى  
فڪر كېچى تىدە راسىرە هۇقىقى ونى تە لارې شىپى. ونە دېرە غەتىدە دە. لوئىي خانگى او بىناخونە لرى. پە دە كې بې لوئى غار دى. تە راسىرە لارە شە او د ونى پە هەندە غار كې پىت شە. سبىا چى قاضىي رانى او له ونى شەخىد د غل پە اپە پۇبىتتە وکەرىي، نۇ تە بە ورتە د كىرىم نۇرم  
واخلىق."

ترە بې لومۇرى نە مەنلە، خۇ د جمال لە عذردا او زارى د روستە د شىپى پە تىارە كې ھەنە  
چىنې تە لارل. ترە بې د ونى پە دە كې پىت شو.

سەھار كىرىم او قاضىي ھم چىنې تە ورسىبدل. جمال دېرە تەھىدىلى و خۇ دېرە تەھىلى  
ترەدە او چار پىت كې. جمال قاضىي تە ھەركلى ورائىد. قاضىي تەرىپ و پۇبىتلىل: "ھەنە ونە كۆمە  
دە چىپ شاھىدى ورائىي؟"

جمال و ويل: "قاضىي صاحب، ھەنە ونە دەدە."

قاضىي ونى تە نىردى شو او ونىپى ويل: "اى غۇتىپى ونىپى، آيا ويلايى شىپى ورائىي چىپ د  
سرىز دە كخورە چا پىتە كې؟"

يۈھ شىپىدە ورستە لە ونىپى شىخە بىر عجىب غۇرداووت: "ھۆكىپى، قاضىي صاحب، غل  
ھەمدەتى او ھەندە كىرىم دى" كىرىم دېرە داربىدىلى و قاضىي تەپە منىدە وردىنى او ونىپى ويل:  
"پە خىدائى سوگىند خورىم، دا ونە دروغ وائىي. ما داكار نە دى كېپى!" قاضىي پە مۇسکا ورتە  
و ويل: "پەھپىم زارى مە كورە. لارې شە او لە خىس راتپول كەرە."

كىرىم نە پۇھپەل چىپ قاضىي شە غۇرارىي. لاب، لرگى يې راتپول كەرل او راغنى. قاضىي لرگى  
د ونىپى شاواخوا لە كېپىسۇدلى او اورپىپى ورتە كەر. لە لرگو شەخە لوكى پورتە شىول او د  
ونېپى شاواخوا بېيپى ونىپولە. د جمال بىندى پە رېپىداشو. د خپل تەرە پە فەتكە كې شو. خۇ شېپى

روسته د جمال د تره کومی لوگو تریخ کر سترگی بی له او بشکو دکی وی په توخ، توخ

دونې له دهراورت او ولويد. جمال له شرمه خړه اوښتی و تره ته بی ورمنه کړه.

قاضي و ديل: "د خیات او دروغو سزا بې آبی ده. تا په خپل کار هم چلهه آبرو

واخیسته او هم د خپل تره اوس دی تره په شاکره او په موږ پسپه راځمه!"

جمال بنه پوههپنه، چې ځال بې زندان دی. دېر پېښهنه، و خو کومه چاره بې نه لرله.

#### د متن لندېز:

په دې کيسه کې تول پیغام په خیات او دروغو خرخی. خیانت او دروغ د انسان  
جیښت او وقار له منځه وړي. د خپل کورنۍ او ولس په منځ کې پېښکوي.  
انسانی ارزښت له لاسه ورکوي. سبا په توونه کې ځای نه لري. خوک ورسه  
راشه درشه نه کوي او د شرم شېپه ورځي تپروي. انسان ته نه بناېي د بدرو او  
ناوره اخلاقو په لرلو خان له انسانی یکي وباسې او خپل قدر او عزت له لاسه  
ورکړي.

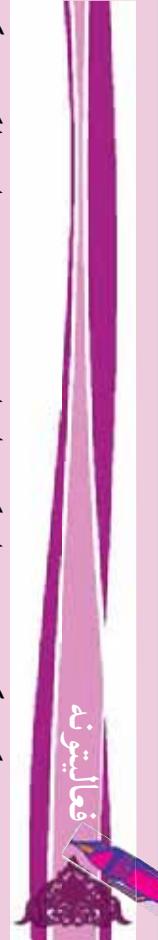


لندېز نوي په ژبارل شووه.

د کليله او دمنه" د کتاب نوم بتایي هرچا اوږدېلی وي. نوموری کتاب په اصل کې  
دانسنسکریت (پختواني هند) په ژړه لیکل شوو او وروسته د پېښتو ژړې په ګډون  
دنري په بېلاپېلو شنوو ژبارل شوو دي. هندني نوم بې "کرتکا ودمنه کا" دی. کليله  
و دمنه د ژوند یو کتاب دی او کيسې بې د ژوند موجود حقیقتونه خرګندوی.

تولې کيسې بې روزنېزی او ټبرې خوندوري دی. پورته کيسه به لړ خده بدلون او

## فالیتونه



۱- درې تنه زده کورنکي دې په تو له کې د انسانی شخصیت يه پیاوړ تیا کې د نیکو اخلاقو د اغږیزه اړه خبرې وکړي.

۲- د ناواره اخلاقو زنانو نه کوم دي؟ په تو لې کې د یو دروغجن شخص درج خنګه وي؟ پینځه تنه زده کورنکي دې د تو لګي مخپې ته راشي او د پورته پښتنو ځوابونه دې نورو ته بیان کړي. په ترج کې که د زده کو ونکو د دروغونه اړه کو مه کیسه زده وي، نورو ته دې پې بیان کړي.

۳- دروغ له کو مه ځایه پیلېږي، خنګه پر اخنيا کوي او خنګه یو انسان د هعې په اړه بې پرو اکېږي؟ خرو تنه زده کورنکي دې د خرگندو بلګو په وړاندې کولو په دې اړه خبرې وکړي او اڅلې سپارښتني دې واوردوي.

۴- دوه مخپې او دوه رنګي شه زیانونه لري؟ دوه تنه زده کورنکي دې د هعې په اړه خرگندونې وکړي.

۵- شه کول په کار دې چې له خانه نیولې یا د تو لې تر هر غږي پورې نیک اوښه اخلاق تعییم او پراخه شي؟ زده کورنکي دې په دې اړه فکر وکړي او په پای کې دې هر یو خپل، خپل نظر نورو ته وړاندې کړي.

## کورنۍ دنده



نیک اخلاق او د انسان د شخصیت په بشپړ تیا کې د هعې پر ارزښت یو هقاله ولیکي.

کله چې هوس پر عقل بریالی شئي، انسان کندې ته لوړبوي.  
(حضرت علی کرم الله و جہمه)

دوه ويستم لوست

## ادزانی خوشکی

ادزانی خوشکی  
کلبات

ادزانی خوشکی  
کلبات

په تېرو ټولکیو کي مو د هېباد د یو شمېر پورهانو، لیکو الو، شامرانو او ملي  
مشرانو د ژوند په اړه معلومات لوستي دي. دلته غواړو د پښتو د یو بل شاعر  
او دروبنایي غورئنګ د لیکوال ډروند په اړه معلومات چھمتو کړو. لکه څنګه  
چې دمخته ویل شوی، د پورهانو، لیکو الو او شامرانو ڈژوند او د هغفوي د لیکنو  
لوستل موږ ته د هغه مهال د اوسيډونکو د نظر خرنګوالي او حال احوال بینوی.

ښه ده چې هغه په ځیږ وله او د خپل ژوند مشاال بې کړو.



از زبانی په قوم خویشکی او د برهان زوی دی. دده نوم او تخلص په اړه زبانی په دزدکې کړه.

پس ببینیم که سوراخ‌های این سیاره را در میان سیارات دنیا کجا می‌توانیم پیدا کنیم.

و د هغه له کلاته او د تر له نهونو داسې بېنېي چې نومورى د اسلامي علومو، په

ایخونو بنه عالم او عارف سپی و د ازنانی له کلیاتو او د (بین گردش فلک) تر نامه  
الاندی له یو نظم شنجه خرگندیپری چې هغه د نجوم او فلکیاتو له پوهنې هم یو خد برخمن

• 8

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

卷之三

سی و سه

卷之三

مکتبہ ملیٹری ایجنسی

卷之三

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۴ هـ: لیکفیل اور دنیا نہیں۔ مخالفی، اختلاف

اوزانی د علم او فضل خاوند بلی دی. نوموی د تصوف او معرفت له علومو سره

اشنا و

ارزانی خویشکی دیپر روپیان د خلیفه گانو په ډلي کې شامل و. پیپر روپیان هغه د یادشاھانو او امیرانو پر ځای عام ولس ته د معرفت او د تو حید د علم د وزښتو ولو پیاره هند ته ټپی و. ارزانی خپل تول عمر په هند کې تپر کړي دن. د وروستیو لاس ته راغلو معلومانو له مسجې د "بنیته" یه پیپر کې د هغه قیر او مشهور زیارت دن. د قیر پېر ټپري د هغه د مهینې نېټه ۱۰۲۸ هجری ییکل شوې ده.

ارزانی خویشکی پیښتون او په قصور کې او سپد. د پیپر روپیان د پیپری او ازاهه د وړمه خوره شوې وه چې د قصور له پیښتو پورته د هندوستان میشت پیښتنه هم تپر ځپر شوې وو. کله چې ارزانی خپل شو، نو پیښتو نخوا ته راغی او د پیپر روپیان مرید شو. له مریدی او یوې موږ پېړدلو نه د وروسته ارزانی د پیپر روپیان تر ټولو لو مړنۍ صوفی او پوهه ملګری او د روپیانی تصوف تر ټولو لوړی او ستر مبلغ شو.

دارزانی ټوله شاعری د روپیانی عرفان تشریح او توضیح ده او یو تبلیغی او دعویې رنګ لري.

ارزانی و ایې:

دنځپه چارکړ سر انځامه  
نن کامل لړه وردرومه  
پېړی مشغول او سمه مدامه  
دی به درکړې خنځی ذکر  
بل ځای و ایې:  
نن کامل لړه وردرومه  
تابه زر کاندي له مسسه  
ته به بند کړي پېنځه حسه  
که د پیپر په امر چارکړي  
همدا راز و ایې:  
دغه لوړ نفس به زبر کړي  
د کامل په صحبت او سه  
تا به خلاص کاله اثره  
د حسیات او په به درکا  
که د غه او په دی و څښې  
ته بسے والسوzi بې په

(نویا) حال به دی روزی شی  
د کاملو له بصره  
دو حبید مپوه به و خوری  
د دغ و نسی له ثمره  
تسر مقصوده بسه ور نشی  
بی کامل پیسر او رهبره  
چی کامل پیسر دی روزی شی  
دتا چار به شینه بره ...  
دی فسقیر غلبه اداکره  
و هرچایی و رکه غوره  
ارزانی پنسته تو صفت کا  
کل له الله اکبره

د روپیانو په تصوفی او ادبی مکتب کب ارزانی د ستر احترام او درناوی خاوند  
و د پیسر روپیان په عالمانو او پوهو ملگرو کب ارزانی د روپیان تر تولو په پادمن  
شخصیت و له دی امله ارزانی د پیسر روپیان د فکر او فلسفی تر تولو زیات مععتبر منسر

ارزانی یو عالم او فاضل سپری او تیز فهمه او فصیح شاعر و دروبانی ادبی مکتب

یوه درنه علمی او ادبی ستبه وه  
دنوره لیکنو تر خنگ نوموری لاندی لیکنی لری:

۱— پنسته پوان: خه ناخه ۰۰۰۶ بیتوهه لری. د تصوف او سلوک موضوعات پکی

راغلی دی.

۲— مرات المحققین: داکتاب په فارسی زیده لیکل شوی او د پندونو په بنده د تصوف

اسرار او رموز پیانوی. داکتاب خه ناخه ۲۱۳ مخونه لری.

۳— د نشر رساله: دایوه کوچنی رساله ده چې ۲ مخونه لری. په دی رسالی کې به  
لنده توګه د معرفت دکر شوی دی.

۴— ارزانی پر پنسته سرپریه پر فارسی، عربی او هندی ژیو هم شعرونه ولی دی او

په دی ژیو کې د شعرونو دیوانه لری....

ارزانی یو صوفی او منهبي سری و هعده د نورو عالمانو او د خبل و خت د دو دین و  
علومو له کبله دی ته اړ و چې په عربی او فارسی ژیو لیکنه و کړي. په هندی هم د هغه  
لاس بنه برو، خو یا یه هم اړه شعروري توګه په پنسته ویل او لیکل خپلهه ذنده بلله، لکه

چې وایي:

ارزاني په پښتو روی نن پې غاړه کړه ادا

د دې تر خنګ له نورو پښتو خنډ هم غږښته کوي چې پښتو سپکه ونه ګنجي او له پښتو لیکنو کړه ونه کړي. وايي:

ارزانۍ پښتو خسپره ته پې مسنه ګنډه هملکه  
دا خسپره کله پښتو ده خوک دې نه کاخنې کړه  
له خپلې ټې سره ارزاني خپل د مینې یو بل دليل راوړي او وايي:  
دي مسولا له دپوه جبهه رسولان کې له کتبه  
هر رسول له کتاب راغي په خپل قام د قام په ژبه

په بل ځای کې وايي:

که توفيق مې حق نصیب که زه به کښم د حق ښسا  
یسو دیوان په پښتو ژبه پر دېرس حرف به کړم بسا  
بل یادگار به مې شې پالو دا پښتو ربستیا وینا  
ارزانۍ خپل منهبي او تصوفی دعوت په پښتو ژبه خپرولو. وګورۍ:  
کل صفت د خپل مسولا کا په پښتو په څو څو طرحد  
موافقه له قسر آنه پښتو شوې ده عجبه

دا خسپره کله پښتو ده دا په نص حلېت ده صحه

ارزانۍ په خپل دیوان کې دپښتو او پښتون کلمې نیاتې کارولې دي. له دې امله موږن  
ویلاي شو چې ارزاني له پښتو او پښتونواي سره زیاته مینه درلوهه. ارزاني وايي:  
دا پښتو خسپره واوره لـه دې ارزاني افغانه  
ارزانۍ افغان وکښې  
داخپل زړه لـه تصوره  
يو ویسا به کړم اغزانه  
په پښتو به پې کړم سازه  
پرکاغذ به پې زه وکښم  
ارزانۍ د عمر په دوستیو شښو کې د خپل ژوند موڅه داښې پښوی:

ارزانۍ د عمر په دوستیو شښو کې د خپل ژوند موڅه داښې پښوی:

ارزانی ضعیف دی جسم خدای دی دا وینا که قسم

په پښتو ژبه په وکیپین کل صفت د حق د اسم

دارزانی له لاس ته راغلي پښتو نثر خخه جو ټپې چې نثر پې پېر ساده او روان دی.

د خیرالبيان په خلاف مسجع نه دی. د پام و بر خبره خو داده چې په ۲۱۶ هـ.ق. کال کې د سیمین مالکو نثر روان او بیا وروسته د پېر روبلن "خیرالبيان" نثر مسجع نبند لري، خو دده په نثر کې د سبجعې برخه هغه مره درنې، نه ده.

داندنې پېلکه وکړۍ:

"د سپې اندامونه خدای کړي دي. د هر اندام بخره شته، سترګ خدای کتو لره کړي دي او خوله خدای جبرو له کړي ده. او پیوزه خدای دم لره کړي ده او غوره خدای او رېډلو لره کړي ده. او پښې خدای یانه [لیون، حرکت] لره کړي دي او زره خدای یاد لره کړي دي."

د متن لذیز: ارزانی پېنجاب د قصور او سیدونکی و هغه د قصور له او لیاوو خنځه شمېرل شوړي دی.

ارزانی یو عالم او فاضل سپې و پې پښتو سرېږد عربی، فارسي او هندي زړو عالم و دهغه له کلپاتو او د نشر له نمونو داسي بېښې چې نومورې د اسلامي علومو، په تپه بیا د قران او حديثو علم تر لاسه کړي و ارزاني د تصوف په علمي او باطنې دواړو او خونو نښه عالم او عارف سسې و دروبناني د پېړيو بل لیکوال بللي دی. نومورې د تصوف او معرفت له علومو سره اشنا و ارزاني خوشکې د پېړو ونایان د خلیفه ګانو په ډلې کې شامل و پېړو ونایان هغه د پادشاھو او امير انو په ځای عام و لس ته د معرفت او د توحید د علم د وربنولو پاره هنڌته لېږي و ارزاني خپل تول عمر په هندي پېړ کړي دی. د وروستيو لاس ته راګلو معلو مانو له مخې د پېنه "په بشار کې د هغه قېر او مشهور زیارت دی. د قېږپر ځېږي د هغه د



۱۵۱



### فعایتو نه

مرہنی نتهه ۱۰۲۸ هجری لیکل شوپ ده. د ارزاني توله شاعري د روپاني عران  
تشریح او توضیح ده او یو تبیغی او دعوتی زنگ لری. د روپانیاپو یه تصوفی او  
ادی مکتب کپی ارزانی دست احترام او دنزاوی خاوند و د پیر روپان په عالمانو  
او پوهه ملکرو کپی ارزانی د روپان تر تولو پهرا دامن شخصیت و له دی امله  
ارزانی د پیر روپان د فکر او فلسفی تر یو لو زبات معتبر مفسر گنبل کتیبی او د  
روپانی ادبی مکتب یو له درنه علمی او ادبی سنته وه.

۱- یو تن زده کورنکی دی د روپان د ادبی سبک او بل تن دی د روپانی دوری د

لیکوالو او شاعرانو پر محتوا او موضوع پاندي خبری وکبی.

۲- دوه تنه زده کورنکی دی د ارزانی پر شعری خانگر تیاور و غنیمی بېلگی دی  
وراندی کری.

۳- له پینتو سره د ارزانی مینه د هغه له کومو شعرونو شخه خرگندپدکی شي؟ زده  
کورنکی دی د متن له مخنی د هغه ځواب و مومی او دوه تنه دی پری رهبا و اچوی.

۴- په عمومی توګه د پینتو ژبه لپاره د روپانی غورخنگ ارزښت شه دی؟ درې ته  
زده کورنکی دی خرگندکری.

۵- پیر روپان ارزانی ته کومه دنده، ولې سپارلي وه؟ یو زده کورنکی دی پری رهبا  
و اچوی.

## کورنی فنده

په یوې لندې مقالې کې د ارزاني، زېبندنه، مېنند، خاي، شعرۍ ځانګړي تیارې او د ژوند څرنګوالې ویکي. په یکنه کې د لیک پیل، منځ او یاپې په پام کې ونسیسي. د مقالې په یاپې د کارول شوې ماخذ یا ماخذونو نومونه وليکي. لاندې نشر ولوئی او پېر مفهوم بې ځانوونه په کېږي:

### ناکامي

د ژوندانه د ناکاميوا خنډه مه مایوس کېږد.

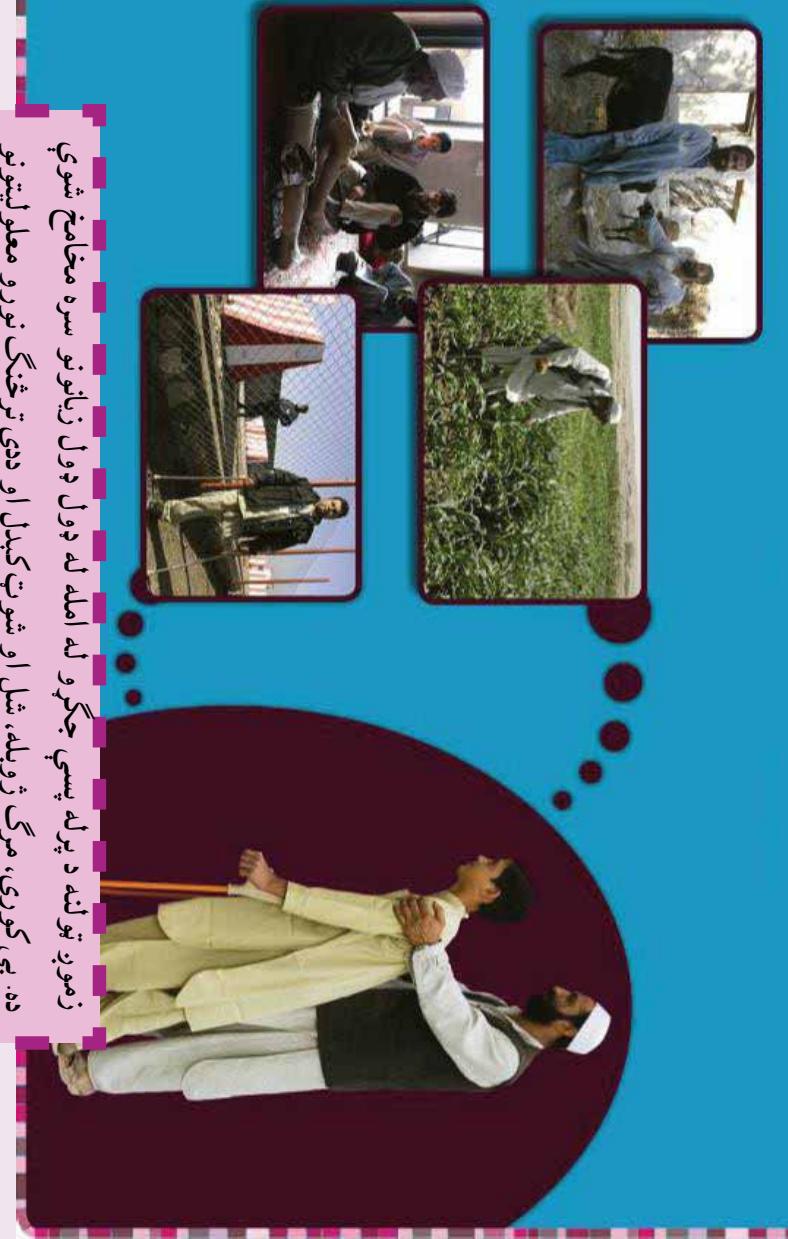
هغه ژوند کامياب ژوندنه د چې تال کامرانۍ لري. هغه خوشحالۍ سبې نه خوشحالوي چې درد او خوب به بيهه نه وي اخښتل شوپې! د ورځې رنځۍ د شېپې له تيارې څخه ده. دليدو خوند د پېلتانه په غم کې او د ژوندانه فتحه د ژوندې ماتې کې ده. هغه چې له خدايیه ابدی راحت غواړي، هغه د ډاسي جنت آرزو لري چې هلهه د ليدو پیاره ستړکو پرائیتو او د خوبلو پیاره خوړې بېرته کولو، او د اورپه د پیاره غورې اینسودو ته اړه نه وي!

تر خو چې ژوند ژوند دي، نو په دې کې برکت له حرکت څخه دي! ځکه: کامل سکون کېت متب مرګ دی!

هغه چې ولې په دې دنیاکې بدې ولې شتنه، کمى ولې، او ښدېزونه ولې؟ نو دې ځنټېت کې دنیکي د پېمانې او آزادی، قدر نه پېړې او ددې مرغلو پوره قیمت اداکول نه غواړي! هر خو موه چې یوه خوشحالۍ شانداره وي هغه موه هغه لیارې هم سختې، وي چې د هغې د حصول پیاره لندېږي.

د ژوند ناکامي په حقیقت کې هغه کسان غواړي چې د کامیابې وره وي. اړو اښاد خادم

## د معلویت عوامل



زموږ ټولنه د پرله پسې جګړو له امله له دول دول زبانونو سره مخاځ شوې ده. بې کوری، مرګ روبله، شل او شوت کېدل او ددی ترڅنګ نورو معلویتنيو یو شمپیر وطنوا خپلی او له تلپاتې کړاو سره یې لاس او ګړيون کړي دي. معلولیت، چې په هر دول رامخته شوې وي، پوره زړه سوې او مو اطبیت ته اړیا لري. پسایي یو معلول انسان دا سپې ونډه انګیری چې خدائ مه کړه د تولنې په اوږدو باردي، بلکې خپل دریج د خلکو یه زړونو او سترګو کې وګوري او باور ترلاسه فکر وکړئ چې له هغوي سره د یو بشپړ انسانی موجود په توګه چال چند کېږي.

معلو لیت خده ته و ای؟

معلو لیت په بدنې یا ارو ایي ځواک کې د نیمګه تیا موجو دیت دی چې له امله بې د یو چا د عادی ژوند ټولو یا ځینيو فعالیتونو سره رسول ستو زمن کېږي. کېډاک شی معلو لیت تر زېپيدو دمخده او یا له زېپيدو ورسوسته رامخته شی. د معلو لانزو د حقوقو لوظنامه، معلول د هغه کسانو په لیکه کې شسمهري چې اوږد مهاله فزیکي او یا ذهنی کمزوری ولري. په دی معنا چې د بېلا بېلو ستو زنزو درلو دلو له امله د توونې د نورو وګړو په پرته له وروسته پائې وړي.

معلو لیت دا لاندې بېلا بېلي بنې لري:  
بدنې، ارو ایجي، ذهنی (په زده کړي کې خند او رواني نارو غني)، حسي (دلېلو او اورېدلو ستو زنزو) او مرکب (په یووه وخت کې له یو شخه د زیات معلو لیت درولو).

د معلو لیت عوامل:

کیداک شي د زیاتو لاملونو له مخې معلو لیت رامخته شی، خو عمده لاملونه یې به لاندې دول دي:  
۱— اکتساچي معلو لیت: ټکر، پېښې یا طبیعی ناورېښنه، جګړي، اور، مسماو میتونه او اوږدې نارو غني.

۲— مور ذاتي معلو لیت: د مور ذاتي معلو لیت لامل په دو وېرخو ونشي:  
الف: د امیندو اردي د مهال معلو لیت، لکه چښتېکي عوامل، د مورخو اړخو اکۍ، د مور د عمر لوروا الى، د امیندو اردي پرمهاں د خان پاک نه ساتل (د حفظ الصحې نه مراتنول)، د ایکس وړانګو ته ځان نیوول، د درملوکارونه، د سګرتې څکول.  
బ: د زېپېښې د مهال لاملونه: ستو زنمنه او په ځندې زېپېښه، په غیر صحې دوبل زېپېښه، د زېپيدو پرمهاں پر ماشوم د فشار راتګ.

د مور ذاتي معلو لیت د مختنیوی لارې چارې: د نړدي ځپلو انو تر منځ د ودونو مختنیو، د امیندو اردي پرمهاں د مور رو غتیباالله، سم خوراک، له ۱۸ کلښته

- او له ۳۵ کلنى، پورته نه امينداره كېدل، د اميندارى پورمهال د مرملو په خپل سر نه کارول، د اميندارى پورمهال ايکس وړانګو ته مخامنځ كېدل، په بشپړ روغتیيې چاپېرال کې دروزل شموي فرد (دايې) تر خارني لاندې د اوlad زېږول.
- هدمارنګه د بدنې معلومیت د مختنیوی پلاره بايد لاندې تکي په پام کې ونیول شي:
- تر پېنځه کلنۍ پورې د مرګونو ناروغیو په لاندې د نوو زېږيلو ماشومنو

#### واکسيونول،

- پر خپل مهال د ناروغیو په لاندې وقایه او درملنه،
- له څخکنیو ماینیو، ناچاودلو توکو او له جګري خنده له راپاتې شوو شينوو
- څخه ځانونه لېږي ساتل،
- نایپېزندل شوو توکو ته لاس نه وروبل،
- د نشهه بي توکو نه کارول.

له معلوم سره دکورنې او تولنې چندن: بڼاني معلوم شخص له نورو افراډو سره توپېر واري، خو د یو چاالم له ناتلو اني دجه کول، نه یوازې له هغۇرى سره مرسننە کوي، بلکې د هغۇرى سستوندې زېټوئي، کېدای شىي معلوم اشخاص دالسى سستوندې ولرى چې د هغۇرى د ځینو فعالیتونو مخه و نیسیي یا بڼاني هغۇرى بىو شىمېر کارونه په بل دول سرتە ورسوی. زناتره معلوم افراد کولاي شي له زده کېپ او روزنې ورسننە د ژوند پېړ فعالیتونه له خېړې توپېر ياتر نورو ورو سرتە ورسوی. معلوم دې ته اړتیا لري چې د هغۇرى ورتیا ومنل شي او له دي لاړي پېړخان باور پېډا کېپ، نه دا چې له ژوند نهیلې شي.

د بدنې او خوچښتی معلومیت لاملونه:

يو شىمېر وګېي د ملا د تیر د کېپويا مغزو د گۈزب له امله پر معلومیت اخته دي. ناروغى، پکرونن، له لوره خاکه لوپېدل په یو چاکې د خوچښتی معلومیت لامل کېپېي. له معلوم شخص سره د چندن پرمھال پايد هغه نورو ورتیاوه ته پام وشي او زيار دي وايتسل شي چې د هغۇرى نېمېگېتاوې جبران شي.

له بندو و گرو سره چندن باید زیار ویستل شی چې د هغوي فري و پتیاوې  
پیاوړي شي. د اسې وکړو د نورو حواسو پیاوړي کول هغوي د چاپېرال له عو املو سره  
دمخانځ کېدو په صورت کې غښتلي کوي. د ژوند خرنګو الی او د کور دندې د کارونې  
وړ توکي باید په داسې ځایونو کې کېښو دل شی چې یو نابینا وکړۍ شي له مرستې پرته  
بي وموهي.

له کنو وکړو سره د مخانځ کېدو په صورت کې باید له هغوي سره په داسې دول خبرې  
وشي چې هغوي پړي پوه شي. د خبرو پرمهاں باید ورته منځ وړول شي چې زموږ  
شوندو له خو ځښېت څنډه زموږ مطلب درک کړي. پر لور غښېندي د خبرو له امله زموږ  
پر مطلب نسه نشي پوهډای، ځکه زموږ د شوندو خو ځښېت نشي تعقیبواي.  
ذهنې وروسته پاتې اشخاص هغه خالک دي چې د ذهنې فعالیتونو له منځي تر نورو  
همزولو وروسته پاتې وي. له دې امله د زده کړي و پتیاوو، له چاپېریاں سره سمعون،  
له تجربو څخه په ګته اخیستې، د مفهومونو په درک او په سم استدلا او قضاوې کې  
کمزوري وي.

#### د متن لذتیز:

معلوم اشخاص د بشري ټولني په برخه ده. له هغوي سره په ټولو حالاتو کې  
باید انسانی چلنډ وشي. د هغوي معلومیت ورته په ګوته نشي. د انده، شل، شوت  
او کانه او پر نورو ورته نومونو بادنشي. له هغوي خنډه د هغوي د تولني او نورو د اوږو بار  
کار واخیستې. باید په دې پوه شي چې هغوي د تولني او نورو د اوږو بار  
نه دي، بلکې د ښني پيارغاونې او نسه چلنډ له لارې په ټولني او کورنې کې خجل  
دریج تر لاسه کولای شي. په ځان ویسا او دا دې پیاوړي شي. هیڅکله دي ته پړي  
نه بنو دل شي چې دنهليلي او یوازنېتوب احساس وکړي.

## فعالیتونه



۱— زمود په هپواد کي کوم راز معمولیتونه زیات او لاملونه بي خده دي؟ توں زده کونکي  
دي په دې اړه فکر وکړي او بیا دې د هغوي له دې شخنه څلور تنه هغه په ګوته کړي.  
۲— له یو معمول سره خنګه چال چلنډ وشي؟ شه وشي چې هغه ځان د نورو د اوربو  
بار ونه ګنجي؟ په دې اړه دي زده کونکي فکر وکړي او بیا دې یو خرو تنه د نورو په  
استازېتوب پېږي رهنا و اچوی.

۳— ایا معلومیت، په عجمومي ډول، یوه تلپاتې ستونزه ده او که د لندې موډی؟ خنګه  
کولای شو، د بېلاپلې معلومیتونو درامنځته کېدو منځه ونسیسو؟ پېنځه تنه زده کونکي  
دې د توګۍ په وړاندې دې پوښتو ته ټو اړونه و اوایي. د نیمګټیا په صورت کې دې نور  
زده کونکي په وار چپل نظر ورزیات کړي.  
۴— زمود په هپواد کي د چګرو په کلونو کي زیات خلک معلوم شوی. تاسو د هغوي  
عدهه لاما لخه شئ ګڼي او د مختنوي پیاره بي خده سپارېتېتني لري. څلور تنه زده کونکي  
دي د نورو په استازېتوب په وار سره خبرې پېږي وکړي.  
۵— یوه امنندواړه مور بايد د امنندواړي په مهال خد وکړي چې ماشومې معلوم ونه  
زېږي؟ درې تنه دې پېږي رهنا و اچوی.

## کونکي دنده

په جګرو کي د مختنوي ماینونو د اغږز او پر هغوي د بنڌيز په اړه یوه مقلاهه ولکي.

لارندي پ شعر ولوي او خوند تري و اخلي:

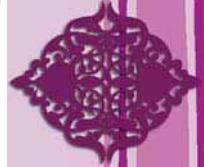
ستا د عشقى له وينو دک شول ځيگرونه  
ستا په لاره کې پايلې زلمي سرونه  
تالله راشمده زړگۍ زما فلرغ شي  
بي له تامې انډښتنې د زره مارونه  
که هرڅو مې د نیبا ملکونه دېر شي  
زما به هېږ نشي دا ستا پنکلي باعونه  
د ډهلي تخت هېير ومه چې راياد کرم  
زما د پنکلي پښتو نخوا د غزو و سرونه  
درقيب د ژوند متاع به تار په تار کهم  
چې په تسوره پښتنه کا ګوزارونه  
د فربید او د حميد دور به بيا شي  
چې زه وکاندم په هر لوري تاختونه  
که تسامهه دنیا یو خرواته بل خوا بي  
زما خوبن دی ستا خالي تشن پکرونه  
احمدشاه به دغه ستا قدر هېرنه کا  
که ونيسي د تمام جهان ملکونه  
لوی احمدشاه بابا

ښلائي د غلا او درغلې خاله یوه ورڅ ويچاره شي، خو د ربپیا او اماتت مانۍ  
پېنځکه او پېر خپل خای ولاډه وي.

((حدیث شرسف))

## مراه علی صاحبزاده (ج)

څلرو ښتم لوسټ



د نړۍ ټول و لسوونه د خپل تاریخ په یانو کې داسې څېږي او شخصیتونه لري چې

یادې د هغه هېډاونو د دیل او افتخار لامل دی. زموږ ګران هېډا افغانستان هم

یه دې برخه کې دیاد وړ ځای او درنښت او افتخار تلبیاتې څېږي لري.

دا هېډا د پېړیو په اوبدو کې د سترو نو ابغو، پوهانو، لیکو ال، مفسرنيو او  
سیاستو الو د روزلو ځانګو ده. بوعلي سینا، ابو ریحان البيرونی، مو لانا جلال  
المین بلخی، پایزید روښان، خوشنحال خټک، میا ققیر الله جلال ابادي، سید جمال  
الدین افغان او په سلګونو نور هغه شخصیتونه دی چې نه یوازی افغانستان، بلکې  
د څلپو علمي پهباو او فرهنگي خدمتونو له کېله د ټولې نړۍ د پوهو او وینهو  
ځلکو په زړونو کې ځانګړي ځای لري.

موبایل په توګه کې دی راز نو میالیو له څېړو شخه یو شو تنه و پېړنډل. دلته

د مرادعلی صاحبزاده (رج) په اړه لنه معلومات وړندې کړو.



افغانستان د خپل خاص طبیعی او جغړ افیالی جوړښت له مخې، لکه خنګه چې د اسیا زړه بلل شوړ، همداسي د سیمې د پوهنتون حیثیت هم لري. ددې هپواده سیمې د پوهې او علم په روزلو کې خانګړتیاوې لري او هرې بیوې بې د ډیاد او افتخار وړ شخصیتونه په ځیله غږې کې روزلي دي.

لوی ننګر هار له دغور سیمېو څنډه بوله دد. ننګر هار، د علم او ادب دی خانګر، په ځیلې غږې کې داسې اشناص روزلي چې نې په یاد د افغانستان تول ولسوونه ويسي. سید جمال الدين افغان، چې دده له ترقى غورښتونکو عالمانه نظر یاتو ځنډه تول اسلامي او اروپایي هپوادونه برخمن شوې او د هغه ده په ويار کې خان شریک بولی، له دغه سیمې څنډه سر راپورته کړي دی. میافقر الله جلال ابادی په همدي په توپوي کې خاپورې کړي او بايند روښان ددې ځلکو په مرسته د غلیمانو په وړاندې درېدلې دی. ددې ترڅنګ چې یو شمېر خالکو توره چلولې او غلیمان یې له خاورې شرې، نورو قلم راخيستې او د پړگو ذهنونه یې روښانه کړي. ځینمو یېا د تورې ترڅنګ قلم هم راخيستې او په خپل پلرني تاټوی کې یې د پوهې او ثقافت په روښانه ساتلي ده.

مراد علي صاحبزاده رحمۃ اللہ علیہ له دغور اشخاصو څنډه بوله دی د افغانی تولنې د پوهانو، عالمانو، یکوالو، مفسرنو او تلپاتې ځپرو څنډه بوله روښانه ځپره ګنل کېږي.

هغه شه چې دی تر نورو زیات د خالکوبزد ونو ته نېټې کوې او قدر او ارزښت پېږي زیاتو، هغه پېښتو ژبه د اسماني کتاب، پاک قرآن، ټپارل او تفسیرول دی. له دې امله په ځاصو او عامو پښتو کې مقبوليټ موندلې دی. سره له دې چې په دو لسمۍ او دیار لسمۍ هجړي پېړيو کې د پښتو تفسیر ونو د لیکلو پهړي هڅې بشوې او لیکل شوې دې، خو یو یې هم هغومره مقبوليټ نه دی موندلې، لکه د مرادعلی صاحب تفسیر چې موندلې دی.

مرادعلی صاحبزاده د ۱۲۳ هجري قمری کال په شاواخواکې د ننګر هار ولايت د کامي ولسوالۍ په یوې علمي او روحاڼي پښتنې کورنۍ کې نزېدلې دی. د پیار نوم یې حضرت عبدالرحمن سپهانی دی چې په فقیر صاحب شهرت لري. د مرادعلی صاحب د کورنۍ په صاحبزادگانو یادېږي. هغه کلې چې دوی استوګنه پکې لري، د فقیر صاحب د

و رئي په نامه مشهور دی. فقير صاحب پر علم او پوهې سره د رو حانست او طريت د

در جي خپتن هم و په خپله سيمه کي ورته خلک دېر ارادت لري.

فقير صاحب د امير شپر علي خان د پاچھي په زمانه کي زوند کاوه او ديل کېږي چې  
په لومړي سر کې پېړيکي له امير سره بني نه وي، خو کله چې امير ته دده د رو حانست  
در جهه خرگنده شو، ده ته بې رجوع وکړه او د مرسي په سهرو غوښتنه يې تري  
وکړه. ديل کېږي چې سېدجمال الدين افغان په کامه کي خو خو څلې له فقير صاحب او  
داده له زامنو سره ليدلي کنلي او پېښتو ژني ته د توجه او د هغې په ترويچ او پیسا وړتیا کي  
دهلو څلويه اړه سېد جمال الدين افغان د دوی پېغام امير ته رسولي دی.

مراد علیي صاحب په یوه روښانه، په علم او پوهه مينه، رو حاني او مذهبی کورنۍ  
کي زېډدلې دی. دی ديو خاصل نبوغ او استعداد خاوند و. لمدي املهد پلازتر خانګرې  
پاړلني لاندې و. فقير صاحب خپل زوی ته سپارښتنه وکړه چې د عربی ژې په زده کې  
کي دېر نیار و پاسې. په دې توګه په لپه موډه کي مرادعلی صاحب د پلازتر سپارښتنې سره  
سم عربی ژبه زده کړه او له عربی کتابونو خنځه د زده کړي زمينه ورته بر اړړه شو.

مرادعلی صاحب له خپل پلاز خنځه پر زده کړي سره د سېيې له نورو متېورو

پوهانو، دینېي عالمانو او متفرجنو خنځه هم زده کړه تر لاسه کړه. ده په لپه موډه کي د خپل  
وخت دویزير علوم، لکه: صرف، نحو، منطق، حکمت، فقهه، تفسیر، میراث، عروض،  
قايفه او بدیع زده کړل. مرادعلی صاحب پر خپلی مورنۍ ژې، پېښتو سره په دري او  
عربي پوهیده. د قرآن حافظ هم و. په پېښتو، دري او عربی ژوې زيات کتابونه لیکلې  
او په زړه پورې خواپه اشعار په ولې دی.

مرادعلی صاحب خپل تول زوند علم زده کړي، تدریس او د اثارو لیکلوله خانګرې  
کړي او دېر ارزښتاك کتابونه په لیکلې دی. د مرادعلی صاحب له کورنۍ خخدمه تر لاسه  
شتو و اسنادو له مخې د هغه د اثارو شمېر تر شېړو، او و زيات دی او په پېښتو، عربی او  
درې ژوې لیکل شوې دی. یو شمېر پې دادي:

۱— اړیه او تراښه په اصل کې ده کتابونه دی. یو پې اصل او بلې پې شرح ده او د

میراث د علم اپه لیکل شوی، چاپ نه دی.

۲ – رساله علم العروض: دارساله په منظومه توګه ترتیب شوی ده.

۳ – صلوانیه: په د رساله کې لیکو ال د لموئیج د عربی عبارتونو جوړښت او صيغې  
بنوولي او په پای کې په د لموئیج ژټاره په پښتو او درې زنو راوړې ده. د اکتاب په

۴ – هجری کال په پښورکې چاپ شوی ده.

۵ – د عربی صرف او ابجد خوانې په نامه بويه رساله ده چې په نوې لارې په پښتو

زېه تر صرف میره په خورا اسانده او رو انه زېه لیکل ده.

۶ – خطبې: مختلفي خطبې او موعظې دې چې په پښتو نظم لیکل شوی دا.

خطبې تر او سه نه دی چاپ شوی.

۷ – رساله اسماني متبرکه اصحاب بدرا: په درې زېه بويه منظومه رساله ده.

۸ – تفسیر یسیې: د مرادعلی صاحبزاده تر تولو ارزښتن او مشهور کتاب تفسیر  
یسیې دی. مرادعلی صاحب د تفسیر یسیې په اړه په عربی، درې او پښتو یو نظم لیکلی

دی چې پښتو برخه په لاندې دول ده:

پاڅېږه ای مراده چې شېپېتم دي شسو دا کال

پنځۍ دې کړه مضبوطې په تفسیر او په قران

ښایي چې دې دا سمې که مقبوله کړدار

خامعت دې مغفرت که در په غاره په رضوان

کوتاه و ایده الفاظ چې اسان شې په هر چا

تغیر کوه و اوضح چې بهره مند شې طالبان

دغه راز هغه یو شنبېر نور آثار هم لیکلې دی.

د مرادعلی صاحب له اشعارو شنځه خړګندېږي چې د تفسیر یسیې د لوړۍ ټوک د

لیکلوا کار به اټوکلونو او یو و لسو میاشتو کې پشېړ شوی؛ یعنې د ۱۲۸۲ هجری کال د

کوچنې اختر په پنځم پیل او د ۱۲۹۱ هجری کال د روزړې په پنځم پاکی ته رسپېدلې دی.

د تفسیر یسیې د دویم توک د لیکلوا کار د ۱۲۹۰ هجری کال د محروم په پنځمه يعني د

هغه تر وفات یو کال او دوه میاشتی دمخته شوی او دلو مری توک په پرتله یې لې وخت نیولی دی.

د تفسیر بسیر ژنه خورا خورده، ساده او روانه ده. ارو ابتداد عبدالحی حبیبی د تفسیر بسیر په اړه و ایې: "تفسیر بسیر په رو انه او خورده ژنه یکل شوی. په تو لو پښتو کې متفول دي، د کندھار نارینه او بنسچي له دې تفسیر سره زنلهه مینه له لري." عبد الله بختانی خدمتگار وايې: "تفسیر بسیر په پښتنی سیعو کې له حده زیات شهرت موندلی دي. دغه و جه ده چې دېر و خلاکو په پښتو کې د تفسیر بسیر په رقم د تفسیر ونود جورولو کوبنښ کړي دی، چاپ هم دي، مګر هغه شهرت او مقبوليټ چې د تفسیر بسیر په نصیب شوی، دبل په نصیب نشو. مرادعلی صاحبزاده ده و مېښ پښتون دی چې په پښتو ژنه یې د ټول قران تفسیر لیکلی دي."

د اهم د تفسیر بسیر د نشر یو ډیبلکډ:

"چې هرکله به کفارو په رسول عليه السلام پورې سپکي مسخرې کولې چې ده واقعی رسول وي، نو دا لوږي او تندی به یې نه تېرو ډلي او دولت او خزانه به ولد راغلي واه، چې هم یې پچلله تری خورې او هم یې خلقو له ورکولی. د باشناهانو په شان او یا به ملک و رسرو راغلي وو چې دده تصدقیت به یې کاوه. نو دی په دې حرف دېر تګ دل شو، څکه چې ده به کلام د رب و رته لوسته او دوی به نه قبلاوه. بلکې خندل به یې و پورې...".

ملکه دمخته چې مویادونه وکړه د مرادعلی صاحب د تفسیر بسیر ژنه خورا خورې، ساده او روانه ده او له نښی کره لیکنکي پښتو سره زیات توپیږ نه لري. ده دا سپارښته هم کړي وه چې د تفسیر بسیر په لیک او ژنه کې دې خوک ګوتې نه وهی او هغه دی لکه شنګه چې ده لیکلی هغسى پېښدې. پسکاري چې داسې هم شوی وي او لیک او ژنه یې هماغنسې سوچه پاتې شوی وي.

مرادعلی صاحبزاده د ۷۴ کلونو په عمر د ۱۲۹۷ هجری کال د لوړۍ خورې دوسمه وفات شو او په کامه کې د فقیر صاحب د ورثې په مېستون کې د پلار تر خنګ

خاور و ته سپارل ششوی دی.

د مراد علی صاحب د غوره خدمتونو له امله د کامپی په ولسو الی کې په ۱۳۴۳ هـ.  
کمال کې یو بنوونجی د هغه یه نامه و نومول شو چې بیا دروسته لیسې ته لور بشو  
او د مراد علی رح د لیسې په نامه یادېږي.

د منن لنډير:

افغانان له ويله ډک تاریخ لري. په دوکي د تاریخ په بلاپل پورېو کې لور علمي،  
ادبي او توانیز شخختونه تېر شوی دي. ننګه هار د افغانستان په ختنیج کې پروت  
یو ولايت دی. دعلم او ادب د ځانګو حیثیت لري. په ځپلي ځپړکې یې زیات شمېږ  
غښتمن او نومیالی افراد روزلې دي. نن یې یاد د افغانستان د تو لو ولسونو د ویار  
یو ه برخه ده. سید جمال الدين افعان له دعه ځایه سر راپورته کې چې نن یې به نامه  
ټول اسلامي او آن اړو یابي هبو ادونه ويارې او د هعده په ويارې کې ځان شریک بولې.  
میا فقیر الله جلال ابادي په همدي خاورې کې خاپورې کېږي دي.  
که چېرته خپل تېر تاریخ ته نظر واچو، نو دا به راته خرنگنه شې چې زموږ ګران  
هبو اید دعه بهيرکې تیل د نیو اکگرو خو اکنو د زور او زیالي له امله په علمي،  
فرهنگي، اقتصادي، سیاسي او تو لیزیز روندکې له دوول دوول کړ او نو او سستو زرو  
سره لاس او ګړوان و خو له ښک مرغه د یې پایتوب سره له دغنو کړ او نو راولني او  
او خپل فرهنگ، زیه او دود یې سانلى دي. که یو شمېږ خاکو توره رايستنې او  
ځلیمان یې له هپواه شپږي، نورو قلم په لاس کې اخیستي او د پرگنو ذهن یې  
روښانه کې دی. مرادعلی صاحراوه د دغنو علمي، فرهنگي او دینې شخصيتو زو یې  
متچ کې د بلې ډېوی حیثیت لري. پېښتو او پېښتون قامه یې زیات خدمتونه کړي، د  
نورو ګنو تالیفاتو تر څنګ یې دیاک قران تفسیر او ژړاهه په پېښتو لیکلې ده.  
د مراد علی صاحب نوم د ځپلو ادبی، فرهنگي او علمي خدمتونو له امله د افغانستان  
ید ادبی او علمي تاریخ کې لور ځای لري او تل ځلېږي.

## فعاليتو نه



۱— زده کونکی دی یوہ غوندله جوره کرکي. د پخرا په خبر دی یو مشر، مرستیال، منشی او ویلند وتاکي. نور پنځه تنه دی د مراد علی صاحب د ژوند، لکنو، د نشر د ځانګړیاو، پښتو شعرونو او همدارنگه د تفسیر یسیر د لیکنی د اړیا په اړه خبرې وکړي. د غونډی منشی دی د ویناوو عمده برخې ولکي. د غونډی مشر دی غونډه ارزیابي او د مراد علی صاحب د شخصیت په اړه دی هرڅخنځی خبرې وکړي. پاتې زده کونکی دی فعال اور بډونکي واوسی او د اړیا پر مهال دی پړښتې وکړي.

۲— د تفسیر یسیر د لیکنی په اړیا دی یو زده کونکی وغېږي.

۳— پر دی خبره دی یو تن زده کونکی وغېږي چې ولې هغه مهال تر پښتو په دری او عربی ژیو زیاتې لیکنی کېډي.

۴— دوه تنه زده کونکی دی د ننګه هار د ادبی او فرهنگي مخنځي په اړه وغېږي او دخو تنو نړیمایلو سیاسی شخصیتونو، پوهانو، لیکو الو، شاعرانو او دینې عالمانو نومونه دی و اخلي.

۵— د مراد علی صاحب تر تولو مشهور تالیف خد نوږېږي او د شهرت لاملې څه ده؟ یو تن زده کونکی دی په اړه معلومات ورکړي.

## کورنۍ دنده



د مراد علی صاحب د علمي، ادبی او منهجي شخصیت په اړه یوه مقاله ولکې او په بله وړجې په توګکي کې ولوئ.

د مراد علی (رج) د شعر د الاندی پلگه ولوئی او خوند تری واخلى:

له او له هیچ خیزنه، خاک او بهنه بساد او نار  
ندها حمکي اسلامونه، نه لمر سپوردمي لیل و نهار  
نه دا انس و جن حیوان نه نباتات سیندنونه غرونه  
مگر ذات بې جهات و تسل یابت پېيو قرار  
بیسا د رب اراده و شوه چې زه و پېژنداي شمده  
نسو پیداد حضرت سور پې محبت کړګار  
نگاه نور شو په جنبش تری مر غلره شوو پیدا  
بیسا د قهر نظر و شوو ندوه ځایه کړه قهار  
له یوې قطعې يې ساز کړ هغه لوی عرش مجید  
بیسا يې بساد پسې پیدا کې په قدرت پسې بسیار  
پې د ویمه قطره باسدي بیسا نظر د قهر و شمه  
له هيته يې او به شووه او له خوفه تار په تار  
بیسا يې عرش په او یو کینبود او او به يه شا د باد  
بیسا د حمکي اسلامونو عزم کړه پسوردګار  
بیسا او به شولې په موچ څګ پې راغې دېر او تېز  
رب تری سازه کړله خمکه او هم غرونه او اشجار  
او پې د غډه موچ و هلو بېر لوګي ورځینې ولاړه  
نو تری جوړ شوو اسلامونه پکې ستوري پېشمغار  
مراد علی رح (تفسیر یوسف)



## په پېشتو ادب کي د مېړوشنو برخه



مېړوښو بونځه

افغانی توونه هغسي چې د مېړوښو ځانګو ده، د بنسجنه اتلو ځانګو هم ده. د تاریخ يه شاهدی افغانی مېړمني د هر ګړنۍ تالې دي. دوی په هپواد مینې دي او د خپلواکۍ په ساتلو کې له خپلوا نارینه ورونو سره اوږده په اوږده ولاړي دي. دوی له علم او پوهې سره ډېره مینېد لري. زیات شمپر پېښتني مېړمني د خپل وخت په دویزرو پوهه او شرعی علومو سعبالي دي. افغانی مېړمني د ادب د اسمان سستوري هم کړي او تر موبې په راسو له دې پېښتني توونې د افتخار شملې دي

دي. دوی په خپلوا لکنو او شعرونو کې د خپل وخت او رضاع او احوال غږګ کړي او پې څای ده چې افغانان پړې ویاري.

تسو خرو تنه پېښتني لیکو الې او شاعرانې پېښتني؟

-----

په افغانی توهنه کې د بسکو دندۍ ته نارینه وو درني دي. هغوي دکور په کارونو سره له کوره بهر له نارینه وو سره اوپه په نور کارونه یوشان ترسه کوي. په کلو باندو او غرزیزو سیميو کې بسکي ته نارینه وو بیخې زیات کار کوي.

دادب په پراخ ډګر کې د خپلو احساساسو او یاطنه جنډايو د خرگندولو لپاره پښتني مېرمنو له خپلې وسې خنځه زیات کار کړي دي. د هغوي افکارو او ادبی نوښتو نو موږ ته هغه مرغاري راسبلي دي چې پښتو زې په هم ژوندي او هم ویارمنه ده. په ولسي ادب کې د مېرمنو برخه ته نارینه وو زیاته ده.

په لیکلی ادب کې پښتني مېرمني له لیک او قلم سره زنایې نړدي پاڼي شوې نه دي او یاهم د تو لښېرو محدود ډیټونو له مخپې بې نه دي غښتنې نومېي واخښتل شې او تو لښې ته وروپېرندل شي. له دي امله د هغوي یو زیات شمېر، لکه غمې، په ایرو کې پست پاڼي دي. هغوي، چې نومونه یې د تاریخ پاخو تر موږده رارسوسي، ډېرې لېږي دي. دلته د هغوي له دلي خنځه یو خو مېرمني، چې په پښتو ادب کې په نومونه ژوندي پاڼي دي، لولو.

## ۱ - درغونه کاګه

زرغونه د ملا دین محمد کاګه لور وه د کندھار په پنجواني کې اوسبده. د وخت دویز علوم یې له خپل پالار خنډه لوستي وو. زرغونه کاګه په پښتو ادبیاتو کې هغه لمېنې شاعره ده چې موږ ته یې نوم او د شعر پیلګه راپاڼي ده. نومورې پښتني شاعري دشیت مصلح الدین سعدي "بوستان" په پښتو نظم ابرولى و او نومې په ورندي په بوستان د پښتو" اینېي و. مېرمن زرغونې یوستان د پښتو په ۳۰۹ هجری کې پاڼي ته رسولي ده. پر دی سر ببره یې نور اشعار او غزلونه هم ویل او د عالمانو به دلي کې مشهوره وه. د زرغونې کاګې په اړه ویل کېږي چې دېره کمالداره مېرمن وه، پښکلې لیک بې درود او نورو کاتبانو به یې له حسن خط شخه د خط دلوونه زده کول. د پېچې خزانې لیکوال و ایسي، پالار یې په ۱۱۰ هجري کې د زرغونې کاګې په لیک "بوستان د پښتو" لیدلی و چې خپل اشعار یې په خپل لیک دېرې پښکلې لیکلې وو. د نومورې نظم پېلګه

په لادنې دوبل ده:

اور ہندی می کیسے ده  
چب لہ شاتو ھم خوبہ ده  
د اختر پیہ ورخ سہار  
بایزید چپی و رویدار  
لہ حمامہ راوتسلی  
پس کوشہ کپی تپریلی  
ایڑی خا وری چا لہ بامہ  
راچپہ کپلی ناپامہ  
منخ او سر یبی سو ککہ  
پیہ ایرو پیہ خسا اور خر  
بایزید پس شکر کنبسو سو  
دخیل منخ پس یاکبدو سو  
چبی زہ وہ یم دبل اور  
چبی پیہ اور کی سما نسکور  
لہ ایرو بس خد بد ورسہ  
یا بسہ لب شکوہ کو مہ  
ھر، پوہانو خان ایڑی کہ  
لہ لوینی پی خان پری کہ  
خروک چبی خان تھ گوری تال  
خدای تھ نسی کرای کتل  
لویی تل پس گفتار نسہ ده  
لو خبرہ پس کار نسہ ده

تواضع بہ دی سر لمرد کا  
تکبر بہ دی تل خمرد کا

## ۲ - ہیرمن رابعہ

پتی خزانی د میرمن رابعی نوم یادکری دی. هنچی د ۶۰ ھجری پہ شا و خواکی ژوند  
کا وہ. رابعہ د بارشاہ همعصری وہ او پہ کندرھار کپی او سیدہ. ولی چب نوموری زیارات  
اشعار لرل او دہران پیہ ھم درلود. د هنچی یورہ ریاضی زمود گرتو تھ راسپیلی ده:  
آدم پی ھمکپی و تھ راستون کا په اور د غم پی سسو لمون کا  
دوزخ پی جورہ کا په منخ د ھمکپی  
نومام پی د هنچی د لٹنہ بستون کا

## ۳ - ہیرمن نیکبختہ

میرمن نیکبختہ د شیخ اللہ داد لور وہ. نوموری یورہ عارفہ او زاھدہ میرمن وہ. دینی  
علوم پی لوستی و مہرمن نیکبختی د "ارشاد الفقراء" پہ نامہ یور کتاب یکلی دی چپی د  
سرته رسولو نسبتہ پی ۹۶ ھجری بسول شوپی ده. د کتاب موضوع پندونہ او اخلاقیات  
دی. لاندی شعری لہ پتی خزانی خنہ نقل شوی دی:



په زړه پنډ شي ای مومنه

په ظاهر په باطن سپینه  
ظاهر زهد په اخلاص کړه

په زړه ټینګ شه له یقينه  
شکر صبر په هر حال کړه

خود نما مه شه خود ښنه  
ښه او ورځ به په زړا یې

که خبر شي لد سجنيد  
سجين ځلai د خونديله

د بېنمازو او بې ینیده  
له غهه ځلai امسان رکړي

بسا الله العالمينه

#### ۴ - هپرو من سایرو

مېرمن سایره د لغمان د سید زیورشاه لور وه. د زیوردو نېټه یې ۱۳۹۷ هجري  
ښوول شوپي ده. د وخت د ویز علوم یې له ځنپل پلار څخه کړي. په پښتو ادبیاتو کې یې د  
رحمن بابا شعرونه دېر خوبن وو. مېرمن سایره پر پښتو سرپېره پر درې ژې هم پوهېدله.  
نوهودې پښته شاعره په خپلو شعرونو کې د پښتو د پرمختګ لپاره دېرې هيپې لري. د  
مېرمن سایري شعروونه اخلاقې رنګ هم لري. په خپلو شعرونو کې په انسان ته له چل او  
فریب نه د ځان د رځورلو لا رښوونه کړي ده. د مېرمن سایري شعروونه د انساني زړه سوسي  
او اسلامي وروړولي یوه په زړه پورې پېلګه ده. لاندې یې د شعرویو پېلګه ولوی:

توبه

د ریسا د دینداری نه مې توبه ده  
مسلمان زړه ازاری نه مې توبه ده

یو نیالګي د مینې یوې بل یې بیخ کاري  
د دې پښې بیخ کنې نه مې توبه ده

چې تسبیح بې وې پە لاس بعض بې زړه کې  
خدایه دا رنګي شیخى نه مې تویه ۵۵

چې د بل چا بندامى باندې خوښېږي  
د چې مسلمانى نه مې تویه ۵۶  
په خوله وباسې توبي په خوله تمبې وي  
الله، داسې رهزنۍ نه مې تویه ۵۷  
سایره د ننګیالسو زلماو خسرو ده  
د بې ننګو ورورو لوئى نه مې تویه ۵۸

## ۵ - حاذقه هروي

د حاذقه نوم کشوره دی. نومورې د محمد عثمان دراني لور او هرات او سیدونکې  
و، پير ۱۳۴۰ هـ. ق. کال د محرم د میاشتی په ۵ په هرات کې زړيدلې ده. د خت زده  
کړي پې په خپل کور کړي دي. د عرى، فقهى، احاديثو او نور دیني کتابونه پې لوستې  
دي. پېړمن حاذقې په پښتو او درې دواړو کې شعر ویلى دی او نثر پې لیکلې دی. د  
اشعار او نثر مجموعه بې د اثار حاذقه هروي په نامه یادېږي. حاذقه په پښتو زې او  
ولس مينه وه. د هغې دواړو پرمختګ بې دزره له تله غوبېست.

د حاذقه د نثر پېلګ:

"اما بېکاره خبره ده چې زې د یوه محیط په اجتماعي شمودناتو کې زوره اغږه لري د  
هرې زې لهجه مخصوص اثرات لري چې د هغې د خبر و کوونکو ملي خصایص ځیښې  
پوره څرګندېږي. نو ځکه د ځوا نور لیکو الوله محترمې دلي ځنځه هيله کېږي چې د خپلې  
 ملي زې په ژونډي کولو کې تر خپل وس پورې زیار و کابې او به دې خوره ژنه خپل  
احساسات څرګند او نشر کړي. دپاره ددې چې خپل ملي شهامت په ځای او د توونې  
اخلاق د خپلو ملي عو اطافو په قوت اصلاح کاندې، قومي او ولسي یوروالي دې په  
صحیح دول سره ژونډي کړي."

دا بی په د شعر یو ه بیلگه:

ترقی له هری خوا ده روز افزون  
هله پاشه نهن زحمت واخله په ځان  
زیار وکاره په صنعت او په عرفان  
که هرڅای لري دعوا د مليت  
چېل ځان وګنه خدام د مملکت  
ولی نه به کرو بیا فیخرمرت  
شیخو پیشا د ملي ژبې اهمیت  
زده کول هم ددی ژبې لسو کمال دی  
پښودل یې هر پښتون لهه ډېر عاردي  
په وطن کې د ملي ژبې نوبت دی  
ټولیالی زمری پښتونه ځان پیدارکه  
په علوم او فنونو دی تلوارکه  
دا صوب تړول ددی وطن خدمتگاران یهو  
نر او بسجی پو تر بل فدکاران یهو  
راخی تړول چې په ملي ژبه و پیسا ګرو  
په اصلی صورت پښکاره ځان په ذیا ګرو  
هر پښتون د ملي ژبې طرفدار دی  
که ادب دی که کاسب که زمیندار دی  
هادقه شعرونه وايی خواری کاندي  
په لکلو د پښتو کې به شې و پاندي

حیدر - میرمن حیدر

میرمن حمیده د سیدحضرت شاه لور وه پر ۱۲۹۷ هـ شن کمال په ننگرهار کې

زینبیدلی ده. مهرمن حمیدی نه یو ازی په شعر ویلو کې رو انه طبیعه درلو ده، بلکې په تشر  
کې بې هم روان لیکل کول. مهرمن حمیدی له وړوکتوب خنده له شعر ويلو سره مینه  
درلو ده. د مهرمن حمیدی اشعار پېر انسان او خواهید دی. مهرمن حمیده پېر ۱۳۹  
ش. کال په حق رسپبلی ده.

د لته بې د نثر یوه پېلګه ولوئی:

### د یو پښتني پېغلي اړمان

پېغله وايي: مورکي ازه چې ځان سره فکر وکړم، نو وايم ځار شم د وطن له تورو  
خاډرو او تورو، تورو غزوونو، تر هغفه سپینو مانیو او لوړو، لوړو بېنګلو نه چې وړ  
بي د بل وي.  
قريان شم ددي پاکي او ازادي هوانه او سر مې لوګي شد وطن د ازادي په لارکي.  
مورۍ! هابله ورڅ تاراته چې د میوند د شهیدانو نکل کاوه، خومره اړمان مې کړي  
دي، چې کاشکې زه هم هلته واي چې دغور د ازادي شهیدانو ته مې په خپل سر د اوږو  
منګي وړي وائی؛ دوږي مې ورسو پې وائی؛ کارتوس او ټوپک مې وروږي ولی او  
ورسروه اوږد په اړیه جنګدلې ولی!

### دا هم د مهرمن حمیدی د شعر نمونه:

#### زماکم نصیبه

ساویل زړه به مې خالي شې لېږدې غنه  
دواره ستړگې به مې وچې شې له نمه  
دېنډامنډو په توګي کې به شم یاده  
زماںه به راسېره ځې په لار سمه  
همیشه به مې خندا وي غم به نه وي  
نه به څنان سره ژپېنډ لکمه شمده  
په مرداد به مې د زړه هرره ارزو وي  
بېګانه به مې د دنیا له لسویه غنه  
نور د صبر په نغمه به زړه لسلو کړم

زمانی نه می د سود نشی خدہ تنه  
شپیده د هیجر شوہ اوپدہ د خدای پیاره  
بنکلی منخ دی رابنکاره کرہ صبج دمه  
په نسیم د اسربیلو بده دی راوینین کرم  
ای زما په خروب ویده نصیبہ کمہ

## ۷ - سیده حیات بیگم نسیم

سیده حیات بیگم نسیم د الحاج میا الطاف ګل کا خبل لور ده، په ۱۹۳۸ کال کې په  
چترال کې زبیدلی ده. دوارو و نیکونو پی د خپل وخت د علم او معرفت لور مقام درلود.  
سیدی خپلی دینی زده کړي له خپلی مور او نوری زده کړي له خپل پلار خنډه وکړي او  
د پښتو یو ټکه شاعره شوړه. د سیدی اشعار پېږډ پېچلی نه دي. شعر په خوندرو دی. لور  
خیالات، نرم احساسات او باریک تشبیهات په کې لیدل کېږي. د سیدی په اشعارو کې  
دېند او نصیحت مرغاري موندل کېږي. هغې د خپلی زمانی توولی پېمگرتیا وې په خپلو  
شعر و نو کې غږگې کړي او هڅه پې کړي چې د پښتو پام خپلو کډزوږيو ته اوږوي. د  
وینا توګله پې "نسیم و پمې" ترسیلیک لاندې په ۱۹۸۶ کال کې خپره شوې ده. دا

ای هم د کلام نمودن.

گرڅم زه د بیار په نسم تسازه تسازه  
لکه ګل وي په شبسم تسازه تسازه  
زخمی زه مړ او وجود مې شي دلبره  
د سرو شستنده په ملهم تسازه تسازه  
\* \* \*

کاش چې زبه مې د آنې غوندي صفا شوای  
پس په زبه کې مې یو مینه د الله شوای  
زبه مې صور شوای د دنیا له کاروباره  
راسره واره فکرونډه د عقبي شوای

## د متن لذتمن:

پښتني مهمنې په فولکلوري ادب کې زیاته ونده لري. د پښتو ادب تر تولو خوبه او به زره په رې فولکلوري، لندې، سانده، ستانيه او نور دی چې دا بیبا د پښتني مهمنو شتمني ګنل کېږي. پښتني مهمنې زیاره په البيهه شاعري کې دېږي ونلي دي. په هرکور، کلې او کېښتني کې په لګکي موجوده دي. د ادب په دې پړاخه دګر کې ځینې دا سې نومونه شته چې د خپلو ويناو او لیکنو له منځي تر موره راسېدلې دي. ددي پښتني مهمنو دېره شمهره تر لاسه شوې او د پښتو ادب به تاریخ کې ځلنډ مقام خپل کړي دی. چې په یاد یې په راووسټه نسل ويږي.

پښتني مهمنې د خپلو درونو په خپل او زوند په هر دګر کې دېږي بېالې دي. هغوي مخې ته د زوند پېلهه تول کړ او ونه په پېړر غم او تدېږګالي. خپل او لادونه په پېړه مينه روزې او لوړو. د کور دننه او له کوره بهر کارونه ستره رسوسی، د خپل خان، او لادونو او مهړه پیاره له خوبې او خوشحالی نه دک کورنې چاپېږیاں رامنځته کووي. لوست کوې او پوهه لاسته راوري. لوست ورکوې او نور پو هوي. د خپلونارو غو، خونیدو او ورونو درملنه کوې. په پوځي او نظمي چارو کې برخه اخلي. سپاسي مشري ته خانوونه چمتوکوې او تولو هغونه دندو ته لاس اچوې چې د هغوي ورونيه يې سرته رسوسی، خرو له دې سره سره بیا هم دیو شمېر قومي او قېيلوی او سنتي دودونو په لومو کې نېټکېږي تعصب سره مخامنې دي. دزرو او نامنلو دودونو بشکار دي. کله کله د خارو په په خپر چلنډ ورسه کېږي او پېر او پلوره وړاندې کېږي. دا تول هغه خمه دي چې روان مهال دنده لري چې لومړي هغوي ته ټولنه کې د خان په څېږ په حق قایل شي؛ د ډو بشري موجود په توګه یې ومنې او وروسته په هغونه سیمو او ځایونو کې، چې نېټکې د ناسم دود او دستور بشکار شوې او بشکار کېږي، مرسته وکړي او له دې رنځ او شخه یې ورغوری.



## فالیونه



۱— لس تنه زده کوونکی دی په وار د تولگی مخې ته راشی او په افغانستان کې د پېښو به وړاندې بېټي سستونزې به ګوته کړي. هڅه دی وکړي چې ښو دیل خبرې تکرار نه کړي. پاتې زده کوونکي دی هغه ولیکي او تو حبید دې کړي.

۲— زده کوونکي دی په خپل تولگي کې یوه غونډه تمشیل کړي. پورته موئنل شوې ستونزې دی وګوري او د هغې د حل د لارو چارو په اړه دی خبرې وکړي. په پائی کې دی خپلی موئنذنې د یو وړاندېز په توګه ولیکي او له ځانونو سره دې یاداشت کړي.

۳— پېښه تنه زده کوونکي دی د تولگي په وړاندې په تولنډ کې د پېښو په درېچ او د هغوری په اړزښت خبرې وکړي. نور زده کوونکي دی په خبرو اتروکې برخه و اخلي.

۴— زده کوونکي دی د پېښو دقېقهو لپاره فکر وکړي چې ځوانان او نجوزني خنګه د هپواد راتلونکې لپاره کار کولای شي. دروسته دې څو تنه په خپله خوبنې خپلې نظرې د نورو په وړاندې وړايني، خبرې اشري دې پېږي وکړي او غوره وړاندېزونه دې راټول او ولېکي.

۵— زده کوونکي دی په پېښتو اديبايو کې د مېړمنو د وندې او د هغې د اړزښت په اړه خبرې وکړي.

## کورنۍ فنډه



په خپل بیمار، کلې او چلپېرال کې د پېښو او نجونو په وړاندې د ناروا چندونو د عملی پېلاګو په اړه یو مخ لیکنډه وکړي.

یوازې د پېښو شتون دی سستونزمن ژوند ته قدر او منزلت ورکړي، که نه، نو ژوند به د زغم وړ نه و.

((انلعل فرانس))



# يوهان ولفگانگ فون كويته (1739 - 1832)



پەتىرو توڭىر كېيى مۇ بىرپەھانو، ملىي مشرانو، لىكوالو او شاعرانو سەرىپە يېشىپ نېبىو ئىدبى خېرىپ وېزىنلىپ. دلت دىگىتىدە نامە يو المانى شاعر درېپېزىن.

دىدى شاعر او دەغەد دىنباو دېپاڭىلە لارىپ بە لا نور ھەم دېبىو الو ادىياپو يە اىرە مەلۇمات لاس تە راۋىپى. يو لويدىچ يپە وىلىي دى: "مۇندىل كوم مەم شىنى نە دى، مەممە دادە چىپايدە هەرنۈمى پېدا شەسى زەورپەدە ذەن كې يو خەشى زىبات كەرىي." مۇرپ بايدە لە نوي مۇندىل شەرى شېرى سەرە اىشكىپ تېنگى كەر و او لە دى لارپى خېلە معنۇي يانگە زىيانە كەر و دېپاپېلۇ لىكوالو لىكىنى او دەغۇرى اشار لوستىل د لوستونكى موجودە پوهە پېراخە او بەبایوپى.

دېبىو الو لىكوالو او شاعرانو د ائارو لوستىل خەتكەنە لە ؟

يوهان ولفگانگ فون جوئنه "Yohann Wolfgang von Goethe" د چومني

د فرانکفورت په بنسار کې په يوې بدایېي کورنۍ کې پر ۱۷۴۹ م کال زېپيدلى دی. پلار  
بي حقوقه او مدافعه وکيل و؛ مور بي هم د چومني د سهيل د حقوق په هانو له کورنۍ  
څخه وه. ګوريته به یو متمدن او با فرهنگه چاپېریال کې لوی شو او تر منظمي نښو وني  
او روژي لاندې ونیول شو. په پېڅلس ګلنې کې د حقوقه د زده کې پلاره د چومني بدرو  
بل بنسار، لاپېزنيک ته لار. هلتنه د زده کې پر خنګ پرېږي نجلې مین شو. له هغې سره  
دوټدي مېيې له امله بي په شعر ويلو پیل وکړ. دروسته په ۱۷۶۴ م کال کې د ګوريته  
د شعرونو لوړۍ دیوان چاپ شو. دا په عشقې او تغزلي شعرونو کې د ګوريته لوړۍ  
تجريه وه. په لاپېزنيک کې له دريو کلونو تېرو لو دروسته بېرته فرانکفورت ته لار. په  
دیوان "كتابونه خپاره کېل چې د لاپېزنيک په نامه یوړه منظومه کمېډي او د "لاپېزنيک د نفعو  
م کال کې د حقوقه د زده کې په دوام لپاره شتراسبورگ ته لار. په شتراسبورگ کې ژوند  
د ګوريته په فکر او هنتر لویه اغېزه وکړه. هلتنه بي په شمېړ شاعرانو او هنرمندانو سره  
پېژندګلوي پېدا شووه. په دې ځای کې دده په ژوند بل اغېز د فریدریکي بېړون "په نامه له  
يوې ټحلی سره د هغه اشنکېدل و. دې اشتانيې د ګوريته په ژوند پهړه اغېزه وکړه. د هغې  
لپاره په شعرونه و ویل چې دروسته بي د "شعر او حقیقت" په نامه په دیوان کې چاپ  
کړ. ویل کېږي چې دا شعرونه د چومني د نوی عصر د ادبیاتو په تاریخ کې لوړمنې شعرونه  
بلل کېږي. دا دیوان خلور برخې لري او شخصي ژوند پکې تغښتني دی. په شتراسبورگ  
کې د ګوريته تحصیلات په ۱۷۷۱ م کال کې پېښېر شول او بې له دې چې له فریدریکي  
سره دروستي خل لپاره دین وکړي، فرانکفورت ته سټرون شو. هلتنه بي په نوې ژوند  
لاس پورې کړ. د مدافعه وکيل له دندې سر پېړه پې ارزښتون اثار ولیکل چې د ده د لوړي  
او نسوغ ځلالې لرله.

ګوريته دروسو په شپر له طبیعت سره مینه درلوه. هغه به د ازاس دېښتو ته تلو او هلتنه  
به بي تر شين اسمان لاندې پهړ وخت تېرولو. له طبیعت سره مېنې او عاطفې د ګوريته

په اثارو کې غېرگون و موند. دا غېرگون په ۱۷۷۳م. کال کې خړګند شو. ددي دوري به نتدارو کې د "محمد نعمي" یادولی شو چې له ختیج خنډه د شاعر له پېژندګلوي، وروسته و لیکل شوی ګوئته د پاک قران له لوستلو وروسته د یوی تنداري د لیکلوا په فکر کې شو چې په هغې کې له یوی خوا د حضرت پېغېر د عظمت عناصر او له بلې خوا د هغه تاریخي وضعه او رسالت ځېږي.

ګوئته د شعرونو په پورته د یو انونو سرپرده "المان معماری" ، "د بریسینګن خدايان" ، "د حوان و زیر کړ او ونه" ، "پرو میتوس" ، "ایفېرنی" ، "تاریوس" ، "تیروکولو تاسو" او "اختیاري وصلت" او زیات شمېر نور اثار لیکلی چې ناولونه، درامې، د شعر توګلګۍ او علمي اثار پکې شامل دي.

ګوئته په جرمني کې هماځسې درېڅ درلود، لکه دانتې چې په ایتالی او شکسپير په انګلستان کې درلود. ګوئته نړدې ۶۰ کاله په هرڅای خپل سیورو غوره ولاي و دېرو ښو کسانو به د ګوئته په څېر د نېړي، په ادیاتو کې ستر اغبزه د ولودلاي وي. د هغه ارزښت د هغه په نېړۍ او د فکر په پراخوالي کې و ګوئته نه یوازې د خپلې زمانې د ادیاتو او تهدن بشپړه نابغه، بلکې هغه خپله یو دائرة المعارف و چې د یوې بشپړې دورې تهدن او فرهنګ پکې پروت و.

#### د متن لندېن:

بوهان و لفګانګ فون ګوئته په جرمني کې زېبدلی دی. پلارې په حقوق په او مدافعه وکيل و ګوئته په یو متعدد او با فرهنګه چاپېږیال کې لوی شو او تر منظمي بنوونې او روزې لاندې ونیول شو. په پېڅلس کلنۍ کې په شعر ویلو پیل وکړ. په ۱۷۶۷م. کال کې پې د شعرونو لوړې دیوان چاپ شو. په ۱۷۶۹م. کال کې پې د "جرم د شرکانو" په نامه یوه منظومه کمپیوي او د "لاپېزک د نعمو دیوان" کتابونه خپاره کړل. په ۰۷۱۷م. کال کې شتراسبورګ ته لار. د دغه خای ژوند د ګوئته په فکر او هنټر لويه اغبزه وکړه. هلته بې له یوې شمېر شاعرانو او

هنر مندانو سره پژندگلوي بيدا شوه. دلتنه يي د "شعر او حقیقت" به نامه يو  
دبوان کي چاپ کم. ويل کيوري چي دا شعرونه د جرماني دنوی عصر د ادبیاتو يه  
تاریخ کي لومپني شعرونه بلک كيوري. دا دبوان خلور بريخي لري او شخصي روئند  
پكي تعبتني د. گويته دروسو يه خبر له طبیعت سره مينه درلو ده. هفده به د الزاس  
دبنتو ته تلو او هلتنه به يي ترسین اسمان لاندي په وخت تبر و لو. له طبیعت سره  
ميني او عاطفي د گويته په اثار و کي غيرگون و موند. داغيرگون په ۳۷۷ کال  
کي خرگند شو. ددي دورپي په نendarو کي د "محمد نعمي" يادولی شو چې له ختنې  
شخه د شاعر له پېزندگلوا وروسته وليکل شوپي. گويته د پاک قران له لوستلو  
وروسته يوه نendarه وليکله چې پکي له يوپ خوا د حضرت پیغمبر ﷺ د عظمت  
عناصر او له بلي خوا د هفده تاریخي وضعه او رسالت خيزي. گويته د شعرونو  
په پورته ديوانو سربره د "المان معداري" د بريسينجن خدايان، "د خوان  
ورتر کړاوونه" پرميتيوس، "ایغیتیني په تاوريس کې"، "تورکو اتو تارسو" او  
اختياري وصلت" او شاوخوا ۱۴۳ شمېر کتابونه، شعرونه، تنداري، ناولونه او  
علمي اثار ليکلې دي. گويته نژدي ۰ ۶ کاله د ادب په ميدان کې نېلې ځغلولي و.

د گوئید د ایارو د یوی پیلگی په توګه د هغه «د خوان و لتر کړ اوونه» یوه برخه دلته لوړ:

جوان وردیہ اونی

(د گھوان ورتر کر او وند - ۱۷۷۴) د کوئیته برو رومان دی چې په هعقی کې یې  
ژوند د خپلو کنټو، پېښو او د هغه وخت د ژوند له حالتونو شخه خبری اتري کړي دي.  
خوان ورتر ژور احساسات او لوړي غوښتنې لري. روح یې د طبیعت او هنر د اغږد  
منلو پیاره پنه چمتو دي، خو باطن یې د ژوند له حقیقتونو سره سمعون نه لري. په ټولنډ  
کې له خالکو سره په راشه درشه (معاشرت) کې له خندونو او محمدو دیتونو سره مخامنځ

کیمی. په پای کې نهیلی او منینه بی ناکامیمی. داکار هغه ځوردوي او په پای کې بی شان وژنی ته هخوی.

زمور د ایکنده د هغه د رو مان دروستی برخنه ده، چې د ډیکنو خپروزکي بې تقلوی په دې برخچې کې له خپلې مششوقي، ((لوته)) سره د هغه وروستني لیندې بیان شوې ده. لوته وروستند الیرت په نامه له یو بل شخص سره او له کړي. ((ورتی)) په نامه د ګوندې دې اثر له خپرپدا وروسته دېر بېلاتیوب تر لاسه کړ.

[هغه ورڅ، چې ورتر دوست ته څيل وروستی لیک وليکه، يکشنبه واه او عیسوي اختر ته لا خو ورڅي پالتي وي. مابنام ورتر د ((لوته)) کورته لار. لوته بې ولیده چې چپلو کو چنیو ورونو او خونیندو ته د نوی کال په مناسبت اخیستل شوی سوغلاتونه تنظیموی. ورتر د هغه خوشحالی په اړه په فکرکې دوب و، چې کو چنیان به پې ددي داسو غلاتونه وویني او پاپه خرامغونو دسینګار شوې ونې ننداره وکړي، له خوشحالی نه به توپونه ووهی. په داسې حال کې چې لوټي خپله دنتنى لنډښنه په یوی موسکا پیغوله، وېږي ویل: ((که ته هم ومنی، چې پنهه او اوسې، نو سو غات به تر لاسه کړي. یو هېنکلې پوړه او رسروه مل نور شیبان)). ورتر په لود غږ وویل: ((نېمه توب یعنی خدمه؟ باید شنګه واوسه او خنګه کولای شم واوسه، ګرانې لوټي؟))

لوته وویل: ((د پنجشنبې په ډیnam عیسوي اختر (کربیسس) دی. کو چنیان راځۍ او کېدای شي پیلار مې هم راشې. هغوي توں به سو غلاتونه تر لاسه کړي. تاسو هم هغه ورڅ راځۍ، خو دوخته مه راځۍ)).

ورتر ډډه و لګوله او لوټي دوام ورکړ: ((زه له تاڅخه هيله کړوم، چې یو هې پلا به داسې وي. بیا هم له تاسو شخنه د کراری هيله کوم. وضع به همداسي پالتي نشي.)) ورتر له هغې شخنه سترګې وارولې، په داسې حال کې چې د کړو ته له یو سر خنده بل سر تله، تر رېې لاندې غړه و مېبده او ویل بې: ((وضع به همداسي پالتي نشي.)) کله چې لوټي دا حالت احساس کړ، د ګنډو پوښتو له لارې بې وغونښت د هغه فکر بلې

خواته واردوي، خو گته يي و نه کره.

ورتر په لوره غږ و ديل: ((نه، لوتي، بيا به هيچکله تا ونه ګورم!<sup>۱</sup>) لوتي و ديل: ((ولي، ملي؟ بايد و مې ګوري، ته مجبور يې بيا مې هم و ګوري! خود اعتدال له منخي. اوه، ته ملي داسپي چال چلن کړي، چې له هر شئي کړې بي او هغه خانته د غړه په خپر غټوري؟)) لوتي د ورتر لاس په څيل لاس کې ونیو او ونې په ديل: ((هليمه کرم، میله رو واوسې او څيل تعادل و سانۍ. د څيل ذهن، پوهې، ذکارت او هغه تو لو شيانو په اړه سوچ و کړه، چې تا خوشحالوي. دا غم له ځانه لپري کړه او یو نارينه او سدا!))

ورتر په داسپي حال کې چې څيل غابونه یې چېچل، لوتي ته خپر، خپر و کتل. لوتي په داسپي حال کې چې د ورتر لاس پې په لاس کې ټېنګ نړولی، زیله کړه: ((ورتر، مازې یوډ شېبې په کراره فکر و کړه. ته نه یو هېږي، چې په دې کار خان له پښو غور ځوړي او ځان پېنځله له خاورو سره خاورې کوې! ملي ما؟ ورتره، خوک چې د بل چا وي؟ ملي؟ دارېږم، دارېږم دا ناشونې هيله، چې زه دې د بل چا او سسما او تاسو زما خاوند شي؟ دا ناشونې ده! کېدای شي تاته جابله وي)).

ورتر په داسپي حال کې چې هغې ته يې په نهيلۍ خپر خپر کتل، د هغې له لاس خخه بې څيل لاس کش کړ او چېغې يې کړې: ((عاقلانه، پېړه عاقلانه. کېدای شي البرت دا خبرې کړې وي... .))

لوتي ورزنه کړه: ((دا هر خوک درک کولای شي. اړا په توله نېړي کې به داسپي یوډ پېغله و نه موندل شي چې څيل د زړه تو لو هيلې يې پوره کېږي وي؟ ته د ځان په اړه سوچ و کړه... زما او ستاتر منځ د محدوديت د پېډا کېډو له امله له اوږدي موډي راهيسي پارېډم. ده کار لامل هم پېچله ته بې. ته یو ځلې از مېښت وکړه که چېرته لارې شې، کېدای شي فکر دې ارام شي، هڅه وکړه، هرو مرود خپلې ارزښتنې مینې موضوع موندلای شي. بیا بېړته راشه او پېږده چې په ګډه له یوې حقېقې دوستي، شخنه په ګډه خوند واخلو!))

— د روه تنه زده کړونکي د پورته متن په مرسنه د ګونه به اړه توګړيو الو ته معلمومات



## فعاليتونه

وړاندې کېږي.

۲— یو تن زده کونکي دې وړايي چې د ختیج اشنایي پر ګوئته شه اغزر وکه او په پايله کې پې شه وشول؟

۳— د ګوئته د شعرونو لو مړي د ہوان چېږته، کله او په خده نامه چاپ شو؟ یو تن زده کونکي دې نورو ته معلومات ورکړي.

۴— درې تنه زده کو ونکي دې د ټولګي مسحې ته راشي او وډي وايي چې پر نېړوالو

ادیاتو پو هېدل موږ ته شه ګتبه لري.

۵— دووه تنه زده کو ونکي دې نورو ته وايي چې کومې نېړوالې ادبی څښې پېړتې.

نړونه دې پې وړايي او د یو شمسټر اثارو نومونه دې واخلي.

## کورنۍ دنده

د ګوئته د ژوند، اشعارو او لیکنو په اړه یوړه معلوماتي مقاالته ولیکي.

د بشربدمغری په دې کې د چې دروح او دروان پر ځای پر ترن او بدن دېره پاملننه

کېږي.

((ګوئته))

## وچکالۍ ګلان

دا سوی سستي وطن، پرېږدئ چې لې و خاندي  
دغه غیرتی وطن، پرېږدئ چې لې و خاندي  
داد مرگ او وينتو سین، دا ذرې چاودون محل  
دا زخمی زخمی وطن، پرېږدئ چې لې و خاندي  
مه وژنې د شپورې پېتې، روښ د مستقبل خراغ  
ستري فريادي وطن، پرېږدئ چې لې و خاندي  
اوېسکې د ېغلو تو مې، چېغې د مظلوم یېتيم  
زوي د مورني وطن، پرېږدئ چې لې و خاندي  
غاره کې پرته شمله، پرې چې هسكه هسكه شي  
دا زموږ ننګي وطن، پرېږدئ چې لې و خاندي  
داد و چکالۍ ګلان، نور نسو او بيدل غواړي  
ترې د سپرې لې وطن پرېږدئ چې لې و خاندي  
اسحق ننګیال





## و پښري حقوقو تاریخچه

سال ۱۳۹۰، سعادت آباد، کابل



پښري يا انسان له خپل موجودیت سره سم یو لر حقوقنه لري. الـتـه خـبـنـي دـا حقوقـنـدـه بشـرـلـهـ خـلـقـتـ رـاهـیـسـیـلـ مـوـجـوـدـوـ اوـ طـبـیـعـیـ حقوقـنـدـهـ بـلـ کـبـیـبـیـ. خـوـ دـرـوـزـنـدـهـ دورـانـ کـیـ بشـرـ نـورـ حقوقـنـهـ هـمـ تـرـ لـاسـهـ کـرـلـ. کـلـهـ کـهـ هـمـ پـهـ یـوـ دـوـلـ نـهـ یـوـ دـوـلـ اـنسـانـ لهـ یـوـ یـاـ زـیـاتـ حقوقـوـ خـنـدـهـ بـیـ بـرـخـیـ شـیـ، نـوـ دـهـ عـهـدـ بـشـرـیـ یـاـ اـنسـانـیـ درـیـئـ تـهـ زـیـانـ رسـبـرـیـ. نـنـ سـبـاـ توـلـیـ پـرـمـخـنـالـیـ توـلـنـیـ اوـ هـپـاـدـونـهـ زـیـارـ باـسـیـ چـیـ اـنسـانـ خـپـلـ حقوقـنـهـ وـلـرـ اوـ پـهـ هـیـیـخـ دـوـلـ وـرـشـخـهـ بـیـ بـرـخـیـ نـشـیـ. کـبـدـایـ شـیـ پـهـ ځـینـوـ حـالـتوـنـوـ، لـکـمـ دـ جـگـرـیـ یـاـ کـوـزـیـ تـاـوـرـیـخـوـ الـیـ اوـ یـاـ دـیـوـ جـرـمـ دـ سـرـتـهـ رـسـوـلـوـ پـهـ حـالـتـ کـیـ، یـوـ یـاـ لـهـ بـیـ خـشـهـ زـیـاتـ حقوقـنـهـ وـخـنـدـوـلـ شـیـ، خـوـ پـهـ هـیـیـخـ تـوـکـهـ تـرـیـ اـنسـانـ دـتـلـ پـارـهـ

نشـیـ بـیـ بـرـخـیـ کـبـدـایـ.



بشري حقوقنه یو بنسټ لري او هعفه انسانیت دی. له دې امله په توله نړۍ، کې یيو شان دي.  
د بشري حقوقنو او سنی اصطلاح او مفهوم د لويدیجی نړۍ زپنده او نسبتاً اوپنده سیاسی  
او تاریخي مخبنه لري.

د بشري حقوقنو زږي او هسته د اسلام د سپېشلی دین له راتګ سره سم وکړل شوه. هغه  
انساني حقوقنه چې په اسلام کې پشنتره ورکړل شموي، یه بل کوم سلزمان او ټولنه کې ځای  
نه لري. په دې توګه اسلام د بشري حقوقنو تر ټولو لوړمنې، سرچينه ده.  
بشري حقوقنه په اوسيي مفهوم به اووه لسمی میلاډي پښې، کې د اروپا د سیاسی  
نظریاتو بهير ته لاره وکړه. په دې لړ کې لوړمنې موجود سند د جان لাক "د حکومت کولو  
د وسیم تر وون "نورمي اثر دی چې په ۱۸۸۶ء کال کې د برتانیې د لوړ انتساب په پیل کې چاپ  
شتو.

د جان لاك په نظر حکومت د حکمانو او رعيت تر منځ دیو ټولنیز تړون په بنسټه ولار  
دي. رعيت تر هغې د اصولو او قوانینو په منلو مکلف دی چې حکومت د خلکو د بشري  
حقوقنو ساتنه کوري. حکومت تر هغه قانوني ګټل کېږي چې په منظمه توګه د خلکو د بشري  
حقوقنو ساتنه کوري.

په نړیوال ډګر کې د بشري حقوقنو د تثبیت او سلتني په اړوند له جان لاک وروسته  
موجوده مههم سند په انسوسې پېړي، کې د فرانسني د انقلاب د بشري حقوقنو اعلاميده ده. دا  
اعلاميده ۱۷۹۸ء کال د اګست په ۶ نېټه تصویب شوو. دا اعلاميده هغه مهال تصویب  
شوو چې فرانسسي دملت استازی په یورپ لوړي ملي ځرګي یا غونډي کې سره راتول شول. په  
غونډي کې هغوي ددي اړتیا احساس کړه چې د بشري طبیعی او ټولنیز و حقوقو ته پامړنډیا  
هغوي ته په درنه سترګنه کتل د ولس ژوند په تاواره توګه اغېزمون او حکومتونه فاسدوي.  
د غونډي پرڅه د الو وپتیله چې د یو پرسی اعلاميې په ترڅ کې د بشري سپېشلی او تلباتې  
حقونه وړاندې او د ټولنیز ژوند بنسټ وګر ځکوي. دې لوړمنې اعلاميې اووه لس مادې  
درلوډي. په لوړډي مادې کې د انسان د ازادۍ او برابرۍ مسئله، په دویسي کې د سیاسی  
ټولنې موخته او د بشري تلباتې حقوقو ساتنه وه. په درېډي مادې کې د حکمیت مسئله وه

چې په هر ملت کې شته او ملت د خپل سیاسی او تو لنۍ حاکمیت تمثیل کوي. همدارز دا موضوعګانې پکې شاملې وي: تو لنې ته د زینمن عمل مخنیوی، د قانون پېژندنه، بند او حبس، د جزا تاکل او پلي کول، د فرد اصلی حالت، د سیاسی عقبې د ازادی، تضمین، د بشري حقوقو تضمین، د مالیاتو و رکړه، د حساب اخیستل، د بشري ملکیت حق.

دنومورې اعلامې په متن کې وخت په وخت تعديل راغلی او مواد او احکامې دېشر په گټه زیات تو ضیح او خرنګند شوې دي.

د فرانسې له اتلاپ شخه دروسته پوهانو د بشري حقوقو د ربښې کېدو هځډ کوله او د هغۇ د سرتەه رسولو پیاره پې خانګې موسسې او تو لنې جوړي کېږي. د فرانسې بشريالو د بشري حقوقو د پلويانو یوه ډله جوړه کړه. دوى په دې خبره سلا شول، په څلپي ډلي کې یوازې هغه اشخاص ومنی چې د فکر سطحه يې لوړه او د نظر افق يې پراخه وي. د ۱۸۹۴ کال د چون په خلورمه يې د موسسانو یو پلاوی جوړ کړ او هغۇي یا د تو لنې د کېنلارې اساسنامه تصویب کړه.

د بشري حقوقو دې پلي د تو لنې په سیاسی ژوندکې خپل نقش او اغېز لایسې ژور کړ. په ۱۹۱۹ کال کې د موسسانو تو لنې پراختیا و موندله او په ۳۳۱۹ کال کې په ملي او نېړو اله کچه زمات پولیان پیدا کړل. که کوم سیاسی ناتار به د بشر ازادی او حقوقه له خطر سره مخامنځ کړل، دې تو لنې به سر راپورته او پر سرغه و نکې بهې په ۱۹۴۸ کال کې د تو لنې د بشري حقوقو د تشیت او تضمین لپاره د نېړو الو هڅو زړين په او د دویسي نېړو الې جګړې له پاڼي ته رسیدو وروسته پيل کېږي. د ملګرو ملتونو تر جوړپهدا وروسته د بشري حقوقو په ډګر کې د کاري پیاوړتیا لپاره په ۶۴۱۹ کال د بشر د حقوقو کمیسون رامنځته شو. کمیسون دې ته وګو مارل شو، د بشري حقوقو یو داسې فهړست چمتو او جوړ کېږي چې دنړي د تو لو هېوادونو لپاره د منلو وړ وي. دې کمیسون په پیل کې ۴۳ تنه غږي دردول، خو په ۱۹۹۴ کال کې په ۱۹۹۳ کال کې د بشري حقوقو یو فهرست د یو اعلامې په په جوړ او د همدهغه په ۱۹۹۸ کال کې د بشري حقوقو یو شمېر ۱۰ تنو ته ورسېد.

غېړو کړ.

د بشري حقوقو د تشیت او تضمین لپاره د نېړو الو هڅو زړين په او د دویسي نېړو الې جګړې له پاڼي ته رسیدو وروسته پيل کېږي. د ملګرو ملتونو تر جوړپهدا وروسته د بشري حقوقو په ډګر کې د کاري پیاوړتیا لپاره په ۶۴۱۹ کال د بشر د حقوقو کمیسون رامنځته شو. کمیسون دې ته وګو مارل شو، د بشري حقوقو یو داسې فهړست چمتو او جوړ کېږي چې دنړي د تو لو هېوادونو لپاره د منلو وړ وي. دې کمیسون په پیل کې ۴۳ تنه غږي دردول، خو په ۱۹۹۴ کال کې په ۱۹۹۳ کال کې د بشري حقوقو یو فهرست د یو اعلامې په په جوړ او د همدهغه

کال دسمبر په لسمه نېټه د بشري حقوقو نېټوالي اعلاميې نامه تصویب شو. د اعلاميې  
دېرس مادي لري چې د بشري حقوقو بیلا بېل او خونه پکې يه ژوره توګه نعښتني او غږگ  
شوي دي په ۰۵.۱۹.۲۰۲۱ کال کي د ملګرو ملتونو عمومي غوندي (اسلاميې) پېړکه وکړه، د  
دمعر لسمه نېټه، چې د بشري حقوقو د تصویب ورځ ده، د حقوقو د نېټوالي ورځۍ  
په نامه ونمول شي او پېډولي او نېټوالي کېډه ولمانځل شي. له هځۍ را وروسته هرکال دا  
درځ د غوندو او کنفرانسونو په جوړولو په ملي او نېټوالي کچه لمانځل کېږي.

کال د نومبر په شلهه د ماشوم د حقوقو نېټوالي اعلاميې تصویب شوه. دا  
اعلاميې په نهرو اصلونو کي د ماشوم په حقوقو پورې اپوند مسایل تشخیص او تضمینوي.  
په ۰۵.۱۹.۲۰۲۱ کال د ملګرو ملتونو د عمومي ټولنې له خواه هر دوو ټبعیض ده منځه  
وړلو نېټوالي ترون تصویب شو. دا ترون په درېو یړخو او ۳ مادو کې د هر دوو ټبعیض  
او توپیر د له منځه وړلو تضمینونه او سپارېښتې لري.

د ۰۶.۱۹.۲۰۲۱ کال د دسمبر په ۱۶ نېټه د سیاسی او مدنۍ حقوقو نېټوالي ترون تصویب  
شو. دا ترون شېږ برخې لري چې په ۳ مادو کې د نېټو په هېډو ادونو کې د افرادو په سیاسی  
او مدنۍ حقوقو پورې اپوند مسایل، زمنې او تضمینونه راغباري او د یو نېټوالي ترون په  
توګه بې وړاندې کوري.

د ۱۹.۶.۲۰۲۱ کال د نومبر په او ومه نېټه د بېڅو په وړاندې د هر دوو ټبعیض د له منځه  
وړلو اعلاميې تصویب شوه.

د ۱۹.۶.۲۰۲۱ کال د اپريل له ۲۲ شځه د می تر ۱۳ نېټې پورې په تهراں کې د بشر د  
حقوقو د اعلاميې له تصویب ځخه وروسته په تېړو شلو کلونو کې د بشري حقوقو په دګر  
کې د ترسه شسو و پرمختګونو د ارزولو او ځېښې په منظور غونډي وشوي او په ۱۹ مادو  
کې یو پېړکه لیک تصویب شو چې د بشري حقوقو په دګر کې د تر لاسه شوو یناليتوونو  
او د هغوى د ملي او نېټو الو تضمینونو په اړه یې زمنې او سپارېښتې در لوډي.  
په ۱۹.۷.۲۰۲۱ کال کي د ملګرو ملتونو عمومي غوندي د بېڅو کنو انسیوون تصویب کړ.  
د بېڅو په وړاندې د ټبعیض د له منځه وړلو اعلاميې په دېړشو مادو کې تصویب کړ.

په دی ۱۹۹۴ کال دنري ۱۲۵ هېوادونو د نېټو کنو انسیون تصویب کړي چې افغانستان هم  
د متن لندېږي:

د بشري حقوقنو د تشنځیص او تامین په اړه د نېټو الو هلو خلو لپري. دېږه خوره او  
اوږده ده. دا بېټر په فېړه چېټکي پرمخت رو ان دی، د سیاسی او توګنیز و مسایلې په  
سرکې خلای لري او زیات پام ورته کېږي. بشري حقوقنه د تل پیاره خوندي دي  
او هیڅکله یو انسان ترې نه یې برخې کېږي. کېډاک شي یو شمېرې یې دیو مهال  
پیاره و خندول شي، لکه د جګرو، اړو د وړ او کورني اخ و دې پر مهال. د بشري  
حقوقو پښتې انسانیت دی او هر چېرته چې انسان دی، یو شان حقوقه لري. اسلام  
لومړنۍ دین دی چې بشري حقوقنه پې تضمین کړي دي. وروسته یا په لوډیځي  
نېږي کې د بشري حقوقنو اصطلاح وزیږدله. مځینه پې نسبتا او پدده ده. بشري حقوقو  
په اوستي مفهوم په اړوه لسمې میلا دي پېږي کې د اړوپا د سیاسی نظریاتو بهير  
ته لاره وکړه. تر هغې را دروسته په یو شمېر غونډو کې یو لپ پېړکې وشوي،  
بشری حقوقنه پې تنظیم او د هغې درنواوی او حیاتې په د هر چا، په تپه د لوټونو  
دنده، وګنډله. د یو لو سیاستو الو په اند حکومت د حاکمانو او رعیت تر منځ د یو  
ټولنیز ترون پېښت ولاړ دي. رعیت تر هغې د اصولو او قوانینو په منلو مکلف  
دي چې حکومت د خالکو د بشري حقوقنو ساننده کوي. حکومت تر هغه قافواني ګنبل  
کېږي چې په منظمه توګه د خالکو د بشري حقوقو ساننده کوي.



## فعاليتونه



۱- خو تنه زده کونکی دی د تولگی مخچ ته راشی او نورو ته دی و ای پر د هغوي

په اند بشري حقوقنه شد شی دی. اسلام بشري حقوقنو ته کومه سترګه کتلی؟

۲- تولگی دی پر دربو دلو و پيشل شي. هره دله دی په ترتیب د بشري حقوقنو، د بشري حقوقنو

او مالشو مانو د حقوقو په اړه خپل معلومات ولکي او په پاڼي کي دی بې نورو ته و اوسي.

۳- بشري حقوقنو خه دهول پراختيا موندلې ده او ترا او سه بې کوم په اړونه وهلي دی؟

خلور تنه زده کونکی ده متن پر پنسته خپل معلومات نورو ته و په اندې کړي.

۴- زده کونکي دې فکر وکړي په بشري حقوقنه په یو پاکلي حالت کې ځنديږي.

دوه تنه دی د نورو په و په اندې پېړې رنها و اچوی. تول زده کونکي کولای شي په خپل

وارېډ دې اړه خپل نظر و په اندې کړي.

۵- په خپل هپواد کې بشري حقوقنو ته په کومه سترګه ګوري؟ هغه ځنګه ارزوئ؟ آیا

په دې هکله په خپل هپواد کې کومو حدو دهه خاڅ ورکوئ؟ پنهنه تنه زده کونکي دې

په دې اړه خپرې وکړي.

## کورنۍ دنده



د بشري حقوقنو د اړتیا او اړښت په اړه بیوه مقاله ولکي.

شومره چې هڅول اغږمن واقع کېږي، تسبیه هغومره له کېږي.

(ګاتاکرسټي)

## ادبی معاصر شر



لوست کب بی تاسی ته در پیژنو:  
که ورخنی خبری پی لیکنی بنه وی، په خه نامه یادپوی؟

دېر کارول کېپی. لامل بی دادی چې نثر اسان دی، هر لیکونکی بې لیکلی شي او هر  
نظم بیا دنشر په مقابل کې ستورنمن دی، ڭىكە وزن او قافیه پکې ایندە. نشر د  
نظم او نثر دواړه د مفکورو او مفاهيمو د پېډولو وسیلې دی. نثر دنظم په پېتلە  
نظم او نثر دواړه د مفکورو او مفاهيمو د پېډولو وسیلې دی. نثر دنظم په پېتلە

نشر عربی کلمه ده، د شنیدلو او یاشلو معنا لري. به اصطلاحي معنا سره نشر هفه کلام دی چي و زن او قافقیه و نه لري. ادب خبرونکي د ادیاتو د اوستني تعبیر له مخچ د یوپ ژنپ تول لیکلی (تحمیری) او نایلکلی (شفاهی) منظوم او منثور اثار چجی هنری ارزبنت ولري، ادیات گنی. دغه اديي هنري اثر باید به داسپی ژنه بیان شوری وي چجی هم د توئنیز ژوند هبنداره وي او هم په لوستونکي او اوریدونکي کې یو عاطفي احساس پیدا کوي. به هنري او ادبي لیکنو کي دیکوال ذوق، احساس او تمايلات د واقعیت او مطلب د افادی پاره پښتنيز حیثیت لري.

لیکوال هفه خمه، چجی لیدلی، اوریدلی، احساس کري او یا په ذهن او خیال کې تیزبوي، پیلوي، خو د تحقیقی او علمی لیکنو په خبر دلیل راوردلو ته هیچ ارتبانه لري. هنریت یا هنری ارزبنت هفه ځانګنه ده چجی اديي او غیر ادبي لیکنی سره پلهوی. په ادبي لیکنو کي د لیکوال په استعداد او فني مهارت پوردي ابهه لري چجی انساني رواني حالات، د خلکو هلپي او غوښتنې، جذبات او احساسات او عو اطف په ئاظنو کې ځنګه انخور او راونځاري؛ مقابل لوري (لوسټونکي) یا اوریدونکي) ته په وليدو او د هغه په عو اطافو کې خو خښت راولي. پښتو ژنه دېر هنري ادبي اثار لري چجی پېلگي په نايكلي او لیکلی دوول په نظم او نثر کې موجودي دي. په منشورو کي له مسجح نثر نه نښو لې دنن وړځي تروانو، ساده او د هنر او پېکلا ګانه سمعبال نترونده هم شامل دي.

پښتو ادبي نثر له (۱۹۵۰) عيسوسي کال نه دروسته وده او پر اختيا مومندي ده. ادبي تورته، لندې کيسه، ناول، داستان، رومان، درامه، طنز دنتي ادبي او هنري نشر پېلگي دي، چې په لاندې دوبل پې در پښتو:

۱ ادبي تورته:

د هنري ادیاتو یو ځانګړي دوبل ده چجی د شکل په لحظه له لنډو کیسو شخه وړه وي او مضمون په لحظه هر دوبل مطالب پکي رالای شي.

په ادبي تورته کې شاعرانه تحیل کم وي، واقعي پښې پکي خبرل کېږي او لویغاری پې هم واقعي خلک وي.

د معاصر هنري نثر دغه دوبل، ځینو ادیبو هانو د (منتشر شعع) په نوم هم یاد کړي دی.

ځکه اصلانه تحریر ده، خو شعری کيفيت لري. ديو حقیقت او واقعیت په اړه په حکایوی پنه به زړه پورې تشریح او توضیح کوي. داتو ضیح او تشریح په داسې رنگینو افاظو کې نغښتې وي چې په بشري احساس او عو اطافو ژور اغږي کوي.

د ادي ټوچي غوره ٻهلاڳي د ڀنتو ٿري د معاصر لڳوال او نشر لڳونکي گل پاچا الافت به غوره نثر ونو کي مونداي شو. لکه: دوه جنازي، دوه دھقانان او نور.

#### ٢ - لنده کيسے:

په لويدجي ادب کي (Short Story) بدل ڪيري. لنده کيسه د نشي ڪيسو ٻو دول دي، لنده او له داسې عناصر و خنډه جو رهه وي چي ٻو له بله سره تهلي او ٻو د بل تر اغزير لاندي وي. موضوع د خپلو حدو دو به چوکات کي رانگاري، ٻي ضرورت هه خبره پاچي ځائي نه لري، د تاثر او اغزير ۽ الى پاچي ٻوانې شرط دي. ٻيلگه ٻي د امين افغانپور ((موسڪا)) ده.

#### ٣ - ناول:

ناول (Novel) د لائيني ڦئي کلمه ده. لغوي معنا ٻي نوي، تازه او عجبيه څخز دي. په ادبی اصطلاح کي هعفي ادبی نشي ڪيسپي يا داستان تهه ولاني چي له لنده ڪيسپي څخه لوئ او له رومان شنده لنډوي. په لينکني چوکات کي ٻي طرح، اصلی او فرعی کرکترونه، مکالمې او د ڪيسپي پهيل، منځ او پالي لري. له لندي ڪيسپي سره ڀي توپير په دپي کي ده چي هم پاچي ٻېښپي په تفصيل سره بیانپوري او هم پي کرکترونه زيات وي. د ڀنتو ناول ٻيلگه ديرهان الدين ڪشكۍ ((پته مينه)) ده.

#### ٤ - رومان:

رومان فرانسوی کلمه ده، په ځينيو فرنگونو کي ڀي معنا خيالي داستانو نه او په ځينيو کي د ميني او محبت ڪيسپي راغلي دي. په ادبی اصطلاح کي هعفي ڪيسپي ته ويل ڪيري چي له ناول خنډه او رهه وي. دروند فنري او بپلا ٻېلپي خواوې پاچي منعڪس شوې وي او د بپلا ٻېلپو ڀينبو انځور يه ادبی قالب کي خايوسي. د جو پيشت په لمحاظ له ناول سره دو مره توپير نه لري، ٻو ازدي د موضوع په انتخاب او د واقعيتوونو په خبرلو کي توپير لري. هعده دا چي په ناول کي هميشهه واقعيتونه د علمي اصولو له مختي خپرل ڪيري، اما په رومان کي په خيالي دوول. يعني ڪوشش ڪيري چي خيالي واقعهات لوستونکي ته په رېښتنې پنهه وراندي ڪري.

#### ٥ - داستان:

داستان د حمامي ادب یو ځانته فورم دي. د جو پيشت په لمحاظ تر وړي ڪيسپي لوئ او له ناول خنډه وروکي وي.

خنگه چې داستان حکایتی بنه لري، نو دنالول به تناسب چې تخلی جنبه زیاته وي.  
په داستان کې د هنري قهرمان پر ژوند پوره روا اچول کېږي او د ګډون کونکو شمبرېږي.  
هم دوري کيسې د ګډون کونکو په پرته زیات وي.

له یوناني کلمې (دواو) نه مشتق شوي چې د عمل او کېنو معنا لري. (تفصيل ته یې اړیا  
نشسته، دمخته لوستل شوې ده)

۶\_ درامه:

#### ۷\_ طنز:

طنز عربی کلمه ده. فرهنگونو د طنز لغوي معنا ناز او کوشمه، پېغور او مسخره کول  
راوري.

په ادبی اصطلاح کې د هنري اډیاتو یو دول دي چې په لیکته کې یې د ډیکو ال اصلی مقصد  
نیوکه (انتقاد) وي، خو انتقاد یې د شو خنۍ په بنې او یا په بله وینا د تمسخر په جامه کې نعښتی  
وي. د وینا لمن او لنداز یې په زړه پورې او د ټوکو تکالو په شکل وي. زیارتہ وخت پکې  
مسایل سره چې (معکوس) مطرح کېږي.  
طنز په واقعیت کې هغه ترڅه خنداه چې د توپني د خالکو پر ناوړه اعمالو، عادانو، اخلاقو  
او افکارو پاندي کېږي. پېلګه یې د عبدالمنان ملګري ((شریک بالاپوش)) ده.

۸\_ ادبی راپورتاز:

د هنري اډیاتو یو ځانګړي ژائز دي. له عادي راپورتاز سره یې اصلی توپیر دادی چې په ادبی  
راپورتاز کې د پښتې تعبيیر، تفسير او تحليل په ادبی او هنري ژبه شوري وي. ددي دول راپورتاز  
لیکونکي پېښو ته په دقيق نظر ګوري او له هغه خنده خپل برداشت د تخييل په ملتیا په خوبده  
هنري ژبه وړاندې کوي. پېلګه یې د محمد نواز طائر ((نالیدی سوات)) ده.

۹\_ سفرنامه:

په سفرنامه کې سفر کونکي ځلپې خاطرې د قلم په ژنه او د ادب په ادا خوندي کوي او  
راتلونکو نسلونو ته یې د ډاګار په شکل پېږدي.  
په نېوں ال ادب کې سفرنامې او پدھه مخينه لري. په سفرنامه کې د علمي تحقیقاتو لپاره په زړه  
پورې مواد پیدا کېږي. د پوهاند رېښتنن ((د هند سرف)) پېلګه ده.

۱۰\_ ادبی لیکونه:

دا هغه لیکونه یې چې په ځانګړې ادبی او هنري ښه لیکل کېږي.

به ادبی لیکونو کو په مهم انتقادی، سیاسی، فلسفی او ادبی مسایل لیکل او د ادبیانو تر منج تبادله کړي. د لیکنې ژبه پې هنري او د تخلیل رنګ پې غالب وي. له استعارو، کتابو، تشبيهاتو او نورو ادبی صفتونو خنځه پکي کار اخیستل شوی وي.

ژبه پې خروپه او د لیکنې طرزې پې دوصره په زړه پورې وي چې لوستونکي پې به لوستنه نه مهربوي. بلګه بې د پېنوا ((زړه خو (الله)) ده.

#### د متن لندن:

د اوسنې تعییر په اساس د ډېرې ژسي ټولې لیکنې او ګنې، منظوم او منثور اړار، چې هنري ارزښت ولري، ادبیات ګنبل کېږي.

په هنري نتر کې لیکو اال ټول مفاهیم د الفاظو په قالب کې په تخلیل خواک سره ځایوږي. دغه تخلیل خواک په بشري احساس او عو اطفو ژور اغښکوئي او راپارو وي پې.

هنریت یا هنري ارزښت هغه پښتیزه ځانګړنه د چې ادبی لیکنې له نورو غیر ادبی لیکنو خنځه پېلوږي.

معاصرې ادبی هنري لیکنې دېنې له مختې لاندې دولونه لري:

ادبی تورته، لنده کیسمه، ناول، رومان، درامه، طنز، ادبی لیکونه، ادبی راپورتاژ ... .

#### فعالیتونه



- ۱- زده کوونکي دې متن په پنه خوله وولوې او مفهوم ته دی ځیږ شې.
- ۲- درې تنه زده کوونکي دې په وار سره د توګۍ مختې ته راشې، د متن اصلې مفهوم دې واړي.
- ۳- خلورته زده کوونکي دې په وار د توګۍ مختې ته راشې او د ادبی معاصر نشر په اړه دې پوړه دقيقه خبرې وکړي.
- ۴- د زده کوونکو د شمسېر په پام کې نیولو سره دې توګۍ په دو دلو وړیشل شې. پوړه دله دې په خپل وار سره د حركتونو له لارې تراژدي او د ویمه دله دې پوړه کمیدې ننداره تمثیل کړي.

۵— زده کونکی دی به خلورو دلو و پیشل شی، هرده دله د خبیل شعر بیده ارونند بید رابور ترتیب کری. د ولی استازی دی د خپلی ولی په استازیتوب د خپلی ولی ترتیب شوی راپورتاز نور و ته و ای.

۶— زده کونکی دی لاندی پونستو ته ځوا بونه و ای:

- ادبی هنری نثر له نورو نثری لیکنو سره خده توریز لری؟
- یوه لنډه کیسیه له کومو توکو خخنه جوره وي؟
- دناول او لنډی کیسی پوریز به خده کی دتی؟
- ادبی راپورتاز او ژورنالیستکی راپورتاز خده توریز لری؟
- طنز له درامې سره خده توریز لری؟
- خو دوله درامې پیښۍ؟
- درامه خچل پیغام خنګه لیدونکو ته وړاندې کوئی؟
- ۷— دوه تنه زده کونکی دی د تولکي په وړاندې د هر ادبی هنری نثر په اړه په لندیز درې دری دقیقې خبرې وکړي.

## کورنی دنده



د پینتو معاصر نثر لاندی بلګه ولوی او خوند تری واخلی:

زده کونکی دی په کورکی د پینتو نثر د وړی په اړه یو مطلب ولکی چې تر لس کربنبو کم نه وي او د بلې وړخې د پینتو مضمون په ساعت کې دې وړاندې.

## شعر او ادب

"شعر او ادب" د استاد ګل پاچا الفت د غوره نثر ونو یوه بلګه ده ګل پاچا الفت د پینتو ادبیاتو یوه وتلي خپره ده. نوموبې پېر خوندوز شعرونه او نثر ونه لیکلی دي. د هغه په هر شعر او نثر یو توکو کې ټولیزی ناخو الې په ټبر سام او نېه شان انځور شوی. د وخت د ټولنې پېر او پو له سپرو کسانو خخنه شکایتونه کړي دي. الفت د خپلو شعرونو او نثر ونو له لارې تو لني ته لارښوونې کړي او د روند د اصلی تګلاري په لور پې روان کړي دي.

دلتنه ده ځله د نشری ځوړک دلا روښاتبا په موخته مو دا لاندې بېلګه د هغه له غوره نشورو  
څخه تاکلې ده. هیله ده چې تنده به مو پړی مالته شئي. پایدیدونه وکړو د دغه نشر سره له دې چې  
د شعر په اړه تحلیلی رنګ هم لري، خو اوبۍ رنګ یې د هغه د خواپه نشر فېړه نښه خرگندونه  
کولای شي.

"د انسان په وجود کې دووه شیان پېړ عنزېر معلو مهېږي چې یووه ته زړه او بل ته دماغ و ایسي.  
له دماغ نه علم او فلسفه پیدا شووه، له زړه نه شعر او ادب.

اروپایان زړه د عو اطاوو او نفسی احو الو خاکي ګئي، مسلمانان د ایمان او عقیدي ځمای ته  
زړه ولېي.

صېږ، رحم، کرم، شجاعت د زړه کار دي. عشق او مینه په زړه کې وي، شعر له زړه نه الهم  
اخلي او له زړه سره کار لري. داروین و ایسي: (هغه لوی کمال چې د تکامل په لاره کې  
یوازې د انسان په رخه رسبدل او نور ژوې تربیه محروم دي، د انسان قلبي عو اطف دې چې  
په رحم، مررت، کرم، شجاعت نو عه پورستي تربیه تعییر کړي. که انسان غواړي چې له حیوانیت  
نه لري وي پاید دغه عو اطاوو بنډه وروزې).

دعو اطاوو روژل د شعر کار دي او شعر ته د عو اطاوو او احساساتو د ظهور او تجلیلو کوه  
طور ویسي شو. خنګه چې د لمر وړانګي او پلواشې لمپې ټکل د لوړو غزو په خوکو پېړوزي  
او وروستي وداع هم دغرو له خوکو سره کوي، دغسې د عو اطاوو او احساساتو پېړو هم د  
شاعر په زړه له نورونه زیات لوړي او ځینې زړونه، لکه: دغرو سمشې او غارونه دغه زیا  
ښېږي نه وښې یا پې پهړه لپې وي، همدنه عو اطاوو او احساسات چې د شادر له زړه نه الفاظو  
ته رانګل شې، شعر ترې جوړ شې او په زړونو اثر کړي.  
هو! د شعر موضوع بشکلی خیالات، عالي احساسات، د زړه تاثرات، د غم او خوشحالی  
خویونه، دروچي او جسمی بشکلا اغښې او عشق و محبت دي. که دغه شیان په یوړه بشکلې  
تعییر او پښو الفاظو کې بیان شې چې د فاصاحت او بلاعنت مراجعت پکې په بېشه شان شوې وي،  
شعر تربیه چوړ شې او پېښه شعر هماغه دې چې په دغه معیار برلړي وي.  
خوړه چې د یوډه شاعر فکر او خیال آزاد وي او د محدودیت له قیودو راوتلى وي،  
هغوموړه یې شعر لوب او عالي وي. که یو شاعر دنورو په شان هر چاله او هر شې ته سر تیټو  
او په فکر کې یې د بغاوټ چدیه نه وي موجوده، له هغه نه دښه شعر هیله نه شي کېږي. شاعر

بلید د فکری انقلاب علمبردار او بیت شکن وی. شاعر ته نه بشای چهار زاره منطق درس د عقل له زایه بودانه و اخالی او په زدیه لازمه په زاره فکر پسپی لاءه بشی. د شاعر خیال باید د پوره پرواز و کبیر او له دپر هسسک خایه دغه جهان ته و گوری. د شاعر نظر باید نورو غوندي نه وی او هر څه په بل شان و ویني، د شعر او ادب ژوند د فکر په ایتکار کې دی او تقلید یا ایتدال د شاعر مرگ دی. د شعر او ادب دنیا په دلداری او دلبیری ولاړه ده. شاعر باید په هر څه او په هر وخت کې زره ته رجوع و کبیری او دپر حساس زده ولري. هعه چې په زدرونو کې هیجان، تاثر او حساسیت نه شی پیډاکولی او زدرونه خو خوی، شاعر و رته نه شو ویلسی.

که دا خبره ربینیا وي چې انسان په هر وخت او په هر حال کې دزره په خوبنې پسپی روان دی او زدراه په دهانګ پاندې حکومت لري؛ یعنې د عقل ادراف د قلبي تمیلاړو له تائیر لاندې وي، نو ولې شو چې دیوه ملت عقلی او ذهنی سپیر او حرکت هم د شعر او ادب تابع وي او شاعران په نفسیاتو او رو جیاتو کې تعییر او تحول راوستنلي شی. همدغه شعر دی چې په زدرونو کې زنلې او توپیانو نه پیدا کوي او کله پکې دلسي صبر او سکون رهی چې غروندې ثبات او استقامت ته حیران وي. که دا ربنتیا وي چې د چګانو په نارو ویده خالک له خوبه پاځښې، نو دا پاید و منو چې د شاعرانو په نعمو دیوه ملت مړه احساسات او چنښات را وښېږي او په دې اسرافیلې شبېلې کې بل راز تائیرات موجود دي.

کوم فیلسوف چې هر څه بد ګنجي او زنده ګې توره په نظر ورغلې ده، هغه هم شعر ته پنه شوپنهاور و ایې: تولې بدبختی د انسان له نفس خنده نشات کوي او له ژوند سره د په مصیبنونه او غمونه ملګري دي. که خوک بیوه دلسي چاره لټوي چې له بدېختیو نه لپ غوندي په امن کې بشی، باید په صنعت او هنر کې مستغرق شی او د پېښکلا په مظاهره کې خان ورک کړي. په دغه حال کې سړۍ په ظاهره له خالکو سره وي، مګر په معنا کې بوازې وي دنبا ورته لکه بیو سر اباب معلوم ګېږي چې دده لمدنه نه شی لمدولي. په همدغمسې پېښوونه کې انسان دنیا له شر او شوره اسوده ګېږي او د بې نیازی مقام ته نېړۍ ګې غښې له حقایقو بل شې ته متوجه نه وي، دغه صنعت او هنر چې د شوپنهاور په نظر کې د پېښکلا منظهر دی او دی ورته پنه پنګاه و ایې، شعر دی.

که چېږي په دغه غم لړې جهان کې د سعادت او نیکبختی پلوشو کله کوم کور رېښکې وي، هغه به د شعر کور (بیت) وي. د شاعر خیالی دنیا تر دپره حده له غمونو او مصیبنونو نه پېټه ده

او هلتنه داسې بې درد سره بېخودي شتنه چې له سري نه هر خه هېروي تاسې شعر و ادب ته به عادي او معمولې نظر مه گورئ، د شعر تومنه او قدسيت په نظر کې ونيسي.

هغه خه چې بې زړونو کې پیډاکېږي او په زړونو اثر کوي، هغه عادي او معمولې خېزنه وي.

داد غم او خوشحالۍ ترانه د انسان په زړوندانه کې فوړه زیاته اغېزه لري او انسان ترینه هيڅکله نه شسي بې نیازه کېږي. د یوه ملت زیده، ګلتو، اخلاق په شعر او ادب ساتال کېږي. د یوه ولس د ذوق او شعور، د فکر او خیال د احساساتو او عو اطفو هنداره شعر او ادب دي. هر خومه چې د یوه ملت شعر او ادب عالي وي، هعو مره بې اخلاق، نظر او روحیات لور وي او له لورو ملکاتو او انساني فضایلو سره بې ارتباط او تعقیب زیات وي.

شعر او ادب د بشر علايیت له دین او منذهب سره ټینګوکي او په هوښباري کې پیښاي او همدردي پیډاکوي. کله چې زړونه کلکېږي یا تورېږي، نو شعر پکې رقت او صفاي پیډاکولې شې. هغه خه چې انسان د مادیت له غلامي او بت پرسنۍ نه ساتي، شعر دي.

غارفانه ذوق انساني عاطفة، حکيمانه شعر د شعر په ټغمو وده کوي او د حسین نظر علايیت

حمدګه شې ساتي. کوم ملت چې شاعر نه لري، زړه نه لري، ستګري نه لري، عو اطف نه لري او د ذوق له خوندنه محروم دي.

شاعران د اکولې شي چې د انسان فرعوني غرور په تو اضعه بدل کېږي او د دوهي، منځ ته د شاه جهان خوی او مړي ستګري ورکري. غم او سرور د شاعر هليده ده چې لم زړونو خڅخه بې اخلي او زړونو ته بې ورکوي، نو کوم قدر او قېمت چې د انسان په بدن کې زړه لري، په یوه جامعه کې بې شعر او شاعر لري.

دكتاب او تعليمي کال د پای په بهانه یو خو خبرې

### ګرانو زده کورونکو،

تسو د سربني تعليمي کال د پيل ورځي په ياد کړي. وکوري، هغه مهال مو د پوهې کچه خومه وه او اوس خومه؟ ستابسو په سلوك او چلن کې خه او خومه بدلون راغلي. ايانړۍ درته هماګسي بشکاري، لکه د کال په پيل کې چې مو ليده؟ فکر او ذهن مو خومه بدل شوو دي؟ پوهه مو خومه زیاته شوې؟ په لیکلو کې مو خومه وپتیاتر لاسه کې؟ د موضوعو ګانو

د تحلیل او ارزوئی ځواک مو خومه غښتی شوی؟

که ددی تو لو په تورپیر و پوهپدی، نو خرگنده ده چې زده کړه مو کړي هه او بيو شده مو تر لاسه کړي دي. دلته هرڅه، یعنی لوستونه، په ناخاپي او اتفاقی توګه نه دي راغلي او نه دي یېکل شوی. د هر یو لوست د ټاکلو په اړه په سوچ شوی. د هرمن د ټاکلو په اړه په فکر شوی، کوم مطالب په کومه زړه له کو م پیغام سره و ټاکل شي او تاسو هغه خنګه زده کې، د کتاب ټاکلو الو هڅه کړي، د پښتو ژپی او ادياتو په اړه تاسې ته دا سې رنګارنګ پوهه او معلومات چمتو کړي چې ستابسو په فکر، چاند او ورتیا کې د بدلون احساس رامختنه شي.

هیله ده اړخه ستاسې پوهه، ستاسو ذهنیت او ستاسو وړیا او د لید لوری لا پسی پر اخه کړي او د خپل مسؤولیت په درک او پېړندلو، د اسلامي ټولنې د یو سالم او رغنده غږي په توګه ځان، کورنۍ او هپو اهه د خدمت جو ګه شئ و من الله توفيق

### فعالیت:

زده کروزکي دی د تعليمي کال د پای په وړخو کې بیه وړخ د خپل توګي دننه بیه منظمه غونډه جوړه کړي. د غونډې جوړښت دی د مخکنښو غونډو په خبر تنظیم کړي. بیا دی هر زده کروزکي د تپر تعليمي کال په اوږدو کې د خپل په هې په اړه مفصلې خبرې وکړي. که نیوکې لري، په ګوړته دې بې کړي. که د نیمګړې باو په اړه سپارښتني يا وړاندیزونه لري، له داره پورته دې په خرگنده و ایې. له نښو و نښې، نښو و نښې، درسي کتابونو او د دې کتابونو له ټاکلو او خنډه دې خپلې غونښتني مطرح کړي. د غونډې مشر دې غونډه رهبری کړي. مرستیال دی مرسته ورسو و کړي. منشي په د وينا والو نومونه د وار لپاره په لست کې ولکې د غونډې ویلند هي له لازمو تبصره سره یو خاکي وینا والو ته نوبت ورکړي. په پای کې د غونډې مشر غونډه وارو زړي او د پای وینا دې واوردوي. غونډه دې د یو په پړکه لیک په خپل ولو پایه ورسوی.

و من الله التوفيق

پور المائي مثل دي، و اېي :

((که د کار پای پښه و هرڅه پښه دي.))

## ویسانگه:

«الف»

- احسان: نیکی کول، چالنه یوشی بنسن، دیو  
چاد بدی، په وراندې نیکی کول
- اخلاص: ریستینوی، دنیت خاصوالي
- اخلاق: د تولو خلکو له خوا د اصولو او  
ارزښتونو توګه (مجموعه) چې د یوې  
ټولنې د یو فرد چلن سمعو الی یاناسمو الی
- ایل: قهرمان
- او نېه و الی یادو الی تاکي. چلن، خروی،  
اتلوی: قهرمانی
- اجل: د ژوندې پاک، د مېښې مهال، مرګ، د  
هر شی مهلت او وخت
- ادب: د اخلاقی منل شوو اصولو یه چوکات  
اساطیع: د یو شی شاوخوا، پر یو شی  
چارو، دود او فرهنگ پېژندې
- لامبری



ارادت: له درنادوی سره یو ځای مینه او	اند: فکر
علاقه، غوبښته، قصد	اندام: غربی
ازول: ارزبایی کول، تل	انقلاب: په اقتصادي، سیاسی، توپزیر یا
اژدره: اژدها، بسamar	فرهنگي نظام کې شدید او ناخاچي بدلون،
استغراه: د تشیبیده له منځ یو محباری ییلن،	نکاري، هیجان، اخ و دب ...
پته او ناخونکنه خبره	انټرنیټ: نړیوال جال
انځورګرۍ: رسامي، ښاشي	اس्टھراز: پرله پسپی والی
انګيرل: په یام کې نیول	اسرار: پېت ښیان
اوچ: لوړه پوږدي	اعتراف: منل، خوله خوڅول
اوره: اورښت	اغښز: تاشر
اوږیځيو: وږیځي	افراد: دېرو الی
افق: د اسمان غاره، هغه لیکه چې سېږي	افق: د اسمان غاره، هغه لیکه چې سېږي
انګيري انسان له ځمکي سره لګبدلي دي،	اوزان: وزنوونه: عروضي وزنوونه
اوکوب: برمه، جلال	اوکوب: برمه، جلال
ساحده، د لید ساحده، د لید افق	اوخار: روښانه، خرګند
الحان: خواهید او ازوونه چې انسان یا ځینې	اوډون: ادانهه: ترتیب، اوډل
التونکي او یا موسيقۍ پې تو ليدوي	ایزان: خو ځنده سره هو، نسیم،
الله الکبر: خدائي تر تولو لودي دي	ایلیالوژري: ځانګړي لید او پوهه چې انسان
الههام: هغه فکر چې ناخاچاپه به ذهن کې	ایپه د خان، توپزیر درېچ، ملي وضعي په
پیداکړېږي، د خداي <small>چللا</small> له لوري د یو چا په	نښبت لري او توجیه کوي یې
زړه کې د یو امر رامنځته کېدل	لیکولوژي: د ژوند د چالپېرال پېژندنه
امت: د یو پیغامبر او یو دین د پیرو انو	ام: محتاج
مجموعه	ایښ: ضروري
امین: هغه شخص چې امات نه خیانتوی،	د داد وړه، رښتنې

بنا: ودانی

جربان

زوری صوبی

نوم دی

منلو اطاعت د

خواه سرته

پهلوه ایمه

شمعون

شمعون

شمعون

رشوت

کیمی

شکل

صورت

داسې

دور

نیگرتیا

نیزاری

نیزاری

۲۰۳

((ب))

برخه

کورونه

کلی، گونبه او یوئی براته خواه

زوره او یوئی براته خواه

رسیبی، دیو چا مشتروب او رهبری مدل

ید کي د شعر او نثر د پنکلا په اړه بحث

بدای: شتمعن

بلوچ: کیمی

برائت: له جرم، نیمگرتیا، دور او داسې

بلوچ: رشوت

برائت: بنه شکل، صورت

نوره خلاصوالي، نیزاری، تنفر، ...

بلوچ: مثال، نسونه

پانګه: سرمایه

بلوچ: روژل

پان: د شوندو د سره کولو پانه اکنده

برهم: ویجار، خراب

پان: دینه

پان: پرانه، سرحد



تر و پرمی: تپهه تیاره  
پرسته: ملایکه

پرگنه: ولس، خلک  
تصوف: په مسلمانانو کې د معرفت، خدای  
پیژندنې او روزنې لازه چې زیارت د دینوي

پلازوونه؛ پلاز: پایتخت  
پلاوی: هیات  
پلور: پلورل، خوشول

تصویب: له یوې طرحې، وړاندېږن، قانون،  
مقرري سره د چارواکو او واکنناو  
پلی: پیاده

پیچبدن: زیبیدل  
موافقت

تعامل: یو پر بل اغېز، پېړ و پلور

یوله او برد: حد، اندازه  
پورکې: قشر

تعجب: په انسان کې د یو غیر منظره شسي  
له لیدلو، اوږيدلو او یا چلن څخه راولار

شوي حالت  
پوښک: جامه، لباس

تعديل: اړوول، بدلوول  
تعیین: عامول

پنځیر: خرګند بیان  
پېړ: پلا، وار

((ت))

تقوی: دار، له ګناه ځان ساتل  
تاراک: برید

تبیع: خبرنې

تکنالوژي: د صنعت يه عملی کار و نو کې  
له علم او پوهنې څخه ګټه اخیستته؛ د تول

تدبیر: د یوې ستوزنې یا یوې مسئلي د لارو چارو او فنوونو مجموعه چې ددي

هواري، پاره د بړې لارې سنجوول، د یوې کارونې پاره پکارېږي.

ترجمه: د یو کار یا یوې خبرې د سمعو الی  
لامل بیانول

ترجمه: یورو الی، وحدانیت

تدر نمری: تور + نمری، تورې جامې، د  
ترائیکه یا تراژیدی: غم او خپگان

تریګنۍ: دېشمۍ



خواکشانو ته هر ورک پشوی سو غات

د صبر او استقامت معنا و لري  
خمره والي: كميت

خول: تاج خوله خوچو: اعتراف کول، وعده کول

خير: هفده شسي ياكار چي د نيمکرغى ييا

يزيلاليوب لامل وي

خنلا: ځعاستل

خينېلک: استئمار ((خ))

خور: ازارول

دايره المعارف: د علم، ادب، هنر، ورزش

او هعوي ته ورته د نور و شيانو يه اره

پشيپه و معلو ملتو کتاب چي معمولاً د الفبي

حاجت: اړتیا

حب: مینه

در: مرغله

دریج: مقام

حجاب: پرده، چادری

دمعه: استراحت

دود: رواج

دوينز: رواجي

حایل: پرده

ديت: خونبها

((خ))

خرافاتي: پوچ، بي معنا

خس: لرگي، خاشاك

ختني: پت

خلعت: هره جامه چي د ناوي کورنى يې

زومياد هفنه کورنى ته ورکوي، د لويانو له

دالي: سوغات، يخشن، تحفه

((خ))

دالي: سوغات، يخشن، تحفه

پېښې موجودي وی.	(۱)					
رولنۍ د کسب او کار غورښل شوري او د خدای یادول	نقن: زله					
فعال بهير روهی: په روه پورې اړوند، روه د پښتو دھنيت: د تفکر، لیديا قضاویت بیو ډول،	روهی: په روه پورې اړوند، روه د پښتو سېيمه					
روپدي: معتاد، اموخته زیا: د ظاهر او باطن نه یو والی، په ځانګړې توكه ځان پک لمنی او نیک عمله معافي	روپدي: معتاد، اموخته زیا: د ظاهر او باطن نه یو والی، په ځانګړې توكه ځان پک لمنی او نیک عمله معافي					
رجوع: ورگرڅبدل رحمت: زړه سسوی او مهرباني رسالت: د خدای له لورې د پیغام راول، ریاضت: د روح د ترکیب پیاره د زیات د چا پر اړو د یوې دندې یا مسؤولیت عبادت او غریزو د پښتو دلو له لارې د ستونزو او سختنیو ګال	رجوع: ورگرڅبدل رحمت: زړه سسوی او مهرباني رسالت: د خدای له لورې د پیغام راول، ریاضت: د روح د ترکیب پیاره د زیات د چا پر اړو د یوې دندې یا مسؤولیت عبادت او غریزو د پښتو دلو له لارې د ستونزو او سختنیو ګال					
رېډیلو: رېډیډلو (ن)	رېډیلو: رېډیډلو (ن)					
رقت: زړه سسوی رعیت: د یوې خاورې ټول وګړې چې د یو زیاڼ: له منځه تنوښکی زرغنا: زرغون، شینن والی	رقت: زړه سسوی رعیت: د یوې خاورې ټول وګړې چې د یو زیاڼ: له منځه تنوښکی زرغنا: زرغون، شینن والی					
رغمده: سم، روغ حکومت تابع وي رغده: سم، روغ	رغمده: سم، روغ حکومت تابع وي رغده: سم، روغ					
ژانز: (فرانسوی کلمه ده.) د ادبی او هنري اټرونو ځانګړې بنه روهانی: هغه څوک چې په منهبي چارو بوخت وي، منهبي شخصیت	ژانز: (فرانسوی کلمه ده.) د ادبی او هنري اټرونو ځانګړې بنه روهانی: هغه څوک چې په منهبي چارو بوخت وي، منهبي شخصیت					
روغی: روغتیا رومغان: نشي داستان چې پېښو بې د انسان له ژوند خنډ سرهجنه اخیستې وي او معموله په کې زیات شمېر شخصیتونه او	روغی: روغتیا رومغان: نشي داستان چې پېښو بې د انسان له ژوند خنډ سرهجنه اخیستې وي او معموله په کې زیات شمېر شخصیتونه او					

زورتالیزم: د ورچانې لیکنې علمي او سلاکار: سلا و روکونکي، مشاور فني لار	سلوک: لاره، چلن، د روچي په او نو	سانتي: له پخوا خنه دود شوی، پخوانۍ	ترزيکه کوي. (پاکوي)	ساوتگاه: سترپي ستمانه ((س))	سایل: سو الگر	رسبه و لري.	سعدا: سم، اصلاح	سلوک: لاره، چلن، د روچي په او نو	زوي: ساکبان
--	----------------------------------	------------------------------------	---------------------	-----------------------------	---------------	-------------	-----------------	----------------------------------	-------------

شمار: پيار	سرغروونکي: متباوز	سرور: خوشائي	سعده: نيك	سكندي: سكينل، سكينتل، پري کول	سراب: د شيانو خيالي انځورونه چې به تو دي هواکي په دښتويا و اټونو کي دنور د وړانګو د انډکاس خنه رامنځته کېږي او د اوږويه څېر بېکاري.	سرجع: په وزن او قافې کې هماهنګي سمجين: دوزخ، د اور کنده بېکپلاک: استعمال نېنګنې: فایده، نېنګي سخا: ورکړه سخ: مرغ، بخت سخنده: بشخ	ښکارندوی: خرګند	ښکارندوی: سېپاره سترغوب: ریاست سېپلاني: سېيل کونکي، ګرځندوی ستي: سوی، په سوی	ښه: په ساړه: اړوا، نفس سهيل يا سهيل: جنوب سهگوار: غمجن سېيل: کونکي، ګرځندوی	ښه: په ساړه: اړوا، نفس سهيل يا سهيل: جنوب سهگوار: غمجن سېيل: کونکي، ګرځندوی
------------	-------------------	--------------	-----------	-------------------------------	---	--	-----------------	--	---	---

غوره صفتونه چې د نورو یه وړاندې د یو عارف: هغه شوک چې دریاست، د نفس د چاد اعتبار او درناوی لاماں کېږي.	ترکیبی او تفکر له لاری خدای پېژنی عاصی ګنهکار	غوره صفتونه چې د نورو یه وړاندې د یو عارف: هغه شوک چې دریاست، د نفس د چاد اعتبار او درناوی لاماں کېږي.	ترکیبی او تفکر له لاری خدای پېژنی عاصی ګنهکار
شريعت: طرقه، لاره شمفاھي: به خوله کې، ویناڼي شنبلز: شوم، ناميارک، ننگ او عار ...	عېږيت: پیاوړتیا، له هري لاري پېښېږي عفان: د خدای د معرفت لاسته راوردل د شهمامت: زړورتیا	شريعت: طرقه، لاره شمفاھي: به خوله کې، ویناڼي شنبلز: شوم، ناميارک، ننگ او عار ...	عېږيت: پیاوړتیا، له هري لاري پېښېږي عفان: د خدای د معرفت لاسته راوردل د شهمامت: زړورتیا
پېښې: عسس: خوکیدار، په ځانګړۍ توګه د شېږي له خوا)	پېښې: عسس: خوکیدار، په ځانګړۍ توګه د شېږي له خوا)	شهرۍ: د پاچا لور	پېښې: عسس: خوکیدار، په ځانګړۍ توګه د شېږي له خوا)
صلح: وړ او مناسب، ګټور صحده: تایید، لاسلیک عططف: تړونی ((ص))	صلح: وړ او مناسب، ګټور صحده: تایید، لاسلیک عططف: تړونی ((خ))	صلح: وړ او مناسب، ګټور صحده: تایید، لاسلیک عططف: تړونی ((ط))	صلح: وړ او مناسب، ګټور صحده: تایید، لاسلیک عططف: تړونی ((خ))
غبرګ: ورتاړوں غبرګون: عکس العمل غېچ: بدله، انتقام غړج: غرجستان			
فرهنګ: د دود او دستور، فکر، هنر او دروند د لارې پېچلې توګه (مجموعه) چې د ولسنو په تاریخي بهير کې تجربه شوې او نورو نسلونو ته د لېږدانې وړ	فرهنګ: د دود او دستور، فکر، هنر او دروند د لارې پېچلې توګه (مجموعه) چې د ولسنو په تاریخي بهير کې تجربه شوې او نورو نسلونو ته د لېږدانې وړ	فرهنګ: د دود او دستور، فکر، هنر او دروند د لارې پېچلې توګه (مجموعه) چې د ولسنو په تاریخي بهير کې تجربه شوې او نورو نسلونو ته د لېږدانې وړ	فرهنګ: د دود او دستور، فکر، هنر او دروند د لارې پېچلې توګه (مجموعه) چې د ولسنو په تاریخي بهير کې تجربه شوې او نورو نسلونو ته د لېږدانې وړ
علاز شرم ((ح))	علاز شرم ((ظ))	علاز شرم ((ف))	علاز شرم ((ظ))

## ((ک))

وی. فصاحت: د وینا روانی او خرگندتیا

کامل: هغه خوک یا شی چې تولې لازمي  
خانګېتیاوي ډري او لوړالۍ، نیمګتیا

فضل: په پوهې، اخلاقو او هنر کې غوره  
وند لري.

کالۍ، کوندي: د کور لوښي (فرش) و  
والۍ، لطف، یام

فطرت: ذاتي خانګېتیاوي، پېداښت

فقه: اسلامي پوهه چې موضوع يې د  
کاهل: لټ، تبل

شرعي احکامو د خانګو پېژندنه او د ژوند  
کرام: لطف، احسان، خوااني

له وړښتو چارو سره يې سمول وي.  
کرونو لو جي: هغه پوهه چې د پېښو زمانې

پوږکي او مځينه ارزوي او شیرې.  
کړم: لطف، احسان، خوااني

له وړښتو چارو سره يې سمول وي.

کړونو لو جي: هغه پوهه چې د پېښو زمانې

پوږکي او مځينه ارزوي او شیرې.

فقر: بهوزلۍ، سالک  
فالح: خلاصي، پېغعي

فالک: اسمان، د اووه ګونو اسمانونو هره  
کلانکار: متکبر

پوږکي، په پخوانې نجوم کې يې د سپورې مې  
کنایه: پته خبره چې د تاکلي او خاصي معنا

پوږکي او زحل موقعیت له لومړي خنده تر او ډ  
کهرها: کلک شوی پېکرۍ، معمولا ژنې

رنګ لري. شفافه او یانیمه شفافه وي.  
اسمانه پورې تصوروں.

فن: هغه کار چې ورتیا، پوهې او تجری  
رکابي: د سینګکار (تینین) لپاره کارول  
کړیو. په درملو کې استعمال لري.

## ((ف))

کوشن: د جنت یوه چينه

قدسیت: پاکي، سپیڅلتیا  
قصور: لتي، نیمګتیا، عیب، د هند به

کوکار: ناري سورې  
کوليان: کولي؛ مسلۍ، هغه خلک چې به  
کال کې خو ځلې له یو ځای یا یو بشار څخه

پنجاب کې د یو ځای نوم دي.

بل ځای او بشار ته کو چېږي او د سندرو

وبلو، فال کنلو او نورو دنده لري.

لابنو: لابن  
لرغونی: چېر پخوازی  
کومیک: خندنی  
کتهار: د زرکې ناردي  
کدوالي: مهاجرت، بل هېوادته کو چېدل

((م))

مبعوث: گوړمارل شسوی، لپېل شسوی  
کړهم: تېږي، زخمی

کړمن: له کړ اوه ډک  
کړونګۍ: خبر وسی، اښار

متراډف: د یو شان معنا لرل  
مجاز: (د میم په پېښ) روا، جايز

مجاز: (د میم په زرو) له ځپل معنا پرته بروه  
کیاري: کوراړی، د سمو او ترکارو پېتى

کلمه پېښې معناکارول، غیره واقعې  
مسا: موسكا

((ګ))

مستدلي: په ډليل او برهان ثابته شوې،  
منطقې: ګابل: تېږي

مراندې: د ګپړۍ پېړي، (د زړه مراندې)  
ملکمه، مملکات: ځانګړنه

ګردېښت: ګرځېدل

ګروابن: تهدید

نثار: بدحالت

ناخوا: ناخوا الله: ناخوا الې: ناخوښتل شوې

((ن))

شې یاکار

لامس: لاس پېړي مه وهد  
لاسوندي: سند، شبوت

لامل: عامل

لاهو: د اوږو پرس

نشار: قیلان

((ل))

نامنلي: خراب، دنه منلو  
نټوګ: زیاته پوهه او ورتیا

نامنلي: خراب، دنه منلو  
نټوګ: زیاته پوهه او ورتیا

نټلی: ځچلې، خوار

نټلی: ځچلې، خوار

نهجوم: دستور و پژندل

نهجوم: دستور و پژندل

نهجس: بد

ندرت: کله ناکله

جاد غیرگون وربیا

واراه: در در مری

ورت: د اوینکو توپیدل

ورکه: سخا

وسوس: اندیشه

وقار: حیشیت، درزبنت

نفبنتی: پیچلی

نمنهنجی چار: متقی، پرهیزگار

ولو لینه: پرینهنجی

نهضت: غورخنگ

وارمنه: سرلو ربی

نهیلی: نا هیلی، نامیمد، مایوس

ویرژی: غمجن

نویلید: غمگینیدل

ویرمن: غمجن

ویرنه: غم، مرثیه

بنده: یون، خو چنعت، حرکت، تگ

((هه))

برغل: برد، حمله

هیبت: له درناوی سره گه دار چه خوک

یی په چاکې پیداکوي. دار، پرتم

((و))

وچدان: د هرجا به باطن کې پېت څوک یا

حس چې د هغه / هغې د پوهې لام شوو

او د هغې له لارې د چال چنند بنه والي له

نیواک: استعمال

نیسان: د پسرلی فصل

نوبیل: عیسوی اختر

نیسیان: بیشتر

پیشین: داد

هیبت: له درناوی سره گه دار چه خوک

یی په چاکې پیداکوي. دار، پرتم

((ی))

بنده: یون، خو چنعت، حرکت، تگ

وقار: حیشیت، درزبنت

نفبنتی: پیچلی

نمنهنجی چار: متقی، پرهیزگار

نهضت: غورخنگ

وارمنه: سرلو ربی

نهیلی: نا هیلی، نامیمد، مایوس

ویرژی: غمجن

نویلید: غمگینیدل

ویرنه: غم، مرثیه



## اخْتَلِيلُونَهُ:



- ١— ادبي فنون، محمد اقا شپږزاد، د نسوانۍ او رزني پوهنځۍ، ۱۳۸۴ کال
  - ٢— انتربیت، د تاند و سب پانه، د انټربیت نورې په لابلي پانې (سالیټونه)
  - ٣— په افغانستان کې د دله يېزو او يکو د وسایلو لند تاریخ، پوهاند محمد کاظم اهنج، د سید محی الدین هاشمي ژباره، د اړیک د ګرځنده کتابونو اداره، پېښور، ۰۱۳۸۰
- لمریز کال
- ٤— پته خزانه، محمد بن داود هوټک، دویم چاپ، ۱۳۳۹ کال
  - ٥— پښتوه شعراء، خلورم ټوک، عبدالله پختاني، ۱۳۵۷ کال
  - ٦— پښتو ادب کې د مهمنو برخه، شاجهان، پښتو اکييمسي پېښور ټويورستي، ۱۹۹۳
  - ٧— تفسیر یسییر، مرادعلی رح، لومړي توک، چاپ ... کال
  - ٨— خيرالبيان د بازېد روښان، د اډیاتو او بشري علومو پوهنځۍ، د پښتو ټولنې په سپارښته، ۱۳۵۳ کال.
  - ٩— خيرالبيان، تصنیف بلنید انصاری، ترتیب، تدوین او حواشي حافظ محمد عبدالقدوس قاسمي، پېښدکلو مولانا عبدالقادر، پښتو اکييمسي، پېښور ټويورستي، جون ۱۹۶۷

- ۱۰ - د ارزانی خویشکی کلیات، پروفیسور دکتر سلما شاهین، داکتر پرویز مهجدور خوشکی، دایرکتور پیشوای کیدیمی پیشوای نیوزیلندی، جون ۵ ۲۰۰۵  
۱۱ - د پیشوای ادبیاتو تاریخ (لغوی) او منحنی دوره، زلمی هبادمل، لومهی توک،  
۱۲ - د پیشوای ادبیاتو تاریخ، پوهاند داکتر ذیور الدین ذیور، د سلیمانی پیشوای خپرونو مرکز، ۱۳۸۶ کال

- ۱۳ - د خپلو اگی مجلد، دویمه دوره، لومهی کال، دربمده گنبد، د بشری حقوقی پاره د نریو الو هخو لند تاریخی بهیر، د افغانستان د مطالعتو مرکز، ۳ ۱۳۸۳ کال  
۱۴ - د زریه خواهله، عبدالاروف بنیوا، ۱۳۴۵ کال  
۱۵ - روپیان یاد، د پایزید روپیان د نریو ال سیمینار د مقالو مجموعه، د جبیب الله رفیع په زیار او اهتمام، پیشوای تولنه، ۱۳۵۵  
۱۶ - سیره النبی، الرحیق المحتوی، مولانا صفو الرحمن مبارکپوری، زیارت: عبدالله خاموش هروی، د سیلاپ خپرونوی. ۱۳۸۲ کال  
۱۷ - عرفان مجله، سروده های دری مفسر و دانشنمند علوم دینی، مرادعلی صالحزاده، زلمی هبود مل عرفان مجله، دویمه گنبد، ۰ ۷۰ ۱۳۷ کال  
۱۸ - غوره نشوند، گل پاچا الفت، د ۱۳۷۳ کال چاپ  
۱۹ - فرهنگ ادبیات جهان، زهرایی خانلری، شرکت سهامی انتشارات خوارزمی، چاپ اول، ۱۳۷۵ کال  
۲۰ - کابل مجله، مرادعلی صالحزاده، عبدالله بختنائی، پیشوای تولنه، لومهی، گنبد، ۰ ۱۳۵  
کال  
۲۱ - کلیله و دمنه، تکانک خپریز مرکز، ۶ ۱۳۸ کال  
۲۲ - ویشن زلمنیان، عبدالروف بنیوا، پیشوای تولنه، کابل، ۱۳۶۴ ۱۳۶۵ المیز کال.

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**